



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer.]

[Registered at the Post Office as a Newspaper.]

VOL. CLXV.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 7 SEPTEMBER 1951.

PRICE 6d.

[No. 4688.

INHOUD.

*Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

Proklamasies en Goewermementskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante” gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	Wet.	BLADSY
-----	------	--------

	No. 57 van 1951: Handelskeepvaartwet, 1951 (B.S. No. 4684).	
--	---	--

Proklamasies.

- | | | |
|--------|--|---|
| * 197. | Verbod op die Prospektering na Edele en Onedele Minerale op die Plase Witbank en Ramonsdrift, Afdeling Namakwa-land | 1 |
| * 198. | Deproklamering van 'n Gedeelte van die Plaas Rhebokfontein No. 550, Distrik Potchefstroom, as 'n Openbare Delwery | 1 |
| * 199. | Regulasies vir die Beheer oor Grond en vir die Administrasie van Plaaslike Aangeleenthede in die Distrik Glen Grey | 2 |
| * 200. | Verklaring tot 'n Spesiale Pad: Oranje-Vrystaat | 2 |

Goewermementskennisgewings.

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN
DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:

- | | | |
|---------|---|---|
| * 2271. | Persoon Geregtig tot Diplomatieke Immunititeit | 3 |
| * 2299. | Intrekking van Diplomatieke Immunititeit | 3 |
| * 2300. | Aanstelling van Waarnemende Minister van Verdediging | 3 |
| * 2306. | Kennisgewing dat die Heer William Smale nie meer as Konsul-generaal van die Verenigde State van Amerika te Kaapstad Optree nie | 3 |

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

- | | | |
|---------|--|---|
| † 2200. | Nasionale Finansiële Korporasie van Suid-Afrika: Aanstelling van Direkteure: Verbeteringskennisgewing | 3 |
| * 2272. | Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Springs | 4 |
| * 2284. | Voorsorgfonds- en Pensioenskema vir Universiteitsinrigtings | 4 |
| * 2289. | Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat | 5 |
| * 2290. | Sluiting van Oordragboeke | 5 |
| * 2291. | Sluiting van Oordragboeke | 6 |
| * 2292. | Regulasies kragtens die Wet op Beheer van Effektebeurse: Verbeteringskennisgewing | 6 |
| * 2307. | Aanstelling van Provinsiale Ouditeur, Natal | 6 |
| * 2315. | Staat van Skatkisontvangste en Uitbetalings | 6 |

DEPARTEMENT VAN LANDE:

- | | | |
|---------|---|---|
| * 2273. | Komitee van Beheer, Welgevonden-nedersetting: Aanstelling van Lede | 8 |
|---------|---|---|

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:

- | | | |
|---------|--|---|
| * 2274. | Aanstelling van Kommissaris van Ede ex officio: Verbeteringskennisgewing | 8 |
| * 2310. | Gedelegeerde Ministeriële Magte: Indiening van Prokurasie | 8 |
| * 2311. | Verkeersbeamptes in Diens van die Munisipaliteit van Louis Trichardt: Aanwysing as Vredesbeamptes ten opsigte van sekere Misdrywe | 9 |
| * 2312. | Vrederegterswyke: Magistraatsdistrik Hay, Kaapprovinsie | 9 |

B.S.—Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

*All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in “Gazettes Extraordinary” are included in the weekly index.

No.	Act.	PAGE
-----	------	------

	No. 57 of 1951: Merchant Shipping Act, 1951 (G.G.E. No. 4684).	
--	--	--

Proclamations.

- | | | |
|--------|--|---|
| * 197. | Prohibition on Prospecting for Precious and Base Minerals on the farms Witbank and Ramonsdrift, Division of Namaqualand | 1 |
| * 198. | Deproclamation of a Portion of the farm Rhebokfontein No. 550, District of Potchefstroom, as a Public Digging | 1 |
| * 199. | Regulations for the Control of Land and the Administration of Local Affairs in the District of Glen Grey | 2 |
| * 200. | Declaration of a Special Road: Orange Free State | 2 |

Government Notices.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND
DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:

- | | | |
|---------|---|---|
| * 2271. | Person Entitled to Diplomatic Immunity | 3 |
| * 2299. | Cancellation of Diplomatic Immunity | 3 |
| * 2300. | Appointment of Acting Minister of Defence | 3 |
| * 2306. | Notice that Mr. William Smale has ceased to Act as Consul-General of the United States of America at Cape Town | 3 |

DEPARTMENT OF FINANCE:

- | | | |
|---------|--|---|
| † 2200. | National Finance Corporation of South Africa: Appointment of Directors: Correction Notice | 3 |
| * 2272. | Appointment of Acting Receiver of Revenue, Springs | 4 |
| * 2284. | Provident Fund and Pension Scheme for University Institutions | 4 |
| * 2289. | South African Reserve Bank: Weekly Statement | 5 |
| * 2290. | Closing of Transfer Books | 5 |
| * 2291. | Closing of Transfer Books | 6 |
| * 2292. | Regulations under the Stock Exchange Control Act: Correction Notice | 6 |
| * 2307. | Appointment of Provincial Auditor, Natal | 6 |
| * 2315. | Statement of Exchequer Receipts and Issues | 6 |

DEPARTMENT OF LANDS:

- | | | |
|---------|--|---|
| * 2273. | Committee of Management, Welgevonden Settlement: Appointment of Members | 8 |
|---------|--|---|

DEPARTMENT OF JUSTICE:

- | | | |
|---------|---|---|
| * 2274. | Appointment of ex officio Commissioners of Oaths: Correction Notice | 8 |
| * 2310. | Delegated Ministerial Powers: Filing of Power of Attorney | 8 |
| * 2311. | Traffic Officers in the Employ of the Municipality of Louis Trichardt: Designation as Peace Officers in relation to Certain Offences | 9 |
| * 2312. | Justice of the Peace Wards: Magisterial District of Hay, Cape Province | 9 |

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

Goewermentskennissgewings (vervolg).

No.	BLADSY
DEPARTEMENT VAN VERVOER:	
† 2242. Wysiging van Motortransportregulasies: Verbeteringskennissgewing ...	11
* 2302. Aanstelling van Waarnemende Sekretaris van Vervoer ...	12
* 2313. Lys van Lugvervoerderslisensies wat deur die Nasionale Vervoerkommissie toegestaan is ...	12
DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS:	
* 2293. Wysiging in Regulasies vir die Verpakking, Behandeling en Vervoer van Ontploffbare Stowwe en ander Gevaarlike Goedere ...	16
DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
* 2245. Produsentepryse van Pasafgeslagte Huide in Beheerde Gebiede (B.S. No. 4686).	
* 2267. Beesvleispryse in Beheerde Gebiede Betaalbaar aan Produsente (B.S. No. 4686).	
* 2268. Pryse van Pasafgeslagte Velle in Beheerde Gebiede (B.S. No. 4686).	
* 2303. Registrasie van Brandmerke: Oranje-Vrystaat ...	16
* 2304. Aansoek om Brandmerke: Kaapprovinsie	17
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 2263. Maksimum Pryse van Melk: Bloemfontein (B.S. No. 4686).	
* 2664. Maksimum Pryse van Klere (B.S. No. 4686).	
* 2665. Maksimum Pryse van Landbougereedskap en Masjinerie (B.S. No. 4686).	
* 2666. Maksimum Pryse van Sigarette (B.S. No. 4686).	
* 2275. Standaardmerk: Kommersiële Melksuurskiese ...	17
* 2294. Standaardmerk: Hergeraffineerde Smeerolie vir Vliegtuigmotore ...	18
* 2295. Standaardmerk: Asbessementype om Bedryfsdrukte te Weerstaan ...	18
* 2296. Standaardmerk: Absorpsiewatte ...	19
* 2305. Aansoek in sake Doeantetarief: Lys No. 58 ...	19
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKKE:	
* 2276. Naamsverandering: Frankel na Darrell	20
* 2277. Naamsverandering: Steel na Howes ...	20
* 2278. Naamsverandering: Rowe na Ireland ...	20
* 2279. Naamsverandering: Hardie na Chicken	20
* 2280. Naamsverandering: Pistors na Theunissen ...	20
* 2297. Adviserende Raad vir Grondbesit: Aanstelling van Lid ...	20
* 2308. Munisipaliteit van Germiston: Wysiging van Asiatische Bazaar Regulasies ...	21
* 2309. Die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: Aansoek om Registrasie: Die Nasionale Padveiligheidsorganisasie van Suid-Afrika ...	21
DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 2285. Bedanking van Offisiere uit die Unieverdedigingsmag ...	21
* 2286. Bedanking van Offisiere uit die Unieverdedigingsmag: Verbeteringskennissgewing ...	22
DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 2269. Registrasie van die „East Rand Launderers', Cleaners' and Dyers' Association" as 'n Werkgewersorganisasie ...	23
* 2281. Kansellering van Registrasie van 'n Vakvereniging ...	22
* 2282. Aansoek om Registrasie van die „Lift Engineering Association of South Africa" ...	23
* 2301. Intrekking van Registrasie van Vakvereniging ...	24
* 2314. Loonraadondersoek: Bak- en Banketnywerheid, Witwatersrand: Verbeteringskennissgewing ...	24
DEPARTEMENT VAN POS EN TELEGRAAFWESE:	
* 2298. Wysiging van Telefoonregulasies ...	25
DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
* 2283. Plaaslike Raad van Victoria-Oos: Wysiging van Verordeninge ...	25
* 2287. Veebeperking op Trustplase en Vasstelling van Drakrag: Distrik Lower Tugela ...	25
* 2288. Beheer oor en Verbetering van Lewende Hawe: Distrik Nqamakwe ...	25

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No.	PAGE
DEPARTMENT OF TRANSPORT:	
† 2242. Amendment of Motor Carrier Transportation Regulations: Correction Notice ...	11
* 2302. Appointment of Acting Secretary for Transport ...	12
* 2313. Schedule of Air Carrier Licences granted by the National Transport Commission	12
DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:	
* 2293. Amendment to Regulations for Packing, Handling and Transport of Explosives and Other Dangerous Goods ...	16
DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
* 2245. Producers' Prices of Green Hides in Controlled Areas (G.G.E. No. 4686).	
* 2267. Beef Prices Payable to Producers in Controlled Areas (G.G.E. No. 4686).	
* 2268. Prices of Green Skins in Controlled Centres (G.G.E. No. 4686).	
* 2303. Registration of Brands: Orange Free State ...	16
* 2304. Applications for Brands: Cape Province	17
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 2263. Maximum Prices of Milk: Bloemfontein (G.G.E. No. 4686).	
* 2664. Maximum Prices of Wearing Apparel (G.G.E. No. 4686).	
* 2665. Maximum Prices of Agricultural Implements and Machinery (G.G.E. No. 4686).	
* 2666. Maximum Prices of Cigarettes (G.G.E. No. 4686).	
* 2275. Standardization Mark: Commercial Lactic Acid Casein ...	17
* 2294. Standardization Mark: Re-refined Aircraft Engine Lubricating Oil ...	18
* 2295. Standardization Mark: Asbestos Cement Pressure Pipes ...	18
* 2296. Standardization Mark: Absorbent Cotton Wool ...	19
* 2305. Customs Tariff Applications: List No. 58	19
DEPARTMENT OF INTERIOR:	
* 2276. Change of Name: Frankel to Darrell ...	20
* 2277. Change of Name: Steel to Howes ...	20
* 2278. Change of Name: Rowe to Ireland ...	20
* 2279. Change of Name: Hardie to Chicken ...	20
* 2280. Change of Name: Pistors to Theunissen	20
* 2297. Land Tenure Advisory Board: Appointment of Member ...	20
* 2308. Municipality of Germiston: Amendment of Asiatic Bazaar Regulations ...	21
* 2309. Protection of Names, Uniforms and Badges Act: Application for Registration: The National Road Safety Organization of South Africa ...	21
DEPARTMENT OF DEFENCE:	
* 2285. Resignation of Commissions in the Union Defence Forces ...	21
* 2286. Resignation of Commissions in the Union Defence Forces: Correction Notice ...	22
DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 2269. Registration of the „East Rand Launderers', Cleaners' and Dyers' Association" as an Employers' Organisation	23
* 2281. Cancellation of Registration of a Trade Union ...	22
* 2282. Application for Registration of the Lift Engineering Association of South Africa ...	23
* 2301. Cancellation of Registration of a Trade Union ...	24
* 2314. Wage Board Investigation: Baking and Confectionery Industry, Witwatersrand: Correction Notice ...	24
DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:	
* 2298. Telephone Regulations Amendment ...	25
DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
* 2283. Victoria East Local Council: Amendment of By-laws ...	25
* 2287. Stock Limitation on Trust Farms and Assessment of Carrying Capacity: District of Lower Tugela ...	25
* 2288. Control and Improvement of Livestock: Nqamakwe District ...	25

(Continued on back of cover.)

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN,
DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 197, 1951.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *veertien* en *veertig* van die „Mineral Law Amendment Act”, 1907 (Wet No. 16 van 1907 van die Kaap die Goeie Hoop), verklaar ek hierby dat dit verbode is om op die plase Witbank en Ramonsdrift, geleë in die afdeling Namakwaland, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, na edele en onedele minerale te prospekter.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.
M.M. 11/10/164.

* No. 198, 1951.]

Nademaal 'n gedeelte van die plaas Rhebokfontein (*alias* Reebokfontein) No. 550, distrik Potchefstroom, tans bekend as Reebokfontein No. 37 en Reebokfontein Wes No. 113 (voorheen gedeelte van Reebokfontein No. 37), distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, by Proklamasie van die President van die Zuid Afrikaanse Republiek, gedateer 12 Mei 1890 en gepubliseer in *Staatscourant* No. 487 van 14 Mei 1890, ooreenkomstig artikel vyf van die Gewysigde Wet, No. 8 van 1885, met ingang van 30 Junie 1890 tot 'n openbare delwery geproklameer is;

En nademaal dit nou dienstig is om 'n sekere gedeelte van Gedeelte B van die plaas Reebokfontein No. 37 en sekere gedeeltes van Gedeeltes E en F van die plaas Reebokfontein Wes No. 113 (voorheen gedeelte van Reebokfontein No. 37), aldus geproklameer en hierna volledig omskryf en bepaal, as 'n openbare delwery te sluit en te deproklameer, aangesien daar bevind is dat die toestand wat in subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), beskryf word, ten opsigte van gemelde gedeeltes van gemelde plase bestaan;

En nademaal al die bepalinge van subartikel (2) van gemelde artikel *een-en-dertig* in alle opsigte nagekom is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), hierby verklaar dat 'n sekere gedeelte van Gedeelte B van die plaas Reebokfontein No. 37 en sekere gedeeltes van Gedeeltes E en F van die plaas Reebokfontein Wes No. 113 (voorheen gedeelte van Reebokfontein No. 37), distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, tesame 344.8932 morg groot, geregistreer op naam van Abel Albertus Schoeman en ander en aangetoon op 'n kaart wat die Landmeter-generaal onder S.G. No. A.5561/50 goedgekeur het, waarvan afskrifte in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. No. 1907 bewaar word, hierby met ingang van die eerste dag na die publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* as 'n openbare delwery gesluit en gedeproklameer word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Veertiende dag van Augustus Eenduisend Negehoonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 197, 1951.]

Under and by virtue of the powers vested in me by sections *fourteen* and *forty* of the Mineral Law Amendment Act, 1907 (Act No. 16 of 1907 of the Cape of Good Hope), I do hereby declare that prospecting for precious and base minerals is prohibited on the farms Witbank and Ramonsdrift, situate in the Division of Namaqualand, Province of the Cape of Good Hope.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-second day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.
M.M. 11/10/164.

* No. 198, 1951.]

Whereas by Proclamation of the President of the South African Republic, dated 12th May, 1890, and published in *Staatscourant* No. 487, dated the 14th May, 1890, a portion of the farm Rhebokfontein (*alias* Reebokfontein) No. 550, District Potchefstroom, now known as Reebokfontein No. 37 and Reebokfontein Wes No. 113 (formerly portion of Reebokfontein No. 37), District Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, was proclaimed a public digging in terms of article *five* of the Amended Law No. 8 of 1885, on and after 30th June, 1890;

And whereas in respect of a portion of Portion B of the farm Reebokfontein No. 37, and certain portions of Portions E and F of the farm Reebokfontein Wes No. 113 (formerly portion of Reebokfontein No. 37), thus proclaimed and hereinafter more particularly described and defined, the conditions set out in sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), having been found to exist, it is now expedient to close and deproclaim as a public digging the said portions of the said farms;

And whereas all the provisions of subsection (2) of the said section *thirty-one* have been complied with in every respect;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal) I do hereby declare, that a certain portion of Portion B of the farm Reebokfontein No. 37, and certain portions of Portions E and F of the farm Reebokfontein Wes No. 113 (formerly portion of Reebokfontein No. 37), District Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent 344.8932 morgen, registered in the names of Abel Albertus Schoeman and others and as defined by a diagram approved by the Surveyor-General under S.G. No. A.5561/50, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 1907 shall be and are hereby closed and deproclaimed as a public digging as from the first day following on the publication of this Proclamation in the *Government Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fourteenth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.

★ No. 199, 1951.]

REGULASIES VIR DIE BEHEER OOR GROND EN VIR DIE ADMINISTRASIE VAN PLAASLIKE AANGELEENTHEDE IN DIE DISTRIK GLEN GREY.—WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 43 VAN 1940.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-twintig van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), verklaar ek hierby dat Proklamasie No. 43 van 1940 hierby gewysig word deur die volgende nuwe subartikel (6) aan die end van artikel twee by te voeg:—

„(6) Nieteenstaande andersluidende bepalings in 'n ander wet of in die voorwaardes van 'n transportakte vervat, word alle bestaande transportaktes ten opsigte van persele of bouterreine, toegeken kragtens erfpagbesit en geleë binne enigeen van die lokasies genoem in Bylae B van hierdie Proklamasie, uitgesonderd vervangende grondbriewe uitgereik kragtens artikel sewe van die Wet, geag uitgereik te wees onderworpe aan die voorwaardes genommer II tot XV in Bylae C van hierdie Proklamasie; met dien verstande dat ewigdurende erfpag ten opsigte van sodanige persele en bouterreine deur of namens die geregistreerde besitter aan sodanige publieke amptenaar as wat aangestel mag word om dit te ontvang teen die koers en stiptelik op die datum vermeld in die transportakte van sodanige geregistreerde besitter, betaal moet word.”

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Veertiende dag van Augustus Eenduisend Nege-honderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade.

H. F. VERWOERD.

★ No. 200, 1951.]

VERKLARING TOT 'N SPESIALE PAD.—ORANJE-VRYSTAAT.

Nademaal die Nasionale Vervoerkommissie wat, ooreenkomstig die bepalings van artikel drie van die Wet op die Koördinering van Vervoer, 1948 (Wet No. 44 van 1948), soos gewysig, aangestel is, na raadpleging met die Administrateur van die Provinsie Oranje-Vrystaat, kragtens subartikel (1) van artikel vier van die Wet op Nasionale Paaie, 1935 (Wet No. 42 van 1935), soos gewysig, en na oorlegpleging met genoemde Administrateur, kragtens subparagraaf (a) van paragraaf (i) van artikel nege van eersgenoemde Wet, aanbeveel het dat die pad wat in die bygaande Bylae omskryf word, tot 'n spesiale pad verklaar word;

En nademaal dit volgens my oordeel in die openbare belang wenslik is dat die pad wat in die bygaande Bylae omskryf word, aangelê, hernu, herstel of in stand gehou moet word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel vier van laasgenoemde Wet, hierby verklaar dat die pad wat in die bygaande Bylae omskryf word, met ingang van die datum van uitvaardiging hiervan 'n spesiale pad is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sestiende dag van Augustus Eenduisend Nege-honderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. O. SAUER.

★ No. 199, 1951.]

REGULATIONS FOR THE CONTROL OF LAND AND FOR THE ADMINISTRATION OF LOCAL AFFAIRS IN THE DISTRICT OF GLEN GREY.—AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 43 OF 1940.

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section twenty-five of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), I do hereby declare that Proclamation No. 43 of 1940, is hereby amended by the addition of the following new sub-section (6) at the end of section two:—

“(6) Notwithstanding anything in any other law or in the conditions of any title deed all existing title deeds in respect of allotments or building sites granted under quitrent tenure and situate in any of the locations mentioned in Schedule B to this Proclamation, other than substituted deeds issued under section seven of the Act, shall be deemed to have been issued subject to the conditions numbered II to XV in Schedule C to this Proclamation; provided that perpetual quitrent in respect of such allotments and building sites shall be punctually paid by or on behalf of the registered holder to such public officer as may be appointed to receive the same at the rate and on the date specified in such registered holder's title deed.”

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fourteenth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

★ No. 200, 1951.]

DECLARATION OF A SPECIAL ROAD.—ORANGE FREE STATE.

Whereas, in terms of sub-section (1) of section four of the National Roads Act, 1935 (Act No. 42 of 1935), as amended, and sub-paragraph (a) of paragraph (i) of section nine of the Transport (Co-ordination) Act, 1948 (Act No. 44 of 1948), as amended, the National Transport Commission, appointed under section three of the last-mentioned Act, has, after consultation with the Administrator of the Province of the Orange Free State, recommended that the road described in the Schedule annexed hereto be declared to be a special road;

And whereas the construction, reconstruction, repair or maintenance of the road described in the Schedule annexed hereto is, in my opinion, desirable in the public interest;

Now, therefore, under and by virtue of the power in me vested by paragraph (c) of sub-section (1) of section four of the firstmentioned Act, I hereby declare that the road described in the Schedule annexed hereto shall be a special road with effect from the date of promulgation hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Sixteenth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

P. O. SAUER.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

**KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN
DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.**

* No. 2271.] [7 September 1951.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persoon ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, geregistreer is as geregtig tot diplomatieke immunitet kragtens genoemde Wet:—

Gesantskap van Portugal.

Mnr. Carlos Faria de Carvalho.

* No. 2299.] [7 September 1951.

Met verwysing na Goewermenskennisgewing No. 2092 van 4 Oktober 1946 word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persoon ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immunitet kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Die Gesantskap van Portugal.

J. R. Silveira.

* No. 2300.] [7 September 1951.

**AANSTELLING VAN WAARNEMENDE MINISTER
VAN VERDEDIGING.**

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Sy Edele C. R. Swart as Waarnemende Minister van Verdediging, gedurende die afwesigheid uit die Unie van Sy Edele F. C. Erasmus, met ingang van 18 Augustus 1951.

* No. 2306.] [7 September 1951.

Met verwysing na Goewermenskennisgewing No. 1475 van 30 Junie 1950 word hierby bekendgemaak dat die heer William A. Smale nie meer as Konsul-generaal van die Verenigde State van Amerika in Kaapstad optree nie.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

† No. 2200.] [24 Augustus 1951.

**AANSTELLING VAN DIREKTEURE VAN DIE
NASIONALE FINANSIEKORPORASIE VAN
SUID-AFRIKA.**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom by artikel nege van die Wet op die Nasionale Finansiële Korporasie, 1949 (Wet No. 33 van 1949) verleen, ondervermelde persone met ingang van 1 September 1951 as direkteure van die Nasionale Finansiële Korporasie van Suid-Afrika aan te stel:—

Vir 'n tydperk van drie jaar.

Die heer Richard Bein Hagart (aftredende direkteur) as verteenwoordiger van beherende goudmynmaatskappye.

Die heer Thomas Abbott Murray (aftredende direkteur) as verteenwoordiger van versekeringsmaatskappye.

Die heer Horace Quinton as verteenwoordiger van bouverenigings.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

**OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND
DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.**

* No. 2271.] [7 September 1951.

It is hereby notified that the following person has been registered in terms of section four of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

Legation of Portugal.

Mr. Carlos Faria de Carvalho.

* No. 2299.] [7 September 1951.

With reference to Government Notice No. 2092 of the 4th October, 1946, it is hereby notified that the registration, in terms of section four of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, of the following person as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

The Legation of Portugal.

J. R. Silveira.

* No. 2300.] [7 September 1951.

**APPOINTMENT OF ACTING MINISTER OF
DEFENCE.**

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the appointment of the Honourable C. R. Swart as Acting Minister of Defence, during the absence from the Union of the Honourable F. C. Erasmus, with effect from 18th August, 1951.

* No. 2306.] [7 September 1951.

With reference to Government Notice No. 1475 of the 30th June, 1950, it is hereby notified that Mr. William A. Smale has ceased to act as Consul-General of the United States of America at Cape Town.

DEPARTMENT OF FINANCE.

† No. 2200.] [24 August 1951.

**APPOINTMENT OF DIRECTORS OF THE
NATIONAL FINANCE CORPORATION OF
SOUTH AFRICA.**

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section nine of the National Finance Corporation Act, 1949 (Act No. 33 of 1949), has been pleased to appoint the undermentioned persons as directors of the National Finance Corporation of South Africa, with effect from the 1st September, 1951:—

For a period of three years.

Richard Bein Hagart, Esquire (retiring director), as representative of gold mining houses.

Thomas Abbott Murray, Esquire (retiring director), as representative of insurance companies.

Horace Quinton, Esquire, as representative of building societies.

Die heer Archibald McKellar White (aftredende direkteur) as verteenwoordiger van handelsbanke.

Vir solank dit die Goewerneur-generaal behaag.

Dr. Daniel Hendrik Steyn as verteenwoordiger van die Tesourie en as Vise-voorsitter van die Raad van Direkteure.

† Herpubliseer soos gewysig.

* No. 2272.] [7 September 1951.]

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONTVANGER VAN INKOMSTE, SPRINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer Frederick Reinhart Muller met ingang van 21 Augustus 1951 as Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Springs, aangestel is in die plek van die heer Laurence Herbert Coppens, wat verplaas is.

* No. 2284.] [7 September 1951.]

VOORSORGFONDS- EN PENSIOENSKEMA VIR UNIVERSITEITSINRICHTINGS.

REGULASIES OPGESTEL Kragtens PARAGRAAF (g) VAN SUBARTIKEL (1) VAN ARTIKEL TWAALF VAN DIE WET TOT ADDITIONELE REGELING VAN HET HOGER ONDERWIJS, 1917 (WET No. 20 VAN 1917).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (g) van subartikel (1) van artikel twaalf van die Wet tot Addisionele Regeling van het Hoger Onderwijs, 1917 (Wet No. 20 van 1917, goedkeuring te heg aan die volgende wysigings van die regulasies met betrekking tot die Voorsorgfonds- en Pensioenskema vir Universiteitsinrigtings, soos goedgekeur by besluit van die Volksraad op 15 Junie 1951 en by besluit van die Senaat op 19 Junie 1951:—

(1) Deur die volgende nuwe subparagraaf na subparagraaf (3) van paragraaf 2 in te voeg:—

„(4) Iemand wat onafgebroke diens by 'n Raad gehad het onmiddellik voor die dag waarop hy 'n lid word, kry die keuse om by te dra ten opsigte van enige tydperk van sodanige onafgebroke diens deur die Kommissaris goedgekeur en moet daar die keuse skriftelik doen binne negentig dae vanaf die datum waarop hy deur 'n Raad aangesê word om dit te doen.”

(2) Deur die volgende nuwe subparagraaf na subparagraaf (3) van paragraaf 5 in te voeg:—

„(4) Die bepalings van subparagrafe (1), (2) en (3) is van toepassing op—

(a) iemand wat op die vasgestelde dag of daarna maar voor die negentiende dag van Mei 1950 'n lid geword het; met dien verstande dat so'n persoon nog 'n lid is wanneer hy die keuse kragtens subparagraaf (1) maak; en

(b) iemand wat onmiddellik voor die vasgestelde dag 'n lid was en wat afgetree het of afgedank is weens bereiking van die pensioendatum of weens gesondheidsredes op daardie dag of daarna maar voor die negentiende dag van Mei 1950.”

Archibald McKellar White, Esquire (retiring director), as representative of commercial banks.

During the Governor-General's pleasure.

Dr. Daniel Hendrik Steyn, as representative of the Treasury and as Vice-Chairman of the Board of Directors.

† Republished as amended.

* No. 2272.] [7 September 1951.]

APPOINTMENT OF ACTING RECEIVER OF REVENUE, SPRINGS.

It is hereby notified for general information that Mr. Frederick Reinhart Muller has been appointed Acting Receiver of Revenue, Springs, with effect from the 21st August, 1951, vice Mr. Laurence Herbert Coppens, transferred.

* No. 2284.] [7 September 1951.]

PROVIDENT FUND AND PENSION SCHEME FOR UNIVERSITY INSTITUTIONS.

REGULATIONS FRAMED IN TERMS OF PARAGRAPH (g) OF SUB-SECTION (1) OF SECTION TWELVE OF THE HIGHER EDUCATION ADDITIONAL PROVISION ACT, 1917 (ACT No. 20 OF 1917).

Notice is hereby given for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by paragraph (g) of sub-section (1) of section twelve of the Higher Education Additional Provision Act, 1917 (Act No. 20 of 1917) to approve of the following amendments to the regulations relating to the Provident Fund and Pension Scheme for University Institutions, as approved by resolution of the House of Assembly on the 15th June, 1951, and by resolution of the Senate on the 19th June, 1951:—

(1) By the insertion after sub-paragraph (3) of paragraph 2 of the following new sub-paragraph:—

“(4) Any person who has had continuous employment with a Council immediately prior to the date upon which he becomes a member shall be given the option of contributing in respect of any period of such continuous employment approved by the Commissioner and shall exercise such option in writing within ninety days of the date on which he is called upon by a Council to do so.”

(2) By the insertion after sub-paragraph (3) of paragraph 5 of the following new sub-paragraph:—

“(4) The provisions of sub-paragraphs (1), (2) and (3) shall apply to—

(a) any person who became a member on or after the fixed date but prior to the nineteenth day of May, 1950; provided such person is still a member on the date on which he makes an election in terms of sub-paragraph (1); and

(b) any person who was a member immediately prior to the fixed date and who retired or was retired on grounds of superannuation or ill-health on or after that date but before the nineteenth day of May, 1950.”

(3) Deur in paragraaf 6 die woord „skriftelik” voor die woord „kies” in te voeg.

(4) Deur in subparagraaf (1) van paragraaf 11 die woorde „kan -kies” deur die woorde „skriftelik kan kies, nie later nie as sestig dae na genoemde dag,” te vervang.

(5) Deur in klousule (b) van subparagraaf (4) van paragraaf 11 na die woord „voordeel” die woorde „(behalwe enige versekeringspolis)” in te voeg.

(6) Deur aan die end van subparagraaf (4) van paragraaf 11 die woorde „indien die lid ingevolge klousule (b) kies, word ondanks die bepalings van subparagraaf (4) van paragraaf 10 en behoudens enige voorwaardes wat die Kommissaris mag stel, ’n versekeringspolis aan hom oorgedra” by te voeg.

(3) By the insertion in paragraph 6 after the word “elect” of the words “in writing”.

(4) By the insertion in sub-paragraph (1) of paragraph 11 after the word “elect” of the words “in writing not later than sixty days after such date.”

(5) By the insertion in clause (b) of sub-paragraph (4) of paragraph 11 after the word “benefit” of the words “(other than any policy of assurance)”.

(6) By the addition at the end of sub-paragraph (4) of paragraph 11 of the words “if the member should elect in terms of clause (b), any policy of assurance shall, notwithstanding the provisions of sub-paragraph (4) of paragraph 10 and subject to such conditions as the Commissioner may determine, be transferred to him;”.

* No. 2289.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[7 September 1951.]

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (a) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 24ste dag van Augustus 1951.

LASTE.			BATES.		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.)		
Reserwefonds.....	2,419,577	17 3	waarvan £11,264,226. 14s. 5d. buite die Unie		
Note in omloop.....	72,036,754	10 0	gehou word.....	74,296,750	0 11
Deposito's van:			Pasmunt.....	196,375	11 6
(a) Regering.....	35,485,355	15 5	Gediskonteerde wissels:		
(b) Bankiers.....	39,266,584	14 8	(a) Binnelandse.....	1,981,617	19 5
(c) Andere.....	4,463,402	1 8	(b) Buitelandse.....	66,216,519	17 3
Wissels te betaal.....	—	—	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Ander laste.....	14,052,977	1 5	Ander Lenings en Voorskotte.....	2,795,681	16 11
			Regeringssekuriteite.....	18,305,191	4 0
			Ander Sekuriteite.....	223,603	0 0
			Ander Bates.....	4,708,912	10 5
	£168,724,652	0 5		£168,724,652	0 5

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 80·6 persent.

Geteken, die 29ste dag van Augustus 1951.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

* No. 2289.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[7 September, 1951.]

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (a) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 24th day of August, 1951.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per fine oz.) of		
Reserve Fund.....	2,419,577	17 3	which £11,264,226. 14s. 5d. held outside Union	74,296,750	0 11
Notes in Circulation.....	72,036,754	10 0	Subsidiary Coin.....	196,375	11 6
Deposits:			Bills Discounted:		
(a) Government.....	35,485,355	15 5	(a) Domestic.....	1,981,617	19 5
(b) Bankers.....	39,266,584	14 8	(b) Foreign.....	66,216,519	17 3
(c) Other.....	4,463,402	1 8	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	2,795,681	16 11
Other Liabilities.....	14,052,977	1 5	Government Securities.....	18,305,191	4 0
	£168,724,652	0 5	Other Securities.....	223,603	0 0
			Other Assets.....	4,708,912	10 5
				£168,724,652	0 5

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 80·6 per cent.

Signed, this 29th day of August, 1951.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

* No. 2290.]

[7 September 1951.]

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3½ Persent, 1953/58, van 15 September 1951 tot en met 15 Oktober 1951 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 15 Oktober 1951, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

* No. 2290.]

[7 September 1951.]

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3½ Per Cent. Local Registered Stock, 1953/58, will be closed from the 15th September, 1951, to the 15th October, 1951, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th October, 1951, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

* No. 2291.] [7 September 1951.]

Hiermee word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreeerde Effekte van 2 Persent, 1952, vanaf 15 September 1951 tot en met 15 Oktober 1951 gesluit sal wees, en dat die diwidende betaalbaar op 15 Oktober 1951 aan die effektehouers wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

* No. 2292.] [7 September 1951.]
VERBETERINGSKENNISGEWING.REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP BEHEER
VAN EFFEKTEBEURSE, 1947, SOOS GEWYSIG.

Die Engelse teks van Goewermetskennisgewing No. 2163 wat in die *Staatskoerant* van 24 Augustus 1951 gepubliseer is, word hierby soos volg verbeter:—

- „construing” in paragraaf 1 moet lui „construing”;
- „Exchange” in tweede reël van paragraaf 1 moet lui „Exchanges”;
- „baord” in paragraaf 14 moet lui „board”;
- „exchanged” in paragraaf 15 moet lui „exchange”;
- Paragraaf 16 (1) (a): In die opskrif na die woorde „right to take up” voeg in „a”;
- „authority” in paragraaf 16 (b) (i) moet lui „local authority”.

* No. 2307.] [7 September 1951.]
AANSTELLING VAN PROVINSIALE OUDITEUR,
NATAL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel twee-en-negentig van die Zuid Afrika Wet, 1909, goedkeuring te heg aan die aanstelling van Kenneth Forbes Ireland, Senior Rekenmeester, Oranje-Vrystaatse Provinsiale Administrasie, as Provinsiale Ouditeur, Natal, met ingang van 25 Augustus 1951, in die plek van Alfred Steel McLaurin, wat afgetree het.

* No. 2315.] [7 September 1951.]
Staat van skatkisontvangste en -uitbetalings vanaf 1
April tot 31 Augustus 1951.
Tesourie, Pretoria.

* No. 2291.] [7 September 1951.]

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 2 Per Cent. Local Registered Stock, 1952, will be closed from the 15th September, 1951, to the 15th October, 1951, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th October, 1951, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

* No. 2292.] [7 September 1951.]
CORRECTION NOTICE.REGULATIONS UNDER THE STOCK EXCHANGES
CONTROL ACT, 1947, AS AMENDED.

The English text of Government Notice No. 2163, published in the *Government Gazette* of the 24th August, 1951, is hereby corrected as follows:—

- For “construing” in paragraph 1 read “construing”.
- For “Exchange” in second line of paragraph 1 read “Exchanges”.
- For “baord” in paragraph 14 read “board”.
- For “exchanged” in paragraph 15 read “exchange”.
- Paragraph 16 (1) (a): In heading after the words “right to take up” insert “a”.
- For “authority” in paragraph 16 (b) (i) read “local authority”.

* No. 2307.] [7 September 1951.]
APPOINTMENT OF PROVINCIAL AUDITOR,
NATAL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section ninety-two of the South Africa Act, 1909, of the appointment of Kenneth Forbes Ireland, Senior Accountant, Orange Free State Provincial Administration, as Provincial Auditor, Natal, with effect from the 25th August, 1951, in the place of Alfred Steel McLaurin, retired.

* No. 2315.] [7 September 1951.]
Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st
April to 31st August, 1951.
Treasury, Pretoria.

ONTVANGSTE—RECEIPTS.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Maand Augustus. Month of August.		Totaal 1 April tot 31 Augustus. Total 1st April to 31st August.	
		1951.	1950.	1951.	1950.
Skatkissaldo, 31 Maart 1951.....	Exchequer Balance, 31st March, 1951.....	£	£	£	£
Skatkissaldo, 31 Julie 1951.....	Exchequer Balance, 31st July, 1951.....	20,300,130	—	20,912,506	—
<i>Op Inkomsterekening.</i>	<i>On the Revenue Account.</i>				
Invoerrege en Aksyns.....	Customs and Excise.....	4,031,105	2,745,353	19,077,459	13,647,589
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese.....	Posts, Telegraphs and Telephones.....	1,257,350	1,187,193	7,235,267	6,315,615
Binnelandse Inkomste.....	Inland Revenue.....	17,392,966	15,634,932	53,110,522	39,430,368
		22,681,431	19,567,478	79,423,248	59,393,572
Nasionale Padfonds.....	National Road Fund.....	606,109	628,355	2,940,425	2,717,389
Suid-Afrikaanse Natureltrust.....	South African Native Trust.....	129,200	118,900	481,700	446,100
		23,416,740	20,314,733	82,845,373	62,557,061
<i>Op Leningsrekening.</i>	<i>On the Loan Account.</i>				
Terugbetaalde Lenings.....	Loan Recoveries.....	1,672,249	3,727,048	4,473,845	6,439,886
Tydlike Lenings opgeneem.....	Temporary Loans raised.....	16,720,789	—	75,241,281	—
Belastingdelingsertifikaat.....	Tax Redemption Certificates.....	254,953	—	3,730,287	—
Persoonlike en Spaarfonds.....	Personal and Savings Fund.....	671	—	3,819	—
Effekte opgeneem—	Stock raised:—				
Unie van Suid-Afrika Ingeskrewe Effekte—	Union of South Africa Inscribed Stock—				
4 Persent (Pensioenfondse).....	4 Per Cent. (Pension Funds).....	252,000	—	1,139,400	—
Plaaslik Geregistreeerde Effekte—	Local Registered Stock—				
3 Persent, 1957-62.....	3 Per Cent., 1957-62.....	1,036	—	1,310	—
34 Persent, 1963-66.....	34 Per Cent., 1963-66.....	—	—	15,000,000	—
34 Persent, 1964-67.....	34 Per Cent., 1964-67.....	4,000,000	—	4,000,000	—
34 Persent Internasionale Banklening (Vervoerskema)	34 Per Cent. International Bank Loan (Transport Project)	554,058	—	554,058	—
<i>Ander Ontvangste.</i>	<i>Other Receipts.</i>				
Terugstortings, Inkomstebegrotingsposte, 1950-51.....	Surrenders, Revenue Votes, 1950-51.....	8,158	—	367,572	—
Terugstortings, Vasgestelde Statutêre Toewysings, 1950-51.....	Surrenders, Fixed Statutory Appropriations, 1950-51.....	—	—	408	—
Terugstortings, Leningsbegrotingsposte, 1950-51.....	Surrenders, Loan Votes, 1950-51.....	71,352	—	574,076	—
Tydlike Beleggings in Londen teruggetrek.....	Temporary Investments in London withdrawn.....	554,058	—	2,104,058	—
TOTAAL.....	TOTAL.....	£ 47,506,064	—	190,035,487	—
TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo).....	TOTAL (including Opening Balance).....	£ 67,806,194	—	210,947,993	—

UITBETALINGS.—ISSUES.

Dienste.		Service.		Begroting, Estimates, 1951-52.	Maand Augustus. Month of August.		Totaal 1 April tot 31 Augustus. Total 1st April to 31st August.	
					1951.	1950.	1951.	1950.
Op Inkomsterekening.				On Revenue Account.				
1. S.E. die Goewerneur-generaal.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	H.E. the Governor-General.....	Fixed Statutory Appropriation.....	21,200	£ 1,100	£ 1,000	£ 8,600	£ 8,500
2. Senaat.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Senate.....	Fixed Statutory Appropriation.....	10,000	833	833	4,167	4,167
3. Volksraad.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	House of Assembly.....	Fixed Statutory Appropriation.....	32,200	950	8,600	19,100	23,600
4. Eerste Minister en Buitelandse Sake.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Prime Minister and External Affairs.....	Fixed Statutory Appropriation.....	68,200	5,600	3,800	26,200	19,000
5. Tesourie.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Treasury.....	Fixed Statutory Appropriation.....	92,500	10,500	13,300	55,600	51,200
6. Staatskuld.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Public Debt.....	Fixed Statutory Appropriation.....	207,300	17,300	12,000	81,600	59,900
7. Provinsiale Administrasies.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Provincial Administrations.....	Fixed Statutory Appropriation.....	800,000	52,000	44,000	267,000	707,000
8. Diverse Dienste.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Miscellaneous Services.....	Fixed Statutory Appropriation.....	146,000	12,800	11,000	62,800	58,100
9. Hoë Kommissaris in Londen.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	High Commissioner in London.....	Fixed Statutory Appropriation.....	13,250,000	1,517,157	1,064,657	5,257,762	4,558,762
10. Suid-Afrikaanse Munt.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	South African Mint.....	Fixed Statutory Appropriation.....	650,000	150,000	150,000	385,000	385,000
11. Pensioene.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Pensions.....	Fixed Statutory Appropriation.....	27,983,600	3,487,000	3,072,000	16,544,600	13,614,000
12. Binnelandse Inkomste.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Inland Revenue.....	Fixed Statutory Appropriation.....	86,300	36,000	9,000	48,000	39,000
13. Doeane en Aksyns.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Customs and Excise.....	Fixed Statutory Appropriation.....	190,000	16,300	16,000	81,400	81,000
14. Ouditursdepartement.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Audit.....	Fixed Statutory Appropriation.....	690,000	40,000	40,000	210,000	190,000
15. Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	State Advances Recoveries Office.....	Fixed Statutory Appropriation.....	15,000,000	1,413,000	1,260,700	7,213,000	6,668,800
16. Lande.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Lands.....	Fixed Statutory Appropriation.....	6,000	742,230	45,000	280,000	259,000
17. Registrasiekantoor.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Deeds.....	Fixed Statutory Appropriation.....	808,261	72,000	67,000	349,000	329,000
18. Opmetings.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Surveys.....	Fixed Statutory Appropriation.....	200,000	19,000	16,000	95,000	80,000
19. Besproeiing.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Irrigation.....	Fixed Statutory Appropriation.....	159,000	11,000	19,000	72,000	77,300
20. Justisie.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Justice.....	Fixed Statutory Appropriation.....	591,000	59,000	65,000	231,000	257,000
21. Hooggeregshowe.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Superior Courts.....	Fixed Statutory Appropriation.....	162,000	15,000	12,000	77,000	68,000
22. Magistrate en Distriksadministrasie.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Magistrates and District Administration.....	Fixed Statutory Appropriation.....	262,000	22,000	20,000	94,000	90,000
23. Gevangenis en Tronke.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Prisons and Gaols.....	Fixed Statutory Appropriation.....	1,270,000	100,000	100,000	500,000	450,000
24. Polisie.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Police.....	Fixed Statutory Appropriation.....	212,000	20,000	22,000	107,000	109,000
25. Vervoer.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Transport.....	Fixed Statutory Appropriation.....	467,000	46,000	45,000	225,000	219,000
26. Landbou.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Agriculture.....	Fixed Statutory Appropriation.....	1,400,000	105,000	116,000	633,000	584,000
27. Landbou (Onderwys en Proefplase).....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Agriculture (Education and Experiment Farms).....	Fixed Statutory Appropriation.....	1,880,000	155,000	157,500	805,000	742,500
28. Landbou (Algemeen).....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Agriculture (General).....	Fixed Statutory Appropriation.....	8,750,000	760,000	700,000	3,695,000	3,440,000
29. Voedselvoorrade en Distribusie.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Food Supplies and Distribution.....	Fixed Statutory Appropriation.....	2,349,000	195,000	140,000	855,000	682,000
30. Handel en Nywerheid.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Commerce and Industries.....	Fixed Statutory Appropriation.....	3,482,000	350,000	300,000	1,550,000	1,550,000
31. Binnelandse Sake.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Interior.....	Fixed Statutory Appropriation.....	618,000	50,000	45,000	250,000	205,000
32. Staatsdienskommissie.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Public Service Commission.....	Fixed Statutory Appropriation.....	19,673,000	1,300,000	1,300,000	6,200,000	5,928,000
33. Drukwerk en Skryfbehoeftes.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Printing and Stationery.....	Fixed Statutory Appropriation.....	260,000	25,000	15,000	82,500	92,000
34. Verdediging.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Defence.....	Fixed Statutory Appropriation.....	3,491,000	136,000	58,000	2,508,850	1,905,000
35. Arbeid.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Labour.....	Fixed Statutory Appropriation.....	1,367,600	217,000	70,000	597,000	366,000
36. Publieke Werke.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Public Works.....	Fixed Statutory Appropriation.....	74,000	10,000	7,000	36,000	33,000
37. Staatsdorpies.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Government Villages.....	Fixed Statutory Appropriation.....	1,230,000	40,000	95,000	455,000	560,000
38. Bosbou.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Forestry.....	Fixed Statutory Appropriation.....	18,939,750	1,000,000	800,000	3,900,000	3,400,000
39. Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Posts, Telegraphs and Telephones.....	Fixed Statutory Appropriation.....	3,890,000	125,000	95,000	2,995,000	2,926,000
40. Naturellesake.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Native Affairs.....	Fixed Statutory Appropriation.....	5,000,000	375,000	330,000	1,895,000	1,550,000
41. Mynwese.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Mines.....	Fixed Statutory Appropriation.....	112,000	17,000	12,000	48,000	32,000
42. Onderwys, Kuns en Wetenskap.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Education, Arts and Science.....	Fixed Statutory Appropriation.....	740,000	50,000	45,000	275,000	255,000
43. Nywerheidskole en Verbeteringshuise.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Industrial Schools and Reformatories.....	Fixed Statutory Appropriation.....	13,362,000	1,100,000	1,102,000	5,386,000	4,934,000
44. Natuurle-onderrys.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Native Education.....	Fixed Statutory Appropriation.....	3,490,000	400,000	250,000	1,560,000	1,380,000
45. Gesondheid.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Health.....	Fixed Statutory Appropriation.....	1,414,000	80,000	85,000	523,000	544,000
46. Hospitale en Inrigtings.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Hospitals and Institutions.....	Fixed Statutory Appropriation.....	4,221,977	567,000	412,400	2,519,000	1,499,400
47. Nasionale Behuising.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	National Housing.....	Fixed Statutory Appropriation.....	660,000	53,000	61,000	216,000	217,000
48. Volkswelsyn.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Social Welfare.....	Fixed Statutory Appropriation.....	6,774,000	487,000	392,000	2,578,000	2,352,500
49. Aanpassing van salarisse, lone en toeslae.....	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Adjustment of salaries, wages and allowances.....	Fixed Statutory Appropriation.....	3,201,098	315,000	330,000	1,510,000	2,106,000
50. Aanvullende Bystand aan Pensionarisse en Ander Persone	Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Additional Assistance to Pensioners and Other Persons	Fixed Statutory Appropriation.....	2,811,000	225,000	227,000	1,105,000	1,042,000
				1,138,000	50,000	—	530,000	—
				4,800,000	370,000	440,000	1,560,000	1,565,000
				3,700,000	1,400	—	1,750	—
				3,750,000	—	—	—	—
				*£ 186,685,216	15,727,940	13,708,290	76,563,929	68,284,729
Nationale Padfonds.....	National Road Fund.....			£ 6,800,000	606,108	628,355	2,940,425	2,717,389
Suid-Afrikaanse Naturelletrust.....	South African Native Trust.....			923,000	129,200	118,900	481,700	446,100
				£ 194,408,216	16,463,248	14,455,545	79,986,054	71,448,218
Op Leningsrekening.				On Loan Account.				
A. Spoorweë en Hawens.....	Railways and Harbours.....			23,000,000	804,058	498,448	3,346,781	7,163,015
B. Publieke Werke.....	Public Works.....			4,012,400	226,000	150,000	921,000	1,855,000
C. Telegraaf- en Telefoonwese.....	Telegraphs and Telephones.....			6,500,000	480,000	510,000	2,374,000	2,570,000
D. Lande en Nedersettings.....	Lands and Settlements.....			1,913,000	100,000	100,000	665,000	740,000
E. Besproeiing.....	Irrigation.....			4,150,000	275,000	200,000	1,425,000	1,100,000
F. Diverse Lenings en Dienste.....	Miscellaneous Loans and Services.....			6,040,600	67,000	172,000	96,500	472,100
G. Land- en Landboubank.....	Land and Agricultural Bank.....			750,000	—	—	—	—
H. Bosbou.....	Forestry.....			2,100,000	150,000	100,000	785,000	655,000
I. Landbou.....	Agriculture.....			1,268,000	50,000	45,000	240,000	175,000
J. Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	State Advances Recoveries Office.....			65,000	—	8,000	4,000	26,000
K. Handel en Nywerheid.....	Commerce and Industries.....			3,547,400	855,000	10,000	2,021,000	295,000
L. Nasionale Behuising.....	National Housing.....			8,500,000	535,000	300,000	2,030,000	2,067,000
M. Vervoer.....	Transport.....			431,000	15,000	10,000	76,000	23,000
N. Onderwys, Kuns en Wetenskap.....	Education, Arts and Science.....			893,000	44,000	42,600	316,000	173,600
O. Naturellesake.....	Native Affairs.....			2,000,000	—	—	—	—
				£ 65,170,400	3,601,058	2,146,048	14,300,281	17,314,715
Op Oorlogsgoederebeskikkingsrekening.....				On War Stores Disposal Account.....				
Totale Uitbetalings teenoor Toewysings.....	Total Issues against Appropriations.....			259,578,616	20,064,306	16,701,593	94,286,335	89,162,933
Ander Uitbetalings.				Other Issues.				
Terugbetalings van Tydelike Lenings.....	Temporary Loans Repaid.....			—	13,989,042	—	79,775,158	—
Belastingdelingsertifikaat afgelos.....	Tax Redemption Certificates Repaid.....			—	3,028,544	—	3,337,383	—
Persoonlike en Spaarfonds afgelos en teruggestort	Personal and Savings Fund Redeemed and Surrendered			—	107,618	—	207,178	—
Effekte afgelos:—	Stock Redeemed:—			—	—	—	—	—
Plaaslik Geregistreerde Effekte—	Local Registered Stock—			—	—	—	—	—
3 Persent, 1951.....	3 Per cent., 1951.....			—	11,391,300	—	11,391,300	—
Onttrekking van oorbywende wolwinste vir be- legging kragtens Artikel 3 (1) van Wet No. 56 van 1951	Unexpended Wool Profits withdrawn for Invest- ment in terms of Section 3 (1) of Act No. 56 of 1951			—	—	—	2,516,384	—
Koste in verband met opneem van Lenings ten laste van Inkomsterekening	Costs of Raising Loans chargeable to Revenue Account			—	—	—	168	—
Koste in verband met opneem van Lenings ten laste van Leningsrekening	Costs of Raising Loans chargeable to Loan Account			—	40,000	—	46,075	—
Uitbetalings, Inkomstebegrotingsposte, 1949-50.	Issues, Revenue Votes, 1949-50.....			—	—	—	38,074	—
Uitbetalings, Inkomstebegrotingsposte, 1950-51.	Issues, Revenue Votes, 1950-51.....			—	21,559	—	186,113	—
Tydlike Beleggings in Londen.....	Temporary Investments in London.....			—	554,058	—	554,058	—
Skatkissaldo's, 31 Augustus 1951.....	Exchequer Balances, 31st August, 1951.....			—	18,609,767	—	18,609,767	—
TOTALE.....	TOTALS.....			£ 259,578,616	67,806,194	—	210,947,993	—

* Bestaan uit Jaarlikse Toewysings, £185,743,716 en Vasgestelde Statutêre Toewysing, £941,500.

* Comprises Annual Appropriations, £185,743,716 and Fixed Statutory Appropriations, £941,500.

† Vaste Toewysings—Wet No. 42 van 1935 en Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.

† Standing Appropriations—Act No. 42 of 1935, and Act No. 41 of 1925, as amended.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

* No. 2273.] [7 September 1951.
KOMITEE VAN BEHEER, WELGEVONDEN-
NEDERSETTING.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande die here Willem Matthys de Vries, Gerhardus Johannes Badenhorst en Willem Frederick Bouwer vir 'n tydperk van twaalf (12) maande met ingang van 31 Julie 1951 as lede van die Komitee van Beheer van die Welgevonden-nedersetting, distrik Zoutpansberg, aangestel het ooreenkomstig paragrawe 3 en 7 van die regulasies wat kragtens artikel ses-en-veertig van die Kroongrond Nederzetting Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, opgestel en by Goewermementskennisgewing No. 53 van 12 Januarie 1940 afgekondig is.

Die here Theodorus Ernest van Niekerk Malan en Johannes Lodewyk Bouwer is ooreenkomstig paragrawe 3 en 7 van voornoemde regulasies vir 'n tydperk van twaalf (12) maande met ingang van 31 Julie 1951 deur die huurders tot lede van genoemde Komitee van Beheer gekies, en die Minister van Lande het mnr. Willem Matthys de Vries ooreenkomstig paragraaf 11 (1) van voornoemde regulasies vir genoemde tydperk as voorsitter van die Komitee aangestel.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 2274.] [7 September 1951.
KOMMISSARISSE VAN EDE *EX OFFICIO*.—VER-
BETERING VAN GOEWERMEMENTSKENNIS-
GEWING No. 2215 VAN 1951.

In die Afrikaanse teks van Goewermementskennisgewing No. 2215 wat in *Staatskoerant* No. 4682 van 24 Augustus 1951 gepubliseer is, is die woord „Claremont” onder die opskrif „Provinsiale Administrasie—Natal—Kommissie vir Plaaslike Gesondheid” foutief en moet dit lui „Clermont”; en die woorde „Tesourier ... Magistraatsdistrik” onder die opskrif „Provinsiale Administrasie—Transvaal—Hospitale” moet in die item „Johannesburgse Hospitaal” onder die woorde „Superintendent ... Magistraatsdistrik” ingevoeg en in die item „Publieke Hospitaal” geskrap word.

* No. 2310.] [7 September 1951.
GEDELEGEERDE MINISTERIELE MAGTE.—
INDIENING VAN PROKURASIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te verleen aan onderstaande nuwe reël vir die leiding van die verrigtinge van die verskeie provinsiale en plaaslike afdelings, wat deur die Hoofregter en ander Regters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika ooreenkomstig artikel eenhonderd-en-agt van die Zuid Afrika Wet, 1909, opgestel is:—

21. Ondanks enige andersluidende bepaling vervat in enige reël van die hof van enige afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, word dit nie vereis van die Regeringsprokureur, of enige van sy vak-kundige assistente, of 'n prokureur wat skriftelik of per telegram deur of ten behoeve van die Regeringsprokureur opgedra is, om 'n prokurasie in te dien nie, in enige saak waarin die Regeringsprokureur of sodanige assistent of prokureur optree vir of namens die Regering van die Unie, insluitende die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens of die Administrasie van enige provinsie, of 'n Minister, Administrateur, of ander amptenaar van genoemde Regering of of Administrasie in sy hoedanigheid as sulks.

DEPARTMENT OF LANDS.

* No. 2273.] [7 September 1951.
COMMITTEE OF MANAGEMENT, WELGEVONDEN
SETTLEMENT.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has appointed Messrs. Willem Matthys de Vries, Gerhardus Johannes Badenhorst and Willem Frederick Bouwer as members of the Committee of Management of the Welgevonden Settlement, District of Zoutpansberg, for a period of twelve (12) months as from the 31st July, 1951, in terms of paragraphs 3 and 7 of the regulations framed under section forty-six of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and published by Government Notice No. 53, dated the 12th January, 1940.

Messrs. Theodorus Ernest van Niekerk Malan and Johannes Lodewyk Bouwer have, in accordance with paragraphs 3 and 7 of the above-mentioned regulations, been elected by the lessees as members of the said Committee of Management for a period of twelve (12) months as from the 31st July, 1951. The Minister of Lands has further appointed Mr. Willem Matthys de Vries as Chairman of the Committee for the period mentioned, in terms of paragraph 11 (1) of the above-mentioned regulations.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 2274.] [7 September 1951.
EX OFFICIO COMMISSIONERS OF OATHS.—
CORRECTION OF GOVERNMENT NOTICE
No. 2215 OF 1951.

In the Afrikaans text of Government Notice No. 2215, published in *Government Notice* No. 4682, dated the 24th August, 1951, under the heading „Provinsiale Administrasies—Natal—Kommissie vir Plaaslike Gesondheid” the word „Claremont” should read „Clermont” and under the heading „Provinsiale Administrasies—Transvaal—Hospitale” the words „Tesourier ... Magistraatsdistrik” should be inserted under the item „Johannesburgse Hospitaal” below the words „Superintendent ... Magistraatsdistrik” and deleted under the item „Publieke Hospitaal”.

* No. 2310.] [7 September 1951.
DELEGATED MINISTERIAL POWERS.—FILING
OF POWER OF ATTORNEY.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the following new rule for the conduct of the proceedings of the several provincial and local divisions, framed by the Chief Justice and the other Judges of the Supreme Court of South Africa in accordance with section one hundred and eight of the South Africa Act, 1909:—

21. Notwithstanding anything to the contrary contained in any rule of Court of any division of the Supreme Court of South Africa, no power of attorney shall be required to be filed by the Government Attorney, or any of his professional assistants, or any attorney instructed in writing or by telegram, by or on behalf of the Government Attorney, in any matter in which the Government Attorney, or such assistant, or such attorney, is acting for or on behalf of the Government of the Union including the South African Railways and Harbours or the Administration of any Province, or any Minister, Administrator or other officer of the said Government or Administration, in his capacity as such.

* No. 2311.]

[7 September 1951.]

VERKEERSBEAMPTES IN DIENS VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN LOUIS TRICHARDT.—AANWYSING AS VREDESBEAMPTES TEN OPSIGTE VAN SEKERE MISDRYWE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid verleen by subartikel (5) van artikel *driehonderd een-en-twintig bis* van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, die volgende regulasie uit te vaardig:—

Kragtens die bevoegdheid verleen by subartikel (5) van artikel *driehonderd een-en-twintig bis* van die Wet op Kriminele Procedure Bewijslevering, 1917, soos gewysig by die Algemene Regswysigingswet, 1935, word hierby verklaar dat elke beampte in diens van die Munisipaliteit van Louis Trichardt wat, kragtens die Padverkeer-ordonnansie No. 11 van 1934 (Transvaal), as 'n verkeersbeampte of kragtens die Motorvoertuie Ordonnansie, No. 17 van 1931 (Transvaal) as 'n inspekteur van lisensies deur genoemde munisipaliteit aangestel is en wat, na die mening van die Kommissaris, 'n Adjunk-kommissaris of 'n Distrikskommandant van die Suid-Afrikaanse Polisie, voldoende opgelei is om die bevoegdhede en pligte van 'n vredesbeampte uit te voer en wat in uniform en ongewapen is, as 'n vredesbeampte geag word ten opsigte van die misdrywe vermeld in die Bylae hiervan wanneer hulle binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Louis Trichardt gepleeg word, met dien verstande dat nie-blanke beamptes slegs nie-blankes in hegtenis kan neem.

BYLAE.

1. Die bestuur van 'n motorvoertuig of 'n ander voertuig op 'n publieke pad terwyl die bestuurder onder die invloed van bedwelkende drank of verdowingsmiddels is.

2. Versuim om op versoek sy naam en adres te verstrek wanneer dit by wet vereis word.

3. Versuim om 'n motorvoertuig tot stilstand te bring wanneer, ten gevolge van die teenwoordigheid van die voertuig op of naby 'n publieke pad, 'n ongeluk plaasvind waardeur skade of besering veroorsaak word—

(a) aan 'n persoon; of

(b) aan 'n dier wat 'n voertuig trek, iemand dra, of deur iemand gelei word, of wat onder iemand se onmiddellike toesig staan; of

(c) aan 'n voertuig.

4. Die hinder of belemmering van so 'n beampte by die uitoefening van sy wetlike plig.

* No. 2312.]

[7 September 1951.]

VREDEREGTERSWEYKE.—MAGISTRAATSDISTRIK HAY, PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, by artikel *twee* van Wet No. 54 van 1949, en met ingang van die datum van publikasie hiervan, verdeel die Minister van Justisie die magistraatsdistrik Hay, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, in vrederegtersweyke wat bekend sal staan as Griekwastad, Spienkop, Matsap en Koegas, waarvan die grense is soos in die Bylae van hierdie kennisgewing omskryf.

Proklamasies Nos. 218 van 1884 en 182 van 1891 (Kaap) word hierby ingetrek.

BYLAE.

WYK GRIEKWASTAD.

Vanaf die suidelikste baken van plaas Geisis (Hay Q.10-12), gemeenskaplik daaraan en die plaas Annex Geisis (Hay Q.16-23) in 'n noordwestelike rigting langs die grense van die volgende plase ten einde hulle in hier-

* No. 2311.]

[7 September 1951.]

TRAFFIC OFFICERS IN THE EMPLOY OF THE MUNICIPALITY OF LOUIS TRICHARDT.—DESIGNATION AS PEACE OFFICERS IN RELATION TO CERTAIN OFFENCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased to make the following regulation in accordance with the powers conferred by sub-section (5) of section *three hundred and twenty-one bis* of Act No. 31 of 1917, as amended:—

Under and by virtue of the powers conferred by sub-section (5) of section *three hundred and twenty-one bis* of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, as amended by the General Law Amendment Act, 1935, it is hereby declared that every officer in the employ of the Municipality of Louis Trichardt, duly appointed by the said Municipality as a traffic officer under the Road Traffic Ordinance, No. 11 of 1934, (Transvaal), or as an inspector of licences under the Motor Vehicle Ordinance, No. 17 of 1931 (Transvaal), who is, in the opinion of the Commissioner, a Deputy-Commissioner or a District Commandant of the South African Police, sufficiently trained to discharge the powers and duties of a peace officer and who is in uniform and unarmed, shall be deemed to be a peace officer in relation to the offences specified in the Schedule hereto, when committed within the area of jurisdiction of the Municipality of Louis Trichardt, provided that non-European officers are restricted to the arrest of non-Europeans only.

SCHEDULE.

1. Driving a motor vehicle or other vehicle upon a public road, while under the influence of intoxicating liquor or narcotic drugs.

2. Failing to supply upon demand his name and address, when required by law to do so.

3. Failing to stop a motor vehicle whenever, owing to the presence of such vehicle upon or near a public road, an accident occurs whereby damage or injury is caused—

(a) to any person; or

(b) to any animal drawing any vehicle or carrying or being led by or in the immediate charge of any person; or

(c) to any vehicle.

4. Interfering with or obstructing such officer in the execution of his duty under any law.

* No. 2312.]

[7 September 1951.]

JUSTICE OF THE PEACE WARDS.—MAGISTERIAL DISTRICT OF HAY, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (1) of section *one* of Act No. 16 of 1914, as amended by section *two* of Act No. 54 of 1949, and with effect from the date of publication hereof, the Minister of Justice divides the Magisterial District of Hay, Province of the Cape of Good Hope, into Justice of the Peace Wards which will be known as Griquatown, Spienkop, Matsap and Koegas, the boundaries of which are as defined in the Schedule to this notice.

Proclamation Nos. 218 of 1884 and 182 of 1891 (Cape) are hereby withdrawn.

SCHEDULE.

WARD GRIQUATOWN.

From the most southerly beacon of the farm Geisis (Hay.Q.10-12) common to it and the farm Annex Geisis (Hay.Q.16-23) in a north-westerly direction along the boundaries of the following farms in order that they may

die gebied in te sluit, nl.: Genoemde Geisis, Vraaiplaats (Hay.Q.9-8), 0.408 (Hay.Q.9-9), Patrys Fontein (Hay.Q.9-3), Groot Doorn (G.W.L.G. 30-80), 0.10 (Hay.Q.2-3), 0.11 (G.W.L.G. 30-42), Vaalpan Hay.Q.1-28), 0.7 (Hay.Q.1-4), Koertje Smits Dam (Hay.Q.3-32), Annex Taaibosch (G.W.L.G. 26-41), Moosfontein (G.W.L.G. 21-44), 0.21 (Hay.Q.1-8), Achembachs Puts (Hay.Q.8-4), Drooge Kloof (G.W.L.G. 27-18), M.109 (Hay.Q.7-31), M.110 (Hay.Q.8-20), M.59 (Hay.Q.1-36), M.38 (G.W.L.G.19-60), Gedeelte No. 3 van die plaas Taaibosch Puts A (Kaart 3510/46), M.36 (G.W.L.G.20-13), Rising Star (G.W.L.G.20-28), Tanga (G.W.L.G. 20-33), Glenfarg (G.W.L.G.20-35), Glencairn (G.W.L.G.20-31), M.31 (G.W.L.G.20-15), M.30 (G.W.L.G.15-18), M.29 (G.W.L.G.15-18), M.28 (Hay.Q.1-38), Fairfield (G.W.L.G. 20-30), Doorns (G.W.L.G.15-17), 0.430 (Hay.Q.9-18), Boven Campbell (Hbt.Q.1-13), Annex Linksfontein (Hay.Q.12-7), Wilde Als Laagte (Hay.Q.3-42), Jorgais (Hay.Q.7-10), Hoog Fontein (Hay.Q.10-5), 0.411 (Hay.Q.9-11) en voornoemde Geisis tot by eersgenoemde baken.

WYK SPIOENKOP.

Vanaf die oostelike baken van die plaas Annex Geisis (Hay.Q.16-23) gemeenskaplik daaraan en die plaas Geisis (Hay.Q.10-12) in 'n suidwestelike rigting langs die grense van die volgende plase ten einde hulle in hierdie gebied in te sluit, nl., genoemde Annex Geisis, Gedeelte No. 10 van die plaas Reads Drift (T/A No. 553/1944), Gedeelte No. 3 van die plaas Reads Drift (T/A No. 16/1940), Brakkies (Hay.Q.4-26) en Lanyon Vale (Hay.Q.11-12) tot die punt waar die verlenging van die noordoostelike grens van laasgenoemde plaas die middel van die Oranjerivier ontmoet; daarvandaan langs die middel van die Oranjerivier af tot by die punt waar dit die verlenging van die westelike grens van Hospital (Hay.Q.3-12) ontmoet; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs genoemde verlenging en die grense van die volgende plase ten einde hulle in hierdie gebied in te sluit, nl., genoemde Hospital, Hardcastel (Hay.Q.23-11), 0.367 (Hay.Q.12-13), 0.368 (Hay.Q.12-4), 0.369 (Hay.Q.12-14), 0.370 (Hay.Q.11-1), Kameel Dam (Hay.Q.3-33), Balloch (Hay.Q.5-8), Kruis Pad (Hay.Q.5-7), Pan (Hay.Q.12-6), Dam (Hay.Q.4-32), Melk Vlei (Hay.Q.2-19), 0.24 (Hay.Q.1-9), 0.25 (Hay.Q.1-31), Taaibosch Puts (G.W.L.G. 21-41), 0.13 (G.W.L.G.30-43), 0.397 (Hay.Q.11-14), Banks Fontein (Hay.Q.7-29), 0.400 (Hay.Q.11-15), Witberg (Hay.Q.3-44) en voornoemde Annex Geisis tot by eersgenoemde baken.

WYK MATSAP.

Vanaf die westelike baken van die plaas 0.280 (Hay.Q.17-43), gemeenskaplik daaraan en die plaas 0.289 (Hay.Q.17-38) in 'n noordoostelike rigting langs die grense van die volgende plase ten einde hulle in hierdie gebied in te sluit, nl., genoemde 0.280, 0.279 (Hay.Q.17-42), 0.272 (Hay.Q.17-40), 0.271 (Hay.Q.20-14), 0.265 (Hay.Q.20-9), 0.264 (Kim. C/G 3/1940), 0.258 (Hay.Q.23-18), Woodton (Hay.Q.23-19), 0.256 (Kim. C/G 2/1939), Morgenwacht (Hay.Q.23-14), Stille Rust (Hay.Q.23-15), Weltevreden (Hay.Q.23-16), 0.244 (Kaart B721/1882), 0.245 (Hay.Q.18-27A), 0.220 (Hay.Q.9-1), 0.221 (Hay.Q.9-2), 0.222 (Hay.Q.15-39), Baken Kop (Hay.Q.15-10), Valsch Pan (Hay.Q.13-4), Abels Vlake (Hay.Q.1-19), Kains Vlake (Hay.Q.1-20), Blaauwbosch Put (Hay.Q.1-21), Blaauwbosch Kuil (Hay.Q.1-14), Kameel (Hay.Q.11-24), Mamapula (G.W.L.G.27-19), Naragas (G.W.L.G.27-17), Boven Ongelijk (G.W.L.G.27-16), Doorn Vlei (G.W.L.G. 21-42), Goras (G.W.L.G.21-46), Berg Fontein (G.W.L.G.20-20), 0.8 (Hay.Q.2-2), Rosendal (Hay.Q.1-25), Poortje (Hay.Q.3-4), Krugers Dam (Hay.Q.3-20), Van Nels Dam (G.W.L.G.30-81), Boschaar (Hay.Q.7-33), Park (Hay.Q.11-22), Cairn Top (Hay.Q.6-22), Camel Thorns (Hay.Q.14-8), Camelpot (Hay.Q.4-21), Brackenbury (Hay.Q.10-1), Bingap (Hay.Q.1-2), Pile Hill (Hay.Q.4-20), Avilion (Hay.Q.13-5), 0.283 (Kim. C/G 18/1945), 0.282 (Kaart B2594/1882), 0.281 (Kaart B 2593/1882) en voornoemde 0.280 tot by eersgenoemde baken.

be included in this area, viz., mentioned Geisis, Vraaiplaats (Hay.Q.9-8), 0.408 (Hay.Q.9-9), Patrys Fontein (Hay.Q.9-3), Groot Doorn (G.W.L.G. 30/80), 0.10 (Hay.Q.2-3), 0.11 (G.W.L.G.30-42), Vaalpan (Hay.Q.1-28), 0.7 (Hay.Q.1-4), Koertje Smits Dam (Hay.Q.3-32), Annex Taaibosch (G.W.L.G. 26-41), Moosfontein (G.W.L.G. 21-44), 0.21 (Hay.Q.1-8), Achembachs Puts (Hay.Q.8-4), Drooge Kloof (G.W.L.G.27-18), M.109 (Hay.Q.7-31), M.110 (Hay.Q.8-20), M.59 (May.Q.1-36), M.38 (G.W.L.G. 19-60), Portion No. 3 of the farm Taaibosch Put A (Map 3510/46), M.36 (G.W.L.G. 20-13), Rising Star (G.W.L.G. 20-28), Tanga (G.W.L.G.20-33), Glenfarg (G.W.L.G. 20-35), Glencairn (G.W.L.G.20-31), M.31 (G.W.L.G.20-15), M.30 (G.W.L.G.15-18), M.29 (G.W.L.G.15-18), M.28 (Hay.Q.1-38), Fairfield (G.W.L.G.20-30), Doorns (G.W.L.G. 15-17), 0.430 (Hay.Q.9-18), Boven Campbell (Hbt.Q.1-13), Annex Linksfontein (Hay.Q.12-7), Wilde Als Laagte (Hay.Q.3-42), Jorgais (Hay.Q.7-10), Hoog Fontein (Hay.Q.10-5), 0.411 (Hay.Q.9-11) and aforementioned Geisis to the first-mentioned beacon.

WARD SPIOENKOP.

From the most easterly beacon of the farm Annex Geisis (Hay.Q.16-23) common to it and the farm Geisis (Hay.Q.10-12) in a south-westerly direction along the boundaries of the following farms in order that they may be included in this area, viz., mentioned Annex Geisis, Portion No. 10 of the farm Reads Drift (T/D No. 553/1944), Portion No. 3 of the farm Reads Drift (T/D No. 16/1940), Brakkies (Hay.Q.4-26) and Lanyon Vale (Hay.Q.11-12) to the point where the extension of the north-easterly boundary of the lastmentioned farm meets the middle of the Orange River; thence down along the middle of the Orange River to a point where it meets the extension of the westerly boundary of Hospital (Hay.Q.3-12); thence in a northerly direction along the mentioned extension and the boundaries of the following farms in order that they may be included in this area, viz., mentioned Hospital, Hardcastel (Hay.Q.23-11), 0.367 (Hay.Q.12-13), 0.368 (Hay.Q.12-4), 0.369 (Hay.Q.12-14), 0.370 (Hay.Q.11-1), Kameel Dam (Hay.Q.3-33), Balloch (Hay.Q.5-8), Kruis Pad (Hay.Q.5-7), Pan (Hay.Q.12-6), Dam (Hay.Q.4-32), Melk Vlei (Hay.Q.2-19), 0.24 (Hay.Q.1-9), 0.25 (Hay.Q.1-31), Taaibosch Puts (G.W.L.G. 21-41), 0.13 (G.W.L.G. 30-43), 0.397 (Hay.Q.11-14), Banks Fontein (Hay.Q.7-29), 0.400 (Hay.Q.11-15), Witberg (Hay.Q.3-44) and aforementioned Annex Geisis to the first-mentioned beacon.

WARD MATSAP.

From the most westerly beacon of the farm 0.280 (Hay.Q.17-43), common to it and the farm 0.289 (Hay.Q.17-38) in a north-easterly direction along the boundaries of the following farms in order that they may be included in this area, viz., mentioned 0.280, 0.279 (Hay.Q.17-42), 0.272 (Hay.Q.17-40), 0.271 (Hay.Q.20-14), 0.265 (Hay.Q.20-9), 0.264 (Kim. C/G 3/1940), 0.258 (Hay.Q.23-18), Woodton (Hay.Q.23-19), 0.256 (Kim. C/G 2/1939), Morgenwacht (Hay.Q.23-14), Stille Rust (Hay.Q.23-15), Weltevreden (Hay.Q.23-16), 0.244 (Map B721/1882), 0.245 (Hay.Q.18-27A), 0.220 (Hay.Q.9-1), 0.221 (Hay.Q.9-2), 0.222 (Hay.Q.15-39), Baken Kop (Hay.Q.15-10), Valsch Pan (Hay.Q.13-4), Abels Vlake (Hay.Q.1-19), Kains Vlake (Hay.Q.1-20), Blaauwbosch Put (Hay.Q.1-21), Blaauwbosch Kuil (Hay.Q.1-14), Kameel (Hay.Q.11-24), Mamapula (G.W.L.G.27-19), Naragas (G.W.L.G.27-17), Boven Ongelijk (G.W.L.G. 27-16), Doorn Vlei (G.W.L.G.21-42), Goras (G.W.L.G. 21-46), Berg Fontein (G.W.L.G.20-20), 0.8 (Hay.Q.2-2), Rosendal (Hay.Q.1-25), Poortje (Hay.Q.3-4), Krugers Dam (Hay.Q.3-20), Van Nels Dam (G.W.L.G.30-81), Boschaar (Hay.Q.7-33), Park (Hay.Q.11-22), Cairn Top (Hay.Q.6-22), Camel Thorns (Hay.Q.14-8), Camelpot (Hay.Q.4-21), Brackenbury (Hay.Q.10-1), Bingap (Hay.Q.1-2), Pile Hill (Hay.Q.4-20), Avilion (Hay.Q.13-5), 0.283 (Kim.C/G.18/1945), 0.282 (Map B 2594/1882), 0.281 (Map B 2593/1882) and aforementioned 0.280 to the first-mentioned beacon.

WYK KOEGAS.

Vanaf die noordelike baken van die plaas 0.289 (Hay.Q.17-38) gemeenskaplik daaraan en die plaas 0.280 (Hay.Q.17-43) in 'n suidwestelike rigting langs die grense van die volgende plase ten einde hulle in hierdie gebied in te sluit, nl., genoemde 0.289, 0.288 (Hay.Q.20-18), 0.287 (Hay.Q.20-17), 0.286 (Hay.Q.14-2), Waterford (Hay.Q.14-9), Wedge Hill (Hay.Q.7-2), Bushridge (Hay.Q.13-19), Downes (Hay.Q.16-29), Dingle (Hay.Q.20-19), Bendermere (Hay.Q.7-24), Westbourne (Hay.Q.7-17), Margaux (Hay.Q.12-1), Latour (Hay.Q.7-34), Lafitte (Hay.Q.7-35), Handsberg (Hay.Q.7-36), Brandkraal (Hay.Q.7-37), Ganna Laagte (G.W.L.G.29-44), Springfield (Hay.Q.11-23), Vaalwater (Hay.Q.12-5), Randjes (Hay.Q.5-9), Ganna Aar (Hay.Q.5-13), 0.353 (Hay.Q.13-18), Modderfontein (Hay.Q.3-28), Kromaar (Hay.Q.14-20), Sandfontein (Hay.Q.6-1), Zeekoeneus (Hay.Q.12-19), 0.349 (Hay.Q.18-27), 0.345 (Hay.Q.12-20) en 0.346 (Hay.F.1-7) tot die punt waar die verlenging van die oostelike grens die middel van die Oranjerivier ontmoet; daarvandaan langs die middel van die Oranjerivier af tot die punt waar dit die verlenging van die suidwestelike grens van die plaas Kheis (Hay.Q.22-18) ontmoet; daarvandaan in 'n algemene noordoostelike rigting langs laasgenoemde verlenging en die grense van die volgende plase ten einde hulle in hierdie gebied in te sluit, nl. genoemde Kheis, 0.029 (Hay.Q.17-41) en voornoemde 0.289 tot by eersgenoemde baken.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

† No. 2242.]

[31 Augustus 1951.]

MOTORTRANSPORTREGULASIES, 1941.—
WYSIGING VAN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *negentien* van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, goedkeuring daaraan te heg dat die Motortransportregulasies, 1941, soos gewysig, verder gewysig word soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE.

1. Regulasie 11 word hiermee gewysig—

- (1) deur in subparagraaf (iii) van paragraaf (a) van subregulasie (15) die uitdrukking „(met uitsluiting van die magistratswyk Aapiersrivier)” deur die uitdrukking „(met uitsluiting van die vrederegterswyk Hammanskraal)” te vervang;
- (2) deur in paragraaf (e) van subregulasie (15) die uitdrukking „paragrafe (a), (c) en (d)” deur die uitdrukking „paragrafe (a), (c), (d), (f) en (g)” te vervang;
- (3) deur in paragraaf (f) van die Engelse teks van subregulasie (15) al die woorde na die woord „company” waar dit vir die derde keer voorkom, weg te laat;
- (4) deur in paragraaf (f) van die Afrikaanse teks van subregulasie (15) al die woorde na die woord „oliemaatskappy” waar dit vir die tweede keer voorkom, weg te laat; en
- (5) deur paragraaf (g) van subregulasie (15) deur die volgende paragraaf te vervang:—
„(g) Vir die vervoer deur 'n oliemaatskappy van petrol of ander motorbrandstof deur middel van 'n motorvoertuig wat aan die maatskappy behoort en wat nie ingerig of bestem is vir die vervoer van petrol of ander brandstof in massa nie: Binne 'n omtrek van dertig myl van enige dépôt van so'n maatskappy af.”

† Herpubliseer soos gewysig.

WARD KOEGAS.

From the most northerly beacon of the farm 0.289 (Hay.Q.17-38) common to it and the farm 0.280 (Hay.Q.17-43) in a south-westerly direction along the boundaries of the following farms in order that they may be included in this area, viz., mentioned 0.289, 0.288 (Hay.Q.20-18), 0.287 (Hay.Q.20-17), 0.286 (Hay.Q.14-2), Waterford (Hay.Q.14-9), Wedge Hill (Hay.Q.7-2), Bushridge (Hay.Q.13-19), Downes (Hay.Q.16-29), Dingle (Hay.Q.20-19), Bendermere (Hay.Q.7-24), Westbourne (Hay.Q.7-17), Margaux (Hay.Q.12-1), Latour (Hay.Q.7-34), Lafitte (Hay.Q.7-35), Handsberg (Hay.Q.7-36), Brandkraal (Hay.Q.7-37), Ganna Laagte (G.W.L.G. 29-44), Springfield (Hay.Q.11-23), Vaalwater (Hay.Q.12-5), Randjes (Hay.Q.5-9), Ganna Aar (Hay.Q.5-13), 0.353 (Hay.Q.13-18), Modderfontein (Hay.Q.3-28), Kromaar (Hay.Q.14-20), Sandfontein (Hay.Q.6-1), Zeekoeneus (Hay.Q.12-19), 0.349 (Hay.Q.18-27), 0.345 (Hay.Q.12-20) and 0.346 (Hay.F.1-7) to the point where the extension of the easterly boundary meets the middle of the Orange River; thence down along the middle of the Orange River to a point where it meets the extension of the south-westerly boundary of the farm Kheis (Hay.Q.22-18); thence in a general north-easterly direction along the last-mentioned extension and the boundaries of the following farms in order that they may be included in this area, viz., mentioned Kheis, 0.290 (Hay.Q.17-41) and aforementioned 0.289 to the first-mentioned beacon.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

† No. 2242.]

[31 August 1951.]

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION REGULATIONS, 1941.—AMENDMENT OF.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *nineteen* of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended, to approve the Motor Carrier Transportation Regulations, 1941, as amended, being further amended to the extent set forth in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

1. Regulation 11 is hereby amended—

- (1) by the substitution in sub-paragraph (iii) of paragraph (a) of sub-regulation (15) for the expression “(excluding the Magisterial Ward of Aapiers River)” of the expression “(excluding the Justice of the Peace Ward Hammanskraal).”;
- (2) by the substitution in paragraph (e) of sub-regulation (15) for the expression “paragraphs (a), (c) and (d),” of the expression “paragraphs (a), (c), (d), (f) and (g).”;
- (3) by the deletion in paragraph (f) of the English text of sub-regulation (15) of all the words after the word “company” where it appears for the third time;
- (4) by the deletion in paragraph (f) of the Afrikaans text of sub-regulation (15) of all the words after the word “oliemaatskappy” where it occurs for the second time; and
- (5) by the substitution for paragraph (g) of sub-regulation (15) of the following paragraph:—
“(g) For the conveyance by an oil company of petrol or other motor fuel by means of a motor vehicle belonging to such company and not designed or intended for the conveyance of petrol or other motor fuel in bulk: Within a radius of thirty miles from any depot of such company.”

† Republished as amended.

* No. 2302.]

[7 September 1951.]

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE SEKRETARIS VAN VERVOER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Vervoer die aanstelling van William Henry Cogill, Ondersekretaris van Vervoer, as waarnemende Sekretaris van Vervoer tydens die amptelike afwesigheid van die Sekretaris van Vervoer buite die Unie, met ingang van 8 September 1951, goedgekeur het.

* No. 2313.]

[7 September 1951.]

WET OP LUGDIENS, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word, ingevolge die bepalings van artikel twee-en-twintig (h) van bogenoemde Wet en regulasie 7 van die Regulasies vir Burgerlugdienste vir algemene inligting bekendgemaak dat die lisensies, hernuwings, veranderings of wysigings en oordragte van lisensies, waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, deur die Nasionale Vervoerkommissie toegestaan en goedgekeur is.

J. H. WESSELS,
Sekretaris, Nasionale Vervoerkommissie
(Burgerlugvaart).

Departement van Vervoer,
Pretoria.

BYLAE A.

LYS VAN LUGVERVOERDERSLISENSIES WAT DEUR DIE NASIONALE VERVOERKOM- MISSIE TOEGESTAAN IS.

(A) Naam en adres van lisensiehouer. (B) Naam waaronder lugdiens geëksploiteer gaan word. (C) Besonderhede van lugdiens.

(A) Boland Lugspuitdiens (Eiendoms), Beperk, Kerkstraat, Malmesbury, Kaap. (B) Boland Lugspuitdiens. (C) Handelslugdiens in ondervermelde kategorie: Bestuwing en bespuiting van gewasse.

(A) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd., Posbus 2175, Durban. (B) Commercial Air Services (Pty.), Ltd. (C) Vasgestelde lugvervoerdienste vir ondervermelde roete: Durban-Margate en terug, daaglik.

(A) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 200, Bloemfontein. (B) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd. (C) Vasgestelde lugvervoerdienste vir ondervermelde roete: Bloemfontein na Kimberley, daaglik behalwe op Sondag.

(A) Owenair (Pty.), Ltd., Posbus 51, Wynberg, Kaap. (B) Owenair (Pty.), Ltd. (C) Vasgestelde lugvervoerdienste vir ondervermelde roete; Kaapstad-Vanrhynsdorp-Springbok-Luderitz en terug, eenmaal per week.

(A) Rand Air Charter (Prop.) Ltd., Randse Lughawe, Germiston. (B) Rand Air Charter (Prop.), Ltd. (C) Nievasgestelde lugvervoerdienste vir ondervermelde gebied: Afrika.

(A) Rustenburg Flying Club, Posbus 135, Rustenburg. (B) Rustenburg Flying Club. (C) Vliegopleidingslugdiens, uitgangsbasis: Rustenburg.

(A) Tank Aircraft (Pty.), Ltd., p/a Taylor en Hoar, Union-gebou, Mainstraat, Johannesburg. (B) Tank Aircraft (Pty.), Ltd. (C) Handelslugdiens in die volgende kategorieë: Geofisiese en magnetometriele opmetings slegs vir geassosieerde maatskappye.

BYLAE B.

LYS VAN HERNUWINGS VAN LISENSIES WAT DEUR DIE NASIONALE VERVOERKOM- MISSIE TOEGESTAAN IS.

(A) Naam en adres van lisensiehouer. (B) Naam waaronder die lisensiehouer die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van hernuwings.

* No. 2302.]

[7 September 1951.]

APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY FOR TRANSPORT.

It is hereby notified for general information that the Minister of Transport has approved the appointment of William Henry Cogill, Under-Secretary for Transport, as acting Secretary for Transport during the absence from the Union on official duty of the Secretary for Transport, with effect from the 8th September, 1951.

* No. 2313.]

[7 September 1951.]

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of section twenty-two (h) of the above-mentioned Act, and regulation 7 of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the licences, renewal of licences, alteration, modification or amendment and transfer of licences scheduled hereunder, have been granted by the National Transport Commission.

J. H. WESSELS,
Secretary, National Transport Commission
(Civil Aviation).

Department of Transport,
Pretoria.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF AIR CARRIER LICENCES GRANTED BY THE NATIONAL TRANSPORT COMMISSION.

(A) Name and address of licensee. (B) Title under which air service is to be conducted. (C) Particulars of licence.

(A) Boland Lugspuitdiens (Eiendoms), Beperk, Church Street, Malmesbury, Cape Province. (B) Boland Lugspuitdiens (Eiendoms), Beperk. (C) Aerial work air service in the following category: Crop dusting and spraying.

(A) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd., P.O. Box 2175, Durban. (B) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd. (C) Scheduled air transport service, for the following route: Durban-Margate and return; daily.

(A) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 200, Bloemfontein. (B) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd. (C) Scheduled air transport service for the following route: Bloemfontein-Kimberley, daily except Sundays.

(A) Owenair (Pty.), Ltd., P.O. Box 51, Wynberg, Cape. (B) Owenair (Pty.), Ltd. (C) Scheduled air transport service for the following route: Cape Town-Vanrhynsdorp-Springbok-Luderitz and return, once weekly.

(A) Rand Air Charter (Prop.), Ltd., Rand Airport, Germiston. (B) Rand Air Charter (Prop.), Ltd. (C) Non-scheduled air transport service, to serve the following area: Africa.

(A) Rustenburg Flying Club, P.O. Box 135, Rustenburg. (B) Rustenburg Flying Club. (C) Flying training air service base of operations: Rustenburg.

(A) Tank Aircraft (Pty.), Ltd., c/o Taylor & Hoar, Union House, Main Street, Johannesburg. (B) Tank Aircraft (Pty.), Ltd. (C) Aerial work air service in the following categories: Geophysical and magnetometric surveying for its associated companies only.

SCHEDULE B.

SCHEDULE OF RENEWALS OF LICENCES GRANTED BY THE NATIONAL TRANSPORT COMMISSION.

(A) Name and address of licensee. (B) Title under which the licensee is conducting the air service. (C) Particulars of renewals.

(A) The Aircraft Operating Company of Africa, Limited, Rogerstraat 23, Selby, Johannesburg. (B) The Aircraft Operating Company of Africa, Limited. (C) Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 17, gedateer 19 Oktober 1950, met ingang van 19 Julie 1952 vir drie jaar hernu.

(A) P.A.A.C. Limited, Annangebou 56, Kommissarisstraat, Johannesburg. (B) P.A.A.C. Limited. (C) Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 39, gedateer 19 Oktober 1950, met ingang van 23 Julie 1951 vir 'n tydperk van twee jaar hernu.

(A) South West Air Transport (Pty.), Ltd., Posbus 731, Windhoek, S.W.A. (B) South West Air Transport (Pty.), Ltd. (C) Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 34, gedateer 19 Oktober 1950, met ingang van 20 Julie 1952 vir 'n tydperk van drie jaar hernu.

BYLAE C.

LYS VAN VERANDERING VAN WYSIGINGS VAN LISENSIES WAT DEUR DIE NASIONALE VERVOERKOMMISSIE GOEDGEKEUR IS.

(A) Naam en adres van lisensiehouer. (B) Naam waaronder die lisensiehouer die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van veranderings of wysigings.

(A) African Air Carriers (Pty.), Ltd., Bureaulaan 36, Pretoria. (B) African Air Carriers (Pty.), Ltd. (C) Die volgende veranderings en wysigings van bepalinge en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 73, gedateer 26 Februarie 1951: (i) Voeg in Haltonvliegtuig onder „Vliegtuie wat gebruik moet word”. (ii) Voeg in Afrika en die oorblywende gedeelte van Europa onder „Gebiede wat bedien moet word”.

(A) Agri-Air (Pty.), Ltd., Bureaulaan 36, Pretoria. (B) Agri-Air (Pty.), Ltd. (C) Verandering van naam na African Air Carriers (Pty.), Ltd.

(A) Albatross Aviation Industries (Pty.), Ltd., Posbus 2912, Johannesburg. (B) Albatross Aviation Industries (Pty.), Ltd. (C) Voeg in Standerton, Klerksdorp, Mafeking, Virginia en Vryheid as addisionele uitgangsbasisse op Vliegopleidingslisensie No. 61, gedateer 26 Februarie 1951.

(A) Baragwanath Flying Services (Pty.), Ltd., Posbus 6033, Johannesburg. (B) Baragwanath Flying Services (Pty.), Ltd. (C) Verandering van bepalinge en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 24, gedateer 19 Oktober 1950: (i) Skrap Ryan Navion onder „Vliegtuie wat gebruik moet word”. (ii) Tarieweskaal: Cessna 140, 10d. per myl; Fairchild, 1s. 4d. per myl; Stinson Voyager, 1s. 4d. per myl; Beechcraft Bonanza, 1s. 6d. per myl; Cessna 195, 1s. 9d. per myl. Oorlêgeld tot £5 per dag op elke vliegtuig; huur van vlieër, £1. 10s. per uur, plus uitgawes.

(A) Baragwanath Flying Services (Pty.), Ltd., Posbus 6033, Johannesburg. (B) Baragwanath Flying Services (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van Handelslugdienslisensie No. 9, gedateer 16 Augustus 1950: (i) Skrap Ryan Navion onder „Vliegtuie wat gebruik moet word”. (ii) Tariewe vir lugfotografie as volg verhoog: Stinson en Fairchild, van £4. 10s. per uur tot £4. 15s. per uur; Beechcraft Bonanza, van £10 per uur tot £11. 5s. per uur; Cessna 195, van £12 per uur tot £14 per uur.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., Servicegebou 101-2, Andersonstraat, Johannesburg. (B) Commercial Air Services (Pty.), Ltd. (C) Wysiging en verandering van vasgestelde lugdiens op roete Rand-O.V.S. Goudmyngediede:—

(i) *Uitrusting*.—De Havilland Rapide (sewesitplek-vliegtuig) vervang deur De Havilland Dove (elfsitplek-vliegtuig).

(ii) Tydtafels en frekwensies word as volg gewysig:—

Maandae en Woensdae.—Johannesburg-Welkom-Johannesburg-Welkom-Johannesburg.

Dinsdae.—Johannesburg-Virginia-Welkom-Johannesburg-Welkom-Virginia-Johannesburg.

(A) The Aircraft Operating Company of Africa, Limited, 23 Rogers Street, Selby, Johannesburg. (B) The Aircraft Operating Company of Africa, Limited. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 17, dated 19th October, 1950, renewed for three years with effect from 19th July, 1952.

(A) P.A.A.C. Limited, 56 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg. (B) P.A.A.C., Limited. (C) Non-scheduled Air Transport Licence No. 39, dated 19th October, 1950, renewed for a period of two years with effect from 23rd July, 1951.

(A) South West Air Transport (Pty.), Ltd., P.O. Box 731, Windhoek, S.W.A. (B) South West Air Transport (Pty.), Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Licence No. 34, dated 19th October, 1950, renewed for a period of three years with effect from 20th July, 1952.

SCHEDULE C.

SCHEDULE OF ALTERATIONS, MODIFICATIONS OR AMENDMENTS OF LICENCES GRANTED BY THE NATIONAL TRANSPORT COMMISSION.

(A) Name and address of licensee. (B) Title under which the licensee is conducting the air service. (C) Particulars of alterations, modifications or amendments.

(A) African Air Carriers (Pty.), Ltd., 36 Bureau Lane, Pretoria. (B) African Air Carriers (Pty.), Ltd. (C) Following alterations and amendments to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Licence No. 73, dated 26th February, 1951: (i) Include Halton aircraft under "Aircraft to be Used". (ii) Include Africa and the rest of Europe under "Area to be Served".

(A) Agri-Air (Pty.), Ltd., 36 Bureau Lane, Pretoria. (B) Agri-Air (Pty.), Ltd. (C) Name changed to African Air Carriers (Pty.), Ltd.

(A) Albatross Aviation Industries (Pty.), Ltd., P.O. Box 2912, Johannesburg. (B) Albatross Aviation Industries (Pty.), Ltd. (C) Standerton, Klerksdorp, Mafeking, Virginia and Vryheid included as additional bases of operations on Flying Training Licence No. 61, dated 26th February, 1951.

(A) Baragwanath Flying Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 6033, Johannesburg. (B) Baragwanath Flying Services (Pty.), Ltd. (C) Alteration to the terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Licence No. 24, dated 19th October, 1950: (i) Aircraft to be used: Delete Ryan Navion. (ii) Tariff of charges: Cessna 140, 10d. per mile; Fairchild, 1s. 4d. per mile; Stinson Voyager, 1s. 4d. per mile; Beechcraft Bonanza, 1s. 6d. per mile; Cessna 195, 1s. 9d. per mile. Demurrage charge up to £5 per day on each aircraft; pilot hire, £1. 10s. per hour plus expenses.

(A) Baragwanath Flying Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 6033, Johannesburg. (B) Baragwanath Flying Services (Pty.), Ltd. (C) Amendments to Aerial Work Air Service Licence No. 9, dated 16th August, 1950: (i) Ryan Navion deleted from "Aircraft to be Used". (ii) Charges for photography increased as follows: Stinson and Fairchild, from £4. 10s. per hour to £4. 15s. per hour; Beechcraft Bonanza, from £10 per hour, to £11. 5s. per hour; Cessna 195, from £12 per hour to £14 per hour.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., 101-2 Service House, Anderson Street, Johannesburg. (B) Commercial Air Services (Pty.), Ltd. (C) Amendments and alterations to the scheduled air service on route Rand-O.F.S. Gold Mining Areas:—

(i) *Equipment*.—Seven-seater De Havilland "Rapide" aircraft replaced by eleven-seater De Havilland "Dove".

(ii) Time-tables and frequencies altered to the following:—

Mondays and Wednesdays: Johannesburg-Welkom-Johannesburg-Welkom-Johannesburg.

Tuesdays: Johannesburg-Virginia-Welkom-Johannesburg-Welkom-Virginia-Johannesburg.

Donderdae.—Johannesburg - Welkom - Virginia-Johannesburg-Virginia-Welkom-Johannesburg.

Vrydae.—Johannesburg - Welkom - Johannesburg-Welkom-Johannesburg.

Saterdag.—Johannesburg-Welkom-Johannesburg.

(iii) *Tariewe.*—Die huidige tariewe word met ongeveer 8 persent verhoog tot: Retoertarief, £8. 5s., enkeltarief £4. 15s., naweekskursietarief, £6. 17s. 6d. retoer vir ritte, of van Welkom of van Johannesburg op Vrydagmiddae of Saterdagoggende, wat op die volgende Maandagoggend voltooi word.

Vragtariewe.—Verhoog van 6½d. per lb. tot 7½d. per lb. Tweedeklasvragtarief, 5½d. per lb.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., Servicegebou 101-2, Andersonstraat, Johannesburg. (B) Commercial Air Services (Pty.), Ltd. (C) Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 21, gedateer 19 Oktober 1950, word as volg verander en gewysig: (i) Voeg in D.H. Dove onder „Vliegtuie wat gebruik moet word”. (ii) Verander „Tarieweskaal” na tussen £20 en £30 per uur.

(A) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 200, Bloemfontein. (B) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd. (C) Verandering en wysiging van Lisensies Nos. 29 en 31:—

(i) Lisensie No. 29, gedateer 19 Oktober 1950: Nie-vasgestelde lugvervoerdienste: Voeg in Cessna 195 onder „Vliegtuie wat gebruik moet word”.

(ii) Lisensie No. 31, gedateer 19 Oktober 1950: Vasgestelde lugvervoerdienste:—

(a) *Roete wat gevolg moet word.*—Voeg Virginia in as 'n addisionele halte tussen Bloemfontein en Hennenman op die roete Bloemfontein-Hennenman-Kroonstad-Odendaalsrus-Welkom-Bloemfontein.

(b) *Tarieweskaal as volg gewysig:—*

Passasiers. — Bloemfontein - Hennenman, £3. 10s. enkel; Bloemfontein-Kroonstad-Odendaalsrus-Welkom, £3. 10s. enkel en £5 retoer.

Vrag en oortollige bagasie.—6d. per lb.

Passasiers.—Hennenman-Kroonstad, £1 enkel; Hennenman-Odendaalsrus, £2 enkel; Hennenman-Welkom, £2. 2s. 6d. enkel; Hennenman-Bloemfontein, £3. 10s. enkel en £5 retoer.

Vrag en oortollige bagasie.—Hennenman-Kroonstad, 1½d. per lb.; Hennenman-Odendaalsrus, 3d. per lb.; Hennenman-Welkom, 3½d. per lb.; Hennenman-Bloemfontein, 6d. per lb.

Passasiers. — Kroonstad - Odendaalsrus, £1. 2s. 6d. enkel; Kroonstad-Welkom, £1. 5s. enkel; Kroonstad-Bloemfontein, £3. 10s. enkel en £5 retoer.

Vrag en oortollige bagasie.—Kroonstad-Odendaalsrus, 2d. per lb.; Kroonstad-Welkom, 2d. per lb.; Kroonstad-Bloemfontein, 6d. per lb.

Passasiers.—Odendaalsrus-Welkom, 10s. enkel (minimum tarief); Odendaalsrus-Bloemfontein, £3. 10s. enkel en £5 retoer.

Vrag en oortollige bagasie.—Odendaalsrus-Welkom, 1d. per lb.; Odendaalsrus-Bloemfontein, 6d. per lb.

Passasiers.—Welkom-Bloemfontein, £3. 10s. enkel en £5 retoer.

Vrag en oortollige bagasie.—Welkom-Bloemfontein, 6d. per lb.

(A) Owenair (Pty.), Ltd., Posbus 51, Wynberg, Kaap. (B) Owenair (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 40, gedateer 19 Oktober 1950: (i) Voeg in Ryan Navion onder „Vliegtuie wat gebruik moet word”. (ii) Voeg in onder „Voor-gestelde tarieweskaal”: Ryan Navion, 1s. 6d. per myl.

(A) Pretoria Flying School, Wonderboomlughawe, Pretoria. (B) Pretoria Flying School. (C) Naam verander na Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd.

Thursdays: Johannesburg-Welkom-Virginia-Johannesburg-Virginia-Welkom-Johannesburg.

Fridays: Johannesburg-Welkom-Johannesburg-Welkom-Johannesburg.

Saturdays: Johannesburg-Welkom-Johannesburg.

(iii) *Fares.*—Existing fares increased by approximately 8 per cent. to: Return fare, £8. 5s.; single fare £4. 15s.; week-end excursion fare, £6. 17s. 6d. return for trips starting either from Welkom or Johannesburg on Friday afternoons or Saturday mornings, and completed on the following Monday morning.

Freight Rates.—Increased from 6½d. per lb. to 7½d. per lb. Second-class freight, 5½d. per lb.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., 101-102 Service House, Anderson Street, Johannesburg. (B) Commercial Air Services (Pty.), Ltd. (C) Following alteration and amendment to Non-scheduled Air Transport Licence No. 21, dated 19th October, 1950: (i) Include D.H. Dove under “Aircraft to be Used”. (ii) “Tariff of Charges” to be altered to between £20 and £30 per hour.

(A) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 200, Bloemfontein. (B) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd. (C) Alterations and amendments to Licences Nos. 29 and 31:—

(i) Licence No. 29, dated 19th October, 1950: Non-scheduled air transport service: Cessna 195, included among “Aircraft to be used”.

(ii) Licence No. 31, dated 19th October, 1950: Scheduled air transport service:—

(a) *Route to be Flown.*—Virginia included as an additional stop between Bloemfontein and Hennenman on the route Bloemfontein - Hennenman - Kroonstad - Odendaalsrus-Welkom-Bloemfontein.

(b) *Tariff of Charges.*—Amended as follows:—

Passengers. — Bloemfontein - Hennenman, £3. 10s. single; Bloemfontein-Kroonstad-Odendaalsrus-Welkom, £3. 10s. single and £5 return.

Freight and Excess Baggage.—6d. per lb.

Passengers.—Hennenman - Kroonstad, £1 single; Hennenman-Odendaalsrus, £2 single; Hennenman-Welkom, £2. 2s. 6d. single; Hennenman-Bloemfontein, £3. 10s. single, £5 return.

Freight and Excess Baggage.—Hennenman-Kroonstad, 1½ per lb.; Hennenman-Odendaalsrus, 3d. per lb.; Hennenman-Welkom, 3½d. per lb.; Hennenman-Bloemfontein, 6d. per lb.

Passengers. — Kroonstad - Odendaalsrus, £1. 2s. 6d. single; Kroonstad-Welkom, £1. 5s. single; Kroonstad-Bloemfontein, £3. 10s. single and £5 return.

Freight and Excess Baggage.—Kroonstad-Odendaalsrus, 2d. per lb.; Kroonstad-Welkom, 2d. per lb.; Kroonstad-Bloemfontein, 6d. per lb.

Passengers. — Odendaalsrus-Welkom, 10s. single (minimum fare); Odendaalsrus-Bloemfontein, £3. 10s. single and £5 return.

Freight and Excess Baggage.—Odendaalsrus-Welkom, 1d. per lb.; Odendaalsrus-Bloemfontein, 6d. per lb.

Passengers.—Welkom-Bloemfontein, £3. 10s. single and £5 return.

Freight and Excess Baggage.—Welkom-Bloemfontein, 6d. per lb.

(A) Owenair (Pty.), Ltd., P.O. Box 51, Wynberg, Cape. (B) Owenair (Pty.), Ltd. (C) Amendments to Non-scheduled Air Transport Licence No. 40, dated 19th October, 1950: (i) Ryan Navion included among “Aircraft to be used”. (ii) Ryan Navion, 1s. 6d. per mile, included under “Proposed Tariff of Charges”.

(A) Pretoria Flying School, Wonderboom Airport, Pretoria. (B) Pretoria Flying School. (C) Name changed to Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd.

(A) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd., Wonderboom-lughawe, Pretoria. (B) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd. (C) Klerksdorp, Wolmaransstad en Schweizer Reneke word ingesluit as addisionele uitgangsbasisse op Vliegopleidingslisensie No. 11, gedateer 16 Augustus 1950.

(A) Rand Flying Club, Randse Lughawe, Germiston. (B) Rand Flying Club. (C) Die bepalings en voorwaardes van lisensies word as volg verander: (i) Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 48, gedateer 19 Oktober 1950: Voeg in Piper Pacer onder „Vliegtuie wat gebruik moet word”, en onder „Voorgestelde tarieweskaal”, Piper Pacer, 1s. 2d. per myl. (ii) Vliegopleidingslisensie No. 49, gedateer 19 Oktober 1950: Voeg in Piper Pacer onder „Vliegtuie wat gebruik moet word”, en onder „Voorgestelde tarieweskaal”, Piper Pacer, £4 per uur, weksdae, £4. 10s. per uur naweke, dubbelstuur en enkelstuur. (iii) Handelslugdienslisensie No. 50, gedateer 19 Oktober 1950, voeg in Piper Pacer onder „Vliegtuie wat gebruik moet word”.

(A) Rand Flying Club, Randse Lughawe, Germiston. (B) Rand Flying Club. (C) Verandering van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 48, Vliegopleidingslisensie No. 49 en Handelslugdienslisensie No. 50, gedateer 19 Oktober 1950, as volg: (1) Voorgestelde tarieweskaal: Aeronca Champion, lede, £2. 10s. per uur, naweke en weksdae; nie-lede, £2. 15s. per uur. Piper Cub, lede, £2. 10s. per uur, naweke en weksdae; nie-lede, £2. 15s. per uur. Tiger Moth, lede, £3. 10s. per uur, naweke en weksdae; nie-lede, £3. 15s. per uur. Cessna 120, lede, £3. 5s. per uur, naweke en weksdae; nie-lede, £3. 10s. per uur; huur, 10d. per myl. Fairchild, lede, £4. 10s. per uur, naweke en weksdae; nie-lede, £4. 15s. per uur; huur, 1s. 3d. per myl. Piper Pacer, lede, £4. 10s. per uur, naweke en £4 per uur, weksdae; nie-lede, £4. 15s. per uur; huur 1s. 2d. per myl.

(A) Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawensadministrasie, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg. (B) Suid-Afrikaanse Lugdiens. (C) Wysiging van Vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 6, gedateer 16 Augustus 1950: Sluit Oudtshoorn in op die roete Port Elizabeth-Kaapstad.

(A) South West Air Transport (Pty.), Ltd., Posbus 731, Windhoek, S.W.A. (B) South West Air Transport (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van vasgestelde diens as volg:—

(i) Tydtafels word as volg gewysig:—

Dinsdae en Vrydae.—Windhoek-Otjiwarongo-Outjo-Tsumeb-Grootfontein.

Woensdae en Saterdag.—Grootfontein-Tsumeb-Outjo-Otjiwarongo-Windhoek.

(ii) Tariewe as volg gewysig:—

Windhoek na Otjiwarongo.—Passasiers, £6 enkel, £11. 10s. retoer. Vrag, oortollige bagasie en pos, 1s. 3d. per lb.

Windhoek na Outjo.—Passasiers, £7 enkel, £13. 10s. retoer. Vrag, oortollige bagasie en pos, 1s. 6d. per lb.

Windhoek na Grootfontein.—Passasiers, £8. 5s. enkel, £16 retoer. Vrag, oortollige bagasie en pos, 2s. 6d. per lb.

Windhoek na Tsumeb.—Passasiers, £8. 5s. enkel, £16 retoer. Vrag, oortollige bagasie en pos, 2s. 6d. per lb.

Otjiwarongo na Outjo.—Passasiers, £1. 15s. enkel en £3 retoer. Vrag, oortollige bagasie en pos, 6d. per lb.

Otjiwarongo na Grootfontein.—Passasiers, £5. 10s. enkel en £10. 10s. retoer. Vrag, oortollige bagasie en pos, 1s. 3d. per lb.

Grootfontein na Tsumeb.—Passasiers, £4. 10s. enkel, £8. 10s. retoer. Vrag, oortollige bagasie en pos, 1s. 3d. per lb.

Tsumeb na Grootfontein.—Passasiers, £1. 10s. enkel en £2. 10s. retoer. Vrag, oortollige bagasie en pos, 6d. per lb.

Tsumeb na Outjo.—Passasiers, £4 enkel en £7. 10s. retoer. Vrag, oortollige bagasie en pos, 1s. 3d. per lb.

(A) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd., Wonderboom Airport, Pretoria. (B) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd. (C) Klerksdorp, Wolmaransstad and Schweizer Reneke included as additional bases of operations on Licence No. 11, dated 16th August, 1950.

(A) Rand Flying Club, Rand Airport, Germiston. (B) Rand Flying Club. (C) Following alterations to terms and conditions of licences: (i) Non-scheduled Air Transport Licence No. 48, dated 19th October, 1950: Piper Pacer included under "Aircraft to be Used", and under "Proposed Tariff of Charges", Piper Pacer, 1s. 2d. per mile. (ii) Flying Training Licence No. 49, dated 19th October, 1950: Piper Pacer included under "Aircraft to be Used", and under "Proposed Tariff of Charges", Piper Pacer, £4 per hour, weekdays, £4. 10s. per hour, week-ends, dual and solo. (iii) Aerial Work Air Service Licence No. 50, dated 19th October, 1950: Piper Pacer included under "Aircraft to be Used".

(A) Rand Flying Club, Rand Airport, Germiston. (B) Rand Flying Club. (C) The following alterations to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Licence No. 48, Flying Training Licence No. 49 and Aerial Work Air Service Licence No. 50, dated 19th October, 1950: (i) Proposed tariff of charges: Aeronca Champion, members, £2. 10s. per hour, week-ends and weekdays; non-members, £2. 15s. per hour. Piper Cub, members, £2. 10s. per hour, week-ends and weekdays; non-members, £2. 15s. per hour. Tiger Moth, members, £3. 10s. per hour, week-ends and weekdays; non-members, £3. 15s. per hour. Cessna 120, members, £3. 5s. per hour, week-ends and weekdays; non-members, £3. 10s. per hour; charter, 10d. per mile. Fairchild, members, £4. 10s. per hour, week-ends and weekdays; non-members, £4. 15s. per hour; charter, 1s. 3d. per mile. Piper Pacer, members, £4. 10s. per hour, week-ends and £4 per hour, weekdays; non-members, £4. 15s. per hour; charter, 1s. 2d. per mile.

(A) South African Railways and Harbours Administration, Railway Headquarters, Johannesburg. (B) South African Airways. (C) Amendment to Scheduled Air Transport Licence No. 6, dated 16th August, 1950: Oudtshoorn included on the Port Elizabeth-Cape Town route.

(A) South West Air Transport (Pty.), Ltd., P.O. Box 731, Windhoek, S.W.A. (B) South West Air Transport (Pty.), Ltd. (C) Alterations to scheduled service as follows:—

(i) Time-tables altered as follows:—

Tuesdays and Fridays.—Windhoek-Otjiwarongo-Outjo-Tsumeb-Grootfontein.

Wednesdays and Saturdays.—Grootfontein-Tsumeb-Outjo-Otjiwarongo-Windhoek.

(ii) Fares altered as follows:—

Windhoek to Otjiwarongo.—Passengers, £6 single, £11. 10s. return. Freight, excess baggage and mail, 1s. 3d. per lb.

Windhoek to Outjo.—Passengers, £7 single, £13. 10s. return. Freight, excess baggage and mail, 1s. 6d. per lb.

Windhoek to Grootfontein.—Passengers, £8. 5s. single, £16 return. Freight, excess baggage and mail, 2s. 6d. per lb.

Windhoek to Tsumeb.—Passengers, £8. 5s. single, £16 return. Freight, excess baggage and mail, 2s. 6d. per lb.

Otjiwarongo to Outjo.—Passengers, £1. 15s. single, £3 return. Freight, excess baggage and mail, 6d. per lb.

Otjiwarongo to Grootfontein.—Passengers, £5. 10s. single, £10. 10s. return. Freight, excess baggage and mail, 1s. 3d. per lb.

Grootfontein to Tsumeb.—Passengers, £4. 10s. single, £8. 10s. return. Freight, excess baggage and mail, 1s. 3d. per lb.

Tsumeb to Grootfontein.—Passengers, £1. 10s. single, £2. 10s. return. Freight, excess baggage and mail, 6d. per lb.

Tsumeb to Outjo.—Passengers, £4 single, £7. 10s. return. Freight, excess baggage and mail 1s. 3d. per lb.

Outjo na Grootfontein.—Passasiers, £5 enkel, £9. 10s. retoer. Vrag, oortollige bagasie en pos, 1s. 3d. per lb.

Vrag, oortollige bagasie en pos, minimum tarief van 2s. 6d. op eerste lb. of deel daarvan.

BYLAE D.

LYS VAN OORDRAGTE VAN LISENSIES WAT DEUR DIE NASIONALE VERVOERKOMMISSIE GOEDGEKEUR IS.

(A) Naam en adres van lisensiehouer. (B) Naam waaronder die lisensiehouer die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van oordrag van lisensie.

(A) Baragwanath Flying Services (Pty.), Ltd., Posbus 6033, Johannesburg. (B) Baragwanath Flying Services (Pty.), Ltd. (C) Die volgende lisensies word na The Johannesburg Light Plane Club, Posbus 6033, Johannesburg, oorgedra:—

(i) Lisensie No. 24, gedateer 19 Oktober 1950, vir nie-vasgestelde lugvervoerdienste, om ondervermelde gebied te bedien: Afrika, suid van die ewenaar.

(ii) Lisensie No. 8, gedateer 16 Augustus 1950, vir vliegopleidingslugdiens; uitgangsbasis: Baragwanath-vliegveld, Johannesburg.

(iii) Lisensie No. 9, gedateer 16 Augustus 1950, handelslugdiens, in die volgende kategorieë: Fotografie, met uitsondering van fotografie vir kaartering; sleep en haal van glyvliegtuie; plesiervlugte, bedags en snags; toets van vliegtuig nadat dit nagesien is; uithuur van vlieërs aan ander lugvaartondernemings.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

* No. 2293.] [7 September 1951.
WYSIGING IN REGULASIES VIR DIE VERPAKKING, BEHANDELING EN VERVOER VAN ONTPLOFBARE STOWWE EN ANDER GEVAARLIKE GOEDERE.

Di: het sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *nege-en-twintig* van Ontploffbare Stoffen Wet (No. 8 van 1911), en artikel *vier* van die Spoorwegin en Havens Reglement, Bestuur en Beheer Wet (No. 22 van 1916), goedkeuring te verleen aan die wysiging van Regulasie No. 30 van die Regulasies vir die Verpakking, Behandeling en Vervoer van Ontploffbare Stowwe en Ander Gevaarlike Goedere, 1930, soos volg:—

„Regulasie 30 van die Regulasies vir die Verpakking, Behandeling en Vervoer van Ontploffbare Stowwe en Ander Gevaarlike Goedere, 1930, gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 1581 van 5 September 1930, word hierby gewysig deur die volgende by die Lys van „Gevaarlike chemikalieë” te voeg:—

Soort.	Verpakking.	
Kaliumnitraat.....	In sakke, kiste, vate en dromme.	Hierdie chemikalieë moet nie in die Administrasie se loodse of pakhuisse opgeslaan word nie.”

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* No. 2303.] [7 September 1951.
REGISTRASIE VAN BRANDMERK.—ORANJE-VRYSTAAT.

Onderstaande brandmerk word hierby ingevolge artikel vyf van die „Orange River” Colony Brands Registration Ordinance, 1903, vir algemene inligting gepubliseer.

No.	Naam.	
No.	Name.	
2399	Stephanus Petrus Erasmus Snijman.....	Mooiveld,

Outjo to Grootfontein.—Passengers, £5 single, £9. 10s. return. Freight, excess baggage and mail, 1s. 3d. per lb.

Freight, excess baggage and mail, minimum charge of 2s. 6d. for first lb. or part thereof.

SCHEDULE D.

SCHEDULE OF TRANSFERS OF LICENCES GRANTED BY THE NATIONAL TRANSPORT COMMISSION.

(A) Name and address of licensee. (B) Title under which the licensee is conducting the air service. (C) Particulars of transfers.

(A) Baragwanath Flying Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 6033, Johannesburg. (B) Baragwanath Flying Services (Pty.), Ltd. (C) Following licences transferred to The Johannesburg Light Plane Club, P.O. Box 6033, Johannesburg:—

(i) Licence No. 24, dated 19th October, 1950, for non-scheduled air transport service to serve the following area: Africa, south of the Equator.

(ii) Licence No. 8, dated 16th August, 1950, for flying training air service, base of operations: Baragwanath Aerodrome, Johannesburg.

(iii) Licence No. 9, dated 16th August, 1950, for aerial work air service, in the following categories: Photography, excluding photography for mapping; towing and retrieving of gliders; day and night flipping; testing of aircraft after overhaul; hire of pilots to other flying concerns.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

* No. 2293.] [7 September 1951.
AMENDMENT TO REGULATIONS FOR THE PACKING, HANDLING AND TRANSPORT OF EXPLOSIVES AND OTHER DANGEROUS GOODS.

His Excellency the Governor-General has, by virtue of section *twenty-nine* of the Explosive Act, (No. 8 of 1911) and section *four* of the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act (No. 22 of 1916), been pleased to approve the amendment to Regulation No. 30 of the Regulations for the Packing, Handling and Transport of Explosives and Dangerous Goods, 1930, as follows:—

“Regulation 30 of the Regulations for the Packing, Handling and Transport of Explosives and Other Dangerous Goods, 1930, published under Government Notice No. 1581 of 5th September, 1930, is hereby amended by adding the following to the list of ‘Dangerous Chemicals’:—

Description.	Packing.	
Nitrate of Potash..	In bags, cases, casks or drums	This chemical should not be stored in the Administration's enclosed sheds or warehouses.”

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

* No. 2303.] [7 September 1951.
REGISTRATION OF BRAND.—ORANGE FREE STATE.

The following brand is published for general information under section *five* of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903:—

Woonplek en Adres.	Distrik.	Brandmerk.
Residence and Address.	District.	Brand.
Marquard.....	Senekal.....	X15
		7-14-21

* No. 2304.] [7 September 1951.]

AANSOEKE OM BRANDMERKE.—KAAP
PROVINSIE.

Hierby word ooreenkomstig die „Brands Registration Acts”, No. 12 van 1890, en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie ontvang is:—

No. No.	Naam. Name.	Woonplek en Adres. Residence and Address.	Distrik. District.	Brandmerk. Brand.
5379	Karl Arthur Wilz.....	Posbus/P.O. Box 6, Halweghuis/Halfway House, Pretoria	Vryburg.....	> (W)
5380	Lee McGregor.....	Compton Ranch, Pk./P.O. Vryburg.....	Vryburg.....	> K
5381	Jantjie Tlharesakgosi Ntthaeng.....	Vryburglokasie/Location.....	Vryburg.....	> TN
5382	Willem Jacobus Kruger.....	13A Kerkstraat/Street, Vryburg.....	Vryburg.....	> KI
5383	Humphrey Gordon Gowar.....	Mangrove, Pk./P.O. Kirstonia.....	Vryburg.....	> HG
5384	Jacob Francois van der Merwe.....	Posbus/P.O. Box 187, Vereeniging.....	Vryburg.....	> CC
5385	William Philip Jacobs.....	Uitval, Pk./P.O. Vryburg.....	Vryburg.....	> J8
5386	Daniel Elardus van Zyl.....	Sweethome, Pk./P.O. Geysdorp, oor/via Delareyville	Vryburg.....	> ZD
5387	Stephanus Solomon Strydom.....	Eurcke, Pk./P.O. Coetzersdam.....	Vryburg.....	> SD
5388	Floris Dirk Jacobus Abraham van den Berg.....	Mochuie, Pk./P.O. Reivilo.....	Vryburg.....	> IL
5389	Gideon Francois Malherbe.....	Ps./P.B. Pepaniloop, oor/via Vryburg.....	Vryburg.....	> GM
5390	Andries Johannes Hendrik du Toit.....	Ps./P.B. Amendale, oor/via Vryburg.....	Vryburg.....	> T7
5391	Langmead Estate.....	P/a—C/o International Hotel, Vryburg.....	Vryburg.....	> V
5392	David Johannes Philippus Jonker.....	Syfergat, Pk./P.O. Leeudoornstad.....	Vryburg.....	> LE
5393	Johannes Hercules Jonker.....	Mokopong, Ps./P.B. Bosmansdal.....	Vryburg.....	> DV
5394	Petrus Johannes Jonker.....	Mokopong, Ps./P.B. Bosmansdal.....	Vryburg.....	> XJ
5395	Johannes Cornelius Engelbrecht.....	Kallinora, Ps./P.B. Stoffelshoek.....	Vryburg.....	> PT
5396	Johannes Petrus du Toit.....	Hazleyshaw, Ps./P.B. Terra Firma, oor/via Vryburg	Vryburg.....	> CE
5397	Henry Kinnear.....	Forbes, Pk./P.O. Kirstonia.....	Vryburg.....	> 2T
5398	Petrus Jochemus Paulus Grobler.....	Boweny, Ps./P.B. Antrem.....	Vryburg.....	> HE
5399	Benjamin Sussman.....	13 Vrystraat/Street, Vryburg.....	Vryburg.....	> PO > SU

7-14-21

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN
NYWERHEID.

* No. 2275.] [7 September 1951.]

RAAD VIR STANDAARDE.

Hierby word ter algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel veertien (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, by die Wysigingswet op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad vir Standaarde van die merk hieronder aangetoon, tot standaardmerk ten opsigte van kommersiële melksuurbake. Hierdie merk is deur die Raad vir Standaarde op sy 63ste vergadering gehou op 19 Maart 1951, aangeneem ten opsigte van die spesifikasie deur hom opgestel vir kommersiële melksuurbake, S.A.B.S. No. 282-1951.



Die spesifikasie dek verpoeierde kommersiële melksuurbake.

Eksemplare van die betrokke spesifikasie waarin volle besonderhede verstrekk word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Private Bag 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND
INDUSTRIES.

* No. 2275.] [7 September 1951.]

STANDARDS COUNCIL.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs under and by virtue of the powers vested in him in terms of section fourteen (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Act, 1948 (Act No. 19 of 1948), has been pleased to approve the declaration by the Standards Council of the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of commercial lactic acid casein, which mark the Standards Council at its 63rd meeting held on the 19th of March, 1951, adopted in respect of the specification framed by it for commercial lactic acid casein, S.A.B.S. No. 282-1951.



The specification covers powdered commercial lactic acid casein.

Copies of the relevant specification containing full particulars are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each, post free.

★ No. 2294.]

[7 September 1951.]

RAAD VIR STANDAARDE.

Hierby word ter algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel veertien (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig by die Wysigingswet op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad vir Standaarde van die merk hieronder aangetoon, tot standaardmerk ten opsigte van hergeraffineerde smeerolie vir vliegtuigmotore.

Hierdie merk is deur die Raad vir Standaarde op sy 60ste vergadering gehou op 18 Desember 1950, aangeneem ten opsigte van die spesifikasie deur hom opgestel vir hergeraffineerde smeerolie vir vliegtuigmotore S.A.B.S. No. 270-1950.



Die spesifikasie dek hergeraffineerde smeerolie wat bevredigende smeereienskappe bevat vir gebruik vir vliegtuigmotore.

Eksemplare van die betrokke spesifikasie waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

★ No. 2295.]

[7 September 1951.]

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO
VIR STANDAARDE.

Hierby word ter algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel veertien (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig by die Wysigingswet op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), en die Wysigingswet op Standaarde, 1951 (Wet No. 33 van 1951), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde van die merk hieronder aangetoon, tot standaardmerk ten opsigte van asbessementpype onder druk. Hierdie merk is deur die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde op sy 65ste vergadering gehou op 18 Junie 1951, aangeneem ten opsigte van die standaardspesifikasie deur hom opgestel vir asbessementpype onder druk No. S.A.B.S. 286-1951 wat S.A.S.S. No. 20-1942 vervang.



Hierdie standaardspesifikasie dek asbessementpype van verskillende groottes in vier verskillende klasse, nl. A, B, C en D wat ontwerp is om sekere voorgeskrewe bedryfsdrukke te weerstaan en geskik is om vloeistowwe onder druk te vervoer.

Eksemplare van die betrokke standaardspesifikasie waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

★ No. 2294.]

[7 September 1951.]

STANDARDS COUNCIL.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs under and by virtue of the powers vested in him in terms of section fourteen (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Act, 1948 (Act No. 19 of 1948), has been pleased to approve the declaration by the Standards Council of the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of re-refined aircraft engine lubricating oil which mark the Standards Council at its 60th meeting held on the 18th December, 1950, adopted in respect of the specification framed by it for re-refined aircraft engine lubricating oil S.A.B.S. No. 270-1950.



The specification covers re-refined aircraft engine lubricating oils which possess satisfactory lubricating properties for use in aircraft engines.

Copies of the relevant specification containing full particulars are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each, post free.

★ No. 2295.]

[7 September 1951.]

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU
OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs under and by virtue of the powers vested in him in terms of section fourteen (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Act, 1948 (Act No. 19 of 1948), and the Standards Amendment Act, 1951 (Act No. 33 of 1951), has been pleased to approve the declaration by the Council of the South African Bureau of Standards of the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of asbestos cement pressure pipes, which mark the Council of the South African Bureau of Standards at its 65th meeting held on the 18th June, 1951, adopted in respect of the standard specification framed by it for asbestos cement pressure pipes No. S.A.B.S. 286-1951 which supersedes S.A.S.S. No. 20-1942.



This standard specification covers asbestos cement pressure pipes of various sizes in four different classes, viz. A, B, C and D, designed to withstand certain specified working pressures, and suitable for conveying fluids under pressure.

Copies of the relevant standard specification containing full particulars are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each, post free.

* No. 2296.]

[7 September 1951.]

RAAD VIR STANDAARDE.

Hierby word ter algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel veertien (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig by die Wysigingswet op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad vir Standaarde van die merk hieronder aangetoon, tot standaardmerk ten opsigte van absorpsiewatte.

Hierdie merk is deur die Raad vir Standaarde op sy 60ste vergadering gehou op 18 Desember 1950, aangeneem ten opsigte van die spesifikasie deur hom opgestel vir absorpsiewatte, S.A.B.S. No. 228-1950.



Die spesifikasie dek twee grade absorpsiewatte vir verbande. Die eerste graad word van 'n langer katoenvesel gemaak en is minder nopperig as die tweede graad.

Eksemplare van die betrokke spesifikasie waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

* No. 2305.]

[7 September 1951.]

AANSOEKE IN SAKE DOEANETARIEF.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende vertoë in sake Doeanetarief deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang is:—

LYS No. 58.

Verhoging van regte:—

A. Om die opgeskorte regte van toepassing te maak op:—

1. Sajatgare en mengsels van wol en stapel- of kunsvesel of katoen (met uitsondering van gare vir die weef van sajetteweefstof)—17½% *ad valorem*.
2. Brei-, hekel- en stopwol gemaak van wol en mengsels van wol en stapel- of kunsvesel of katoen (met uitsondering van gedraaide sierdraad en -gare vir die weef van sajetteweefstof)—25% *ad valorem*.
3. Effekleurig geweefde sajettstukgoedere (in die stuk gekleur) van wol en mengsels van wol en stapel- of kunsvesel of katoen, met 'n gewig van tussen 8½ ons en 20 ons per jaart, 58" breed—20% *ad valorem*.
4. Alle soorte gemengd-gekleurde serge gewoonlik bekend as sajettflennie van wol en mengsels van wol en stapel- of kunsvesel of katoen, met 'n gewig van tussen 8½ ons en 20 ons per jaart, 58" breed—20% *ad valorem*.
5. Alle soorte gemengde sajettmateriaal—gewoonlik bekend as tropiese, goiingweefsel- en koordmateriaal- vir pakke van wol en mengsels van wol en stapel- of kunsvesel of katoen, met 'n gewig van tussen 8½ ons en 20 ons per jaart, 58" breed—20% *ad valorem*.
6. Fyn sajettstukgoedere—20% *ad valorem*.

B. Om kortings van regte op sajettgare (nie op gare vir die weef van sajetteweefstof nie) op te hef.

Vir Lys No. 57 sien Goewermmentskennisgewing No. 2236 van 31 Augustus 1951.

* No. 2296.]

[7 September 1951.]

STANDARDS COUNCIL.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs under and by virtue of the powers vested in him in terms of section fourteen (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Act, 1948 (Act No. 19 of 1948), has been pleased to approve the declaration by the Standards Council of the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of absorbent cotton wool which mark the Standards Council at its 60th meeting held on the 18th December, 1950, adopted in respect of the specification framed by it for absorbent cotton wool S.A.B.S. No. 228-1950.



The specification covers two grades of absorbent cotton wool for surgical dressings, the first grade being made from a longer staple cotton and less neppy than the second grade.

Copies of the relevant specification containing full particulars are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each, post free.

* No. 2305.]

[7 September 1951.]

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations, affecting the Customs Tariff, have been received by the Board of Trade and Industries:—

LIST No. 58.

Increase in duty:—

A. To bring into operation the suspended duties on:—

1. Worsted yarns and mixtures of wool and staple fibre or synthetic fibre or cotton (excluding yarns for the weaving of worsted fabric)—17½% *ad valorem*.
2. Knitting, crochet and darning wool made of wool and mixtures of wool and staple fibre or synthetic fibre or cotton (excluding fancy twisted yarn and yarns for the weaving of worsted fabric)—25% *ad valorem*.
3. Plain coloured worsted woven piece goods (dyed in the piece) of wool and mixtures of wool and staple fibre, or synthetic fibre or cotton, weighing between 8½ oz. and 20 oz. per yard of 58" width—20% *ad valorem*.
4. All types of mixed, coloured serges normally known as worsted flannels of wool and mixtures of wool and staple fibre or synthetic fibre or cotton, weighing between 8½ oz. and 20 oz. per yard of 58" width—20% *ad valorem*.
5. All types of mixed worsted cloth—normally known as tropical, hopsack and whipcord suiting of wool and mixtures of wool and staple fibre or synthetic fibre or cotton, weighing between 8½ oz. and 20 oz. per yard of 58" width—20% *ad valorem*.
6. Fine worsted piece goods—20% *ad valorem*.

B. To withdraw the rebates of duty on worsted yarns (except on yarns for the weaving of worsted fabric).

For List No. 57 see Government Notice No. 2236 of 31st August, 1951.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

★ No. 2276.] [24 Augustus 1951.
 NAAMSVERANDERING — ARTIKEL *NEGE* VAN
 DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—FRANKEL
 NA DARRELL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Rex Alphonso Frankel, woonagtig te Delmonico 77, Wanderersstraat 44, Johannesburg, te magtig om die van Darrell aan te neem.

★ No. 2277.] [24 Augustus 1951.
 NAAMSVERANDERING — ARTIKEL *NEGE* VAN
 DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—STEEL
 NA HOWES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Ernest Huskinson Steel, woonagtig te Bathurstweg 48, Woodlands, Durban, Natal, te magtig om die van Howes aan te neem.

★ No. 2278.] [24 Augustus 1951.
 NAAMSVERANDERING — ARTIKEL *NEGE* VAN
 DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—ROWE
 NA IRELAND.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Trevor Victor Rowe, woonagtig te Tillardstraat 17, Mafeking, te magtig om die van Ireland aan te neem.

★ No. 2279.] [24 Augustus 1951.
 NAAMSVERANDERING — ARTIKEL *NEGE* VAN
 DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937. —
 HARDIE NA CHICKEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Kenneth John Hardie, woonagtig te Highview, The Meadows, Kampsbaai, te magtig om die van Chicken aan te neem.

★ No. 2280.] [24 Augustus 1951.
 NAAMSVERANDERING — ARTIKEL *NEGE* VAN
 DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—PISTERS
 NA THEUNISSEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Pieter Hubert Alphons Pisters en sy vrou, Susanna Lucia Pisters, woonagtig te Van Heerdenstraat 274, Capital Park, Pretoria, te magtig om die van Theunissen aan te neem.

★ No. 2297.] [7 September 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Binnelandse Sake behaag het om, ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *vier-en-twintig* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van meneer Johannes Daniel Jacobus Roux as lid van die Adviserende Raad vir Grondbesit, vir 'n tydperk van vyf jaar met ingang van 1 Augustus 1951.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

★ No. 2276.] [24 August 1951.
 CHANGE OF NAME—SECTION *NINE* OF THE
 ALIENS ACT, 1937.—FRANKEL TO DARRELL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Rex Alphonso Frankel, residing at 77 Delmonico, 44 Wanderers Street, Johannesburg, to assume the surname Darrell.

★ No. 2277.] [24 August 1951.
 CHANGE OF NAME—SECTION *NINE* OF THE
 ALIENS ACT, 1937.—STEEL TO HOWES.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Ernest Huskinson Steel, residing at 48 Bathurst Road, Woodlands, Durban, Natal, to assume the surname Howes.

★ No. 2278.] [24 August 1951.
 CHANGE OF NAME—SECTION *NINE* OF THE
 ALIENS ACT, 1937.—ROWE TO IRELAND.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Trevor Victor Rowe, residing at 17 Tillard Street, Mafeking, to assume the surname Ireland.

★ No. 2279.] [24 August 1951.
 CHANGE OF NAME—SECTION *NINE* OF THE
 ALIENS ACT, 1937.—HARDIE TO CHICKEN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Kenneth John Hardie, residing at Highview, The Meadows, Camps Bay, to assume the surname Chicken.

★ No. 2280.] [24 August 1951.
 CHANGE OF NAME—SECTION *NINE* OF THE
 ALIENS ACT, 1937.—PISTERS TO THEUNISSEN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Pieter Hubert Alphons Pisters, and his wife, Susanna Lucia Pisters, residing at 274 Van Heerden Street, Capital Park, Pretoria, to assume the surname Theunissen.

★ No. 2297.] [7 September 1951.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *twenty-four* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), to approve the appointment of Mr. Johannes Daniel Jacobus Roux as member of the Land Tenure Advisory Board, for a period of five years with effect from the 1st August, 1951.

* No. 2308.] [7 September 1951.]

MUNISIPALITEIT VAN GERMISTON.—WYSIGING
VAN ASIATIESE BAZAAR REGULATIES.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *honderd sewe-en-veertig* van die Zuid Afrika Wet, 1909, goedkeuring te heg aan die wysiging van die Regulasies vir die Asiatiese Bazaar van die Munisipaliteit van Germiston, kragtens subartikel (1) van artikel *tien* van „Transvaal Ordinance” No. 17 van 1905 deur die byvoeging van onderstaande woorde by subartikel (a) van artikel 14 van die Regulasies:—

„maar die huurgeld ten opsigte van ’n besigheidsperseel is £2. 2s. per maand met inbegrip van voorde-
rings vir water en sanitêre dienste.”

* No. 2309.] [29 Augustus 1951.]

AANSOEK OM REGISTRASIE OOREENKOMSTIG
DIE BEPALINGS VAN DIE BESKERMING VAN
NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—
DIE NASIONALE PADVEILIGHEIDSORGANI-
SASIE VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die wapen van die Nasionale Padveiligheidsorganisasie van Suid-Afrika, Pretoria, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 304 van 9 Februarie 1951, geregistreer het.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* No. 2285.] [7 September 1951.]

BEDANKING VAN OFFISIERS UIT DIE
UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Ondergenoemde offisiere van die Unie-Verdedigingsmag het hulle ontslag geneem kragtens artikel *vyf-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, met ingang van die vermelde datums:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

LANDMAG.

Tak Algemene Diens.

Kaptein Samuel Herbert Young, 30 Junie 1951.

Vroue-Verdedigingskorps.

Luitenant (mejuffrou) Myra Winifred Parsley, 31st Julie 1951.

AKTIEWE BURGERMAG.

Lugmagstasie Swartkop se Radiohulpvlug, S.A. Lugmag.

Tweede luitenant Arthur Frederick Farrell, 12 Junie 1951.

Regiment Suid-Westelike Distrikte.

Luitenant Torres Claude de Reuck, 20 April 1951.

Algemene Lys.

Tydlike majoor Norman Arthur Hampton Blake, 27 Julie 1951.

Tydlike kaptein William Alva Ray Thorogood, D.F.C., 6 Augustus 1951.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Harold Jess Schubert, 30 Mei 1951.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) John Francis Cameron, 4 Junie 1951.

Luitenant Eric Frederick Priest, 30 Junie 1951.

Luitenant Alexander Robbie Davidson, Dey, 7 Julie 1951.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Barry Gunther Helphelus Lange, 7 Julie 1951.

* No. 2308.]

[7 September 1951.]

MUNICIPALITY OF GERMISTON.—AMENDMENT
OF ASIATIC BAZAAR REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, to approve, in terms of sub-section (1) of section *ten* of Transvaal Ordinance No. 17 of 1905, of the amendment to the Asiatic Bazaar Regulations of the Municipality of Germiston, by the addition to sub-section (a) of section 14 of the Regulations of the following words:—

“but the rental in respect of a business lot shall be £2. 2s. per month inclusive of water and sanitation charges.”

* No. 2309.]

[29 August 1951.]

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF
THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS
AND BADGES ACT, 1935.—THE NATIONAL
ROAD SAFETY ORGANIZATION OF SOUTH
AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the badge of the National Road Safety Organization of South Africa, Pretoria, as described in Government Notice No. 304 of the 9th February, 1951.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* No. 2285.]

[7 September 1951.]

RESIGNATION OF COMMISSIONS IN THE UNION
DEFENCE FORCES.

The following officers of the Union Defence Forces have resigned their commissions in terms of section *thirty-five* of the South Africa Defence Act, 1912, with effect from the dates stated:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

LAND FORCES.

General Duties Branch.

Captain Samuel Herbert Young, 30th June, 1951.

Women's Defence Corps.

Lieutenant (Miss) Myra Winifred Parsley, 31st July, 1951.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

Air Force Station, Swartkop, Radio Auxiliary Flight, S.A. Air Force.

Second Lieutenant Arthur Frederick Farrell, 12th June, 1951.

Regiment Suid-Westelike Distrikte.

Lieutenant Torres Claude de Reuck, 20th April, 1951.

General List.

Temporary Major Norman Arthur Hampton Blake, 27th July, 1951.

Temporary Captain William Alva Ray Thorogood, D.F.C., 6th August, 1951.

War Substantive Lieutenant Harold Jess Schubert, 30th May, 1951.

War Substantive Lieutenant John Francis Cameron, 4th June, 1951.

Lieutenant Eric Frederick Priest, 30th June, 1951.

Lieutenant Alexander Robbie Davidson Dey, 7th July, 1951.

War Substantive Lieutenant Barry Gunther Helphelus Lange, 7th July, 1951.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Arthur Robert Lampon, 13 Julie 1951.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Ian Struthain Robertson, 22 Julie 1951.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Dirk Cornelis Uys Havemann, 24 Julie 1951.
 Luitenant Arnold Outram Morley, 31 Julie 1951.
 Onderluitenant Ronald Stirling Franck, 20 Julie 1951.

RESERVE VAN OFFISIERS.

Genie (Afdeling I).

Majoor Geoffrey Leon William Pirie, 28 Junie 1951.
Suid-Afrikaanse Lugmag se Speciale Reserwe van Offisiervlieërs.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Basil Vernon Graham, 20 Junie 1947.
 Tydelike luitenant Francis William Green, 8 Mei 1951.
 Luitenant Basil John Reginald Creasey, 8 Junie 1951.
 Luitenant Allan Frederick Roper, 2 Julie 1951.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Peter Brian Neville Jackson, 5 Julie 1951.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Peter Hugh Jarvis, 10 Julie 1951.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) William Eric Small, 10 Julie 1951.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Francis George Goldsworthy, 18 Julie 1951.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) John Archibald Hugh Campbell, 20 Julie 1951.
 Luitenant Oswald Denis Penton, 20 Julie 1951.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Henry Hill, 24 Julie 1951.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Henry Bedford Helm, 31 Julie 1951.
Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere.
 Luitenant Thomas Cecil Leybum Symmes, 1 Augustus 1951.
 (A.G. 372/1A/7.)

* No. 2286.] [7 September 1951.
 VERBETERINGSKENNISGEWINGS.

- Die benaming „Oorlogsrang, Suid-Afrikaanse Seemag”, soos aangedui in die Afrikaanse teks van Goewermentskennisgewing No. 3034 van 8 Desember 1950, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 4502, moet lui „Oorlogsreserwe, Suid-Afrikaanse Seemag”. [A.G. 372/1A/8.]
- Die voornaam van „Luitenant Major Schumann” is soos hier aangedui en nie soos dit in die Afrikaanse teks van Goewermentskennisgewing No. 1757 van 13 Julie 1951, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 4655 van 13 Julie 1951, voorkom nie. [A.G. 372/1A/8.]

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 2281.] [7 September 1951.
 NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

KANSELLASIE VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING.

Ek, Jacobus Johannes Scheepers, Nywerheidsregistrator, maak hierby, kragtens suabrtikel (2) van artikel vyftien van die Nywerheid-versoeningwet, 1937, bekend dat tensy gronde vir die teenoorgestelde binne 'n tydperk van veertien dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die „Port Elizabeth Meat Trade Employees' Association” ingetrek sal word.

J. J. SCHEEPERS,
 Nywerheidsregistrator.

War Substantive Lieutenant Arthur Robert Lampon, 13th July, 1951.
 War Substantive Lieutenant Ian Struthain Robertson, 22nd July, 1951.
 War Substantive Lieutenant Dirk Cornelis Uys Havemann, 24th July, 1951.
 Lieutenant Arnold Outram Morley, 31st July, 1951.
 Sub-Lieutenant Ronald Stirling Franck, 20th July, 1951.

RESERVE OF OFFICERS.

Engineers Branch (Section I).

Major Geoffrey Leon William Pirie, 28th June, 1951.
South African Air Force, Special Reserve of Flying Officers.
 War Substantive Lieutenant Basil Vernon Graham, 20th June, 1947.
 Temporary Lieutenant Francis William Green, 8th May, 1951.
 Lieutenant Basil John Reginald Creasey, 8th June, 1951.
 Lieutenant Allan Frederick Roper, 2nd July, 1951.
 War Substantive Lieutenant Peter Brian Neville Jackson, 5th July, 1951.
 War Substantive Lieutenant Peter Hugh Jarvis, 10th July, 1951.
 War Substantive Lieutenant William Eric Small, 10th July, 1951.
 War Substantive Lieutenant Francis George Goldsworthy, 18th July, 1951.
 War Substantive Lieutenant John Archibald Hugh Campbell, 20th July, 1951.
 Lieutenant Oswald Denis Penton, 20th July, 1951.
 War Substantive Lieutenant Henry Hill, 24th July, 1951.
 War Substantive Lieutenant Henry Bedford Helm, 31st July, 1951.
South African Air Force General Reserve of Officers.
 Lieutenant Thomas Cecil Leybum Symmes, 1st August, 1951. (A.G. 372/1A/7.)

* No. 2286.] [7 September 1951.
 CORRECTION NOTICES.

- The designation „Oorlogsrang, Suid-Afrikaanse Seemag”, as stated in the Afrikaans version of Government Notice No. 3034, dated 8th December, 1950, published in *Government Gazette* No. 4502, dated 8th December, 1950, should read „Oorlogsreserwe, Suid-Afrikaanse Seemag”. [A.G. 372/1A/8.]
- The christian name of „Luitenant Major Schumann”, is as now described and not as stated in the Afrikaans version of Government Notice No. 1757, dated 13th July, 1951, published *Government Gazette* No. 4655, dated 13th July, 1951. [A.G. 372/1A/8.]

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 2281.] [7 September 1951.
 INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION.

I, Jacobus Johannes Scheepers, Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (2) of section fifteen of the Industrial Conciliation Act, 1937, that unless cause is shown to the contrary within a period of fourteen days of the publication of this notice, the registration of the Port Elizabeth Meat Trade Employees' Association will be cancelled.

J. J. SCHEEPERS,
 Industrial Registrar.

★ No. 2282.]

[7 September 1951.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Jacobus Johannes Scheepers, Nywerheidsregistrator, maak hierby ingevolge artikel vier (4) van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat 'n aansoek om registrasie van die Lift Engineering Association of South Africa waarvan besonderhede in onderstaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat besware teen so'n registrasie het, word uitgenooi om die besware skriftelik aan my binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing p/a die Departement van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

TABEL.

Naam van werkgewersorganisasie	Lift Engineering Association of South Africa.
Datum van aansoek.....	30 Januarie 1951.
Belange ten opsigte waarvan aansoek gedoen word	Werkgewers verbonde aan hyser-en/of roltrapvervaardiging en/of -inmeekaarsit en/of instal-lering en/of -herstel en/of -onderhoud.
Gebiede ten opsigte waarvan registrasie verlang word	Unie van Suid-Afrika.
Adres van organisasie wat aansoek doen	Posbus 1338, Johannesburg.

Van geregistreerde werkgewersorganisasie wat besware teen die toestaan van die aansoek indien, word hierby ingevolge subartikel (4) van artikel vier van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, vereis om benewens ander gegewens wat hulle verlang om voor te lê ter staving van hul beswaar, onderstaande inligting skriftelik by my binne die tydperk van sewe dae na die vervaldag van die tydperk van een maand in te dien:—

- Die getal lede van die organisasie in die nywerheid en die gebied waarvoor aansoek gedoen word of in 'n afdeling van die nywerheid of gebied ten opsigte waarvan beswaar ingedien word, op enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die vervaldag van die genoemde tydperk van sewe dae.
- Die getal lede onder (a) wat ingevolge die organisasie se grondwet binne die voordele van lidmaatskap gestel was en die getal persone by hulle op die datum in paragraaf (a) genoem in diens in die nywerheid (of afdeling) en gebied (of afdeling) ten opsigte waarvan ingedien word.
- Die getal lede onder (a) wat ingevolge die organisasie se grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was en die getal persone by hulle op die datum in paragraaf (a) genoem in diens in die nywerheid (of afdeling) en gebied (of afdeling) ten opsigte waarvan ingedien word.
- Die datum waarop die besonderhede in paragraawe (a), (b) en (c), genoem, betrekking het.

J. J. SCHEEPERS,
Nywerheidsregistrator.

★ No. 2269.]

[7 September 1951.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Jacobus Johannes Scheepers, Nywerheidsregistrator, maak hierby ingevolge subartikel (4) van artikel vier van die Nywerheid-Versoeningswet 1937, bekend dat 'n aansoek om registrasie van die „East Rand Launderers', Cleaners' and Dyers' Association" waarvan besonderhede in onderstaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

★ No. 2282.]

[7 September 1951.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Jacobus Johannes Scheepers, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of section four (4) of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for registration of the Lift Engineering Association of South Africa particulars of which are given in the subjoined table, has been received by me.

Any registered employers' organisation having objection to such registration is invited to submit such objections in writing to me c/o the Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

TABLE.

Name of Employers' Organisation	Lift Engineering Association of South Africa.
Date of application.....	30th January, 1951.
Interests in respect of which Association requires registration	Employers engaged in lift and/or escalator manufacture and/or assembly, and/or installation and/or repair and/or maintenance.
Area in respect of which registration is desired	Union of South Africa.
Address of Applicant	P. O. Box 1338, Johannesburg.

Any registered employers' organisation submitting any objection to the granting of the application is hereby required in terms of sub-section (4) of section four of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me in writing in addition to any other material which it may wish to advance in substantiation of its objection, the following information within a period of seven days from the expiration of the period of one month:—

- The number of members of the organisation in the industry and area applied for or in any section of such industry or area in respect of which objection is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of 7 days.
- The manner of members under (a) who were in benefit in terms of the organisation's constitution and the number of persons employed by them in the industry (or section) and area (or section) in respect of which objection is lodged as at the date mentioned in paragraph (a).
- The number of members under (a) who were out of benefit in terms of the organisation's constitution and the number of persons employed by them in the industry (or section) and area (or section) in respect of which objection is lodged, as at the date mentioned in paragraph (a).
- The date to which the particulars referred to in paragraphs (a), (b) and (c) relate.

J. J. SCHEEPERS,
Industrial Registrar.

★ No. 2269.]

[7 September 1951.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Jacobus Johannes Scheepers, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of sub-section (4) of section four of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for registration of the "East Rand Launderers', Cleaners' and Dyers' Association" particulars of which are given in the subjoined table, has been received by me.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat besware teen so'n registrasie het, word uitgenooi om die besware skriftelik aan my binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing p/a Die Departement van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

TABEL.

Naam van werkgewersorganisasie	„East Rand Launderers', Cleaners and Dyers Association."
Datum van aansoek.....	5 April 1951.
Belange waarom aansoek gedoen word	Werkgewers betrokke by die Was-, Droogskoonmakery-, Skoonmakery- en Kleurbedrywe.
Gebied waarom aansoek gedoen word	Die Magistraatsdistrikte Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs en Nigel.
Adres van die werkgewersorganisasie wat aansoek doen	Posbus 252, Springs.

Van geregistreerde werkgewersorganisasies wat besware teen die toestaan van die aansoek indien, word hierby ingevolge subartikel (4) van artikel vier van die Nywerheid-Versoeningswet, 1937, vereis om benewens ander gegewens wat hulle verlang om voor te lê ter staving van hul beswaar, onderstaande inligting skriftelik by my binne die tydperk van sewe dae na die vervalldag van die tydperk van een maand in te dien—

- die getal lede van die organisasie in die Nywerheid en die gebied waarvoor aansoek gedoen word of in 'n afdeling van die nywerheid of gebied ten opsigte waarvan beswaar ingedien word op enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die vervalldag van die genoemde tydperk van sewe dae;
- die getal lede onder (a) wat ingevolge die organisasie se grondwet binne die voordele van lidmaatskap gestel was en die getal persone by hulle op die datum in paragraaf (a) genoem in diens, in die nywerheid (of afdeling) en gebied (of afdeling) ten opsigte waarvan ingedien word;
- die getal lede onder (a) wat ingevolge die organisasie se grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (a) genoem, asook die aantal werknemers by hulle in diens;
- die datum waarop die besonderhede in paragrawe (a), (b) en (c) genoem, betrekking het.

J. J. SCHEEPERS,
Nywerheidsregistrateur.

* No. 2301.] [7 September 1951.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN VAK-VERENIGING.

Ek, Jacobus Johannes Scheepers, Nywerheidsregistrateur, maak hierby bekend dat ek die registrasie van die „Chemical Workers' Union", kragtens subartikel (3) van artikel vyftien van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, met ingang van 30 Augustus 1951, ingetrek het.

J. J. SCHEEPERS,
Nywerheidsregistrateur.

* No. 2314.] [7 September 1951.
LOONRAADONDERSOEK.—BAK- EN BANKET-
NYWERHEID, WITWATERSRAND.

Goewermenskennisgewing No. 2201, gedateer 24 Augustus 1951, word hierby gewysig deur die vervanging van die woorde „na, aan die Minister van Arbeid verslag te doen oor en 'n aanbeveling voor te lê vir," met die woorde „na en aan die Minister van Arbeid verslag te doen oor".

Any registered Employers Organisation having objections to such registration is invited to submit such objections in writing to me c/o Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

TABLE.

Name of employers organisation	„East Rand Launderers', Cleaners, and Dyers Association."
Date of application.....	5th April, 1951.
Interests applied for.....	Employers engaged in the Laundry, Dry-cleaning, Cleaning and Dyeing trades.
Area applied for.....	The Magisterial districts of Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs and Nigel.
Address of applicant employers organisation	P.O. Box 252, Springs.

Any registered employers organisation submitting any objection to the granting of the application is hereby required in terms of sub-section (4) of section four of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me in writing in addition to any other material which it may wish to advance in substantiation of its objection, the following information within the period of seven days from the expiration of the period of one month:—

- The number of members of the organisation in the Industry and area applied for in any section of such industry or area in respect of which objection is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of 7 days;
- the number of members under (a) who were in benefit in terms of the organisation's constitution and the number of persons employed by them in the industry (or section) and area (or section) at the date mentioned in paragraph (a) ;
- the number of members under (a) who were out of benefit in terms of the organisation's constitution as at the date mentioned in paragraph (a) and the number of persons employed by them;
- the date to which the particulars referred to in paragraphs (a), (b) and (c) relate.

J. J. SCHEEPERS,
Industrial Registrar.

* No. 2301.] [7 September 1951.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION.

I, Jacobus Johannes Scheepers, Industrial Registrar, hereby notify that, in terms of sub-section (3) of section fifteen of the Industrial Conciliation Act, 1937, I have cancelled the Registration of the „Chemical Workers' Union" with effect from the 30th August, 1951.

J. J. SCHEEPERS,
Industrial Registrar.

* No. 2314.] [7 September 1951.
WAGE BOARD INVESTIGATION.—BAKING AND
CONFECTIONERY INDUSTRY, WITWATERS-
RAND.

Government Notice No. 2201, dated 24th August, 1951, is hereby amended by the substitution of the words „investigate and report" for the words „investigate, report and submit a recommendation".

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

* No. 2298.] [7 September 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel drie en van artikel vier van Wet No. 10 van 1911, goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die Telefoonregulasies:—

Regulasie No. 15.—Vervang deur die volgende:—

„15. *Telefoongidsinskrywings.* — Die name, adresse en sentraletelefoonnommers van huurders word een maal kosteloos in elke uitgawe van 'n telefoongids opgeneem. Bykomende inskrywings word opgeneem by betaling van 10s. per inskrywing per jaar.”

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

* No. 2283.] [7 September 1951.

PLAASLIKE RAAD VAN VICTORIA-OOS.— WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *agt* van die Naturellezaken Wet, 1920 (Wet No. 23 van 1920), soos gewysig, goedkeuring te heg aan die wysiging, ooreenkomstig bygaande Bylae, van die verordeninge wat die Plaaslike Raad van Victoria-Oos kragtens subartikel (1) van genoemde artikel *agt* opgestel het.

BYLAE.

Goewermenskennisgewing No. 1728 van 1938, soos gewysig by Goewermenskennisgewings Nos. 1613 van 1946 en 1996 van 1950, word hierby verder gewysig deur in regulasie 4, die woorde „een pennie” te vervang deur die woorde „twee pennies”.

* No. 2287.] [7 September 1951.

VEEBEPERKING OP TRUSTPLASE EN VASSTELLING VAN DRAKRAG.—DISTRIK LOWER TUGELA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofnaturellekommissaris, Natal, kragtens artikel vyf (1) van Proklamasie No. 116 van 1949, die getal vee-eenhede wat die verbeteringsgebied in bygaande Bylae genoem, kan dra, op die getal wat daarin gemeld word, vasgestel het.

BYLAE.

<i>Verbeteringsgebied.</i>	<i>Getal vee-eenhede.</i>
Gedeelte K van die Plaas Waterfall No. 1205.	200

* No. 2288.] [7 September 1951.

BEHEER OOR EN VERBETERING VAN LEWENDE HAWE.—DISTRIK NQAMAKWE.

VASSTELLING VAN VEE-EENHEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofnaturellekommissaris, Transkei-gebied, kragtens artikel vyf (1) van Proklamasie No. 116 van 1949, die getal vee-eenhede wat die verbeteringsgebiede in onderstaande Bylae genoem, kan dra, op die getal wat daarin gemeld word, vasgestel het.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

* No. 2298.] [7 September 1951.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section *three* and of section *four* of Act No. 10 of 1911, to approve of the following amendment to the Telephone Regulations:—

Regulation No. 15.—Replace by the following:—

“15. *Directory Entries.*—Subscribers' names and addresses and exchange telephone numbers shall be inserted once free of charge in each edition of a telephone directory. Additional entries may be inserted upon payment of a fee of 10s. per entry per annum.”

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

* No. 2283.] [7 September 1951.

VICTORIA EAST LOCAL COUNCIL.— AMENDMENT OF BY-LAWS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *eight* of the Native Affairs Act, 1920 (No. 23 of 1920), as amended, of the amendment in accordance with the accompanying Schedule of the by-laws framed by the Victoria East Local Council in terms of sub-section (1) of the said section *eight*.

SCHEDULE.

Government Notice No. 1728 of 1938, as amended by Government Notices Nos. 1613 of 1946 and 1996 of 1950, is hereby further amended by the substitution in regulation 4 of the words “two pence” for the words “one penny”.

* No. 2287.] [7 September 1951.

STOCK LIMITATION ON TRUST FARMS AND ASSESSMENT OF CARRYING CAPACITY.— DISTRICT OF LOWER TUGELA.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *five* (1) of Proclamation No. 116 of 1949, the Chief Native Commissioner, Natal, has assessed, at the figure appearing in the accompanying Schedule, the number of cattle units which the betterment area, indicated therein, can carry:—

SCHEDULE.

<i>Betterment Area.</i>	<i>No. of Cattle Units.</i>
Portion K of the Farm Waterfall No. 1205.	200.

* No. 2288.] [7 September 1951.

CONTROL AND IMPROVEMENT OF LIVESTOCK. —NQAMAKWE DISTRICT.

ASSESSMENT OF CATTLE UNITS.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *five* (1) of Proclamation No. 116 of 1949, the Chief Native Commissioner, Transkeian Territories, has assessed at the figures appearing in the accompanying Schedule the number of cattle units which the betterment areas indicated therein, can carry.

BYLAE.

Verbeteringsgebied.	Getal vee-eenhede.
Pitsha-wyk in lokasie genoem Kotana.....	3,221
Mboniswa-wyk in lokasie genoem Kotana.....	2,567
Mlandu-wyk in lokasie genoem Xilinxha.....	1,236
Mtebele-wyk in lokasie genoem Xilinxha.....	1,152
Mpeta-wyk in lokasie genoem Xilinxha.....	1,279
Mjindi-wyk in lokasie genoem Hlobo.....	4,566
Binase-wyk in lokasie genoem Hlobo.....	2,392
Shosha-wyk in Lokasie genoem Lunda.....	2,822
Mgidi-wyk in lokasie genoem Ezolo.....	1,478
Maduma-wyk in lokasie genoem Ezolo.....	959

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 2244.] [31 Augustus 1951.
VOORGENOME PROKLAMASIES VAN GROND
IN DIE DISTRIK VENTERSBURG, MYN-
DISTRIK ORANJE-VRYSTAAT.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die provinsie Oranje-Vrystaat toegepas by die Oranje-Vrystaatse Metaalmyyn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), sekere gedeeltes van die plase Morijah No. 288, Harmony Farm No. 222, Merriespruit No. 219, Stilte No. 138, Schoonheid No. 540, Mooi Uitzig No. 352 en die plase Platelayers Cottage "56" No. 382 en Ballast Hole No. 385, distrik Ventersburg, myndistrik Oranje-Vrystaat, provinsie Oranje-Vrystaat, altesaam ongeveer 54-5282 morg groot, op naam van Middle Witwatersrand (Western Areas) Limited, en andere geregistreer en soos aangetoon op sketskaart waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris, Bloemfontein, onder R.M.T. No. 29 bewaar word, tot 'n publieke delwery vir edele metale ooreenkomstig hoofstuk IV van gemelde Wet, soos aldus toegepas, te proklameer.

M.M. 35/260.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

KENNISGEWING No. 804 VAN 1951.

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van onderstaande myneiendomme, ens., aan die Landmeter-generaal gestuur is vir goedkeuring ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *vyf-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), en dat hierdie kaarte ingevolge die bepalings van Regulasie No. 37 van die Derde Bylae van genoemde Wet vir 'n tydperk van een maand, met ingang van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en in die kantoor van die Mynkommissaris in wie se distrik die eiendom geleë is, ter insae sal lê, en, indien geen beswaar voor of op die laaste dag van hierdie tydperk by genoemde Landmeter-generaal of Mynkommissaris ingedien word nie, sal genoemde kaarte goedgekeur word.

Vir die gerief van die publiek sal 'n afdruck van genoemde kaarte ook in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter insae lê.

C. J. WRIGHT,

Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria, Augustus 1951.

Kaart S.G. No. Diagram S.G. No.	Aard en nommer van myneiendom, ens. Nature and Number of Mining Property, etc.	Naam en nommer van plaas waarop geleë en distrik. Name and Number of Farm whereon situated and District.	Myndistrik. Mining District.	Eienaar. Owner.	Grootte. Area.
B. 6/51	Waterreg/Water Right No. 134..	Spaarwater No. 9, Distrik/District Nigel	Heidelberg.....	The Sub-Nigel, Bpk./Ltd.	16-7755 Morg/Morgen 31-7-14

SCHEDULE.

Betterment Area.	Number of Cattle Units.
Pitsha's Ward in Location called Kotana.....	3,221
Mboniswa's Ward in Location called Kotana.....	2,567
Mlandu's Ward in Location called Xilinxha.....	1,236
Mtebele's Ward in Location called Xilinxha.....	1,152
Mpeta's Ward in Location called Xilinxha.....	1,279
Mjindi's Ward in Location called Hlobo.....	4,566
Binase's Ward in Location called Hlobo.....	2,392
Shosha's Ward in Location called Lunda.....	2,822
Mgidi's Ward in Location called Ezolo.....	1,478
Maduma's Ward in Location called Ezolo.....	959

DEPARTMENT OF MINES.

No. 2244.] [31 August 1951.
PROPOSED PROCLAMATION OF GROUND IN
THE DISTRICT OF VENTERSBURG, MINING
DISTRICT OF THE ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act as so applied, certain portions of the farms Morijah No. 288, Harmony Farm No. 222, Merriespruit No. 219, Stilte No. 138, Schoonheid No. 540, Mooi Uitzig No. 352 and the farms Platelayers Cottage "56" No. 382 and Ballast Hole No. 385, District Ventersburg, Mining District of the Orange Free State, Province of the Orange Free State, together in extent approximately 54-5282 morgen, registered in the name of Middle Witwatersrand (Western Areas) Limited, and others, as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Bloemfontein, under R.M.T. No. 29.

M.M. 35/260.

31-7-14-21

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

NOTICE No. 804 OF 1951.

Notice is hereby given that the diagrams of the under-mentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section *thirty-five* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that under the provisions of Regulation No. 37 of the Third Schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration, the said diagrams will be confirmed.

For the convenience of the public a copy of the said diagrams will also lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg.

C. J. WRIGHT,
Acting Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General,
Pretoria, August, 1951.

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 808 VAN 1951.

BESPROEINGSRAAD VAN KOPPIESKRAAL.

Hierby word, ooreenkomstig paragrawe 9 en 19 van Deel IV van die Regulasies wat kragtens die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van (1) mnr. C. L. D. Cronje, weens die verkoop van sy plaas, en (2) mev. M. H. Jooste, weens haar bedanking, verstryk het.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Vrydag, 5 Oktober 1951, in die Magistraatskantoor, Parys, distrik Parys, gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van twee lede om die vakatures te vul. Die lid wat (1) in die plek van mnr. C. L. D. Cronje en (2) in die plek van mev. M. H. Jooste gekies word, sal die amp onderskeidelik tot 20 Julie 1953 en 26 Mei 1952 beklee, met ingang van die datum waarop die kennisgewings van hul verkiesing in die *Staatsskoerant* gepubliseer word.

C. H. ROSE-INNES,
Magistraat en Kiesbeamppte.

Magistraatskantoor, Parys,
23 Augustus 1951.

* KENNISGEWING No. 809 VAN 1951.

DRANKLISENSIERAAD, DISTRIK MOSSELBAAI.

Hierby word bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Mosselbaai om 9.30 vm. op die 11de dag van Oktober 1951, in die magistraatshof te Mosselbaai gehou sal word vir die ooreweging van die volgende aansoek:—

MAGTIGING KRAGTENS ARTIKEL 54 VAN WET NO. 30
VAN 1928, SOOS GEWYSIG.

Hotel.

Lamprecht, Meyer Christie, Perseel A van 'n gedeelte van die plaas Hartenbosch en gedeelte van Valle Valley, alias De Hoek, bekend as Hartenbosch-hotel, Hartenbosch, distrik Mosselbaai.

G. M. R. BORCHERDS,
Magistraat.

Mosselbaai,
16 Augustus 1951.

* KENNISGEWING No. 810 VAN 1951.

DRANKLISENSIERAAD VIR PRETORIA.—
SPESIALE VERGADERING.

Hierby word bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Pretoria, om 9.30 vm. op 8 Oktober 1951, in die magistraatshof, Pretoria, gehou sal word vir die ooreweging van 'n aansoek van Willem Abram du Plessis om 'n hoteldranklisensie met voorregte soos in (C), (D) en (E) hieronder aangedui, ten opsigte van persele geleë op Gedeelte No. 5 van die plaas Hoekplaas No. 601 in die distrik Pretoria.

(C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf—
artikel 69.

(D) Reg om sterk drank op geslote dae te verskaf—
artikel 75 (1) (b).

(E) Loseerders- en ander gastevoorregte—artikel
75 (2).

F. C. SILK,
Waarnemende Magistraat.

Pretoria, 22 Augustus 1951.

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 808 OF 1951.

KOPPIESKRAAL IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the periods of office have expired of (1) Mr. C. L. D. Cronje, due to sale of farm and (2) Mrs. M. H. Jooste, due to resignation.

It is further notified that a public court will be held in the Magistrate's Office, Parys, District Parys, on Friday, the 5th day of October, 1951, at 10 a.m., for the nomination and election of two members to fill the vacancies. The members elected will hold office in respect of (1) Mr. C. L. D. Cronje to 20th July, 1953, and (2) Mrs. M. H. Jooste to 26th May, 1952, as from the date of publication of the notices of their election in the *Government Gazette*.

C. H. ROSE-INNES,
Magistrate and Returning Officer.

Magistrate's Office,
Parys, 23rd August, 1951.

* NOTICE No. 809 OF 1951.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT MOSSEL
BAY.

It is hereby notified that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Mossel Bay will be held at the Magistrate's Court, at Mossel Bay, at 9.30 o'clock a.m., on the 11th day of October, 1951, for the consideration of the following application:—

AUTHORITY IN TERMS OF SECTION 54 OF ACT NO. 30
OF 1928, AS AMENDED.

Hotel.

Lamprecht, Meyer Christie, Lot A of part of the farm Hartenbosch and portion of Valle Valley, alias De Hoek, known as Hartenbosch Hotel, Hartenbosch, District Mossel Bay.

G. M. R. BORCHERDS,
Magistrate.

Mossel Bay,
16th August, 1951.

* NOTICE No. 810 OF 1951.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR PRETORIA.—
SPECIAL MEETING.

Notice is hereby given that a special meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Pretoria will be held at the Magistrate's Court, Pretoria, at 9.30 a.m. on 8th October, 1951, for the purpose of considering an application by Willem Abram du Plessis for the grant of an hotel liquor licence with privileges as indicated under (C), (D) and (E) below, in respect of premises situate on Portion No. 5 of the farm Hoekplaas No. 601, in the District of Pretoria.

(C) Right to conduct other business on premises—
Section 69.

(D) Right to serve liquor on closed days—Section
75 (1) (b).

(E) Lodgers and guests privileges—Section 75 (2).

F. C. SILK,
Acting Magistrate.

Pretoria, 22nd August, 1951.

* KENNISGEWING No. 811 VAN 1951.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK WINBURG.—TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Winburg om 10 vm. op Dinsdag, 2 Oktober 1951, in die Magistraatskantoor, Winburg, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

HOTELDRANKLISENSIE.

Voorwaardelike magtiging kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet.

Louwrens Jacobus de Wet, as geregistreerde eienaar van 'n sekere stuk grond, naamlik (a) sekere Erf No. 507, geleë in die dorp Winburg, distrik Winburg, en (b) sekere Erf No. 508, geleë in die dorp Winburg, distrik Winburg, ten opsigte van sekere geboue wat daarvoor geskik gemaak sal word.

C. W. SMUTS,
Magistraat.

Winburg, 21 Augustus 1951.

* KENNISGEWING No. 812 VAN 1951.

BESPROEINGSRAAD VAN BLYDERIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. C. Botha vandag vir die tydperk tot 30 Junie 1952 tot lid van bogemelde Raad gekies is in die plek van wyle mnr. J. H. Greeff.

A. W. GARBERS,
Magistraat.

Pearston, 22 Augustus 1951.

* KENNISGEWING No. 813 VAN 1951.

BESPROEINGSRAAD VAN LAER-KAAP.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat die heer G. Bevelo vir 'n tydperk van drie jaar tot lid van die Besproeiingsraad van Laer-Kaap in die plek van mnr. V. Tonetti gekies is.

G. J. GRUBB,
Magistraat.

Barberton, 24 Augustus 1951.

* KENNISGEWING No. 814 VAN 1951.

RIVIERRAAD VAN GAMTOOS.—INTREKKING VAN KENNISGEWING No. 727 VAN 1951.

Hierby word bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 727 van 1951, wat in *Staatskoerant* No. 4675 van 10 Augustus 1951 gepubliseer is, ingetrek is. Die openbare hofsitting vir die verkiesing van 'n lid, wat volgens genoemde kennisgewing, om 11 vm., op Maandag, 24 September 1951, te Hilsonia gehou sou word, sal dus nie gehou word nie.

M. S. VERMAAK,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Humansdorp, 21 Augustus 1951.

* KENNISGEWING No. 815 VAN 1951.

BESPROEINGSRAAD VAN BOSPOORT.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n openbare hofsitting wat op 7 Augustus 1951, ooreenkomstig my kennisgewing van 21 Junie 1951, op Rooiwal 751, distrik Rustenburg, gehou is, mnr. R. F. Camphor behoorlik as lid van bogenoemde Raad genomineer is, en aangesien daar geen ander nominasies was nie, is hy vir 'n tydperk van drie jaar, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, behoorlik verkose verklaar.

P. J. F. DE VOS,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Rustenburg, 27 Augustus 1951.

* NOTICE No. 811 OF 1951.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF WINBURG.—INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an Interim Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Winburg will be held at the Magistrate's Court at Winburg at 10 o'clock a.m., on Tuesday, the 2nd day of October, 1951, for the consideration of the following application:—

HOTEL LIQUOR LICENCE.

Conditional authority in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act.

Louwrens Jacobus de Wet, as the registered owner of certain piece of land, being (a) certain Erf No. 507, situate in the town of Winburg, District Winburg, and (b) certain Erf No. 508, situate in the town of Winburg, District Winburg, in respect of certain premises to be adopted.

C. W. SMUTS,
Magistrate.

Winburg, 21st August, 1951.

* NOTICE No. 812 OF 1951.

BLYDE RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. C. Botha was to-day duly elected as a member of the above Board for the period up to 30th June, 1952, in the place of the late Mr. J. H. Greeff.

A. W. GARBERS,
Magistrate.

Pearston, 22nd August, 1951.

* NOTICE No. 813 OF 1951.

LOWER KAAP IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that Mr. G. Bevelo has been elected as member of the Lower Kaap Irrigation Board for a period of three years to fill the vacancy of Mr. V. Tonetti.

G. J. GRUBB,
Magistrate.

Barberton, 24 August, 1951.

* NOTICE No. 814 OF 1951.

GAMTOOS RIVER BOARD.—CANCELLATION OF NOTICE No. 727 OF 1951.

Notice is hereby given that Government Notice No. 727 of 1951, which was published in *Government Gazette* No. 4675 of the 10th August, 1951, has been cancelled. The public court for the election of a member advertised therein to take place on Monday, the 24th of September, 1951, at 11 a.m., at Hilsonia, will therefore, not be held.

M. S. VERMAAK,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Humansdorp, 21st August, 1951.

* NOTICE No. 815 OF 1951.

BOSPOORT IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that at a public court, held at Rooiwal 751, District Rustenburg, on the 7th August, 1951, pursuant to my notice of the 21st June, 1951, Mr. R. F. Camphor was duly nominated as a member of the above-mentioned Board, and there being no other nominations, declared as duly elected for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice.

P. J. F. DE VOS,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Rustenburg, 27 August, 1951.

* KENNISGEWING No. 816 VAN 1951.

DEPARTMENT VAN ARBEID.

REGISTRASIERAAD VIR ELEKTROTEGNIËSE
DRAADWERKERS.EKSAMEN VIR REGISTRASIESERTIFIKATE VAN
ELEKTROTEGNIËSE DRAADWERKERS.

Ingevolge klousule 20 (3) van die regulasies opgestel kragtens artikel drie-en-dertig van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, No. 20 van 1939, word hierby vir inligting van kandidate wat vir die eksamen aangeneem is, bekendgemaak dat ondergemelde eksamen vir registrasiesertifikate van elektrotegniese draadwerkers afgeneem sal word:—

'n Praktiese eksamen, deel „B”, wat om 9 vm. op Saterdag, 29 September 1951 begin, vind by ondergenoemde sentrums plaas:—

- (1) Johannesburgse Tegnieëse Hoër- en Ambagsskool, Smitstraat, Johannesburg.
- (2) Natalse Tegnieëse Kollege, Durban.
- (3) Kaapse Tegnieëse Kollege, Langmarkstraat, Kaapstad.
- (4) Oos-Londense Tegnieëse Kollege, Oos-Londen.
- (5) Port Elizabethse Tegnieëse Kollege, Port Elizabeth.

Kandidate wat vir bogemelde eksamen aangeneem is, sal afsonderlik daarvan in kennis gestel word.

Nadere inligting kan van die Sekretaris van die Raad, Departement van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, verkry word.

* KENNISGEWING No. 817 VAN 1951.

BESPROEINGSRAAD VAN MCGREGOR.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. H. Genis vir die onverstreke deel van die ampstermyn van mnr. Combrinck, dit wil sê tot 27 Julie 1953, tot lid van bogenoemde Raad verkies is.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson, 24 Augustus 1951.

* KENNISGEWING No. 818 VAN 1951.

BESPROEINGSRAAD VAN MCGREGOR.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11 vm. op Woensdag, 17 Oktober 1951, in die Hofsaal, McGregor, gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid van bogemelde Raad in die plek van mnr. J. C. Barry, wie se ampstermyn op 30 September 1951 verstryk.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson, 24 Augustus 1951.

* KENNISGEWING No. 819 VAN 1951.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 35 VAN 1951, VIR DIE SEWE DAE
GEEÏNDIG DONDERDAG, 30 AUGUSTUS 1951.

PES.

Kaapprovinsie.
Distrik Cathcart.

Geen verdere pesgevalle is in die distrik Cathcart aangemeld sedert aangifte in Bulletin No. 28 van 1951, nie.

* NOTICE No. 816 OF 1951.

DEPARTMENT OF LABOUR.

ELECTRICAL WIREMEN'S REGISTRATION
BOARD.EXAMINATION FOR ELECTRICAL WIREMEN'S
CERTIFICATE OF REGISTRATION.

In terms of clause 20 (3) of the regulations framed under section thirty-three of the Electrical Wiremen and Contractors Act, No. 20 of 1939, it is hereby notified for the information of candidates who have been accepted for examination, that the following examination for electrical wiremen's certificates of registration will be held:—

A Part "B" Practical Examination, commencing at 9 a.m. on Saturday, 29th September, 1951, will be held at the following centres:—

- (1) Johannesburg Technical High and Trade School, Smit Street, Johannesburg.
- (2) The Natal Technical College, Durban.
- (3) The Cape Technical College, Longmarket Street, Cape Town.
- (4) The East London Technical College, East London.
- (5) The Port Elizabeth Technical College, Port Elizabeth.

Candidates who have been accepted for the above examination will be notified individually.

Any further information may be obtained from the Secretary to the Board, Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria.

* NOTICE No. 817 OF 1951.

MCGREGOR IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. J. H. Genis has been elected as a member of the above-mentioned Board for the unexpired period of office of Mr. Combrinck, that is until 27th July, 1953.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson, 24th August, 1951.

* NOTICE No. 818 OF 1951.

MCGREGOR IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Court-room, McGregor, on Wednesday, the 17th October, 1951, at 11 a.m., for the election of a member of the above-mentioned Board to replace Mr. J. C. Barry, whose period of office expires on the 30th September, 1951.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson, 24th August, 1951.

* NOTICE No. 819 OF 1951.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 35 OF 1951, FOR THE SEVEN DAYS
ENDED THURSDAY, THE 30TH AUGUST, 1951.

PLAGUE.

Cape Province.
Cathcart District.

No further cases of plague have been reported from the Cathcart District, since the notification in Bulletin No. 28 of 1951.

POKKIES.

Piccione-winkel, distrik Mtunzini (Natal).

TIFUSKOORS.

Die plaas Goedgeloof, distrik Wakkerstroom (Transvaal).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes. Geen.

Pokkies in Bombaai, Calcutta, Cochin, Kanpur, Kozhikode, Madras, Masulipatnam, Tiruchirappalli, Visakhapatnam (Indië); Kyaukpyu (Birma); Haipong, Hanoi (Vietnam).

Tifuskoors in Baghdad, Basrah (Irak); Malayer (Iran).

Cholera in Calcutta, Kanpur, Madras (Indië); Chittagong (Pakistan).

G. W. GALE,
Sekretaris van Gesondheid.

SMALLPOX.

Piccione Store, Mtunzini District (Natal).

TYPHUS FEVER.

The farm Goedgeloof, Wakkerstroom District (Transvaal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague. Nil.

Smallpox in Bombay, Calcutta, Cochin, Kanpur, Kozhikode, Madras, Masulipatnam, Tiruchirappalli, Visakhapatnam (India); Kyaukpyu (Burma); Haipong, Hanoi (Vietnam).

Typhus in Baghdad, Basrah (Iraq); Malayer (Iran).

Cholera in Calcutta, Kanpur, Madras (India); Chittagong (Pakistan).

G. W. GALE,
Secretary for Health.

* KENNISGEWING No. 820 VAN 1951.

BESPROEINGSRAAD VAN HEREFORD.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word, ooreenkomstig klousule 17, Deel 4, van die regulasies wat kragtens die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, opgestel is, bekendgemaak dat mnr. Adriaan Jacobus Lourens by 'n hofsitting wat om 10 vm. op 7 Maart 1950 gehou is, tot lid van genoemde Raad gekies is vir die tydperk eindigende 20 September 1952, d.w.s. vir die onverstreke gedeelte van die ampstermyn van mnr. J. H. N. Visagie, wat bedank het.

Kennisgewing No. 208 van 1950 word hierby ingetrek.

J. C. JACKSON,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Groblersdal, 28 Augustus 1951.

* NOTICE No. 820 OF 1951.

HEREFORD IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of clause 17, Part 4, of the regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that at a court held at 10 a.m. on 7th March, 1950, Mr. Adriaan Jacobus Lourens was duly elected as a member of the said Board until 20th September, 1952, being the unexpired period of office of Mr. J. H. N. Visagie, who has resigned.

Notice No. 208 of 1950 is hereby cancelled.

J. C. JACKSON,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Groblersdal, 28 August, 1951.

* KENNISGEWING No. 821 VAN 1951.

BESPROEINGSRAAD VAN BLAAUWSKOP.

Hierby word bekendgemaak dat—

- (1) mnr. P. J. Lubbe tot lid van bogemelde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan;
- (2) mnr. I. J. Fourie tot lid van die Raad gekies is vir die onverstreke deel van die ampstermyn van mnr. A. P. J. Burger wat bedank het;
- (3) mnr. D. J. Coetzee tot lid van die Raad gekies is vir die onverstreke deel van die ampstermyn van mnr. J. P. Coetzee wat bedank het.

C. B. EKSTEEN,
Magistraat.

Upington, 25 Augustus 1951.

* NOTICE No. 821 OF 1951.

BLAAUWSKOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that—

- (1) Mr. P. J. Lubbe has been elected a member of the above-mentioned Board for a period of three years as from the date of publication hereof;
- (2) Mr. I. J. Fourie has been elected a member of the Board for the unexpired period of the term of office of Mr. A. P. J. Burger who has resigned;
- (3) Mr. D. J. Coetzee has been elected a member of the Board for the unexpired period of the term of office of Mr. J. P. Coetzee who has resigned.

C. B. EKSTEEN,
Magistrate.

Upington, 25th August, 1951.

* KENNISGEWING No. 822 VAN 1951.

BESPROEINGSRAAD VAN DASPOORT-LANDGOED.

VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Jacobus Frederik Breitenbach die enigste persoon was wat genomineer is by 'n nominasiehofsetting wat op 25 Augustus 1951, kragtens Goewermentskennisgewing No. 605 van 1951

* NOTICE No. 822 OF 1951.

DASPOORT ESTATES IRRIGATION BOARD.

ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that at a nomination court held in terms of Government Notice No. 605 of 1951 at the Hercules Police Station, District Pretoria, on the 25th August, 1951, the following was the only nomination

in die Polisiekantoor te Hercules, distrik Pretoria, gehou is en dat hy derhalwe met ingang van die datum waarop hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* gepubliseer word en vir die onverstreke gedeelte van die ampstermyn van mnr. B. T. L. Green, d.w.s. tot 15 April 1952, tot 'n behoorlik verkose lid van bogenoemde Raad verklaar is.

F. C. SILK,

Waarnemende Magistraat en Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Pretoria, 25 Augustus 1951.

* KENNISGEWING No. 823 VAN 1951.

VERKLARING KRAGTENS ARTIKEL NEGE (1)
VAN WET No. 28 VAN 1937.—CHARLES SMITH.

Hierby word bekendgemaak dat Charles Smith, 'n blanke man van Millerweg 9, Claremont, in die distrik Wynberg, op die 24ste dag van Augustus 1951, kragtens artikel nege (1) van Wet No. 28 van 1937, onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen vir 'n tydperk van drie jaar, met ingang van bogemelde datum, te besit.

Gedateer te Wynberg, op hede die 25ste dag van Augustus 1951.

S. R. NAGEL,
Addisionele Magistraat.

* KENNISGEWING No. 824 VAN 1951.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK
SOMERSET-OOS.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word, ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Somerset-Oos om 10 vm. op Woensdag, 26 September 1951, in die Magistraatshof, Somerset-Oos, gehou sal word om die aansoek te oorweeg van die senior beampte onder wie se polisie-toesig die distrik staan, nl. om die intrekking van die hotellisensie (met buiteverbruikvoorregte) van Gert Simon Bosch, Middleton Hotel, Middleton, op grond daarvan dat hy op 17 Augustus 1951 aan verskillende oortreding van die Drankwet, 1928, skuldig bevind is.

Gedateer te Somerset-Oos, op hede die 27ste dag van Augustus 1951.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistraat.

* KENNISGEWING No. 825 VAN 1951.

VERKIESING VAN LEDE.

BESPROEINGSRAAD VAN KRUISRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone behoorlik tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan:—

- (1) Lazarus Ezekiel Cohen, van Ceres;
- (2) Ephraim Jacob Greenstein, van Worcester.

J. J. GROENEWALD,
Magistraat.

Ceres, 4 Augustus 1951.

received: Jacobus Frederik Breitenbach. He was accordingly declared a duly elected member of the above-mentioned Board from the date of publication of this notice in the *Government Gazette* for the unexpired period of office of Mr. B. T. L. Green, i.e. until the 15th April, 1952.

F. C. SILK,

Acting Magistrate and Returning Officer.

Magistrate's Office,
Pretoria, 25th August, 1951.

* NOTICE No. 823 OF 1951.

DECLARATION IN TERMS OF SECTION NINE (1)
OF ACT No. 28 OF 1937.—CHARLES SMITH.

Notice is hereby given, in terms of section *nine* (1) of Act No. 28 of 1937, that Charles Smith, a European male, of 9 Miller Road, Claremont, in the District of Wynberg, was on the 24th day of August, 1951, declared to be an unfit person to possess any fire-arm for a period of 3 years, calculated from the above-mentioned date.

Dated at Wynberg, this 25th day of August, 1951.

S. R. NAGEL,
Additional Magistrate.

* NOTICE No. 824 OF 1951.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF
SOMERSET EAST.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Somerset East will be held at the Magistrate's Court at Somerset East, at 10 a.m., on Wednesday, 26th September, 1951, for the consideration of an application by the senior officer in police charge of the district, for the cancellation of the hotel licence (with off sales privileges), held by Gert Simon Bosch, Middleton Hotel, Middleton, on the grounds that he was on 17th August, 1951, convicted of various contraventions of the Liquor Act, 1928.

Dated at Somerset East, this 27th day of August, 1951.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistrate.

* NOTICE No. 825 OF 1951.

ELECTION OF MEMBERS.

KRUISRIVIER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the following persons have been duly elected as members of the above Board for a period of three years as from the date of publication of this notice:—

- (1) Lazarus Ezekiel Cohen of Ceres;
- (2) Ephraim Jacob Greenstein of Worcester.

J. J. GROENEWALD,
Magistrate.

Ceres, 4th August, 1951.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (a).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasies te ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11- uur vm.
KAAP— Nul. TRANSVAAL— Nul. NATAL— Nul. ORANJE-VRYSTAAT— Bloemfontein (O.V.S.): Model- skool, vergadersaal. Tender No. D.P.W. 556	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45) en Distriksver- teenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	1951. 7 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteen- woordiger, D.P.W., Bloem- fontein en Distriksver- teenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Sept.
Bloemfontein (O.V.S.), Shan- non Valley-skool: Aanbou van nuwe personeelkamer en ekstra klaskamer. Tender No. D.P.W. 557	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45) en Distriksver- teenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	7 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksver- teenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriks- verteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Sept.
Cornelia (O.V.S.), Skool: Aan- bou. Tender No. D.P.W. 559	Tendervorms, tekening spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksver- teenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	14 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksver- teenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriks- verteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	2 Okt.
Quaggafontein (O.V.S.), Jan* Theron Skool: Aanbou. Ten- der No. D.P.W. 560	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksver- teenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	14 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksver- teenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriks- verteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	2 Okt.
*Bethlehem (O.V.S.), Voortrek- kerHoërskool: Aanbou. Ten- der No. D.P.W. 565	Tendervorms, tekening spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteen- woordiger, D.P.W., Bloem- fontein	21 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteen- woordiger, D.P.W., Bloem- fontein, Distriksverteen- woordiger, D.P.W., Johan- nesburg	9 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tenderraad Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria)

van die Raad of deur die Tenderraad/posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafear, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekening en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders, due on or before 11 o'clock a.m.
CAPE— Nil. TRANSCAAL— Nil. NATAL— Nil. ORANGE FREE STATE— Bloemfontein (O.F.S.): Model School Assembly Hall. Tender No. P.W.D. 556	Tender forms, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein	1951 7th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg	1951 25th Sept.
Bloemfontein (O.F.S.), Shannon Valley School Additions: New staffroom and auxiliary classroom. Tender No. P.W.D. 557	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	7th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th Sept.
Cornelia (O.F.S.) School: Additions. Tender No. P.W.D. 559	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	14th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	2nd Oct.
Quaggafontein (O.F.S.), Jan Theron School: Additions. Tender No. P.W.D. 560	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	14th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	2nd Oct.
*Bethlehem (O.F.S.), Voortrekker High School: Additions. Tender No. P.W.D. 565	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	21st Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	9th Oct.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Board P.O. Box 517, Bloemfontein.

TRANSCAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100 Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders vir die onderskeie genoemde dienste aangeneem is:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Sukkesvolle tenderaar. Successful Tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
Irrig. 52-1951/52..	William Bain & Co. (S.A.), Ltd., Boksburg	Departement van Besproeiing/Department of Irrigation— Lewering van 4 brugspanne met wydte van van 37 vt. 6 dm./Supply of 4 bridge spans, 37 ft. 6 inches	£910 altesaam/the lot, v.o.s./ f.o.r. Dunswart.
Irrig. 60-1951/52..	Austral Iron Works, Ltd., Boks- burg	Lewering van 22 tandratte uit ratyster van gegote staal/Supply of machine cutting of 22 teeth on cast iron gear blanks	£222. 15s. altesaam/the lot, v.o.s./f.o.r., Boksburg.
Irrig. 61-1951/52..	Ropes and Mattings, Ltd., Johannesburg	Lewering van 60,000 voet manilla-boorkabel/ Supply of 60,000 feet manilla drilling cable	2s. 11d. per lb., v.o.s./f.o.r. Jacobs.
Irrig. 94-1951/52...	Union Liquid Air Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 12 oksii-asetileensweistoestelle/ Supply of 12 oxy-acetylene welding outfits	£397. 10s. altesaam/the lot v.o.s./f.o.r., Pretoria.
Irrig. 110-1951/52..	Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein	Lewering van 100 hangslotte, 2 dm./Supply of 100 padlocks, 2-inch	£2. 3s. 9d. per dos./doz., v.o.s./ f.o.r. Durban.
S.D./G.P.W. 151..	National Solder Co., Ltd., Johannesburg	Die Staatsdrukker/The Government Printer— Lewering van 20,000 lb. linotipe-metaal/Supply Supply of 20,000 lb. linotype metal	£218 per 2,000 lb., afgelewer/ delivered, Pretoria.
S.A.P. 501.....	Thomson, Savage & So. (Pty.), Ltd., Durban	Die Suid-Afrikaanse Polisie/The South African Police— Sny, maak en afwerk van 6,000 petoortreksels/ Cut, make and trim of 6,000 cap covers	11d. elk/each, v.o.s./f.o.r. Durban.
S.A.P. 504.....	Dippenaar & Reinecke (Edms.), Bpk., Pretoria	Lewering van 1,000 onderhemde vir mans/ Supply of 1,000 vests for men	6s. 9d. elk/each, v.o.s./f.o.r. Pretoria.
S.A.P. 505.....	Bartle & Co., Johannesburg...	Lewering van 'n draagbare stoomreiniger en proseshitte-ontwikkelaar/Supply of a porta- ble steam cleaner and process heat generator	£264, v.a.b./f.o.b. New York.
S.A.P. 505.....	Bertie Williams (Pty.), Ltd., Durban	Lewering en montering van 'n nuwe bak op motorwa wat gebruik word vir die vervoer van gevangenes/Supply and fitting of a new body on motor van used for the conveyance of prisoners	£295.
P.O. 1289.....	Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Departement van Pos- en Telegraafwese/Depart- ment of Posts and Telegraphs— Lewering van 'n volledig uitgeruste private outomatiese telefoonsentrale/Supply of a complete private automatic telephone ex- change	£2,664. 5s., v.a.b. Verenigde Koninkryk-hawe / f.o.b. United Kingdom Port.
P.O. 1294.....	Enthoven Fry, Ltd., Germiston	Lewering van 75,000 lb. loodgietersmateriaal/ Supply of 75,000 lb. plumber's metal	£15,548. 14s. 9d. altesaam/the lot, v.o.s./f.o.r. Wattle of/or Germiston.
P.O. 1301.....	Enthoven Fry, Ltd., Germiston	Lewering van 20,000 lb. sagte soldeersel/ Supply of 20,000 lb. soft solder	£6,470. 13s. 2d. altesaam/the lot, v.o.s./f.o.r. Germiston.
P.O. 1313.....	Forlezer (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 50 posstootwaaientjies/Supply of 50 postal trucks	£931. 5s. altesaam/the lot, v.o.s./f.o.r. Germiston.
P.O. 1321.....	S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering van 1,500 helms/Supply of 1,500 helmets	£1,800 altesaam/the lot, v.o.s./ f.o.r. Pretoria.
P.O. 1323.....	Ali Steel Office Furniture (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 140 stelle private posbusse van staal/Supply of 140 sets steel private boxes	£10,990 altesaam/the lot, v.o.s./ f.o.r. Johannesburg.
S.O. 302/51.....	J. Frankel, Ltd., Johannesburg	Leweransieskantoor/Supplies Office— Lewering van 240,000 lb. muisbeskuitjies aan die Veeartsenykundige Navorsingslaboratorium, gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952/Supply of 240,000 lb. mice biscuits to the Veterinary Research Laboratory during the period 1st October, 1951 to 30th September, 1952.	£19. 16s. 3d. per ton, v.o.s./ f.o.r. Robinson.
S.O. 306/51.....	A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	Lewering van 50,000 lb. fynsout gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1952/Supply of 50,000 lb. fine salt during the period ending 30th September, 1952— 100-lb. sakke/bags..... 200-lb. sakke/bags.....	16s. 8d. per sak/bag; £1. 10s. 8d. per sak/bag, v.o.s./ f.o.r. Port Elizabeth.
S.O. 624/51.....		Pretoria— Lewering van ondergenoemde goedere aan die Staatsdrukker/Supply of the undermentioned to the Government Printer— 1,000 lb. chroomsuur/chromic acid..... 336 lb. looisuur/tanic acid.....	£225 per 1,000 lb., v.o.s./f.o.r. Merebank. £132 per 336 lb., v.a.b. V.K.- hawe/f.o.b. U.K. Port.
S.O. 1492/51.....	Marble Time & Associated In- dustries, Ltd., Johannesburg MacDonald, Adams & Co., Johannesburg	Pretoria— Lewering van houttentpenne aan die Depart- ment van Verdediging/Supply of wooden tent pins to the Department of Defence— 20,000..... 40,000.....	10s. 6d. per 100, v.o.s./f.o.r. Knysna. 12s. 1d. per 100, v.o.s./f.o.r. Knysna.
S.O. 1494/51.....	Thesen Industries (Pty.), Ltd., Knysna V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pre- toria D. I. Fram & Co., Ltd., Johan- nesburg	Pretoria— Lewering van 7,000 jrts. blou seilband aan die Departement van Verdediging/Supply of 7,000 yds. blue webbing to the Department of Defence	1s. 4½d. per jrt./yd., v.o.s./f.o.r. Johannesburg.

Verwysings- en tendernommer. <i>Reference and Tender Number.</i>	Suksesvolle tenderaar. <i>Successful Tenderer.</i>	Diens. <i>Service.</i>	Prys. <i>Price.</i>
S.O. 1519/51.....	Berg River Textiles, Ltd., Paarl	Pretoria— Lewering van 1,815 jrts. ongebleikte kaliko aan die Departement van Bosbou/ <i>Supply of</i> 1,815 yds. <i>unbleached calico to the Depart-</i> <i>ment of Forestry</i>	2s. 7d. per jrt./yd., v.o.s./f.o.r. Daljosaphat.
S.O. 4969.....	Excelsior Bakery (Springs) (Pty.), Ltd., Springs	Pretoria— Verkoop van sakvervoerband deur die Departement van Publieke Werke/ <i>Sale of</i> <i>bag conveyor by the Department of Public</i> <i>Works</i>	£500.
S.O. 4972.....	Hunt Leuchars & Hepburn, Ltd., Johannesburg	Pietersburg— Lewering van 60 rolle "Malthoid"-vloer- bedekking aan die Hoër Tegniese Skool/ <i>Supply of 60 rolls "Malthoid" floor cover-</i> <i>ing to the Technical High School</i>	£6. 18s. 4d. per rol/roll, v.o.s. in Entrepôt/f.o.r. in Bond, Lourenco Marques.

Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items insluit, word slegs die name van die suksesvolle tenders bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. <i>Reference and Tender Number.</i>	Diens en suksesvolle tenderaars. <i>Service and Successful Tenderers.</i>
D.P.W./P.W.D. S. 592.....	Pretoria— Departement van Publieke Werke/ <i>Department of Public Works</i> — Lewering van voedselbereidingsmasjiene/ <i>Supply of food preparation machines</i> — Chas. Westwood (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hodgkinson & Co., Kaapstad/Cape Town. H. Polliack & Co., Ltd., Johannesburg.
D.P.W./P.W.D. S. 599.....	Lewering van gegolde asbesplate vir dakke/ <i>Supply of corrugated asbestos roofing</i> — Everite (Pty.), Ltd., Kliprivier.
P.O. 1302.....	Pretoria— Lewering van metaalklampe vir rakke, metaalskarniere en geelkoperhake aan die Departement van Pos- en Telegraafwese/ <i>Supply of metal shelf brackets, metal hinges and brass hooks to the Department</i> <i>of Posts and Telegraphs</i> — Hendler & Hendler, Ltd., Johannesburg. Cable & Engineering Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 304/51.....	Groblersdal— Lewering van tou aan die Loskop-nedersetting/ <i>Supply of twine to the Loskop Settlement</i> — S.A. Canvas Co., Ltd., Johannesburg. S. Hackner & Co. (Pty.), Ltd., Durban.
S.O. 1480/51.....	Diskobolos— Lewering van kleremakersbenodigdhede aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/ <i>Supply of tailoring materials to the Department of Education, Arts and Science</i> — Jane Stuart, Oos-Londen/ <i>East London</i> . A. A. Millar & Co., Kaapstad/Cape Town. C. R. Beresford (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Central Agency, Ltd., Johannesburg. A. Savelkoul & Co., Ltd., Pretoria. Pickles Uniewinkels, Bpk., Kaapstad/Cape Town.
S.O. 1487/51.....	Diskobolos— Lewering van knope, materiaal vir verpleegstersuniforms, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/ <i>Supply of buttons, nurses' cloth, etc., to the Department of Education, Arts and</i> <i>Science</i> — Printed Industries, Ltd., Johannesburg. L. & I. Bloch, Ltd., Bloemfontein.
S.O. 4900.....	Pretoria— Lewering van vesel-filmtasse aan die Afdeling Filmdiens/ <i>Supply of fibre film cases to the Division of Film</i> <i>Services</i> — Hippo Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 4905.....	Standerton— Lewering van timmerhout aan die Nywerheidskool/ <i>Supply of timber to the School of Industries</i> — Geo Parkes & Sons, Ltd., Knysna. S.A. Timber and Joinery Works (Pty.), Ltd., Johannesburg. African Hardwood Sawmills (Pty.), Ltd., Pretoria. The Plate Glass Beveling and Silvering Co., Ltd., Kaapstad/Cape Town. Raymond Plywood (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Blaikie & Co., Ltd., Durban. Johannesburg Timber Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
S.O. 4924.....	Alexanderbaai/Alexander Bay— Lewering van elektriese materiaal aan die Alluviale Staatsdelwerye/ <i>Supply of electric material to the</i> <i>State Alluvial Diggings</i> — African Lamp (Pty.), Ltd., Langlaagte. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Voltex Electric, Johannesburg. Stanley Electrical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban. British General Electric Co., Ltd., Kaapstad/Cape Town. A. E. G. Engineering, Ltd., Johannesburg.
S.O. 4977.....	Kingwilliamstown— Lewering van boumateriaal, ens., aan die Departement van Naturellesake/ <i>Supply of building material</i> <i>to the Department of Native Affairs</i> — Beagle & Lippert, Johannesburg. Granite Producers (Pty.), Ltd., Pretoria. Pan African Sheet- Metals (Pty.), Ltd., Pretoria. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Engineering and Building Supplies Co. (Pty.), Ltd., Jeppeshtown. Van's Concrete Products (Pty.), Ltd., Pretoria. P. & S. Timber and Iron Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Rance-Colly (Durban) (Pty.), Ltd., Durban. Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg. M. Genn & Co. (Pty.), Ltd., Claremont. Hendler & Hendler, Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. R. Jack- son & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 6003.....	Diskobolos— Lewering van koper en geelkoper aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/ <i>Supply of</i> <i>copper and brass to the Department of Education, Arts and Science</i> — General Spares and Accessories (Wholesale) (Pty.), Ltd., Pretoria. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. McKechnie Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Germiston.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Noupoort (K.P.): Openbare kantore. Tender No. D.P.W. 554	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45) en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	1951. 7 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Bloemfontein	1951. 4 Okt.
Johannesburg (T.P.). Braamfontein: Verdere aanbou aan poskantoor-magasin. Tender No. D.P.W. 555	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45) en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	7 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	27 Sep.
Grahamstad (K.P.), Fort Eng-land-hospitaal: Herbou van blok F om huisvesting vir 50 blanke vrouens te verskaf en 'n natuureldeblok vir 250 pasiënte. Tender No. D.P.W. 558	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45, en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	14 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45, en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	11 Okt.
Pretoria, Rietfontein: Outomatiese sentrale: Herstelwerk aan bestaande teerblad van pad en werfoppervlakte. Tender No. D.P.W. 561	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	31 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	13 Sept.
*Amatikulu-inrigting (N.P.): (a) Woning vir mediese beampte; (b) addisionele pakkamer-ruimte, Tender No. D.P.W. 564	Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveelhedslyste	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	21 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	11 Okt.
*Sibasa (T.P.), Departement van Naturellesake: Nuwe water-suiweringswerke bestaande uit 'n chemiese doseerkamer, besinkbak en stadige sandfilters. Tender No. D.P.W. 566	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	21 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johan-nesburg	11 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Aisonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Noupoort (C.P.): Public Offices. Tender No. P.W.D. 554	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	1951. 7th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth and District Representative, P.W.D., Johannesburg and Bloemfontein	1951. 4th Oct.
Johannesburg (T.P.): Braamfontein: Further additions to Postal Stores. Tender No. P.W.D. 555	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	7th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	27th Sept.
Grahamstown (C.P.), Fort Eng-land Hospital: Rebuilding of block F to provide accommodation for 50 female Europeans and a Native block for 250 patients. Tender No. P.W.D. 558	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	14th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	11th Oct.
Pretoria, Rietfontein (T.P.), Automatic exchange: Repairs to existing tarmacadam road and yard area. Tender No. P.W.D. 561	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	31st Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	13th Sept.

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
*Amatikulu (N.P.) Institution: (a) Residence for medical officer; (b) additional storage accommodation. Tender No. P.W.D. 564	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	21st Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1811, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	11th Oct.
*Sibasa, (T.P.), Native Affairs Department: New water purification works, comprising a chemical dosing house, sedimentation tank and slow sand filters. Tender No. P.W.D. 566	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1811, Ext. 45)	21st Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	11th Oct.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE

* TENDER No. C.C.E. 322.

Tenders word ingewag vir die verf van die betondakke van die besteldiensgarage en -werkwinkels by Prospect.

Op en na Maandag, 10 September 1951, sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviële Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, en die kantoor van die Residentingenieur, Raema-hof, Leydsstraat 14, Johannesburg.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, hoeveelheidslys en spesifikasie verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Raema-hof, Leydsstraat 14, Johannesburg.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers” wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 27 September 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

* TENDER No. C.C.E. 313.

Tenders word ingewag vir die bou van grondwerk en duikers tussen 123 m. 41 k. en 123 m. 75 k., op die verlegging Rosetta-Moorivier, Natalse hoofflyn.

Op en na 30 Augustus 1951 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviële Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Rissikstraat, Johannesburg, die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Umbilo, Durban, en die kantoor van die Distriksingenieur, Aanleg, Estcourt, Natal. Teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, hoeveelheidslys, spesifikasies en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Umbilo, Durban, en die kantoor van die Distriksingenieur, Aanleg, Estcourt, Natal.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangedui in die „Kennisgewing aan Aannemers” wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit presies om 9 vm. op Donderdag, 27 September 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* TENDER No. C.C.E. 322.

Tenders are invited for painting the concrete shell roof of the Cartage Garage and Workshops in the Prospect Area.

On and after Monday, 10th September, 1951, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, Railway Headquarters, Johannesburg, and the office of the Resident Engineer, Raema Court, 14 Leyds Street, Johannesburg.

In payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender form, schedule of quantities and specification may be obtained at the office of the Resident Engineer, Raema Court, 14 Leyds Street, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 27th September, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
10588-7

* TENDER No. C.C.E. 313.

Tenders are invited for the construction of earthworks and culverts between 123 m. 41 c. and 123 m. 75 c. on the Rosetta-Mooi River deviation, Natal Main Line.

On and after 30th August, 1951 tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, S.A.R. Headquarters, Rissik Street, Johannesburg, the office of the Resident Engineer, Construction, Umbilo, Durban, and the office of the District Engineer, Construction, Estcourt, Natal. On a payment of a deposit of £3. 3s. (three guineas) a copy of the tender forms, schedule of quantities, specifications and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Umbilo, Durban, and the office of the District Engineer, Estcourt, Natal.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, the 27th September, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
10582-7

* TENDER No. C.C.E. 323.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS:
WASKAMERS.

Tenders word ingewag vir die oprig en voltooi van agt blokke waskamers by die Werktuigkundige Werkwinkels te Bloemfontein.

Op en na 7 September 1951 sal die tenderdokumente ter insae lê, in die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Bloemfontein, en die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 500, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Ten betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Bloemfontein.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangedui in die „Kennisgewing aan Aannemers” wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit presies om 9 vm. op Donderdag, 11 Oktober 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

* VERVOERKONTRAK: SUID-AFRIKAANSE LUG-
DIENSPASSASIE, ENS., TE OOS-LONDEN.

Tenders word ingewag vir die bogenoemde dienste van Oos-Londen na Ciskei en omgekeerd, vanaf 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, soos in die tenderdokumente aangedui.

Hierdie tender sluit presies om 9 vm. op Donderdag, 20 September 1951. Tenders na die bepaalde tyd ontvang word nie in aanmerking geneem nie.

Tenderdokumente en volledige besonderhede kan van die Afdelingsbestuurder, Kamer 6, S.A.S., Oos-Londen, verkry word.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of eniger tender aan te neem nie, en verstrek ook geen rede vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg, Augustus 1951.

* TENDERWYSIGINGS.

Tender No. F. 3001. Wysiging No. 1. Vlamoonde vir gieterye: Sluitingsdatum verleng tot 20 September 1951.

Tender No. C. 3152. Wysiging No. 1. Skakelaarinstelling: Sluitingsdatum verleng tot 27 September 1951.

Tender No. C. 2086. Wysiging No. 1. Hyskrane: Wysiging in spesifikasie.

Tender No. G. 3185. Wysiging No. 1. Verf van Suid-Afrikaanse fabriek: Wysiging in lys van benodigdhede, bladsy 2.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* TENDER No. C.C.E. 323.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS:
ABLUTION BLOCKS.

Tenders are invited for the erection and completion of eight ablution blocks at the Mechanical Workshops at Bloemfontein.

On and after 7th September, 1951, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Construction, Bloemfontein, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 500, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Bloemfontein.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 11th October, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
10586—7

* TRANSPORT CONTRACT: SOUTH AFRICAN
AIRWAYS PASSENGERS, ETC., AT EAST
LONDON.

Tenders are invited for the above services from East London to Ciskei and vice versa as from the 1st October, 1951, to the 30th September, 1952.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 20th September, 1951. Late tenders will not be considered.

Tender forms and full particulars are obtainable from the System Manager, Room 6, S.A.R., East London.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will any reason be assigned for the rejection of any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
Johannesburg, August, 1951. 10587—7

* TENDER ALTERATIONS.

Tender No. F. 3001. Amendment No. 1. Foundry cupolas: Closing date extended to 20th September, 1951.

Tender No. C. 3152. Amendment No. 1. Switchgear: Closing date extended to 27th September, 1951.

Tender No. C. 2086. Amendment No. 1. Cranes: Amendment to specification.

Tender No. G. 3185. Amendment No. 1. South African manufactured paint: Amendment to schedule of requirements, page 2.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
Johannesburg.

10585—7

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Baltiese greinhout en/of Douglas-dennehout (Oregon). Tender No. A. 3593. Sluitingsdatum 20 September 1951.
2. Skuurpoeier. Tender No. E. 3493. Sluitingsdatum 4 Oktober 1951.
3. Sout. Tender No. E. 3513. Sluitingsdatum 4 Oktober 1951.
4. Geute, ens. Tender No. D. 3510. Sluitingsdatum 4 Oktober 1951.
5. Ontsmettingsvloei-stof. Tender No. E. 3476. Sluitingsdatum 4 Oktober 1951.
6. Sand. Tender No. G. 3215. Sluitingsdatum 11 Oktober 1951.
7. „Neo-prene“-kabel. Tender No. C. 3420. Sluitingsdatum 18 Oktober 1951.
8. Telefoondraad en kabelkaste. Tender No. C. 3382. Sluitingsdatum 18 Oktober 1951.
9. Kabel en kabelkaste. Tender No. C. 3381. Sluitingsdatum 18 Oktober 1951.
10. Masjiengare en vlas. Tender No. E. 3478. Sluitingsdatum 18 Oktober 1951.
11. Boute en moere. Tender No. D. 3455. Sluitingsdatum 18 Oktober 1951.
12. Weegbrûe. Tender No. D. 3458. Sluitingsdatum 18 Oktober 1951.
13. $\frac{3}{4}$ -ton ligte afleweringswa. Tender No. F. 3466. Sluitingsdatum 18 Oktober 1951.
14. 22 5-ton wipvragmotors. Tender No. F. 3281. Sluitingsdatum 18 Oktober 1951.
15. Lugremtoebehoere. Tender No. F. 3337. Sluitingsdatum 18 Oktober 1951.
16. Klemoute en moere. Tender No. A. 3236. Sluitingsdatum 25 Oktober 1951.
17. Hiel- en kruisboute en moere. Tender No. A. 3033. Sluitingsdatum 1 November 1951.
18. Aluminiumgietsklokke. Tender No. B. 3427. Sluitingsdatum 8 November 1951.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderseke sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Groente vir naturellerantsoene: Afdeling Oos-Transvaal. Tender No. E. 3531. Sluitingsdatum 4 Oktober 1951.
2. Groente vir naturellerantsoene: Afdeling Wes-Transvaal. Tender No. E. 3530. Sluitingsdatum 4 Oktober 1951.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderseke sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Baltic deal and/or Douglas fir oregon timber. Tender No. A. 3593. Closing date 20th September, 1951.
2. Cleansing powder. Tender No. E. 3493. Closing date 4th October, 1951.
3. Salt. Tender No. E. 3513. Closing date 4th October, 1951.
4. Guttering, etc. Tender No. D. 3510. Closing date 4th October, 1951.
5. Disinfectant fluid. Tender No. E. 3476. Closing date 4th October, 1951.
6. Sand. Tender No. G. 3215. Closing date 11th October, 1951.
7. Neo-prene cable. Tender No. C. 3420. Closing date 18th October, 1951.
8. Telephone wire and cable boxes. Tender No. C. 3382. Closing date 18th October, 1951.
9. Cable and cable boxes. Tender No. C. 3381. Closing date 18th October, 1951.
10. Flax machine thread. Tender No. E. 3478. Closing date 18th October, 1951.
11. Bolts and nuts. Tender No. D. 3455. Closing date 18th October, 1951.
12. Weighbridges. Tender No. D. 3458. Closing date 18th October, 1951.
13. $\frac{3}{4}$ Ton delivery van. Tender No. F. 3466. Closing date 18th October, 1951.
14. 22 5 Ton tipping trucks. Tender No. F. 3281. Closing date 18th October, 1951.
15. Air brake fittings. Tender No. F. 3337. Closing date 18th October, 1951.
16. Clipbolts and nuts. Tender No. A. 3236. Closing date 25th October, 1951.
17. Heel and crossing bolts and nuts. Tender No. A. 3033. Closing date 1st November, 1951.
18. Aluminium ingot. Tender No. B. 3427. Closing date 8th November, 1951.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

Johannesburg.

10584—7

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Vegetables for native rations: Eastern Transvaal System. Tender No. E. 3531. Closing date 4th October, 1951.
2. Vegetables for native rations: Western Transvaal System. Tender No. E. 3530. Closing date 4th October, 1951.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

Johannesburg.

10583—7

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van steengroefteëls aan die Alluviale Staatsdelwerye, Aicxanderbaai. Tender No. S.O. 158/51.
- Lewering van manssokkies aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1552/51.
- Lewering van gegalvaniseerde watertanks aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg. Tender No. S.O. 6135.
- Lewering van houtdeure aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg. Tender No. S.O. 6136.
- Lewering van masjiene, lugperser en stoomketel vir 'n wasseryninstallasie, aan die Nywerheidsskool, Queenstown. Tender No. S.O. 6138.
- Lewering van sweismateriaal aan die Departement van Verdediging, Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 6142.
- Lewering van padmaakmasjiene aan die Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6144.
- Lewering van hoek-olifantskrop vir 'n trekker aan die Departement van Naturellesake, Umtata. Tender No. S.O. 6145.
- Lewering van metaalplate, stawe, seksies, ens., aan die Departement van Verdediging, Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 6146.
- Lewering van boete, moere, wasters en timmerhout aan die Vaalharts nedersetting, Pokwanistasie. Tender No. S.O. 6147.
- Lewering van omheiningsdraad aan die Leeuwkop-werkkolonie. Tender No. S.O. 6148.
- Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Bosbou, Umtata. Tender No. S.O. 6149.
- Lewering van timmerhout aan die Sterkfontein-hospitaal, Krugersdorp. Tender No. S.O. 6150.
- Lewering van omheiningsmateriaal aan die Stellenbosch-Elensburgse Landboukollege. Tender No. S.O. 6151.
- Lewering van betonmenger aan die Proefplaas, Groot-Drakenstein. Tender No. S.O. 6152.
- Lewering van elektriese toerusting aan die Departement van Volkswelnsyn. Tender No. S.O. 6153.
- Lewering van betonmenger en staafbuigmasjiene aan die Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6154.
- Lewering van asbesdakplate, wit teëls en wasbak aan die Stellenbosch-Elensburgse Landboukollege. Tender No. S.O. 6155.
- Lewering van staalsleepwaens aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg. Tender No. S.O. 6157.
- Lewering van timmerhout en skuurpapier aan die Sentrale Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 6158.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 September 1951.

- Lewering van vogtigheids- en temperatuurregistreertoestelle aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria. Tender No. S.O. 6141.
- Lewering van afslaersdienste gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952. Tender No. S.O. 159/51.
- Lewering van sandsakke aan die Departement van Naturellesake, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 316/51.
- Lewering van nasionale vlae aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1554/51.
- Lewering van manssokkies aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1555/51.
- Lewering van gebleikte en ongebleikte linne aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1556/51.
- Lewering van bloesies en meisieshemde aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1557/51.
- Lewering van nuwe stoomketelpype aan die Suid-Afrikaanse Vlootmag. Tender No. S.O. 6163.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of quarry tiles to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 158/51.
- Supply of men's socks to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1552/51.
- Supply of galvanised water tanks to the Department of Native Affairs, Pietersburg. Tender No. S.O. 6135.
- Supply of wooden doors to the Department of Native Affairs, Pietersburg. Tender No. S.O. 6136.
- Supply of machines, compressor and boiler for a laundry installation to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 6138.
- Supply of welding materials to the Department of Defence, Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 6142.
- Supply of road making machines to the Department of Native Affairs, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6144.
- Supply of angle dozer attachment for a tractor to the Department of Native Affairs, Umtata. Tender No. S.O. 6145.
- Supply of metal sheets, rods, sections, etc., to the Department of Defence, Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 6146.
- Supply of bolts, nuts, washers and timber to the Vaal Harts Settlement, Pokwani Station. Tender No. S.O. 6147.
- Supply of fencing wire to the Leeuwkop Farm Colony. Tender No. S.O. 6148.
- Supply of fencing material to the Department of Forestry, Umtata. Tender No. S.O. 6149.
- Supply of timber to the Sterkfontein Hospital, Krugersdorp. Tender No. S.O. 6150.
- Supply of fencing material to the Stellenbosch-Elensburg College of Agriculture. Tender No. S.O. 6151.
- Supply of concrete mixer to the experimental farm, Groot Drakenstein. Tender No. S.O. 6152.
- Supply of electrical appliances to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 6153.
- Supply of concrete mixers and bar bender to the Department of Native Affairs, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6154.
- Supply of asbestos roof sheets, white tiles and washbasin to the Stellenbosch-Elensburg College of Agriculture. Tender No. S.O. 6155.
- Supply of all steel trailers to the Department of Native Affairs, Pietersburg. Tender No. S.O. 6157.
- Supply of timber and garnet paper to the Pretoria Central Prison. Tender No. S.O. 6158.

Tenders due 9 a.m., 13th September, 1951.

- Supply of humidity and temperature recorders to the Division of Horticulture, Pretoria. Tender No. S.O. 6141.
- Rendering of auctioneering services during the period 1st October, 1951, to 30th September, 1952. Tender No. S.O. 159/51.
- Supply of sandbags to the Department of Native Affairs, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 316/51.
- Supply of national flags to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1554/51.
- Supply of men's socks to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1555/51.
- Supply of bleached and unbleached calico to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1556/51.
- Supply of blouses and girls' shirts to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1557/51.
- Supply of new boiler tubes to the South African Naval Forces. Tender No. S.O. 6163.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van gereedskap, boumateriaal, grassnyer, fotografiese benodigdhede, ens., aan die afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 6165.

Lewering van metaalhouers aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin, Pretoria. Tender No. S.O. 6166.

Lewering van hoek- en U-yster aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6167.

Lewering van lusernsmasjiene en hooiharke aan die Pongola-nedersetting, P.M.D., Pongola. Tender No. S.O. 6168.

Lewering van gereedskap, boumateriaal, stowe, ens., aan die Departement van Naturellesake, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 6173.

Lewering van dieselmotor, 12 p.k., aan die Pongola-nedersetting, P.M.D., Pongola. Tender No. S.O. 6174.

Lewering van padteer aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Ysterplaat, Kaapstad. Tender No. S.O. 6175.

Lewering van staalvensters en staaldeurrame gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952. Tender No. S.O. 5254.

Lewering van rubbertuinslang gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952. Tender No. S.O. 5255.

Lewering van „V“-dryfbande vir nywerheidsgebruik gedurende die tydperk 1 November 1951 tot 31 Oktober 1952. Tender No. S.O. 5256.

Lewering van dryfbande gedurende die tydperk 1 November 1951 tot 31 Oktober 1952. Tender No. S.O. 5257.

Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1558/51.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 September 1951.

Lewering van komberse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1533/51.

Lewering van freemasjiene aan die Weerburo, Pretoria. Tender No. S.O. 6139.

Lewering en oprigting van lugdraadtorings (staaltraliwerktype) vir die Suid-Afrikaanse Lugmag, Lyttelton. Tender No. S.O. 6156.

Lewering van klipstampers, siftoestelle, vervoerbande, elektriese motore en reduksieratte aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6159.

Lewering van aptekersbottels, kartonhouers en pildosies aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin, Pretoria. Tender No. S.O. 686/50.

Lewering van steriliseerder aan Instituut vir Gesins- en Gemeenskapsgesondheid, Durban. Tender No. S.O. 687/51.

Lewering van weegskaal vir beeste aan die Landboukollege, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6176.

* Dors van koring by die Hereford-, El Alamein-, Ambalagi- en Casino-nedersettings gedurende die seisoen vir 1951. Tender No. S.O. 161/51.

* Lewering van baadjies en broeke aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1573/51.

* Lewering van seemagvaandels aan die Suid-Afrikaanse Seemag. Tender No. S.O. 1574/51.

* Lewering van skoene aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1575/51.

* Lewering van staalstukke aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6180.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of tools, building material, lawn mower, photographic material, etc., to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 6165.

Supply of metal containers to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 6166.

Supply of angle and channel iron to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6167.

Supply of lucerne mowers and hay rakes to the Pongola Settlement, R.M.S., Pongola. Tender No. S.O. 6168.

Supply of tools, building material, stoves, etc., to the Department of Native Affairs, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 6173.

Supply of 12 h.p. diesel engine to the Pongola Settlement, R.M.S. Pongola Settlement. Tender No. S.O. 6174.

Supply of bitumen to the S.A. Air Force, Ysterplaat, Cape Town. Tender No. S.O. 6175.

Supply of steel windows and steel door frames during the period 1st October, 1951, to 30th September, 1952. Tender No. S.O. 5254.

Supply of rubber garden hose during the period 1st October, 1951, to 30th September, 1952. Tender No. S.O. 5255.

Supply of Industrial "V" belting during the period 1st November, 1951, to 31st October, 1952. Tender No. S.O. 5256.

Supply of transmission belting during the period 1st November, 1951, to 31st October, 1952. Tender No. S.O. 5257.

Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1558/51.

Tenders due 9 a.m., 20th September, 1951.

Supply of blankets to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1553/51.

Supply of milling machine to the Weather Bureau, Pretoria. Tender No. S.O. 6139.

Supply and erection of steel lattice type aerial towers for the South African Air Force, Lyttelton. Tender No. S.O. 6156.

Supply of crushing plant, screening plant, conveyors, electric motors and reduction gears to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6159.

Supply of dispensing bottles and cardboard and pill boxes to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 686/50.

Supply of sterilizer to Institute of Family and Community Health, Durban. Tender No. S.O. 687/51.

Supply of cattle weigh-bridge to the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6176.

* Threshing of wheat at the Hereford, El Alamein, Ambalagi and Casino Settlements during the 1951 season. Tender No. S.O. 161/51.

* Supply of jackets and trousers to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1573/51.

* Supply of naval ensigns to the South African Naval Forces. Tender No. S.O. 1574/51.

* Supply of shoes to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1575/51.

* Supply of steel sections to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6180.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- * Lewering van timmerhout aan die Tegiese Hoër Skool, Wolmaransstad. Tender No. S.O. 6183.
- * Lewering van soldeersel, yster, skuurpapier, skroewe, skellak, wasters, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Pk. Diskobolos. Tender No. S.O. 6184.
- * Lewering van veegmetaal en blink staal aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos. Tender No. S.O. 6185.
- * Lewering van betonmengers aan die Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6186.
- * Lewering van kleingereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6187.
- * Lewering van skoenmakersmasjiene aan die Nywerheidsskool, George. Tender No. S.O. 6189.
- * Lewering van saagbank aan die Tegiese Hoër Skool, Wolmaransstad. Tender No. S.O. 6190.
- * Lewering van bosseleermasjiene aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 6191.
- * Lewering van bou-, loodgieters- en sanitasie materiaal aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg. Tender No. S.O. 6192.
- * Herstel van soeklig-sleepwaens vir die Suid-Afrikaanse Lugmag te Lyttelton. Tender No. S.O. 6193.
- * Lewering van staalkabinette vir planne aan die Afdeling Driehoeksmeting, Pretoria. Tender No. S.O. 6194.
- * Lewering van vloerskuurmasjiene aan die Constantia-verbeteringsgestig, Retreat. Tender No. S.O. 6195.
- * Lewering van brandweerbenodigdhede aan die Staat-saagmeulens, Spitzkop en Tweefontein (Sabie). Tender No. S.O. 6196.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 September 1951.

Lewering van drogerie, chemikalieë en pille aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin, Pretoria. Tender No. S.O. 679/51.

Lewering van mobiele hyskrane aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6140.

Lewering van pluimvee-benodigdhede aan die Natalse Instituut vir Landbounavorsing, Pk. Oribikamp, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 6169.

Lewering van booglig-projeksiebenodigdhede aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 6170.

Lewering van linoleum aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6171.

Lewering van perskamera en toebehore aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 6172.

- * Lewering van kookpotte, panne en lanterns aan die Staatsghwano-eilande, Kaapstad. Tender No. S.O. 689/51.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Oktober 1951.

- * Lewering van motoraangedrewe stroomontwikkelaar aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 6182.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Oktober 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Bosmanstraat 149), Pretoria.

Dienste:

- * Lewering van garage-uitrusting en gereedskap. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 509.
 - * Lewering van gordynmateriaal en rooi flennie. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 512.
- Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 September 1951.**

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- * Supply of timber to the Technical High School, Wolmaransstad. Tender No. S.O. 6183.
- * Supply of solder, iron, abrasive paper, screws, shellac, washers, etc., to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos. Tender No. S.O. 6184.
- * Supply of wiping metal and bright steel to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos. Tender No. S.O. 6185.
- * Supply of concrete mixers to the Department of Native Affairs, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6186.
- * Supply of small tools to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6187.
- * Supply of bootmaking machines to the School of Industries, George. S.O. 6189.
- * Supply of saw bench to the Technical High School, Wolmaransstad. Tender No. S.O. 6190.
- * Supply of embossing machines to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 6191.
- * Supply of building, plumbing and sanitary materials to the Department of Native Affairs, Pietersburg. Tender No. S.O. 6192.
- * Repair of floodlight trailers for the South African Air Force at Lyttelton. Tender No. S.O. 6193.
- * Supply of steel plan-filing cabinets to the Division of Trigsurvey, Pretoria. Tender No. S.O. 6194.
- * Supply of floor sanding machine to the Constantia Reformatory, Retreat. Tender No. S.O. 6195.
- * Supply of fire fighting equipment to the State Sawmills, Spitzkop and Tweefontein (Sabie). Tender No. S.O. 6196.

Tenders due 9 a.m., 27th September, 1951.

Supply of drugs, chemicals and tablets to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 679/51.

Supply of mobile cranes to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6140.

Supply of poultry requirements to the Natal Agricultural Research Institute, P.O. Oribi Camp, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 6169.

Supply of arc projection equipment to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 6170.

Supply of linoleum to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6171.

Supply of press camera and accessories to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 6172.

- * Supply of boilers, saucepans and lanterns to the Government Guano Islands, Cape Town. Tender No. S.O. 689/51.

Tenders due 9 a.m., 4th October, 1951.

- * Supply of motor generator set to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 6182.

Tenders due 9 a.m., 11th October, 1951.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:

- * Supply of garage equipment and tools. South African Police Formal Tender No. 509.
- * Supply of curtaining and red flannel. South African Police Formal Tender No. 512.

Tenders due 9 a.m., 27th September, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:**Johannesburgse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbyge-
bou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms
van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is,
verkry.

Dienste:

Lewering van timmerhout nodig te Johannesburg en
Kaapstad. Poskantoor Tender No. 1328.

Lewering van muntbusgietsukke en sluitbare onder-
plate vir muntbussies. Poskantoor Tender No. 1329.

Lewering van boorpunte en lemme vir lugdrukboor.
Poskantoor Tender No. 1330.

Lewering van akkumulators. Poskantoor Tender No.
1331.

* Lewering van V-kruiswaens. Poskantoor Tender No.
1347.

* Lewering van staalslaapstoele. Poskantoor Tender No.
1348.

* Lewering van staalbriewebusse. Poskantoor Tender
No. 1349.

* Lewering van paalbriewebusse van staal. Poskantoor
Tender No. 1350.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 September 1951.

Lewering van ekstra magnetoklokkies meters vir
telefoonhuurders, gelykryters en relaissstelle. Pos-
kantoor Tender No. 1332.

Lewering van kooldioksiedbrandblussers. Poskantoor
Tender No. 1337.

Lewering van skuurpapier. Poskantoor Tender No.
1335.

Lewering van lap-, papier- en veselvelle met kunshars
saamgestel. Poskantoor Tender No. 1336.

Lewering van opmetingstawe. Poskantoor Tender No.
1338.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Oktober 1951.

Lewering van snoere vir telefone en skakelborde.
Poskantoor Tender No. 1333.

Lewering van dekade-ossillator. Poskantoor Tender
No. 1334.

Lewering van geëmaljeerde koper- en Eureka draad.
Poskantoor Tender No. 1339.

Lewering van elektriese handboor. Poskantoor Tender
No. 1340.

* Lewering van staalluik vir inspeksigate. Poskantoor
Tender No. 1342.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Oktober 1951.

* Lewering van geelkoper- en ysterskroewe. Poskantoor
Tender No. 1344.

* Lewering van loodgietersmetaal. Poskantoor Tender
No. 1345.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Oktober 1951.

* Lewering van draad vir die ontdekking van brand.
Poskantoor Tender No. 1341.

* Lewering van porseleinverbinders. Poskantoor Tender
No. 1343.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Oktober 1951.

Tender forms obtainable from:**Johannesburg Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender
documents from the address nearest to their place of
business.

Services:

Supply of timber required at Johannesburg and Cape
Town. Post Office Tender No. 1328.

Supply of coin box castings and base locking plates
for coin boxes. Post Office Tender No. 1329.

Supply of auger points and blades for pneumatic drills.
Post Office Tender No. 1330.

Supply of accumulators. Post Office Tender No. 1331.

* Supply of V-shaped barrows. Post Office Tender No.
1347.

* Supply of steel combination bed-chairs. Post Office
Tender No. 1348.

* Supply of steel posting boxes. Post Office Tender No.
1349.

* Supply of steel pole posting boxes. Post Office Tender
No. 1350.

Tenders due 9 a.m., 27th September, 1951.

Supply of magneto extension bells, subscribers' meters,
rectifiers and relay sets. Post Office Tender No. 1332.

Supply of carbon-dioxide gas fire extinguisher units.
Post Office Tender No. 1337.

Supply of emery paper. Post Office Tender No. 1335.

Supply of synthetic-resin bonded fabric sheet and paper
sheet and fibre sheet. Post Office Tender No. 1336.

Supply of survey rods. Post Office Tender No. 1338.

Tenders due 9 a.m., 4th October, 1951.

Supply of cords for telephones and switchboards. Post
Office Tender No. 1333.

Supply of decade oscillator. Post Office Tender No.
1334.

Supply of enamelled copper wire and enamelled Eureka
wire. Post Office Tender No. 1339.

Supply of electric hand drills. Post Office Tender No.
1340.

* Supply of steel shuttering for concrete manholes. Post
Office Tender No. 1342.

Tenders due 9 a.m., 11th October, 1951.

* Supply of brass and iron screws. Post Office Tender
No. 1344.

* Supply of plumber's metal. Post Office Tender No.
1345.

Tenders due 9 a.m., 18th October, 1951.

* Supply of fire detection wire. Post Office Tender No.
1341.

* Supply of porcelain connectors. Post Office Tender
No. 1343.

Tenders due 9 a.m., 25th October, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181 Uutbr. 64).

Dienste:

Lewering van A.M.E.- en uitgegloeide koperdraad nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.613.
Lewering van wasserymasjinerie nodig vir die Koning George V-hospitaal, Durban. Tender No. D.P.W. S.627.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 September 1951.

Lewering van spykers, moertjies, wasters, platkop-spykertjies, krammetjies, ens., nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.584.
Lewering van elektriese huishoudelike toerusting en toebehore nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.588.
Lewering van brandblussers nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.596.
Lewering van skuif- en traplere van hout nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.624.
Lewering van tekstielgoedere nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.630.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 September 1951.

Lewering van werkwinkelmasjinerie nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.580.
Lewering van elektriese kabel en snoer aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.626.
Lewering van asbesdakbedekking, -nokbedekking en toebehore aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.631.
Lewering van verkoelings-, kondenseer- en afkoelings-eenhede aan die Departement van Publieke Werke vir die Constantia-verbeteringsgestig, Retreat. Tender No. D.P.W. S.632.
Lewering van kurklinoleum aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.633.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 September 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Lewering van loodregte uitleihekke wat met skroewe opgelig word. Besproeiings Tender No. 182.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 September 1951.

- * Lewering van uitgedrukte gomlastiekkord. Besproeiings Tender No. 216.
- * Boor na water by die nuwe Radio-ontvangstasie, Derdepoort, distrik Pretoria. Besproeiings Tender No. 221.
- * Boor na water by die Nootgedachtskool No. 88, distrik Krugersdorp. Besproeiings Tender No. 222.
- * Boor na water by die Aberfeldy-polisiestasie, distrik Harrismith. Besproeiings Tender No. 223.
- * Boor na water by die Commandodrift-besproeiings-skema, distrik Cradock. Besproeiings Tender No. 224.
- * Boor na water by die Bethal-tronk en Davelaskool, distrikte Bethal en Ermelo. Besproeiings Tender No. 227.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 September 1951.

- * Lewering van muskietgaas. Besproeiings Tender No. 207.
- * Lewering van vogwerende materiaal. Besproeiings Tender No. 210.
- * Lewering van suig- en toevoerslange. Besproeiings Tender No. 220.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Oktober 1951.

- * Lewering van drievleuelige boorskagte van 6 duim en 8 duim en ronde boorkolomme van 18 voet. Besproeiings Tender No. 206.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Oktober 1951.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 628a. Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of A.M.E. and annealed copper wire required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.613.
Supply of laundry machinery required for the King George V Hospital, Durban. Tender No. P.W.D. S.627.

Tenders due 9 a.m., 13th September, 1951.

Supply of nails, nuts, washers, tacks and staples, etc., required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.584.

Supply of domestic electric apparatus and fittings required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.588.

Supply of fire extinguishers required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.596.

Supply of wooden extension and step ladders required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.624.

Supply of textile requirements required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.630.

Tenders due 9 a.m. 20th September, 1951.

Supply of workshop machinery required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.580.

Supply of electric cable and flex required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.626.

Supply of asbestos roofing, ridging and fittings required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.631.

Supply of refrigeration, condensing and cooling units required by the Public Works Department for the Constantia Reformatory, Retreat. Tender No. P.W.D. S.632.

Supply of linoleum cork required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.633.

Tenders due 9 a.m., 27th September, 1951.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Supply of vertical screw lift off-take gates. Irrigation Tender No. 182.

Tenders due 9 a.m., 20th September, 1951.

- * Supply of extruded rubber cording. Irrigation Tender No. 216.

- * Boring for water at the new Radio Receiving Station, Derdepoort, Pretoria District. Irrigation Tender No. 221.

- * Boring for water at Nootgedacht School No. 88, Krugersdorp District. Irrigation Tender No. 222.

- * Boring for water at the Aberfeldy Police Station, Harrismith District. Irrigation Tender No. 223.

- * Boring for water at Commandodrift Irrigation Scheme, Cradock District. Irrigation Tender No. 224.

- * Boring for water at Bethal Gaol and Davel School, Bethal and Ermelo Districts. Irrigation Tender No. 227.

Tenders due 9 a.m., 27th September, 1951.

- * Supply of mosquito gauze. Irrigation Tender No. 207.

- * Supply of dampcourse. Irrigation Tender No. 210.

- * Supply of suction and delivery hose. Irrigation Tender No. 220.

Tenders due 9 a.m., 4th October, 1951.

- * Supply of 6-inch and 8-inch three wing bit bodies, 18 ft. round drilling stems. Irrigation Tender No. 206.

Tenders due 9 a.m., 11th October, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering en aanbring van hortjieblindings by Woolfsongebou, hoek van Kerk- en Weststraat, Pietermaritzburg, P.N. Tender No. D.P.W. 562.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 September 1951.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply and fixing of venetian blinds at Woolfson's Building, corner of Church Street and West Street, Pietermaritzburg, N.P. Tender No. P.W.D. 562.

Tenders due 9 a.m., 20th September, 1951.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER.

(AFDELING UNIE-OORLOGSGESKIEDENIS.)

*** VAKATURE.**

1. Aansoeke word ingewag van geskikte kandidate vir aanstelling op kontrak in die ondergenoemde vakature in die Afdeling Unie-Oorlogsgeskiedenis van die Kantoer van die Eerste Minister.

2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers, burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland, en tweetalig wees, en moet vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of die gebied Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Die suksesvolle kandidaat moet 'n bevestigende geboortesertifikaat indien.

4. Die Wet op Staatsamptenare (Militêre Diens) No. 27 van 1944, verleen sekere voordele aan oudvrywilligers wat binne die bestek van die Wet val.

5. Benewens die salaris volgens die aangeduide salarisskaal is 'n lewenskostetoelae wat tot 31 Maart 1952 op £256 per jaar vir getroude, en £80 per jaar vir ongetroude amptenare vasgestel is, tans betaalbaar.

6. Kandidate moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en vorige ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

7. Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (a)] wat verkrygbaar is van die Sekretaris van die Eerste Minister, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word.

8. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 16 Oktober 1951.

Pos wat gevul moet word.	Vir-tydperk van.	Salarisskaal.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
Hoofgeskiedskrywer (Militêr-Lug)	3 jaar	Aanvangsalaris van £780 per jaar volgens die salarisskaal £720 × £30-£840 per jaar	Universiteitsgraad met, verkieslik, Geskiedenis as hoofvak	Militêre ondervinding opgedoen in die Suid-Afrikaanse land- of lugmag en ondervinding in die terboekstelling van krygsverrigtinge sal 'n sterk aanbeveling wees.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER.

(UNION WAR HISTORIES SECTION.)

*** VACANCY.**

1. Applications are invited from suitable candidates for appointment on contract to the undermentioned vacancy in the Union War Histories Section of the Office of the Prime Minister.

2. Candidates must be South African citizens, citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or the Territory of South West Africa for a period of not less than three years.

3. The successful candidate will be required to submit a satisfactory certificate of birth.

4. The Public Servants (Military Service) Act, No. 27 of 1944, confers certain benefits on ex-volunteers falling within the scope of the Act.

5. In addition to the salary on the scale of pay indicated, a cost of living allowance, which until the 31st March, 1952, has been fixed at £256 per annum in the case of married and £80 per annum in the case of single officers, is payable for the present.

6. Candidates must submit full and detailed particulars of qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

7. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (a)] which are obtainable from the Secretary to the Prime Minister, Union Buildings, Pretoria, to whom filled-in forms must be addressed.

8. The closing date for the receipt of applications is the 16th October, 1951.

Post to be Filled.	Duration.	Salary Scale.	Qualifications.	Remarks.
Chief Narrator (Military-Air)	3 years	Commencing salary of £780 per annum on the salary scale £720 × £30-£840 per annum	A University degree with History, preferably, as major subject	Military experience gained in the South African land or air forces and experience in the recording of operational data will be a strong recommendation.

7-14-21

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse Burgers of Burgers van 'n Statebondslan of Burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevestigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(a) Lewenskostetoelae (Unie en Suidwes-Afrika)—

Salarisgroep.	Getroude Amptenare.	Ongetroude Amptenare.
Oor £100 tot £150 per jaar.....	£128 per jaar.	£64 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar.....	£160 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar.....	£192 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar.....	£224 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £350 per jaar.....	£256 per jaar.	£80 per jaar.

(b) *Spesiale Agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit), plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £660 per jaar oorskry nie, en in geval van ongetroude amptenare hoogstens £330 per jaar beloop.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoende aan die geadverteerde opvoedkundige vereistes moet voorleë alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (a)]* wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 29 September 1951.

8. Telefoniese navrae kan aan Pretoria No. 2-6751 gerig word.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/25/138..	Mediese Inspekteur van Skole	£900 × £40-£1,100 × £50-£1,200	Natalse Provinsiale Administrasie (Onderwysdepartement)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/24/82...	Mediese Inspekteur van Skole	£900 × £40-£1,100 × £50-£1,200	Kaapse Provinsiale Administrasie	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Applikante moet meld watter spesiale ondervinding hulle in kinder-siektes, die mediese inspeksie van skoolkinderen of in ander openbare gesondheidswerk opgedoen het. Die Diploma in Volksgesondheid sal 'n aanbeveling wees.
81/20/258..	Mediese Inspekteur.....	£960 × £40-£1,120..	Gesondheid (Johannesburg, Durban, Oos-Londen en Kaapstad)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/20/270..	Distriksgeneesheer.....	£720 × £30-£900 × £40-£1,020	Gesondheid (Knysna)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Aan suksesvolle kandidate sal hoër aanvangssalarisse toegeken word op die grondslag van een kerf op die betrokke skaal ten opsigte van elke jaar van toepaslike nagraadse ondervinding opgedoen na voltooiing van die verpligte dienstryd as inwonende dokter (12 maande) tot 'n maksimum van ses kerwe.
81/20/251..	Senior Assistent-patoloog..	£960 × £40-£1,120..	Gesondheid (Patologiese Laboratorium, Kaapstad)	(1) Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad (2) Kandidate moet twee jaar nagraadse studie in alle takke van die patologie aan 'n erkende Universiteit gevolg het soos deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad voorgeskryf word as een van die vereistes vir 'n spesialis-patoloog	—
81/20/261..	Mediese Beampte.....	£600 × £30-£840, plus voorregte van huisvesting, rantsoene, brandstof, lig en wasgoed	Gesondheid (Sielsiekehospitaaldiens)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/25/170..	Biblioteekaris/esse.....	£600 × £30-£840....	Natalse Provinsiale Administrasie (Pietermaritzburg)	(1) Diploma van die Suid-Afrikaanse Biblioteekvereniging of erkende gelykwaardige sertifikaat (2) Kandidate moet minstens vier ondervinding in biblioteekwerk opgedoen het	By die vasstelling van die aanvangssalaris kan die Kommissie, na goedgekeurde, toepaslike ondervinding erken.
81/12/38...	Assistent-vakkundige Beampte (Beroepsvoortligting en Werkverskaffing aan Jeugdiges)	*£350 × £25-£600....	Arbeid.....	'n Universiteitsgraad met Sielkunde as hoofvak	Voorkeur sal aan applikante met 'n M.Sc.-graad in Skeikunde gegee word. By die vasstelling van die aanvangssalaris kan die Kommissie, na goedgekeurde, toepaslike ondervinding erken.
81/1/391...	Assistent-vakkundige Beampte (Skeikunde)	*£350 × £25-£600....	Landbou (Afdeling Skeikundige Diens)	B.Sc.-graad met Skeikunde as 'n hoofvak	Ondervinding van sistematiese Plantkunde sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangssalaris kan die Kommissie, na goedgekeurde, toepaslike ondervinding erken.
81/1/420...	Assistent-vakkundige Beampte (Plantkunde)	*£350 × £25-£600....	Landbou (Afdeling Plant- en Plantsiekte-kunde, Museum-herbarium, Kimberley)	'n B.Sc.-graad met Plantkunde as hoofvak	Kennis van 'n vreemde taal sal 'n aanbeveling wees. Volledige besonderhede van vorige ondervinding moet deur applikante verstrekk word. By die vasstelling van die aanvangssalaris kan die Kommissie, na goedgekeurde, toepaslike ondervinding erken.
81/30/51...	Assistent-vakkundige Beampte (Handel)	*£350 × £25-£600....	Handel en Nywerheid	'n Graad in Handel en/of Ekonomie van 'n erkende universiteit	Ondervinding van marine-biologiese navorsing sal 'n aanbeveling wees. Die suksesvolle kandidaat sal 'n aansienlike gedeelte van sy tyd op see moet deurbring en moet dus nie nie aan seessiekte onderhevig wees nie.
81/30/53...	Assistent-vakkundige Beampte (Vislewensgeskiedenis)	*£350 × £25-£600....	Handel en Nywerheid (Afdeling Visserye)	B.Sc.-graad met Dierkunde as 'n hoofvak	By die vasstelling van die aanvangssalaris kan die Kommissie, na goedgekeurde, toepaslike ondervinding erken.
81/25/171..	Assistent-biblioteekaris(esse)	*£350 × £25-£600....	Natalse Provinsiale Administrasie (Pietermaritzburg)	Diploma van die Suid-Afrikaanse Biblioteekvereniging of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat	—

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal: £350 × £25-£600) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangssalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/23/107..	Senior Tegniëse Assistent (Klankopnemer)	£600 × £30-£720.....	Onderwys, Kuns en Wetenskap (Afdeling Filmdiens)	(1) Praktiese ervaring van klank-opname in 'n erkende ateljee. Applikante moet beskik oor deeglike ondervinding in die hanteer van klankkontroles en klank-opnames (2) Opvoedkundige kwalifikasies minstens gelykstaande met die Junior Sertifikaat	Musiekkennis sal 'n sterk aanbeveling wees.
81/20/229..	Tegniëse Assistent, Graad I	£400 × £25-£600.....	Gesondheid (Patologiese Laboratorium, Durban)	(1) Matrikulasie (of gelykwaardige) sertifikasie met Skeikunde of Fisika as 'n vak (2) Applikante moet opgeleide tegnici in bakteriologie, serologie, histologie of in biochemie wees en moet ten minste vyf jaar ondervinding in 'n patologiese laboratorium opgedoen het	—
81/23/108..	Tegniëse Assistent, Graad I (Scenario-skrywer)	£400 × £25-£600.....	Onderwys, Kuns en Wetenskap (Afdeling Filmdiens)	(1) Ondervinding van die skrywe van scenario's en die opstel van skietekse vir opvoedkundige films (2) Praktiese ondervinding van film-ateljee werk en filmredaksie (3) Opvoedkundige kwalifikasies minstens gelykstaande met die Junior Sertifikaat	—
81/20/253..	Gesondheidsinspekteur....	£280 × £20-£540.....	Gesondheid (Kaaipstad, Durban, Malariabestrydingspersoneel, Natal en Tzaneen)	„R.S.I.”-sertifikaat.....	By die vasstelling van die aanvang-salaris kan die Kommissie, na goeddunke, ondervinding in hierdie soort werk erken.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

31/14/126..	Sub-inspekteur van Myne..	£480 × £20-£600.....	Mynwese (Welkom)...	Kandidate moet die Junior (of gelykwaardige) sertifikaat besit en moet minstens 25 jaar oud wees. Deeglike kennis van die goudmynbou is noodsaaklik	Besit van 'n Mynopsigtersertifikaat sal 'n aanbeveling wees.
81/1/423...	Bemarkingsbeampte, Graad II	£260 × £20-£480.....	Landbou.....	(1) Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat (2) Kandidate moet minstens 21 jaar oud wees	Die besit van 'n universiteitsgraad of landbou diploma en/of ondervinding van ondervermelde soorte werk sal 'n aanbeveling wees:— (1) Die gradering van vleis. (2) Die gradering en inspeksie van vrugte, groente en eiers. (3) Die opstel van verslae oor die bemarking van landbouprodukte. (4) Boerdery. By die vasstelling van die aanvang-salaris kan die Kommissie na goeddunke toepaslike ondervinding na die ouderdom van 21 jaar opgedoen, erken. Ondervinding van hospitaalwerk sal 'n aanbeveling wees.
81/20/274..	Matrone, Graad VI.....	£300 × £20-£380 plus voorregte van inwoning, rantsoene, brandstof, lig, wasgoed en uniform	Gesondheid (Weseinde-hospitaal, Kimberley en Emjanyana-inrigting en Tsebuland-hospitaal, Umtata)	Registrasie as 'n geneeskundige en chirurgiese verpleegster by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad	

31-7-14

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES.

- Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
- Candidates must be South African Citizens or citizens of a commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
- Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
- In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—
 - Cost of Living Allowances* (Union and South West Africa)—

Salary Group.	Married Officers.	Unmarried Officers.
Over £100 to £150 per annum.....	£128 per annum.	£64 per annum.
Over £150 to £200 per annum.....	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £200 to £300 per annum.....	£192 per annum.	£80 per annum.
Over £300 to £350 per annum.....	£224 per annum.	£80 per annum.
Over £350 per annum.....	£256 per annum.	£80 per annum.
 - Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance), plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £660 per annum and in the case of unmarried officers, £330 per annum.
- Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful applicants however will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.
- Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (a)]* which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.
- The closing date for the receipt of applications is the 29th September, 1951.
- Telephone enquiries may be made to Pretoria No. 2-6751.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/25/138..	Medical Inspector of Schools	£900 × £40-£1,100 × £50-£1,200	Natal Provincial Administration (Education Department)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Applicants should state what special experience they have had in children's diseases, the medical inspection of school children or of other public health work. The Diploma in Public Health will be a recommendation.
81/24/82...	Medical Inspector of Schools	£900 × £40-£1,100 × £50-£1,200	Cape Provincial Administration	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	
81/20/258..	Medical Inspector.....	£960 × £40-£1,120...	Health (Johannesburg, Durban, East London and Cape Town)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Successful applicants will be granted higher commencing salaries on the basis of one notch of the relative scale in respect of each year of appropriate post-graduate experience gained after completion of the compulsory period of internship (12 months) up to a maximum of six notches.
81/20/270..	District Surgeon.....	£720 × £30-£900 × £40-£1,020	Health (Knysna).....	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	
81/20/251..	Senior Assistant Pathologist	£960 × £40-£1,120...	Health (Pathological Laboratory, Cape Town)	(1) Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner (2) Candidates must have completed two years' post-graduate study at a recognised university in all branches of pathology as demanded by the South African Medical and Dental Council as one of the requirements for a Specialist Pathologist	—
81/20/261..	Medical Officer.....	£600 × £30-£840, plus privileges of quarters, rations, fuel, light and laundry	Health (Mental Hospital Service)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	—
81/25/170..	Librarian (Male or Female)	£600 × £30-£840.....	Natal Provincial Administration (Pietermaritzburg)	(1) Diploma of the South African Library Association or recognised equivalent certificate (2) At least four years' experience in library work	—
81/12/38...	Assistant Professional Officer (Vocational Guidance and Juvenile Employment)	*£350 × £25-£600....	Labour.....	A university degree with Psychology as a major subject	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/391...	Assistant Professional Officer (Chemistry)	*£350 × £25-£600....	Agriculture (Division of Chemical Services)	B.Sc. degree with Chemistry as a major subject	Preference will be given to applicants with a M.Sc. degree in Chemistry. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/420...	Assistant Professional Officer (Botany)	*£350 × £25-£600....	Agriculture (Division of Botany and Plant Pathology, Museum Herbarium, Kimberley)	B.Sc. degree with Botany as a major subject	Experience in systematic Botany will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/30/51...	Assistant Professional Officer (Trade)	*£350 × £25-£600....	Commerce and Industries	A degree in Commerce and/or Economics of a recognised university	A knowledge of a foreign language will be a recommendation. Full particulars of previous experience must be furnished by applicants. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/30/53...	Assistant Professional Officer (Fish Life History)	*£350 × £25-£600....	Commerce and Industries (Division of Fisheries)	B.Sc. degree with Zoology as a major subject	Experience in marine biological research will be a recommendation. The successful candidate will have to spend a considerable time at sea and should therefore not be subject to sea-sickness.
81/25/171..	Assistant Librarian (Male or Female)	*£350 × £25-£600....	Natal Provincial Administration (Pietermaritzburg)	Diploma of the South African Library Association or recognised equivalent certificate	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £25-£600) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/23/107..	Senior Technical Assistant (Recordist)	£600 × £30-£720....	Education, Arts and Science (Film Division)	(1) Practical experience of sound recording in a recognised studio. Applicants must be thoroughly experienced in the manipulation of sound controls and recording (2) Educational qualifications equivalent at least to the Junior Certificate	Musical knowledge will be a strong recommendation.
81/20/229..	Technical Assistant, Grade I	£400 × £25-£600....	Health (Pathological Laboratory, Durban)	(1) Matriculation (or equivalent) certificate with chemistry or physics as a subject (2) Candidates must be trained technicians in bacteriology, serology, histology or in biochemistry and must have had at least five years' experience of work in a pathological laboratory	
81/23/108..	Technical Assistant, Grade I (Scenario Writer)	£400 × £25-£600....	Education, Arts and Science (Film Division)	(1) Experience in the writing of scenarios and the drawing up of shooting scripts for educational films (2) Practical experience of film studio work and editing (3) Education qualifications equivalent at least to the Junior Certificate	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/20/253..	Health Inspector.....	£280 × £20-£540....	Health (Cape Town, Durban, antimalaria Staff, Natal and Transvaal)	R.S.I. Certificate.....	

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications	Remarks.
81/14/126..	Sub-Inspector of Mines...	£480 × £20-£600....	Mines (Welkom)....	Candidates must be in possession of a Junior (or equivalent) certificate and must be at least 25 years of age. Thorough experience of gold mining is essential	Possession of a Mine Overseer's Certificate will be a recommendation.
83/1/423...	Marketing Officer, Grade II	£260 × £20-£480....	Agriculture.....	(1) Matriculation (or equivalent) certificate (2) Candidates must be at least 21 years of age	The possession of a university degree or an Agricultural Diploma and/or experience in the undernamed directions will be a recommendation: (1) The grading of meat. (2) The grading and inspection of fruit, vegetables and eggs. (3) The preparation of reports on the marketing of agricultural produce. (4) Farming.
81/20/274..	Matron, Grade VI.....	£300 × £20-£380, plus privileges and quarters, rations, fuel, light, laundry and uniform	Health (West End Hospital, Kimberley and Emjanyana Institution and Tembula Hospital, Umtata)	Registration with the South African Nursing Council as a medical and surgical nurse	In determining the commencing salary appropriate experience gained after the age of 21 years may be recognised in the Commission's discretion. Experience in hospital work will be a recommendation.

31-7-14

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHARE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkinge en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 20 September 1951, bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstellings is deelyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siektes kan diagnoseer, en die moderne binnearse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
	£	£
Kaapland.		
Fort Beaufort.....	200	45
Darling (Malmesbury).....	150	15
Marydale (Prieska).....	200	20
De Doorns.....	150	15
Lady Frere (Glen Grey).....	370	30
Olifantshoek.....	330	40
Indwe.....	175	20
Vryburg.....	625	40
Pofadder.....	300	40
Oranje-Vrystaat.		
Luckhoff.....	240	35
Paul Roux.....	280	30
Transvaal.		
Alldays (Zoutpansberg).....	350	25
Brakpan.....	500	*
Ermelo.....	500	100
Natal.		
Utrecht.....	230	50

* Medisyne kragtens kontrak verskaf.

Die salarisse dek alle gewone en roetine-dienste dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nageblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrekt.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 20th September, 1951. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal disease and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape Province.		
Fort Beaufort.....	200	45
Darling (Malmesbury).....	150	15
Marydale (Prieska).....	200	20
De Doorns.....	150	15
Lady Frere (Glen Grey).....	370	30
Olifantshoek.....	330	40
Indwe.....	175	20
Vryburg.....	625	40
Pofadder.....	300	40
Orange Free State.		
Luckhoff.....	240	35
Paul Roux.....	280	30
Transvaal.		
Alldays (Zoutpansberg).....	350	25
Brakpan.....	500	*
Ermelo.....	500	100
Natal.		
Utrecht.....	230	50

* Drugs supplied under contract.

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and a copy of draft agreement will be furnished on application. 24-31-7-14

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.—SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

Working Expenditure (Railways)—
Transportation Services:
General Charges.
Maintenance of Permanent Way and Works.
Maintenance of Rolling Stock.
Running Expenses.
Traffic Expenses.
Superannuation.
Cartage Services.
Depreciation.
Subsidiary Services:
Catering and Bedding Services.
Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Grain Elevators.
Road Motor Services.
Tourist Service.
Interest on Capital.
Interest on Superannuation and other Funds.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).

TOTAL.—RAILWAYS.

Working Expenditure (Harbours)—
Transportation Services:
Maintenance of Assets.
Operating Expenses.
General Charges.
Superannuation.
Depreciation.
Subsidiary Service:
Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Interest on Capital.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).

TOTAL.—HARBOURS.

Working Expenditure (Steamships)—
Transportation Services:
Working and Maintenance.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).

TOTAL.—STEAMSHIPS.

Working Expenditure (Airways)—
Transportation Services:
Working and Maintenance.
Interest on Capital.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).

TOTAL AIRWAYS.

Working Expenditure (Aerodromes)—
Transportation Services:
Working and Maintenance.
Interest on Capital.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).

TOTAL.—AERODROMES.

Special Appropriations—
Betterment Fund.
Deficiency in Pension and Superannuation Funds.

TOTAL.—SPECIAL APPROPRIATIONS.

TOTAL EXPENDITURE.

W. A. DOBLE { Hoofrekenmeester.
Chief Accountant.

Diens.	Begroting. Estimates.	Maand Mei. Month of May.		Totaal April tot Mei. Total April to May.		Service.
		1951-52.	1951.	1950.	1951.	
Inkomste (Spoorweë)—						
Vervoerdienste:						Revenue (Railways)—
Passasiers.....	£ 14,483,000	£ 1,131,052	£ 1,090,231	£ 2,329,383	£ 2,340,531	Transportation Services:
Pakkette.....	2,353,000	202,110	182,194	404,037	350,630	Passengers.
Pos.....	625,000	51,658	19,840	103,263	39,748	Parcels.
Goedere.....	57,957,000	5,290,132	4,368,198	10,413,068	8,232,490	Mails.
Steenkool.....	10,172,000	907,225	869,953	1,690,854	1,579,804	Goods.
Lewende hawe.....	1,513,000	137,957	129,333	280,891	229,243	Coal.
Huur- en opslagkoste.....	1,307,000	110,404	90,059	223,002	182,117	Livestock.
Diverse.....	4,179,000	389,945	141,844	791,113	274,313	Rents and Storage.
Hulpdienste:						Miscellaneous.
Verversings- en beddegoeddiens.....	2,146,000	179,292	168,301	359,847	355,708	Subsidiary Services:
Boekwinkels, advertensies en outomate.....	820,000	67,428	62,874	146,266	138,125	Catering and Bedding Services.
Gransuiers.....	232,000	36,213	24,555	53,692	40,491	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Padmotordienste.....	2,907,000	254,053	220,965	517,333	442,519	Grain Elevators.
Toeristediens.....	360,000	28,403	27,579	60,602	53,063	Road Motor Services.
Rente op beleggings.....	2,160,000	226,322	172,533	449,303	346,146	Tourist Service.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	236,000	16,502	10,244	25,948	17,516	Interest on Investments.
TOTAAL—SPOORWEE.....£	101,450,000	9,028,696	7,578,703	17,848,602	14,622,444	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
Inkomste (Hawens)—						TOTAL—RAILWAYS.
Vervoerdienste:						Revenue (Harbours)—
Dokgeld vir skepe.....	313,000	26,465	21,174	47,028	40,682	Transportation Services:
Kaaigeld vir goedere en lewende hawe.....	3,700,000	423,588	338,297	829,308	630,941	Port Dues on Ships.
Sleepbote en ligters.....	235,000	20,277	14,613	35,122	30,385	Wharfage Dues on Goods and Livestock.
Krane.....	418,000	43,165	30,943	75,429	54,456	Tugs and Lighters.
Droogdokke en sleephellings.....	130,000	6,211	16,173	10,337	20,920	Cranes.
Steenkooltoestelle.....	187,000	15,750	13,161	24,639	26,125	Dry Docks and Slipways.
Diverse.....	129,000	11,893	8,855	21,631	19,653	Coaling Apparatus.
Hulpdiens—						Miscellaneous.
Vuurtorings—Liggeld.....	110,000	9,891	8,347	18,521	15,906	Subsidiary Service:
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	29,000	—	—	—	—	Lighthouses—Light Dues.
TOTAAL—HAWENS.....£	5,251,000	557,240	451,563	1,062,015	839,068	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
Inkomste (Stoomskepe)—						TOTAL—HARBOURS.
Vervoerdienste:						Revenue (Steamships)—
Vrag.....	348,000	22,000	25,499	55,409	38,070	Transportation Services:
Diverse.....	1,500	—	2,097	507	2,097	Freight.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	3,500	237	81	456	173	Miscellaneous.
TOTAAL—STOOMSKEPE.....£	353,000	22,237	27,677	56,372	40,340	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
Inkomste (Lugdiens)—						TOTAL—STEAMSHIPS.
Vervoerdienste:						Revenue (Airways)—
Passasiers.....	3,153,000	232,661	177,913	440,915	416,980	Transportation Services:
Pos.....	750,000	57,083	16,815	120,727	31,226	Passengers.
Goedere en pakkette.....	270,000	4,223	10,633	15,445	24,786	Mails.
Oorgewigbagasie.....	30,000	1,657	1,284	4,382	3,291	Goods and Parcels.
Opslagkoste.....	600	65	36	142	107	Excess Baggage.
Herstel- en dienskoste.....	500	1	—	—	—	Storage Fees.
Huur.....	800	174	57	335	58	Repair and Service Fees.
Ander lugdiens.....	120,000	4,246	4,269	4,795	7,021	Rents.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	100	72	17	72	17	Other Airway Services.
TOTAAL—LUGDIENS.....£	4,325,000	300,182	211,024	586,814	483,486	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
Inkomste (Vliegvelde)—						TOTAL—AIRWAYS.
Vervoerdienste:						Revenue (Aerodromes)—
Landingkoste.....	41,900	3,089	5,778	6,136	6,287	Transportation Services:
Loodskoste.....	200	11	33	20	79	Landing Fees.
Parkeer- en dienskoste.....	300	—	—	2	—	Housing Fees.
Opslagkoste.....	—	—	—	—	—	Parking Fees.
Herstel- en dienskoste.....	500	—	—	—	—	Storage Fees.
Lughawevoorregte.....	16,000	4,346	1,249	5,673	2,789	Repair and Service Fees.
Huur.....	20,000	1,902	2,945	3,750	3,465	Airport Privileges.
Ander vliegvelddienste.....	100	—	—	—	—	Rents.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	—	—	—	—	—	Other Aerodrome Services.
TOTAAL—VLIEGVELDE.....£	79,000	9,348	10,005	15,581	12,620	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—INKOMSTE.....£	111,458,000	9,917,703	8,278,972	19,569,384	15,997,958	TOTAL—AERODROMES.
Bedryfsresultate—						TOTAL—REVENUE.
TOTAAL INKOMSTE—ALLE DIENSTE.....£	111,458,000	9,917,703	8,278,972	19,569,384	15,997,958	Results of Working—
TOTAAL UITGAWE—ALLE DIENSTE.....£	111,278,000	8,865,590	8,646,172	17,357,254	16,410,184	TOTAL REVENUE—ALL SERVICES.
SURPLUS.....£	180,000	1,052,113	—	2,212,130	—	TOTAL EXPENDITURE—ALL SERVICES.
TEKORT.....£	—	—	367,200	—	412,226	SURPLUS.
						DEFICIT.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 7 September 1951.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 7th September, 1951.

W. A. DOBLE { Hoofrekenmeester.
Chief Accountant.

Offisiële publikasies uitgegee gedurende Julie 1951.

BLOU-BOEKE.

Verslag van die Nasionale Behuising- en Planne-kommissie vir die jare 1947 en 1948 (U.G. 45/1949). Prys 21s.
Jaarverslag van die Departement van Justisie vir die Kalenderjaar 1950 (U.G. 33/1951). Prys 5s.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

Eerste, Derde en Vierde Verslae van die Gekose Komitee oor Openbare Rekenings (G.K. 1/1951). Prys 2s. 6d.
Verslag van die Gekose Komitee oor die onderwerp van die Wysigingswetsontwerp of Maatskappy (G.K. 5/1951). Prys 1s.
Verslag van die Gekose Komitee oor die Hotelwetsontwerp (G.K. 6/1951). Prys 1s. 6d.

WETTE.

Wet No. 34 van 1951.—Wysigingswet op Uitvoer van Kreef. Prys 6d.
Wet No. 35 van 1951.—Wysigingswet op die Registrasie van Geboortes en Sterfgevälle. Prys 6d.
Wet No. 36 van 1951.—Wysigingswet op die Uitvoer van Landbouprodukte. Prys 6d.
Wet No. 37 van 1951.—Wysigingswet op Registrasie van Stamboekvee. Prys 9d.
Wet No. 38 van 1951.—Wet op Opleiding van Ambagsmanne. Prys 9d.

VERDRAGREEKS.

No. 29 van 1947.—Uitleweringsverdrag tussen die Unie van Suid-Afrika en die Verenigde State van Amerika. Prys 3d.
No. 20 van 1949.—Protokol ter Vervanging van Bylae VI (Ceylon) van die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel. Prys 3d.
No. 21 van 1950.—Protokol tot Wysiging van die Ooreenkoms vir die Bestryding van die Sirkulasie van Onsedelike Publikasies wat op 4 Mei 1910 in Parys onderteken is. Prys 3d.
No. 1 van 1951.—Notawisseling met Kanada betreffende die Tydelike opskorting van Voorkeursmarges ten opsigte van Onvervaardigde Blokke. Prys 3d.

LANDKAARTE.

1/50,000 S.A. Topo reeks:

Vel No. 2626DB.—Eleazar.
Vel No. 2627CA.—Potchefstroom.

1/250,000 S.A. Topo reeks:

Vel No. 3224.—Graaff Reinet.
Vel No. 3126.—Queenstown.
Vel No. 2818.—Warmbad.
Vel No. 3018.—Loeriesfontein.

Prys 3s. per vel op linne-rug papier en 2s. 6d. per vel op papier.

GEOLOGIESE PUBLIKASIES.

Geologiese Serie Bulletin No. 19.—Fluviale Andalusietafsetting in die distrik Marico. Prys 1s.

Geologiese Serie Bulletin No. 20.—Aardbewings in Suid-Afrika. Prys 1s.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

Spesiale Verslag No. 189.—Voorlopige Sensusverslag (a) Amptelike Tale (Alle Rasse) 1946. (b) Huistale (Alle Rasse) 1946. (c) Geletterdheid van Naturelle, 1946. Prys 6d.

Eerste Sensus van Distribusie- en Diensinrigtings 1946-1947 voorlopige verslae:—

No. 33.—Melkerye. Prys 6d.
No. 34.—Kleinhandelaars in Vrugte en Groente. Prys 6d.
No. 35.—Kleinhandel-viswinkels. Prys 6d.
No. 36.—Kleinhandelaars in Soetgebak en Lekkergoed. Prys 6d.

LOONVASSTELLING.

No. 161.—Die versekeringsbedryf. Prys 3d.
No. 162.—Metaalvenster- en Metaaldeur- en Metaalnywerheid.—Transvaal. Prys 3d.

DIVERSE.

Driemaandelikse Verslag.—Industriële Minerale, Januarie-Maart 1951. Prys 5s.

Maandbulletin van Statistiek, Junie 1951. Prys 1s.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, April 1951. Prys 3s. 6d.

Departement van Mynwese Statistieke vir die Maand Mei 1951. Prys 2s. 6d.

Weerburo.—Jaarverslag 1950 vir Suidwes-Afrika. Prys 1s.

Weerburo.—Jaarverslag 1941-45, Suidwes-Afrika. Prys 1s.

Weerburo.—Ontleding van die Standaardafwyking van Lugdruk oor die Noordelike Halfmond. Prys 5s.

Voorlopige lys Poskantoorterme.—Engels-Afrikaans. Prys 6s. 6d.

Katalogus van Vernaamste Kaartreeks gepubliseer in die Unie van Suid-Afrika. Prys 1s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued during July, 1951.

BLUE BOOKS.

Report of the National Housing and Planning Commission for the years 1947 and 1948 (U.G. 45/1949). Price 21s.
Annual Report of the Department of Justice for the year 1950 (U.G. 33/1951). Price 5s.

SELECT COMMITTEE REPORTS.

First, Third and Fourth Reports of the Select Committee on Public Accounts (S.C. 1/1951). Price 2s. 6d.
Report of the Select Committee on the subject of the Companies Amendment Bill (S.C. 5/1951). Price 1s.
Report of the Select Committee on the Hotels Bill (S.C. 6/1951). Price 1s. 6d.

ACTS.

Act No. 34 of 1951.—Crawfish Export Amendment Act. Price 6d.
Act No. 35 of 1951.—Births and Deaths Registration Amendment. Price 6d.
Act No. 36 of 1951.—Agriculture Produce Export Amendment. Price 6d.
Act No. 37 of 1951.—Registration of Pedigree Livestock Amendment. Price 9d.
Act No. 38 of 1951.—Training of Artisans Act. Price 9d.

TREATY SERIES.

No. 29 of 1947.—Extradition Treaty between the Union of South Africa and the United States of America. Price 3d.
No. 20 of 1949.—Replacing Schedule VI (Ceylon) of the General Agreement on Tariffs and Trade. Price 3d.
No. 21 of 1950.—Protocol Amending the Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications, signed at Paris on 4th May, 1910. Price 3d.
No. 1 of 1951.—Exchange of Notes with Canada regarding the Temporary Suspension of Margin of Preference on Unmanufactured Logs. Price 3d.

MAPS.

1/50,000 S.A. Topo Series:

Sheet No. 2626DB.—Eleazar.
Sheet No. 2627CA.—Potchefstroom.

1/250,000 S.A. Topo Series:

Sheet No. 3224.—Graaff Reinet.
Sheet No. 3126.—Queenstown.
Sheet No. 2818.—Warmbad.
Sheet No. 3018.—Loeriesfontein.

Price 3s. per sheet on linen backed paper and 2s. 6d. per sheet on paper.

GEOLOGICAL PUBLICATIONS.

Geological Bulletin No. 19.—Fluvial Andalusite Deposits in the Marico District. Price 1s.

Geological Bulletin No. 20.—Earthquakes in South Africa. Price 1s.

CENSUS SPECIAL REPORT.

Special Report No. 189.—Preliminary Census Report (a) Official Languages (All Races) 1946. (b) Home Languages (All Races) 1946. (c) Literacy of Natives 1946. Price 6d.

First Census of Distribution and Service Establishments, 1946-47.—Preliminary Reports:—

No. 33.—Dairies. Price 6d.
No. 34.—Retail Dealers in Fruit and Vegetables. Price 6d.
No. 35.—Retail Fish Shops. Price 6d.
No. 36.—Retail Dealers in Confectionery and Sweets. Price 6d.

WAGE DETERMINATIONS.

No. 161.—Insurance Business. Price 3d.
No. 162.—Metal Window, Door and Flyscreen Manufacturing Industry. Price 3d.

MISCELLANEOUS.

Quarterly Report.—Industrial Minerals, January-March, 1951. Price 5s.

Monthly Bulletin of Statistics, June, 1951. Price 1s.

Monthly Abstract of Trade Statistics, April 1951. Price 3s. 6d.

Department of Mines Monthly Statistics, May 1951. Price 2s. 6d.

Weather Bureau.—Annual Report for South West Africa 1950. Price 1s.

Weather Bureau.—Annual Report for South West Africa 1941-1945. Price 1s.

Weather Bureau.—Analysis of the Standard Deviation of Atmospheric Pressure over the Northern Hemisphere. Price 5s.

Preliminary List of Post Office Terms. English-Afrikaans. Price 6s. 6d.

Catalogue of Principal Series of Maps published in the Union of South Africa. Price 1s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER AT PRETORIA AND CAPE TOWN.

BELANGRIKE KENNISGEWING.**GEWYSIGDE SLUITINGSDATUM VIR WETLIKE ADVERTENSIES.**

Aangesien Woensdag, 10 Oktober, 'n openbare vakansiedag is, moet wetlike kennisgewings vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 12 Oktober 1951, hierdie kantoor uiterlik om 12-uur middag op Maandag, 8 Oktober bereik.

Kennisgewings wat ná die sluitingstyd ontvang word, sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT NOTICE.**AMENDED CLOSING DATE FOR LEGAL ADVERTISEMENTS.**

As Wednesday, 10th October, is a public holiday, legal notices for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 12th October, 1951, must reach this office not later than 12 noon on Monday, 8th October.

Notices received after the closing time will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
24-31-7-14-21-28-5

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements**NOTICE.**

Notice is hereby given that MARY LEWITTON who carried on a fresh produce dealer's business at Oberholzer has sold the business to LUIZ DE PONTE, who will carry on the said business under the style of DE PONTE'S FRESH PRODUCE STORE at the same address for his sole account and benefit.—A. R. Fleischack & Co., Attorneys for the Parties, 149 Kerk Street, P.O. Box 64, Potchefstroom.

10115—24-31-7

NOTICE.

The fresh produce dealer's business conducted by DOMINGOS RODRIQUES ARANJO at 3 Derby Road, Bertrams, has been sold to MARTINHO JORJE MIRANDA as from the 1st September, 1951.

10092—24-31-7

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's business and fresh produce dealer's business carried on by HAWA JOGEE at Stand No. 1018, Asiatic Bazaar, Germiston Location, has been taken over by ABDULLAH KHAN who will continue to trade at the same address.—Samuel Wade, Attorney for Parties, 10/11 Stirling Court, P.O. Box 133, Germiston.

10145—24-31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the hair-dressing business known as JEANETTE'S and carried on by JACOMINA SUSSANA BOTES at 36a Third Street, Springs, has been sold to PETRUS JOHANNES TRUTER, JNR. with effect from 1st August, 1951. The said business will now be known as PETER TRUTER'S. Dated at Springs, 24th August, 1951.—P. J. TRUTER, JNR., Agent for the Parties, 44 Roxburgh Road, Springs.

10203—24-31-7

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as FRANCK'S VRUGTE WINKEL gedryf deur HENRY LODEWYK FRANK op Erf No. 98, Joubertstraat, Ermelo, verkoop is aan JOHN WALTER HAUPT met krag vanaf die 1ste Julie 1951, en aan hom oorgedra sal word. Gemelde besigheid sal deur die gesegde JOHN WALTER HAUPT op dieselfde adres onder dieselfde naam vir eie voordeel gedryf word.—Louw & Collins, Prokureurs vir die Partye, Posbus 41, Ermelo.

10126—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the native eating-house, retail butchery and general dealer's business carried on by MESSRS. F. & R. KAPLAN on Stand No. 126, Luipaardsvlei No. 8, Krugersdorp, will be abandoned as from the 1st day of October, 1951.

All liabilities and assets will be taken over by MR. F. KAPLAN who will carry on business in his own interest on Stand No. 216, Luipaardsvlei No. 8, Krugersdorp. Signed at Krugersdorp this 15th day of August, 1951.—Louis Friedman, J.P., Land, Estate and Insurance Agent, P.O. Box 14, Phone 66-2507, Krugersdorp.

10029—24-31-7

NOTICE OF REMOVAL.

MESSRS. ACE ELECTRICAL ENGINEERING of 95f Twist Street, Johannesburg, have moved to 93b Twist Street, Johannesburg, as from 1st March, 1951.

10165—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between CHAREL WYNAND VAN DER WESTHUIZEN and CORNELIUS LODEWYK SAUERMAN hitherto existing between them in respect of the cobbler's business carried on by them under the style of WEBBER ROAD MANSIONS SHOE REPAIRS at Webber Mansions, Germiston, will be dissolved with effect as from the 1st August, 1951, from which date the remaining partner, the said CORNELIUS LODEWYK SAUERMAN, will carry on the said business under the same style for his sole account and benefit.—I. W. van Zyl, Attorney for the Parties, 157 Meyer Street, Germiston.

10021—24-31-7

NOTICE

The partnership business carried on by JOHANNESBURG CLAY PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED and AMALGAMATED BRICKS (PROPRIETARY), LIMITED under the style of STANDARD BRICK COMPANY on Lot No. 71, situate on Boundary Road, Ninth Avenue and Cornelia Street, in the Township of Fairland, District Roodepoort, has been dissolved as and from the 1st July, 1951, and the business will be carried on by JOHANNESBURG CLAY PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED under the same style at the same address.—Bernard Gering, Gering & Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg, and Colman V. Cohen, 16 Sacke's Buildings, corner Joubert and Commissioner Streets, Johannesburg, Attorneys for the Parties.

10088—24-31-7

NOTICE OF REMOVAL

Notice is hereby given that the business carried on by PRETORIA CYCLE AND MOTOR ACCESSORIES (PTY.), LTD., at 259 Church Street East, Pretoria, has been removed as from 1st September, 1951, to 355 Church Street East, Pretoria.

10090—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NORMAN VICTOR CHERRY at 95a Main Street, Kenilworth, Johannesburg, under the style or firm of CHERRY'S GENERAL DEALER was removed by him to 101b Main Street, Kenilworth, Johannesburg, as from the 7th August, 1951.—R. S. Myers, Agent for the Party, P.O. Box 2276, Johannesburg.

10091—24-31-7

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid wat deur CORNELIUS JOHANNES JACOBS gedryf is onder die naam W.B.S. STEUNMEKAAR FIETS- EN ALGEMENE HANDELAARSBESIGHEID te Voortrekkerweg 747, Wonderboom-Suid, Pretoria, verkoop is aan JOHANNES PETRUS HAVENGA, en dat gemelde besigheid vanaf 18 Augustus 1951 deur gemelde JOHANNES PETRUS HAVENGA vir sy eie rekening en voordeel gedryf sal word. Geteken te Pretoria hierdie 20ste dag van Augustus 1951.—Gillett & Odendaal, Prokureurs vir die Partye, Burolaan 45, Pretoria.

10186—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the butcher's business carried on by **TERENCE ANDREW PATRICK GEOGHEGAN** under the style of the **CENTRAL BUTCHERY** at Kerk Street, Ermelo, has been sold to **CORNELIUS FRANCOIS PRETORIUS**, who will carry on the aforesaid business for his own benefit and account as and from date on which the Livestock and Meat Industries Control Board transfers the Meat Quotas in respect of the said butchery to the said **PRETORIUS**.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Parties, P.O. Box 146, Ermelo
10068—24-31-7

NOTICE.

The café, restaurant and fresh produce dealer's business carried on by **BAREND HERCULES BLIGNAUT** under the style or firm of **BERTRAMS CAFÉ**, of 239 Mitchell Street, Pretoria West, has been sold and will on the third publication hereof be transferred to **WILLEM JOHANNES VAN WYK**.—M. Silber, Attorney for Parties, 193 Pretorius Street, Pretoria.
10106—24-31-7

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die takbesigheid van algemene handelaar gedryf deur **PRETORIA TOBACCO MAATSKAPPY (EIENDOMS)**, **BE-PERK**, Simmondsstraat 67, Johannesburg, gestaak sal word vanaf 31 Augustus 1951
10099—24-31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of fish frier and fresh produce dealer formerly carried on by **HENRI VAN DER HEIM** under the style of **VANS FISH & CHIPS** on Lot No. 236, Kookrus, Kliprivier Township, District Vereeniging, has been sold to **JACOBUS PETRUS STEYNBERG** who will carry on the said business under the name **KLIP FISH & CHIPS** at the same address for his own account and benefit, as from the 14th August, 1951.—**L. Kane-Berman, Freedman & Zimmerman**, Attorneys for the Parties, 12a Merriman Avenue, Vereeniging.
10122—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer and radio business carried on by **EDWIN ELIAS HANNA** and **NORMAN WILLIAM FORSTER** under the style of **HANNA'S ELECTRICAL DEPARTMENT** at Joubert's Buildings, Fourth Street, Nelspruit, has been sold with effect from the 15th August, 1951, to **ERNEST HERBERT VOGT** who will continue to carry on the said business for his own account under the style or firm of **LOWVELD RADIO** at the said address.—**Aling & Streak**, Attorneys for Parties, P.O. Box 88, White River.
10125—24-31-7

VERWYDERING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf deur **CORNELIUS VAN HEERDEN** en **JOHANNES THEOBALDUS HATTINGH** te New Court-geboue, Markstraat 84, Johannesburg, word oorgeplaas na Standard House, Breestraat 210, Johannesburg, waar gemelde besigheid onder dieselfde naam van **EWANIE ATELJEES** deur genoemde persone gedryf sal word. Gedateer die 16de dag van Augustus 1951.—**J. T. Hattigh en C. van Heerden**, New Court-geboue, Markstraat 84, Johannesburg.
10167—24-31-7

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the chemist business carried on by **HARROLD BLANKFIELD** under the style of **REGENTS PARK PHARMACY** at 24a Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, has been removed to 23 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, as and from the 1st day of August, 1951.—**Solomon Goss**, 404/6 Bristol Buildings, corner Marshall and McLaren Streets, Johannesburg.
10163—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of tearoom keeper and general dealer carried on by **LEONIDAS PHILIPPOU** under the style of **PHILLIPS CAFÉ** on Stand No. 1210, Edward Avenue, Westonaria Township, was transferred to Stand No. 936, Edward Avenue, Westonaria, with effect from 1st August, 1951.—**Routledge & Douglas Wilson**, Solicitors, P.O. Box 306, Johannesburg.
10175—24-31-7

General dealer's business carried on by **MAHOMED KAMROODEEN** and **MAHOMED SALAJEE LAHER** under the style of **S. & L. STORE** at 44 Commissioner Street, Johannesburg, partnership dissolved as from 13th August, 1951, **MAHOMED SALAJEE LAHER** taking over the same business will carry on under the same trade name.—**Saleh Mahomed**, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.
10071—24-31-7

NOTICE.

General dealer's business carried on by **HO SEE** at 378 Pollack Avenue, Newclare, Johannesburg, was abandoned as from 9th March, 1950.
10070—24-31-7

KENNISGEWING VAN OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat **HENRY PETER JOHN ISAAC FERREIRA** sy algemene handelaarsbesigheid wat hy gedrywe het te Erf No. 4, Herefordstraat, Groblersdal, distrik Groblersdal, onder die naam van **BUSHVELD SUPPLIERS**, verkoop het aan **ABRAHAM CHRISTOFFEL KORF** met effek vanaf die 17de Augustus 1951, vanaf welke datum laasgenoemde die besigheid sal voortsit by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel, gerief en rekening. Gedateer te Groblersdal hierdie 17de dag van Augustus 1951.—**A. M. Ferreira**, Prokureur vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal.
10116—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and fish frier's business hitherto carried on by **MATTHEW DAVIS** under the style of **LILIAN** on Stand No. 438, being 257b Bree Street, Johannesburg, has on the 11th day of August, 1951, been sold to **ISSY TURGIN**, who will carry on the said business for his own account and benefit and under the same style at the same address as from the 14th day of August, 1951.—**Galasko & Galasko**, Purchaser's Attorneys, Equity Buildings, corner Fox and Harrison Streets, Johannesburg.
10072—24-31-7

Die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur **BENJAMIN FRANCOIS NOTHLING** onder die naam van **KAMEEL-DRIFT KONTANTWINKEL** is deur hom op 19 April 1951 aan **K. COX** verkoop wat die besigheid onder dieselfde naam vir sy eie voordeel voortsit.
10200—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that **VLASSIS COLYVAS** carrying on business under the style of **VICTORIA BRIDGE BAKERY** at 22 Rissik Street, Pretoria, has sold the wholesale bakery business carried on by him in the back portion of the said premises together with certain assets appertaining thereto to **CLARENCE WELCH FRAZER** and **RALPH FENNEMORE FRAZER** as trustees for a company in the course of registration, to be known as and which will trade under the style of **RALPH AND CLARY'S BREAD AND DONUTS (PROPRIETARY), LIMITED**, or such other name as may be acceptable to the Registrar of Companies, with effect as and from the 1st day of September, 1951, subject to the transfer of the requisite licences and permits being granted, from which date the said Company will carry on the said bakery for its sole benefit in the same premises and at the same address.

Notice is furthermore given that the business of general dealer presently carried on by the said **VLASSIS COLYVAS** in the front portion of the premises known as 22 Rissik Street, Pretoria, will continue to be carried on by him for his sole benefit at the same address with effect as and from the 1st September, 1951, but he will conduct the same under the style of **VICTORIA BRIDGE PROVISION STORE** instead of **VICTORIA BRIDGE BAKERY**.—**R. N. Edelstein & Veale**, Attorneys for the Seller, 201/6 Central House, Central Street, Pretoria.
10066—24-31-7

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the businesses of general dealers and motor garage keepers carried on by **ALEXANDER PROUD-FOOT (PTY.) LTD.**, at 18 Lang Street, Judiths Paarl, Johannesburg, have been removed with effect from the 1st April, 1951, to Linroy Street, Steeledale, Johannesburg.
10197—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of auctioneer, broker and general dealer carried on by **ARTHUR LEONARD DESFOUNTAIN** under the style of **A. D. DESFOUNTAIN & SON** at 355 Voortrekker Road, Brakpan, will be removed to 473 Voortrekker Road, Brakpan, with effect from 1st September, 1951.—**Trollip, Solomon, Joubert & Dalby**, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan.
10114—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **FRITZ HANS HEINRICH JOSEPHY** and **KARL FRIEDMANN** in partnership under the style or firm of **FEMINA** at Africa House, Mare Street, Pietersburg, has been sold to **EMMARENTIA HESTER FERREIRA**, who will carry on the business at the same address and under the same firm name for her own account, with effect from the 1st day of September, 1951. Dated at Pietersburg the 20th August, 1951.—**Naude, Naude & McDonald**, Attorneys for Parties, P.O. Box 44, Pietersburg.
10199—24-31-7

NOTICE.

The business hitherto carried on by **DAVID WOLK** under the style of **V.H. BAZAAR** at 7 De Villiers Avenue, Vereeniging, has been sold with effect from the 18th August, 1951, to **ELKEMANS TRADING COMPANY (PTY.) LTD.**, which will carry on business under that style at the same address.—**Norman Kaye**, Attorney for the Parties, 303 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
10350—31-7

Notice is hereby given that the general dealer's business of FISHER AND COMPANY, 45 Meischke Buildings, 42 Harrison Street, will be moved to 12 Natal Bank Chambers, 90 Market Street, Johannesburg, as from 1st September, 1951.

10147—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that certain motor car, van and goods to the value of £3,055. 3s. 9d. will be disposed of by FAY CONQUEST ORIGINALS (PROPRIETARY), LIMITED, to MRS. FAY CONQUEST with effect from the 8th day of September, 1951. Dated at Johannesburg this 22nd day of August, 1951.—Sasto & Louis, Attorneys for Parties, 90-91 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

10278—31-7

NOTICE.

HYMAN SOLOMON trading as BOOYSSENS POST OFFICE HAIRDRESSER at Main Road, Booyssens, Johannesburg, has sold his business to DESMOND RAWLINS NAUDE with effect from the 20th day of August, 1951.—Morris L. Goodman, Attorney, Mutual Buildings, Johannesburg.

10277—31-7

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die vennootskap tussen PETRUS JACOBUS PIENAAR en BAREND JACOBUS VENTER ten opsigte van die eiendomsagentskap bekend as PIENAAR & VENTER en deur hulle gedryf te Tiendestraat 9, Maraisburg, Distrik Roodepoort, vanaf 11 Junie 1951 ontbind was en dat vanaf gemelde datum genoemde BAREND JACOBUS VENTER die gemelde besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde plek vir sy voordeel voortsit.—Mabel Hartmann, Prokureur vir die Partye, Tiendestraat 15a, Posbus 28, Maraisburg.

10246—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business at present carried on by JAN LODEWYK YOUNG under the style or firm of the BYZONDERHEID TRADING STORE on the remaining extent of the farm Byzonderheid No. 937, in the District of Potgietersrust, under general dealer's licence, has been sold to SOLOMON BENSON DAVIN trading as GRASVALLEY STORES, and will be transferred to him as from the last publication of this notice. Thereafter the said SOLOMON BENSON DAVIN trading as aforesaid, will carry on the said business at the same address for his own account under the style or firm of GRASVALLEY STORES. Potgietersrust, this 21st day of August, 1951.—Stedman & Probst, Attorneys for the Parties, P.O. Box 15, Potgietersrust.

10247—31-7

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ARCHIE EDWARD COHEN under the style of TED'S MOTOR SUPPLIES, 28a Tom Jones Street, Benoni, is being sold and will be transferred to JOHANNES HENDRIK JANSEN VAN VUUREN eleven (11) days after the last publication hereof from which date the said VAN VUUREN will carry on the business for his sole benefit at the same address and under the same style.—Morris Ossin, Parties' Attorney, 1a Harley Mansions, Benoni.

10209—31-7

NOTICE.

The partnership between WILLIAM JAMES MAISH and DENIS SEYMOUR carrying on business as engineers under the style or firm of DENWIL ENGINEERING WORKS at White River, has been dissolved with effect as from 1st August, 1950.

The said DENIS SEYMOUR has retired from the business and the said WILLIAM JAMES MAISH has taken over the business with all assets and liabilities, and he will carry on the said business under the same style at the same address for his own account and benefit, as from 1st August, 1950. Dated at Witbank this 21st day of August, 1951.—I. Schech, Attorney, 4 Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.

10245—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that a business of a garage and general dealer carried on by V. C. O'BRIEN on Portion A of the Reserve of Laversburg, under the name or style of LAVERSBERG GARAGE has with effect from the 1st day of September, 1951, been sold to JOHN MICHAEL MULLER, from which date the said business will be carried on under the same name or style for the sole benefit and account of the said JOHN MICHAEL MULLER.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel.

10230—31-7-14

NOTICE.

Kindly take notice that the partnership in respect of the PAUL KRUGER CASH STORES carried on on the farm Rietfontein No. 299, P.O. Moedwil, District Rustenburg, will be dissolved as between LEOPOLD WILLIAM BOAS and HENDRIK JACOBUS VIVIERS as from ten (10) days after the date of the second publication of this advertisement and that the above business will be carried on under the same name, style and firm by LEOPOLD WILLIAM BOAS, who will carry on business for his own credit and account and at the above address. Dated at Rustenburg this 20th day of August, 1951.—D. Wessels, Attorney for the Parties, Plein Street, P.O. Box 54, Rustenburg.

10221—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that GOOLAM HOOSSEN PATEL trading as PATEL'S EVATON BAZAAR at Kloperskraal No. 74, District Vereeniging, has disposed of his business to PATEL'S EVATON BAZAAR (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on the business under the style of PATEL'S EVATON BAZAAR (PROPRIETARY), LIMITED, at the same address for its sole benefit and account.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for the Parties, Unites Chambers, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging.

10224—31-7

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die dames en mans haarkappersbesigheid gedryf deur CRONJES HAARKAPPERS (EIENDOMS), BEPERK, Van der Hoffgeboue, Kerkstraat 53, Potchefstroom, oorgemaak is aan FRANCOIS JOHANNES MARAIS wat dit op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel sal voortsit vanaf verstryking van hierdie kennisgewing.—Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 120, Potchefstroom.

10344—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of brickmaker heretofore carried on by ROBERT JOHN MCCRATE under the style or firm of MCCRATE'S BRICKWORKS on certain remaining extent of Portion No. 11 of Portion G of portion of the freehold farm Rietfontein No. 9, has been sold and will be transferred on expiration of the period of these advertisements to HENRY WHITE STEYN and ADAM JOHANNES CALITZ who will continue to carry on the said business at the same address under the style or firm of FISHER'S HILL BRICKWORKS. Germiston, 20th August, 1951.—B. Davidoff & Co. (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, P.O. Box 432, Germiston.

10222—31-7

Notice is hereby given that the business carried on by general dealer YETTAH RIKLIS under the style of PROGRESS SHOP at 193 Twist Street, Hillbrow, Johannesburg, was abandoned on the 1st of May, 1951.—R. S. Myers, J.P., Agent for the Party, P.O. Box 2276, Johannesburg.

10290—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that MOHAMED ALLY KESHAVJEE trading as KESHAVJEE SUPPLY STORE at 676 Voortrekker Road, Mayville, Pretoria, intends alienating the general dealer's business as a going concern to MADHAVJEE JEEVAN KESHAVJEE with effect from the 18th day of September, 1951.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for the Parties, Maritime House, corner Pretorius and Bosman Streets, Pretoria.

10341—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of BARNEY RUBIN to sell and transfer to RUBIN BROS. VILLIERS (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in the course of formation and registration), on the 18th September, 1951, the goodwill, fixtures and fittings and stock-in-trade of the business of general dealer and dealer in patent and proprietary medicines, poisons, methylated spirits, arms and ammunition, and radio apparatus, carried on by the said BARNEY RUBIN under the style of RUBIN BROS., on Erf No. 210 Main Street, Villiers. Dated at Johannesburg this 31st day of August, 1951.—Louis Sachs, Attorney for the Parties, 619-623 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

10340—31-7

NOTICE.

Kindly take notice that the restaurant and general dealer's business heretofore carried on by WILLEM JOHANNES SWANEPOEL under the style of SUNDRA KOFFIEHUIS at Plot No. 21, Sundra, District Springs, has been sold to ALBERT HENDRIK DIEDERICKS. The said DIEDERICKS will carry on the business under the style of WELKOM KAFE for his own benefit with effect from the 1st day of September, 1951. Dated at Springs this 23rd day of August, 1951.—M. G. Panovka, Solicitor for the Parties, 25-6 Lochiel House, 17 Third Street, P.O. Box 266, Springs.

10302—31-7

NOTICE.

The general dealer's business (dairy, veterinary and farming requisites) carried on by ARTHUR OTLEY JARDINE under the style of OTLEY JARDINE'S at 241 Van der Walt Street, Pretoria, has been removed to 437 Church Street East, Pretoria, as from the 31st August, 1951.

10352—31-7-14

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

In terms of sub-section (i) of Section 3 of the Registration of Businesses Act (Act No. 36 of 1909 of Transvaal), as amended, notice is hereby given that the partnership previously existing between WILLIAM JOHN ROSS and HAROLD ERNEST ALGAR which carried on a general dealer's business under the style or firm of PRETORIA FISH SUPPLY at 277 Paul Kruger Street, Pretoria, is dissolved.

Notice is hereby further given that HAROLD ERNEST ALGAR has retired from the business and that the said WILLIAM JOHN ROSS has taken over all assets and liabilities appertaining to the business and will continue to carry on trading for his own benefit and account under the style or firm of PRETORIA FISH SUPPLY with effect from 1st September, 1951.—C. Mollink & Co., Chartered Secretaries, Cost and Works Accountants, 26 De Villiers Buildings, P.O. Box 1206, Pretoria, 21st August, 1951.

10303—31-7-14

NOTICE.

The business conducted by AIRES VIEIRA at 569 Prince George Avenue, Brakpan, under the style of ST. ANDREW'S CAFÉ has been sold and will be transferred with its goodwill, fixtures, fittings, equipment and stock to CHRISTIAAN JACOBUS KRUGER on the expiration of ten days after the second publication of this advertisement.—B. D. Selvan & Kalk, Solicitors for the Parties, 103 Sheffreel House, Prince George Avenue (P.O. Box 134), Brakpan.

10310—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that ELIZABETH JOHANNA COLLETT carrying on business of a hairdressing and beauty salon at King Edward Street, Klerksdorp, has admitted MORGAN ERIC MEINTJIES into co-partnership for the conduct of such business. Dated at Klerksdorp this 22nd day of August, 1951.—Julius Rudolph, Attorney for the Parties, 23 Anderson Street, Klerksdorp.

10309—31-7

SALE OF ASSETS.

Notice is hereby given that the assets of PUBLIC AMUSEMENT (PROPRIETARY), LIMITED will immediately after the second publication hereof, be sold and delivered to BERNARD LOBEL.—R. A. Bauman, Attorney to Seller, 603 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.

10318—31-7

REMOVAL OF BUSINESS.

The business known as A. ARONO-WITZ, electrical contractor, of 167 President Street has been moved to 169 President Street, Johannesburg.

10319—3-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that on the 20th September, 1951, PROTEA ICE CREAM AND FOOD PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, of Vanderbijl Park, will sell, transfer and deliver to HECTOR FALCONER all the plant, machinery and equipment of its dairy and ice-cream business carried on by it at Edison Boulevard, Vanderbijl Park, District Vereeniging.—Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for the Company, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg, 30th August, 1951.

10225—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by CHRISTOFFEL JACOBUS BOTHA and MARTIN JOHANNES LAUBSCHER under the style or firm of TOMMYS HAIRDRESSING SALOON at Jan Street, Roodepoort, has been dissolved as and from the 25th day of August, 1951. The said CHRISTOFFEL JACOBUS BOTHA will henceforth carry on the business for his sole account and benefit.—Israel & Doring & Kossuth, Attorneys for the Parties, Old Municipal Buildings, Jan Street, P.O. Box 84, Roodepoort.

10579—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by VAINO UNILA and JOHANNES CHRISTOFFEL DISSEL under the style of STAR GLASSWORKS at 99 Jamestown Avenue, Crosby, Johannesburg, was dissolved on the 31st July, 1951. The said business is being carried on by the said JOHANNES CHRISTOFFEL DISSEL as from the said date for his own account and benefit under the same style. Dated at Johannesburg this 24th day of August, 1951.—Segal & Hoffmann, Attorneys for the Parties, 207/209 Surrey House, corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.

10379—31-7-14

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business heretofore carried on by FLAVIUS JOSEPHUS MAREKA at 64 Mbelle Street, Bantule Location, has been transferred to ROSALYND LULU MAREKA (born THOMPSON), married in community of property to FLAVIUS JOSEPHUS MAREKA, as and from the 20th July, 1951. The said ROSALYND LULU MAREKA (born THOMPSON), married as aforesaid, will henceforth carry on the said business for her sole account and business. Dated at Pretoria the 27th day of August, 1951.—Burg & Bresler, P.O. Box 735, Pretoria.

10383—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and garage business carried on by GUGLIELMO PEZZUTTO, DOREEN MAY PEZZUTTO (born ARTHUR) and ANDREW YOUNG ARTHUR, under the style or firm of NEW SCOTLAND GARAGE on the farm Lothair No. 195, District Ermelo, has been sold to RICHARD DEVEREAUX LUNT, with all stock-in-trade, accessories and plant, and that the said RICHARD DEVEREAUX LUNT will carry on the business on his own behalf under the style or firm of NEW SCOTLAND GARAGE as from the date of publication of this notice.—Louw & Collins, Attorneys for the Parties, P.O. Box 41, Phone 9, Ermelo.

10369—31-7-14

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid teenwoordig gedryf deur CORNELIUS JOHANNES GROBBELAAR en FERDINAND SMUTS te Delagersdrift No. 574, distrik Middelburg, as LAGERSDRIFT HANDELAARS, verkoop is en oorgedra sal word aan BAREND JACOBUS CHRISTOFFEL JOHANNES BEZUIDENHOUT, wat die besigheid sal dryf op dieselfde adres en onder dieselfde handelsnaam, met effek vanaf 1 Oktober 1951.—S. E. Steyn, van Liesching en Mortimer, Prokureur vir die Partye, Posbus 68, Middelburg.

10368—31-7

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of electrical engineers and contractors and consultants carried on by DAVID JOHNSON WYLIE at Minto Court, 108 Plein Street, Johannesburg, under the name and style of D. J. WYLIE has been transferred with all its assets and liabilities to D. J. WYLIE (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on the business at the same address.—D. J. Wylie, Minto Court, 108 Plein Street, Johannesburg, 14th August, 1951.

10320—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and fresh produce dealer's business heretofore, carried on by MANUEL LOURENCO under the name and style of LOURENCO HANDY MARKET at 3b Dunnottar Street, Sydenham, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st day of July, 1951. Dated at Johannesburg this 20th day of August, 1951.—Reuben Per, Attorney, Thirlestane Court, 240 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg.

10321—31-7-14

General dealer's business carried on by SIMON NKOSI at 69 Seventeenth Avenue, Alexandra, Johannesburg, has been sold and transferred to JOHANNES MAKATU as from 1st May, 1951.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

10284—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ALBERT VICTOR SACKS at 83 Langerman Drive, Kensington, Johannesburg, under the name and style of VIC'S HAIRDRESSERS AND TOBACCONISTS has been sold and will be transferred to MINNIE PEARLMAN, widow, who will carry on business for her own benefit and at the same address with effect from the 1st day of September, 1951.—H. Cirota, 514 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.

10399—31-7-14

NOTICE.

The general dealer, provision and patent medicine business heretofore carried on by NARAN VALLABH at Stand No. 216, Meyer Avenue, Newclare, Johannesburg, has been transferred to ESSOP MAHOMED with effect from the expiration of the second advertisement hereof. Dated at Johannesburg this 23rd day of August, 1951.—Greenfield & Greenfield, Attorneys for the Parties, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.

10398—31-7

NOTICE.

The businesses of tearoom or restaurant keepers, fresh produce dealers and patent medicine dealers, conducted by CHAIEM WOLIAK and ISRAEL GLASER under the style of REGAL TEA ROOM at 512 Prince George Avenue, Brakpan (but excluding the fixtures and fittings attaching to such businesses) have been sold and will after the third publication hereof be transferred to PHIDIAS HJI JOSEPH, who will carry on such businesses at the same address and under the same style.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Parties, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan.

10411—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ASSOCIATED BUILDING INDUSTRIES, LIMITED, at 58 Woburn Avenue, Benoni, will be transferred to the remaining extent of Portion No. 64 of the farm Kleinfontein No. 2, Benoni, Main Reef Road, Benoni, with effect from the 1st September, 1951, where they will trade under the style and firm of ASSOCIATED BUILDING INDUSTRIES, LIMITED.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni.

10413—31-7-14

CHANGE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the constitution of the business of general dealer and motor garage keeper heretofore carried on by HENDRIK GERARD VAN PUTTEN and FREDERIK HENDRIK VENABLES under the style of firm of MAGALIESBURG MOTORS on Portion No. 31 (a portion of Lot No. 12), of the farm Blaauwbank No. 128, situate in the District of Krugersdorp, will change as from the date of expiry of this notice. The said VENABLES is retiring from the said business and the said VAN PUTTEN has admitted ESAIAS REINIER VAN SCHALKWYK as partner therein. With effect from the said date the business will be carried on by the said parties under the same name and at address for their joint benefit.—Hugo & Cronje, Attorneys for the Parties, P.O. Box 115, Krugersdorp.

10412—31-7

ONTBINDING VAN VENNOOTSCHAP.

Kennis word hiermee gegee dat DANIEL KAMP en FRANCISCUS JOHANNES WILLEBRODUS ZUYDWYK wat besigheid doen in vennootskap onder die naam van KAMP EN ZUYDWYK as kontrakteurs te Myburghstraat 263, Capital Park, Pretoria, van voorneme is om hulle vennootskap te ontbind op 31 Augustus 1951.

Elke partye sal voortaan vir sy eie rekening besigheid doen. Gedaan te Pretoria hierdie 27ste dag van Augustus 1951.—Lingbeek, Van Kralingen & Visse, 21 Koedoe-gebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

10416—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between GEORGE REID HENDERSON and PHYLLIS WINIFRED MARY HENDERSON (born CHANDLER), in the business conducted under the style or firm name of VAL HOTEL & BOTTLE STORE at Val, District Standerton, Transvaal, has been dissolved by the retirement therefrom of the said PHYLLIS WINIFRED MARY HENDERSON (born CHANDLER), with effect from the 1st day of July, 1951. From and after the said date the said business will be conducted solely by the said GEORGE REID HENDERSON for his own account and benefit. Dated at Springs this 27th day of August, 1951.—Hammerschlag & Frank, Attorneys for the Parties, Pole's Buildings, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs.

10417—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business of H. L. WEEKS carried on on Erf No. 85, Kantoort Street, Lydenburg, has been taken over by H. L. WEEKS (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st day of July, 1951.—Roux & Kuit, Attorneys for Parties, 29b Kantoort Street, Lydenburg.

10581—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAAC WULF under the name of P.O. BAZAAR has, with effect from the 1st July, 1951, been moved from 10 Muldersdrift Road, Melville, to 10a Muldersdrift Road, Melville.

10452—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HARRY POPE at 251 Lynwood Road, Brooklyn, Pretoria, will be transferred to ISRAEL LEON KACEV and BEREL YANKELIS KACEV as and from the 1st September, 1951. Dated at Pretoria this 31st day of August, 1951.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Parties, Prudential House, Pretorius Street, Pretoria.

10474—31-7-14

NOTICE.

A. HAUSLER, scientific instrument maker, of 57 Burlington House, New Street South, has changed his address to 20a Rissik Street, Johannesburg.

10449—31-7-14

The general dealer's business carried on by BRANDLA KERZNER as KERZNER SUPPLY STORE at 135 Claim Street, Hillbrow, Johannesburg, has been transferred with effect from 1st April, 1951, to MORRIS KERZNER who is carrying on the said business under the same style and name.

10447—31-7-14

NOTICE OF REMOVAL.

P. A. K. MOTORS, of 112 Marshall Street, have moved to 131 Marshall Street, as and from 1st February, 1951.

10450—31-7-14

General dealer's business carried on by CHAN HOA under the style of L. W. KAY at 79 Beacon Road, Kliptown, will be sold and transferred to AH YON ten days after the final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

10472—31-7-14

NOTICE.

The business of furniture dealer carried on by F. TROST at 24 Cason Road, Boksburg North, under the style of F. TROST, FURNITURE DEALER, has been abandoned as from 1st August, 1951.

10476—31-7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that WILLIAM JUSTICE KAY, trading as a retail butcher under the style or firm of FARMERS' MEAT SUPPLY at 177c Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, has disposed of the business aforesaid to LUKE'S MEAT MARKET, LIMITED, who will continue to carry on the business aforesaid under the same style at the same address for its own account with effect from the 1st day of September, 1951. Dated at Johannesburg this 28th day of August, 1951.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10477—31-7-14

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fish and chips and provision business carried on by LAMPROS ARGIRYS under the style of HANDY FISH RESTAURANT at Stand No. 257, being 230 Marshall Street, corner End Street, Johannesburg, will be transferred to SPIROS ARGIRYS as from the date of the last publication hereof.—Cooper & Cooper, Attorneys for Parties, P.O. Box 950, Johannesburg.

10469—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the hardware business heretofore carried on by R. FORSYTH AND CO. (PTY.), LTD., at 312 Jules Street, Jeppe Extension, has been abandoned with effect from the 31st August, 1951.

The business carried on by the same firm under the same style at 54 Eloff Street, will continue as heretofore. Dated at Johannesburg this 31st day of August, 1951.

—Oshry & Edward Lazar, Attorneys for Parties, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

10470—31-7

ADVERTISEMENT.

The business of fresh produce dealer and native eating-house formerly carried on by HARRY PANAGOS as HARRY'S NATIVE EATING HOUSE at 39a Boom Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to GEORGE SIDERIS upon expiration of the requisite advertisements.—G. Isakow, Attorney for Parties, Poynton's Building, Church Street, Pretoria.

10466—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between JOAO DOS RAMOS and MANUEL CANDIDO CORREIA who carried on business in co-partnership under the style of HAPPY SNACKS at 9a Wolhuter Street, Jeppe, Johannesburg, has been dissolved with effect from 31st July, 1951. The said MANUEL CANDIDO CORREIA has retired from the business and the said JOAO DOS RAMOS will henceforth carry on the said business under the same style and at the same address for his sole account and benefit.—Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for Joao dos Ramos, 242 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

10465—31-7-14

The general dealer's business carried on by LOUIS GLAZER under the style of ORANGE GROVE FURNISHERS at 241 Louis Botha Avenue, Orange Grove, will be abandoned on the 14th September, 1951. Persons having paid deposits in respect of goods are called upon to claim such goods by the said date failing which they will be sold to defray expenses.—A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for L. Glazer, 102/3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.

10464—31-7-14

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by FRANK CAMERON BAIRD under the style ROSA'S CLOTHING SALON at 632a Louis Botha Avenue, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st August, 1951.—G. F. Judd, Agent for the Parties, 1106 S.A. Mutual Buildings, 37 Harrison Street, Telephone 33-1709, Johannesburg.

10463—31-7-14

The general dealer's business conducted by SAMUEL HOLNIKER at 502 Fifth Floor, Van Riebeck House, 320 Bree Street, Johannesburg, was removed with effect from the 1st August, 1951, to 169 Smit Street, Johannesburg.—Norman Kaye, Attorney, Johannesburg.

10471—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the fruit and vegetable business carried on by PETER NASSIF was removed to 35 Gantner Street, Haddon, as from 1st January, 1951.

10451—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of ESSOP MYMONA DOLLIE to sell and transfer to AHMED SULIMAN BULBULIA on the 26th day of September, 1951, the goodwill, fixtures, fittings and stock-in-trade of the business of general dealer carried on by the said ESSOP MYMONA DOLLIE under the style of D.C. STORES at 24 Station Street, Denver. Dated at Johannesburg this 7th day of September, 1951.—Louis Sachs, Attorney for the Parties, 619-623 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

10568—7-14-21

NOTICE.

The general dealer's business known as CORA'S OUTFITTING situated at 687 Paul Kruger Street, Les Marais, Pretoria, has been sold to MRS. MARIA MATILDA GREGG who will carry on the said business under the same style and at the same address with effect from 30th July, 1951.

10615—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a watchmaker and jeweller carried on by JOSEPH H'GH SMITH under the style of JOE SMITH on Stand No. 1232 (being 46a Prince's Avenue), Benoni, has, with effect from the 1st day of September, 1951, been removed to Stand No. 1336 (being 30b Voortrekker Street), Benoni. Dated at Benoni this 3rd day of September, 1951.—A. E. Cook, Attorney for the Party, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni.

10611—7-14-21

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die garage en algemene handelaarsbesigheid wat gedryf is op sekere Lot No. 323, Hendrina, deur die B.A.C. EIENDOMS, BEPERK, onder die styl of firma van PLATTELAND MOTORS, verkoop is en oorgedra sal word aan ALWYN JOHANNES JACOBUS BURGER, CHRISMAN JOEL ANDRIES SMIT en CIRKIA JACOBA BURGER (weduwee), en dat die gemelde besigheid voortaan deur hierdie persone gedryf sal word vir hulle eie voordeel onder die styl of firma van BURGERS GARAGE.—Louw & Collins, Prokureurs vir die Partye, Posbus 41, Ermelo.

10610—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that application has been made to the Magistrate at Roodepoort and will be considered by him and two members of the Liquor Licensing Board at the Magistrate's Offices, Roodepoort, on Tuesday, the 9th day of October, 1951, at 10 a.m. in the forenoon, for the removal of the Wholesale and Bottle Liquor Licences in the name of SOLLY ROSOWSKY, as Licensee for the STATION BOTTLE STORE (PTY.), LTD., from premises situate on Stands Nos. 1776 and 25, corner of Main Road and Station Street, Roodepoort, to newly erected premises situate on Stands Nos. 1064 and 1065, Main Road and Adolphus Street, Roodepoort.

Any person desiring to oppose the removal of the said licences is hereby called upon to lodge his objection thereto with, and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate of Roodepoort on or before the 8th day of October, 1951.—M. Schwartz, Attorney for the Applicant, 4b Burger Street, Roodepoort, 31st August, 1951.

10683—7

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership entered into between BECHARA BECHARA, ANTHONY BECHARA, and WILLIAM JOHN SWANEVELDER under the style of SANDSPRUIT MOTORS at the 14 Mile Post on the Muldersdrift Road, District Krugersdorp, has been dissolved and that henceforth BECHARA BECHARA will carry on such business for his own account. Dated at Johannesburg this 7th day of September, 1951.—Sapire & Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.

10609—7-14-21

KENNISGEWING VAN OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat JACOB JOHANNES JACOBS sy algemene handelaarsbesigheid bekend as GRUIS-BANK STORES wat hy drywe te Kuilsivier No. 12, distrik Groblersdal, verkoop het aan WILLEM JACOB KRUGER VIVIERS met effek vanaf 28 Augustus 1951, vanaf welke datum die gemelde WILLEM JACOB KRUGER VIVIERS die gemelde besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel en gerief onder dieselfde naam en op dieselfde adres. Gedateer te Groblersdal hierdie 28ste dag van Augustus 1951.—A. M. Ferreira, Prokureur vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal.

10613—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by L. DIERING, trading as L. DIERING & CO., at 218 Du Toit Street, Pretoria, has been transferred to 249a Schubart Street, Pretoria, as from 3rd September, 1951.

10672—7-14-21

NOTICE.

The partnership heretofore existing between PETER POULLOURAS and KYRIACOS GEORGE, who were trading together under the style of RIALTO GENERAL STORES AND TEA ROOM at 99 Third Avenue, Geduld Township, Springs, has been dissolved with effect from the 31st day of August, 1951. The said KYRIACOS GEORGE has retired from the said business and the said PETER POULLOURAS has taken over all the assets and liabilities and will continue to trade for his sole account and benefit under the same style and at the same address.—Kenneth H. Stoloff, Attorney for Parties, 9, 10, and 14 Court Chambers, Springs.

10678—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the chemist and druggist business carried on by MESSRS. RIVIERA PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED under the style or firm of VILLIERIA PHARMACY at 896b Ben Swart Street, Villieria, Pretoria, has been sold with effect from the 18th day of July, 1951, to TOM DALES ANDREWS, who will carry on the said business of VILLIERIA PHARMACY at the same address under the same name and style as from the 18th day of July, 1951.—Kuschke & Bloch, 101-104 Poynton's Building, Church Street, Pretoria.

10636—7-14-21

NOTICE.

The business of I. Shar & Co., which has been carried on at 8 Jeppe Street, Newtown, has been transferred to 73 Bree Street, Newtown, Johannesburg, as from the 1st September, 1951.

10625—7-14

NOTICE.

The business formerly carried on by HARRY LUCAS under the style of HARRY LUCAS PIANO SALOON at 175 Andries Street, Pretoria, has been sold and transferred as a going concern with effect from 1st July, 1951, to HARRY LUCAS PIANO SALOON (PTY.), LTD.—G. Isakow, Attorney for Parties, Poynton's Building, Church Street, Pretoria.

10629—7-14

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die motor garage en algemene handelaarsbesigheid van PIETER JOHANNES DU PLESSIS gedryf onder die naam van die CASH MOTOR WORKS te Geluk, Pk. Vorentoe, distrik Brits, met alle bates daaraan verbonde en sonder die skulde en laste daarvan, verkoop is aan T. & M. GARAGE (EIENDOMS), BEPERK, wat die gemelde besigheid onder die handelsnaam van T. & M. GARAGE (EIENDOMS), BEPERK op dieselfde adres sal dryf.—Johan Erasmus, Prokureur vir die Partye, Murraylaan, Posbus 78, Brits.

10624—7-14-21

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that I, the undersigned, E. L. H. HOWE, proprietress of the boarding-house business carried on by me at 702 and 717 Pretorius Street, Pretoria, and known as the BORDEAUX RESIDENTIAL HOTEL, have abandoned the said business as from the 31st August, 1951. Dated at Pretoria this 3rd day of September, 1951.—E. L. H. Howe, 463 Belvedere Street, Arcadia, Pretoria.

10622—7

NOTICE.

The stock of the general dealer's business known as PROCLAMATION CASH STORE, 459 Mercantile Avenue, Proclamation Hill, Pretoria, carried on by LAZAR BREGMAN, will be sold to the RAND AUCTIONEERING COMPANY, of Johannesburg, from the date of expiration of these notices.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for the Parties, Vorenberg House, New Street, South, Johannesburg.

10642—7-14

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by EMANUEL QUALLY under the style or firm of QUALLY'S at 193 Louis Botha Avenue, Johannesburg, has been transferred to EVAN PAPAS, who will trade at the same address under the same style or firm with effect from the 1st day of September, 1951.—S. W. Myers, Attorney for the Parties, 319 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10638—7-14-21

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, formerly carried on by the late BARNETT GINSBERG at 55 Dolf Street, Parys, has been transferred to WILLIAM BARLIN, who will carry on the said business at the same address for his own account and benefit, with effect as from the 2nd day of June, 1951. Dated at Johannesburg this 25th day of August, 1951.—Kovalsky and Tuch, Attorneys for the Parties, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.

10653—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that PAULUS STEPHANUS KRUGER who carried on the business of a café and general dealer under the style or firm of JAWHOLA STORE in Duivelskloof, District Letaba, has sold and transferred the said business to JOHANNES JURGENS VENTER, who will carry on the said business under the same style or firm at the same address with effect as and from the 1st day of October, 1951. Dated at Duivelskloof this 31st day of August, 1951.—J. C. van Rooy, Attorney for Parties, Gordon Road, Duivelskloof. 10644—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by BERNARD ROBINS under the style or firm of GLAMOUR HAIRDRESSERS at 29 Voortrekker Street, Benoni, has been sold and will be transferred to ARTHUR VIJOEN with effect from ten (10) days after the second publication hereof.

The said ARTHUR VIJOEN will continue to carry on the said business on his own behalf under the same style at the same address—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni. 10689—7-14

CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GREY-LING, SCHELLING & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 455 Eighteenth Avenue, Rietfontein, has been removed to 155 Van der Walt Street, Pretoria, as from the 1st September, 1951.

10703—7-14-21

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the tearoom and restaurant business carried on by WILLIAM HOLDEN at 57 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, under the style of RITZ CAFÉ AND RESTAURANT has been sold and transferred to PANAYIOTIS VERVERIS and GEORGE ALIGIANIS, who will carry on the same on their own account. Dated at Johannesburg this 7th day of September, 1951.—A. Vranas, c/o Max Goodman, Attorneys for the Parties, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg. 10719—7-14

NOTICE.

The businesses of the CENTRAL HOTEL and CENTRAL BOTTLE STORE which are being carried on by SAMUEL HYMAN COHEN and ISRAEL GROSS in premises situate on Erf No. 128, Bree Street, Amersfoort, Transvaal, together with all the assets of those businesses, will be sold to ABEL GEORGE GEYSER on the 1st October, 1951, subject to the temporary transfer of the liquor licences held in respect of those businesses being granted to him by that date.—Hayman Godfrey & Sanderson, Solicitors for Parties, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 10718—7-14

ZIG-ZAG SEWING MACHINE CO. (PTY.), LTD.

Notice is hereby given that with effect from the 15th September, 1951, the registered address of the Company will be changed from Grootte Kerk Building, Adderley Street, Cape Town, to 614 Gardlick House, Harrison Street, Johannesburg. 10716—7

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by W. ROBISON at 15 Perth Road, Westdene, called CASH CLOTHING DEPOT has been removed to 47 Op de Bergen Street, Troyeville, as from 1st September, 1951.

10742—7-14-21

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by CHARLES CONRAD COWAN, ISOBEL REBECCA COWAN, widow, and PATRICIA FLORENCE HODKINSON (married out of community of property to ERIC THOMAS HODKINSON) in co-partnership under the style of the BURLINGTON PRINTING AND BOOKBINDING COMPANY at 28 Salisbury Street, Johannesburg, has been sold and transferred to the BURLINGTON PRINTING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st July, 1951, and that the said BURLINGTON PRINTING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED will carry on the said business under the style of BURLINGTON PRINTING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.—McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for the Parties, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg. 10724—7-14

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagersbesigheid voorheen gedrywe deur ABRAM CORNELIUS CHRISTIAAN DUVENAGE te Standplaas No. 557, Rayton, distrik Bronkhorstspuit, onder die naam van RAYTON SLAGHUIS, tesame met die klandisiewaarde, winkeloerusting en ander roerende goedere aan die besigheid verbonde, verkoop is en getransporeer sal word aan OCKER JONATHAN DE BRUYN wat die genoemde besigheid vir eie rekening en onder dieselfde naam en op dieselfde plek sal voortsit. Gedateer te Pretoria hierdie 4de dag van September 1951.—C. S. Rorich, Transvalia-gebou 122, Sentraalstraat, Pretoria. 10746—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the sale by MANOEL SOUSA GOUVEIA to MANUEL RODRIQUES MONGINHO of the fresh produce business carried on by the said GOUVEIA under the style of PORTUGUESE GARDENS at 35 Friedland Avenue, Cyrildene, Johannesburg, has been cancelled by mutual consent and the said GOUVEIA will continue to carry on the business for his own account and benefit at the same address and under the same style or firm.—Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for the Parties, 108-112 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 10752—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ABE ABELOWITZ under the style or firm of CORONA STORES at 96b Main Street, City and Suburban, Johannesburg, has been sold to CYRIL ARTHUR ANDERSON and AGATHA MARGARET GERTRUDE ANDERSON (widow), with effect from the 1st day of September, 1951, from which date the Purchasers will carry on the business for their own account and benefit.—Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for the Parties, 242 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 10753—7-14

NOTICE.

Take notice that the business of clothing manufacturers carried on by THEODORE GRISHMAN under the style or firm of MANSTAN MANUFACTURERS at 140 President Street, Johannesburg, has been sold to MANSTAN MANUFACTURERS (PTY.), LTD., with effect from the 1st day of July, 1951, and that the said business with all necessary licences is being transferred to MANSTAN MANUFACTURERS (PTY.), LTD., who will carry on business at Third Floor, Industry House, 5 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.

10754—7-14-21

NOTICE.

The business of general dealer carried on by EDDIES FURNISHERS (PTY.), LTD., at 233b Bree Street, Johannesburg, will be removed to 233a Bree Street, Johannesburg, as from the 1st October, 1951.—A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for the Parties, 102-3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 10755—7-14-21

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, and Section 4 (1) of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), that the partnership subsisting between HUSNIE GAMIET, ABDOOL-HACK JASSAT, MOHAMED SALEY and SULIMAN AHMED BULBULIA carrying on business as building contractors under the style or firm of ROCKFAST CONSTRUCTION COMPANY at 9 Adams Arcade, 40 Market Street, Johannesburg, will be dissolved with effect from the 30th day of September, 1951, and that the said business ROCKFAST CONSTRUCTION COMPANY will be abandoned as from that date. Dated at Johannesburg this the 31st day of August, 1951.—Duthie, Douglas Stuart & Loeser, Attorneys for the Parties, 301 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 10756—7-14-21

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business carried on by A. GOODMAN under the style and firm of OPHIRTON SUPPLY STORES at 21 Hay Street, Booyens, has been abandoned from 1st July, 1951.

10720—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by JOAO CARREIA DE GOUVEIA and JOAO GOMAS ROLO under the style or firm of CONTINENTAL EAST FISH AND CHIPS at 16 End Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 24th day of August, 1951, and that the said DE GOUVEIA has retired from the said partnership and that the said ROLO will carry on the same business under the same style at the same address for his own account and benefit.—Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for Parties, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.

10757—7-14-21

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the place of business of EDWARD'S FASHIONS (PTY.), LTD., has been removed from 4 Klamsons Building, Commissioner Street, Johannesburg, to 154 Pritchard Street, Johannesburg.—L. C. Super, F.A.C.S. (S.A.), 215-6 Union Centre, 31 Pritchard Street, Johannesburg. 10725—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by ISAAC MENDELOWITZ under the style of STEIN & MENDELOWITZ, wholesale woollen merchants and manchester warehousemen, at 115 President Street, Johannesburg, was on the 1st September, 1951, removed to Fourth Floor, Olga Buildings, 119 President Street, Johannesburg.—Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Stein & Mendelowitz, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 10726—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by TOMMY WILLIAMS under the style of THELMA CRIPPS SCHOOL OF DANCING at First Floor, Art House, 57 Harrison Street, Johannesburg, is being sold and transferred with effect from the 1st day of September, 1951, to GLORIA MARY BLANCHE LOCKE, who will carry on the said business under the same style.—M. Handelsman, Attorney for the Parties, 73/5 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 10750—7

TRANSFER OF BUSINESS.

The fish and chips business carried on by DAVID PAUL ROSE under the style or firm of VISHOEKIE on Stand No. 448, Koster, will be transferred to LESLIE LAURENCE SLIER DE JONGH as and from the 1st October, 1951, who will carry on business under the style or firm of DAGBREEK CAFE.—Van der Merwe & Jooste, Attorneys for Parties, 53 Station Street, P.O. Box 51, Koster. 10751—7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by J. J. ORKIN, of 93 Knox Street, Germiston, viz., shoe repairs, will be abandoned as from 31st August, 1951, due to rebuilding. 10741—7-14-21

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that I, JOSEPH PHILIPPE JEREMIE NADON, trading under the name of CHEZ ODETTE at 288c Bree Street, Johannesburg, have removed my business to 52a De Villiers Street, Johannesburg, since the 1st July, 1951. 10732—7-14-21

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LOTHAR HUGO RAWICZ under the style of BOB'S REFRIGERATION AND RADIO SERVICE at 45d Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, was removed to 47c Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, with effect from the 1st January, 1951. 10739—7-14-21

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between PIETER THEUNIS BAREND CHRISTIAAN JONKER and JASPER MAARTEN VAN DEN BERG carrying on business in Sarel Cilliers Street, Boksburg North, as butchers, has been dissolved from the 1st day of June, 1951, and that the aforesaid business known as WES KONTANT SLAGHUIS has been taken over, and will be carried on for his own account by JASPER MAARTEN VAN DEN BERG, who will be liable for all debts and liabilities of the said business. Dated at Boksburg this 3rd day of September, 1951.—M. Nochemowitz, Attorney, 38 First Street, Boksburg North. 10765—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by VILJOEN'S GARAGE AND FILLING STATION (PTY.), LIMITED at 750 Michael Brink Street, Rietfontein, Pretoria, will be sold and transferred to JOHANNES CHRISTIAAN BARNARD and CATHARINA ELIZABETH BARNARD on the 25th September 1951.—Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Parties, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria. 10727—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of ladies' outfitters hitherto carried on by DORA CAIRNEY on Lot No. 525, Pretoria Road, Warmbaths, under the style or firm of DOREENS has been transferred to HENRY WEARING, who will henceforth carry on the said business under the same style or firm and at the same place for his own account.—Mathews & Lanser, Attorneys for Parties, Sutter Road, P.O. Box 18, Warmbaths. 10767—7-14

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer, patent medicine dealer and retail butcher business carried on by STERKFONTEIN CASH STORE (PTY.), LTD., under the style of STERKFONTEIN CASH STORE at Sterkfontein No. 68, District Krugersdorp, have been transferred to A. WADEE & COMPANY (KRUGERSDORP) (PTY.), LTD., who will continue to conduct the said business under the same style at the same address, the transfer having been effected from the 1st day of August, 1951. Dated at Krugersdorp this 1st day of September, 1951.—A. G. Gladwin, Attorney for Parties, Grand Chambers, Ockerse Street, Krugersdorp. 10764—7-14-21

LIQUOR ACT No. 30 OF 1928.

Notice is hereby given that on the 10th day of October, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, I, CHARLES HENRY EVANS, in my capacity as Director to EVANS WINE AND SPIRIT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, will make application to the Pretoria Liquor Licensing Board for authority to remove my wholesale and bottle licensed business permanently from 96 Church Street, Pretoria, to 79 Church Street, Pretoria.

Objections must be lodged with the Magistrate, Pretoria, on or before the 8th day of October, 1951, and shall be in writing stating the reasons for such objection. Dated at Pretoria this 7th day of September, 1951.—Savage & Page, Applicant's Attorneys, 210 Permanent Buildings, Pretoria. 10758—7

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made by JACOBUS ALBERTUS VAN EEDEN as nominee of BOUWER'S BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED in terms of Section 43 of Act No. 30 of 1928, to the Magistrate, Pretoria, for authority to remove the wholesale and bottle liquor licences held by him in respect of the premises 294/296 Esselen Street, Pretoria, to new premises in course of erection on the remaining extent of Erf No. 114, Sunnyside, at the corner of Celliers and Esselen Streets, Pretoria.

And take notice further that if the removal is authorised the Licensee will apply for ratification of such authority at the next ensuing annual meeting of the Liquor Licensing Board.

Any person desiring to oppose the removal is hereby called upon to lodge his objection and state his reason therefor, in writing, to the Magistrate on or before the 7th day of October, 1951. 10728—7

CONFIRMATION OF ACCOUNT.

W. B. PICKLES & SONS, LIMITED
(Members Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter was confirmed by the Master on 28th August, 1951, and that the rights of contributories will be adjusted forthwith.—George Frederick Lea, Liquidator, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. 10738—7

APPLICATION FOR RELEASE OF LIQUIDATOR.

W. B. PICKLES & SONS, LIMITED
(Members Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that three weeks after the date hereof, application will be made to the Master of the Supreme Court for the release of the Liquidator in the above matter.—George Frederick Lea, Liquidator, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. 10737—7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Tuesday, the 28th day of August, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Maritz,
Judge President (in Chambers).

In the matter between ERNST JOHANN REMIGIUS SCHRÖDER, Applicant, and HARMONIE RESTAURANT (EIENDOMS), BEPERK (with its registered office at 473b Church Street, Pretoria, Transvaal), Respondent.

Having heard Mr. Bekker, Counsel for the Applicant, and having read the petition and other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 11th day of September, 1951, at 10 a.m., why the Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order.

2. That service of this rule be effected on the said Company and by one publication in the *Government Gazette* and the *Pretoria News*. By Order of the Court.—F. J. Roos, Registrar. (Couzyn & Hertzog.) 10759—7

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

Johannesburg, Tuesday, the 21st day of
August, 1951.

In the matter of the application of GOODE DURRANT AND MURRAY, LIMITED, Applicant, and THE GLOSTER GOWN AND DRESS MANUFACTURERS (PTY.), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 11th day of September, 1951, why an Order should not be granted—

- (a) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 11th day of September, 1951;
- (b) appointing Benjamin Kessel as Judicial Manager, the rate of his remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within three days;
- (c) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the directors and other persons vested with the management at the date of this Order be divested thereof;
- (d) directing that at the date of the final order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (b) of the Companies Act of 1926 (as amended);
- (e) directing that while the Judicial Management Order is in force, all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;
- (f) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;
- (g) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business, on the security of any or all the assets of the said Company;
- (h) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (a), (b), (c), (d), (e), (f) and (g) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Nathan, F. M. & L.) 10760—7

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

Johannesburg, Tuesday, the 21st day of
August, 1951.

In the matter of the application of GOODE DURRANT AND MURRAY, LIMITED, Applicant, and THE GLOSTER GOWN AND DRESS MANUFACTURERS (PTY.), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 11th day of September, 1951, why an Order should not be granted—

- (a) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 11th day of September, 1951;
- (b) appointing Benjamin Kessel as Judicial Manager, the rate of his remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within seven days in the sum of £74,000;
- (c) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the directors and other persons vested with the management at the date of this Order be divested thereof;
- (d) directing that at the date of the final order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (b) of the Companies Act of 1926 (as amended);
- (e) directing that while the Judicial Management Order is in force, all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;
- (f) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;
- (g) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business, on the security of any or all the assets of the said Company;
- (h) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (a), (b), (c), (d), (e), (f) and (g) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 10761—7

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS
AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926, as amended.)

In the matter of SENTRY-CAR PROTECTION DEVICES (PTY.), LTD., in Liquidation, of 110 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg (No. C.A. 5053).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg at his office on Wednesday, the 19th September, 1951, at 9.30 a.m., for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) to receive the Liquidators' Report;
- (c) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Albert Ruskin, Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets (Telephone 22-4964), Johannesburg, 10766—7

UNRESERVED PROPERTY SALES
AND MOVABLE ASSETS.

Duly instructed thereto by the Trustee in one Insolvent Estate, I will sell, subject to confirmation by the Trustee, at my Salesroom, 22/24 Bureau Lane, Pretoria, on Saturday, 15th September, at 10 a.m., movable assets; and at 11 a.m., fixed properties. Immovable property subject to confirmation by Bondholders.

A. Insolvent Estate Johannes Jacobus Roos
(No. C. 22948).

Portion No. 1 of Erf No. 23, situate and known as 143 Cambridge Street, Parktown Estate, City of Pretoria, measuring in extent 12,100 sq. feet, on which is erected a residence comprising 5 rooms, kitchen, bathroom and scullery, outbuildings comprising garage and boy's room, and 2 E.C.'s.

B. Insolvent Estate Johannes Jacobus Roos
(No. C. 22948).

Remaining extent of Erf. No. 23, situate and known as 145 Cambridge Street, Parktown Estate, City of Pretoria, measuring 13,493 sq. ft., on which is erected a residence comprising 5 rooms, kitchen, bathroom and scullery and outbuildings comprising garage, 1 boy's room and 2 E.C.'s.

C. Insolvent Estate Johannes Jacobus Roos
(No. C. 22948).

Movable assets consisting of 4 barbers' chairs, 1 Chesterfield suite, 1 buffet, 6 cubicle chairs, 6 footrests, 1 manicure table, 2 tables (steel), 1 hair-drier, 1 shampoo board, 7 chairs, wood and glass partitions, 10 yards curtaining, 6 wall show cases, 10 instrument stands, 2 stools, 1 hat and coat rack, 3 cream cupboards, 10 wall mirrors, 1 show case, beaver board partitions, 1 sterilizer.

For further particulars and appointments to view the properties and movable assets contact the Auctioneer, Belfield Marais, 22/24 Bureau Lane, P.O. Box 659, Phone 2-7287/8/9, Pretoria. 10776—7

GRESHAM AUCTION MART SALES.

HIGHLANDS NEWS AGENCY (PTY.), LTD., in Liquidation (No. C.A. 5041), 438 Louis Botha Avenue, Highlands North, Johannesburg.

Duly instructed by the Trustee, we will sell by public auction at our Mart, 114 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, 19th September, 1951, at 2.30 p.m.—

Books, novels, fancy goods, cut outs, toys, book racks, stationery, games, fixtures and fittings, counter, cash register and delivery cycle, etc.

Gresham Auction Mart, Auctioneers, Stock Liquidators and Property Salesmen, 114 Fox Street, Phone 33-5034, P.O. Box 7653, Johannesburg. 10735—7

VERLORE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir rojering van die inskrywing betreffende Tweede Verband No. F.5975/48, gedateer 20 April 1948, deur Jacobus Lucas Marthinus van der Merwe, gebore 21 Junie 1909, ten gunste van Petrus Johannes Delpoit, gebore 1 Junie 1877, vir die bedrag van £1,000 (eenduiseend pond), oor Eiendomperseel No. 599, Forest Hill, Johannesburg. Die gesegde verband is verloor en die skuld is betaal.

Alle persone wat teen die genoemde rojering beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Randdorpe te Johannesburg binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Johannesburg, op hierdie die 3de dag van September 1951.—C. van Leggelo, Prokureur vir die Partye. 10721—7

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY, P.O. BOX 2094, JOHANNESBURG.

LOST POLICY OF INSURANCE.

Life Policy No. 1104272, dated the 29th December, 1949, effected for the sum of £1,000, on the life of MRS. MARCIA SKUY, and being the property of MRS. MARCIA SKUY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy having been submitted to the Company, any person in possession of the policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order.—W. C. Livingstone, Secretary for South Africa, P.O. Box 2094, Johannesburg. 10734—7

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Life Policy No. AF.21392, on the life of THOMAS TULLIS, present owner THOMAS TULLIS, dated the 1st December, 1940, for the sum of £400.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, Johannesburg, 7th September, 1951. 10731—7

LOST DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 542/1939, dated the 13th of January, 1939, in favour of Archibald Strachan (born on the 21st of April, 1873), in respect of—

- Lot No. 350, situate on Botha and Samuel Streets, in the Township of Leeuwdoornstad, District Wolmaransstad, measuring 9,000 square feet;
- Lot No. 339, situate on George and Botha Streets, in the Township of Leeuwdoornstad, District Wolmaransstad, measuring 9,000 square feet; and
- Lot No. 540, situate on George, Wolfaardt and Buxton Streets, in the Township of Leeuwdoornstad, District Wolmaransstad, measuring 24,315 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Pretoria, this 23rd day of June, 1951.—Rooth & Wessels, Applicant's Attorneys, Barclays Bank Building, Pretoria. 10490—7

VERLORE POLIS.

DIE SUID-AFRIKAANSE VAKBOND ASSURANSIE VERENIGING, BEPERK, Tradunahuis, Frederickstraat 58, Johannesburg.

Polis No. 10945.

Versekerde Bedrag: £150.

Aanvangsdatum van Polis: 1 September 1945.

Persoon Wie se Lewe Verseker is: COENRAAD ADOLF GROENEWALD.

Eienaar van Polis: COENRAAD ADOLF GROENEWALD.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Vereniging gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Vereniging in verbinding tree. By gebreke van so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die Kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word na 'n periode van drie maande vanaf datum hiervan.—Die Suid-Afrikaanse Vakbond Assuransie Vereniging, Beperk, J. R. Mountjoy, Sekretaris. 10481—7

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 18699/1939, gedateer 23 Oktober 1939, gegee deur Jacobus Frederik van Staden, gebore op die 20ste Januarie 1868, ten gunste van Petronella Johanna van Wyk (gebore Van Staden op die 6de Maart 1904), gehuud buite gemeenskap van goedere met Stephanus Johannes van Wyk, ten aansien van seker onverdeeld een-halwe ($\frac{1}{2}$) aandeel van en in sekere gedeelte Lot No. 39, van die Eiendomsplaas Wonderfontein No. 41, geleë in die distrik Marico, groot 179 morges 106 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Findlay & Niemeyer, Prokureurs vir Applikant, Permanent-gebou, hoek van Pretorius- en Paul Krugerstraat, Pretoria. 10567—7

VERLORE POLIS.

DIE SUID-AFRIKAANSE VAKBOND ASSURANSIE VERENIGING, BEPERK, Tradunahuis, Frederickstraat 58, Johannesburg.

Polis No. 1401.

Versekerde Bedrag: £500.

Aanvangsdatum van Polis: 1 September 1942.

Persone Wie se Lewe Verseker is: PETRUS en ELLEN LINDEQUE.

Eienaars van Polis: PETRUS en ELLEN LINDEQUE.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Vereniging gelewer is van die verlies van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Vereniging in verbinding tree. By gebreke van so'n mededeling sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word na 'n periode van drie maande vanaf datum hiervan.—Die Suid-Afrikaanse Vakbond Assuransie Vereniging, Beperk, J. R. Mountjoy, Sekretaris. 10482—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5553/1924, dated 25th June, 1924, passed by Isaac Spitz in favour of Adrian Harding Ross Liversage in respect of certain portion of portion of the farm Vaalbank No. 66, District Bethal, measuring 815 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bethal this 28th day of August, 1951.—Feldman & Cohen, Attorneys for the Applicant, Barclay's Bank Buildings, Bethal. 10594—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copy of Deed of Transfer No. 4841/1915, dated the 28th of August, 1915, passed by Mary Carolina Ryan, in favour of Catherine Agnes Ryan, in respect of certain undivided one-half share in the remaining extent of Erf No. 247, situate on Prinsloo and Vermeulen Streets, in the City of Pretoria, measuring as such 149 square roods 93 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Pretoria, 4th September, 1951.—H. M. Slade, Applicant's Attorney, 45 Gresham Building, Pretoria. 10768—7

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. P. 4495, in the name of Catharina Petronella Cross having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 200 Pretorius Street, Pretoria, within one month from the date hereof. This 3rd day of September, 1951. By Order of the Board.—H. T. Brink, Local Manager. 10762—7

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 11726/1941, gedateer 19 Julie 1941, gegee deur Ater Steyn in sy hoedanigheid as Eksekuteur Testamentêr in die Boedel van Joseph Alexander kragtens Briewe van Administrasie No. 912/40 aan hom verleen op 24 April 1940, ten gunste van die Trustees van die Volle Evangelie Kerk van Pretoria ten aansien van seker Gedeelte No. 1 van Lot No. 23, geleë aan Claremont- en Bessstraat, Daspoot, Pretoria, groot twintigduisend (20,000) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 29ste dag van Augustus 1951.—Tim du Toit & Kie., R.S.E.-gebou, Bureaulaan, Pretoria.

10618—7

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. F. 17472/1948, dated the 27th November, 1948, passed by Bernhardine Adeline Hedwig Hoenscheidt (born on the 19th June, 1913), married out of community of property to Johann Hoenscheidt, in favour of Amy Muriel Fordham (born on the 23rd day of July, 1917), married out of community of property to Ewart George Fordham, for the sum of £435 (four hundred and thirty-five pounds), over certain Freehold Lot marked No. 183, situate in Fraser Street, in the Township of Kenilworth, District of Johannesburg, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.—Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys, 508 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg. 10749—7

ALLIANCE BUILDING SOCIETY, JOHANNESBURG.

Lost Fixed Deposit Receipt No. 16310.

Application has been made by Mrs. Susanna Johanna Smuts to the Alliance Building Society for the issue of a duplicate of the above Fixed Deposit Receipt. Any person having objections to the issue of such duplicate are hereby called upon to lodge their objections with the undersigned within one month from date of publication hereof, failing which a duplicate will be issued. By Order of the Board.—H. J. Strauss, Manager. 10733—7

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J. 7025, in the name of Swaziland Angling Society, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg, this 7th day of September, 1951. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager.

10748—7

LOST DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Lease No. A.427/04, dated the 3rd day of February, 1904, of Stand or Lot No. 261, situated in the Township of Newlands, in the Mining District of Johannesburg, of which Lease the following are short particulars:—

Lessor: Pieter Cornelis Oosthuizen.
Terms of Lease: 99 (ninety-nine) years from the 1st February, 1897.
Rental: £3. 12s. (three pounds twelve shillings) per annum.
Diagram No. 62.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this the 3rd day of September, 1951.—B. Alexander & Bros., Solicitors for Applicant, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.

10723—7

ALPHA FREE STATE HOLDINGS, LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate certificate in place of Certificate No. 16002, for 100 shares, registered in the name of William Pieter Marais.

The said certificate is alleged to have been lost, stolen or destroyed, and should no objection be lodged with the undersigned on or before the 7th day of November, 1951, a duplicate certificate will be issued in due course. By Order of the Board.—Alpha Free State Holdings, Limited, Strathmore Management, Limited, per J. H. Swanepoel, Transfer Secretary, 17 Simmonds Street, Johannesburg. 10743—7

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Scrip No. 18106, in the name of Minnie Rhoda Sykes, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 60 Main Street, Port Elizabeth within one month from the date hereof. Port Elizabeth this 7th day of September, 1951. By Order of the Board.—Norman Cameron, Local Manager. 10763—7

UNITED BUILDING SOCIETY.

(PRETORIA BRANCH.)

Permanent Paid-up Share Certificate No. PTA 6484, in the name of Mrs. Johanna Susanna Elizabeth Cronje, having been lost, and application made for the issue of a duplicate, notice is hereby given that unless the original is returned to this office, 222 Pretorius Street, within 21 (twenty-one) days from date hereof, such duplicate will be issued. By Order of the Local Board.—H. H. L. Abrahamse, Branch Manager.

10576—7

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Class A.4 Share Certificate No. 29013, in the name of Stella Maria Fourie, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner Commissioner Street and Simmonds Street, Johannesburg, within one month from the date hereof. Dated at Johannesburg, 3rd September, 1951. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager. 10747—7

Saak No. 8622/1951

KENNISGEWING VAN EKSEKUTORIALE BESLAGLEGGING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU TE PRETORIA.

Tussen DIE DORPSRAAD VAN PRETORIA-NOORD, Eiser, en T. TRANTER, Verweerder.

Aan MNR. T. TRANTER (adres onbekend), Vonnis-skuldenaar.

Neem kennis dat ek op die eiendomme opgenoem in die onderstaande inventaris hede geregte beslag gelê het kragtens 'n lasbrief geteken deur die Klerk van die Hof vir die Distrik Pretoria waarby my gelas is om op eiendomme in hierdie distrik te verhaal die som van £208. 15s. 10d. en rente en koste by vonnis van die genoemde Hof teen u toegewys in hierdie aksie benewens my onkoste in verband met genoemde lasbrief. Gedateer te Pretoria op hede die 27ste dag van Augustus 1951.—L. U. Vorster, Geregsbode.

Inventaris.

Sekere Erwe Nos. 979, 999, 1019 en 1039, Pretoria-Noord, Pretoria, gehou onder Akte van Transport Nos. 7813/05, 7814/05, 7815/05 en 7816/05. 10569—7

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and MRS. A. MADNITSKY, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 20th day of February, 1951, the goods listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 18th day of September, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

1. Certain Lot No. 424, in the Township of Rietfontein, City of Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.
2. Certain Portion No. 1 of Lot No. 912, Wonderboom South, City of Pretoria, measuring 12,870 square feet.

The following improvements are reported to be on the properties, but nothing is guaranteed:—

Property No. 1.—Garage and servant's quarters, of brick under iron.

Property No. 2.—Dwelling of brick under iron, comprising 3 bedrooms, lounge, kitchen and bathroom. Garage and servant's quarters of brick under iron.

The conditions of the sale which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at my office.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 30th August, 1951. 10657—7-14

Case No. 55672/1950.
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY
(PERMANENT), Plaintiff, and SIMON
NTOMBENI, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Johannesburg, and
Writ of Execution, dated the 11th Decem-
ber, 1950, the following will be sold in
execution on Friday, the 21st of September,
1951, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's
Courts, Fox Street, Johannesburg, to the
highest bidder:—

Certain Lot marked No. 342, situate
in Bernard Street, in the Township of
Sophiatown, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder, and the
sale shall be subject to Section 66 of the
Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944,
and to the confirmation of the Magistrate,
Johannesburg.

2. If the property be not sold to a
Native, the sale shall be subject to the
consent of the Minister of Native Affairs.

3. The purchaser shall pay all costs of
transfer, transfer duty, arrear rates and
taxes and any other charges.

4. The purchase price must be paid as
follows: (a) As to 10% thereof on the date
of the sale, and (b) as to the balance in
cash on registration of transfer to be
secured by a banker's or building society
guarantee to be furnished to the Messenger
of the Court within 14 days after the date
of the sale, provided that if the Plaintiff be
the purchaser for an amount less than the
amount due to the Plaintiff, then no deposit
or guarantee need be made.

5. Transfer shall be given as soon as
possible after the sale and payment of the
purchase price as above, and transfer shall
be passed by Plaintiff's Attorneys.

6. The purchaser shall be liable for the
release of all encumbrances on the said
property and also for obtaining any neces-
sary consent to enable transfer to be given
according to law.—Allan McLean, Acting
Messenger of the Court, Johannesburg, 21st
August, 1951. 10343—31-7

Case No. 443/1951.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF NIGEL.

Between DEVON HEALTH COMMIT-
TEE, Plaintiff, and JOSEPH MILE,
Defendant.

Take notice that a writ, dated 14th
August, 1951, has been issued against you,
the Defendant, in this Court by the Plain-
tiff for £19. 11s. 11d., plus Messenger's
charges, in respect of arrear assessment
rates on Erven Nos. 148 and 149, situate in
the Township of Devon, in the District of
Nigel, and that by virtue of the said writ
I have placed the said erven under judicial
attachment from the date of the first publi-
cation of this notice in the *Government
Gazette* and *The Echo*, and further take
notice that an order has been made by the
Magistrate, Nigel, that the publication of
notice of such writ and attachment shall be
deemed to be good and sufficient service of
the writ on you. And you, the Defendant,
further take notice that the erven above
mentioned will be sold by public auction
at 10 a.m., on Saturday, the 6th October,
1951, in front of the Magistrate's Court,
Nigel, to the highest bidder.

Terms.—Purchase price to be paid in full
on date of sale.—W. B. Moore, Messenger
of the Court, Nigel. 10312—31-7

Case No. 2962/1951.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF VEREENIGING,
HELD AT VEREENIGING.

Between UNITED BUILDING SOCIETY,
Plaintiff, and D. P. DU P. DE
RICHELIEU, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above
Court and subsequent Writ of Execution,
date the 31st day of July, 1951, the follow-
ing will be sold in execution on Saturday,
the 22nd day of September, 1951, at
10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeni-
ging, to the highest bidder, viz.—

Certain remaining extent of Erf No.
596, situate on Marks Avenue, in the
Town of Vereeniging, District Vereeni-
ging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without
reserve to the highest bidder and shall be
subject to Section 66 of the Magistrates'
Courts Act, No. 32 of 1944, and shall be
subject to the confirmation of the Magis-
trate, Vereeniging.

2. The Purchaser shall pay all costs of
transfer, transfer duty, arrear rates and
taxes.

3. The purchase price must be paid as
follows:—

(a) An amount of £100 (one hundred
pounds) in cash, immediately the
property is knocked down to the
Purchaser;

(b) as to the balance, together with
interest thereon at the rate of five
per cent. (5%) per annum, calculated
from the date of sale shall be paid or
secured by an approved guarantee to
be supplied within 14 (fourteen) days
from the date of sale. Such payment
and guarantee to be supplied to the
Messenger of the Court, Vereeniging.

4. Transfer shall be given as soon as
possible after the sale and payment of the
purchase price as above and transfer shall
be passed by Plaintiff's Attorneys.

5. Purchaser to be liable for the release
of all encumbrances on the said property
to enable transfer to be given according to
law.—T. J. van Rooyen, Messenger of the
Court, Vereeniging, 27th August, 1951.
10421—31-7

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between MAHOMED KHOLVADIA,
Plaintiff, and P. C. WELTHAGEN,
Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Pretoria, and Writ of
Execution, dated the 7th day of June, 1951,
the property listed hereunder will be sold
in Execution on Wednesday, the 12th day
of September, 1951, at 11.15 o'clock a.m.,
in front of the Magistrate's Court, Pretorius
Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 1 of Lot No. 637,
situate on Louise and Paula Streets,
Pretoria Gardens, Pretoria, measuring as
such 10,000 square feet.

The following improvements are reported
to be on the property but nothing is
guaranteed:—

Dwelling-house of brick under iron,
comprising 3 bedrooms, 1 dining-room,
kitchen, pantry and bathroom. Outbuild-
ings comprising garage and servant's
room.

The conditions of sale which may be
inspected at my office will be read immedi-
ately prior to the sale.—L. U. Vorster,
Messenger of the Court, Pretoria, 23rd
August, 1951. 10333—31-7

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF ROODEPOORT,
HELD AT ROODEPOORT.

Between SOUTHERN BUILDING
SOCIETY, Plaintiff, and F. J. DU
TOIT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate, Roodepoort, and Writ
of Execution, dated the 8th June, 1951, the
following property will be sold in execution
on Saturday, the 29th September, 1951, at
10 a.m., in front of the Magistrate's Court,
Roodepoort:—

Certain Freehold Residential Lot No.
948, situate on Kathleen Street, Florida,
measuring 12,416 square feet.

The sale shall be subject to the following
material conditions:—

1. The property shall be sold without
reserve and subject to the confirma-
tion of the Magistrate, Roodepoort.

2. The Purchaser shall pay all costs of
transfer, transfer duty, arrear rates
and taxes.

3. The purchase price shall be paid as
follows: (a) As to 10 per cent.
thereof on the date of sale; and
(b) as to the balance by an approved
guarantee to be furnished within
seven (7) days from the date of sale,
such payment and guarantee to be
furnished to the Messenger of the
Court, Roodepoort.

4. Transfer shall be given as soon as
possible after the sale and payment
of the purchase price and transfer
shall be passed by Plaintiff's Attor-
neys.

5. The Purchaser shall be liable for the
release of all encumbrances on the
said property to enable transfer to
be given according to law.

The full Conditions of Sale will be open
for inspection at the Messenger of the
Courts' Office, 8 Frank Street, Roodepoort,
until the date of the sale.—P. L. van Wyk,
Messenger of the Court, Roodepoort, 25th
August, 1951. 10491—7-14

Case No. 14266/51.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between MARTHA ELIZABETH LIN-
DENBERG, Plaintiff, and JACK
GUMEDE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Johannesburg, dated
the 19th March, 1951, in the above suit, a
sale, without reserve, will be held in front
of the Magistrate's Office, Johannesburg, on
the 28th September, 1951, at 10.30 a.m., of
the undermentioned property of the Defen-
dant, voetstoots, viz.—

Certain Lot No. 638, situate in Seventh
Avenue, Alexandra Township, District of
Johannesburg, measuring 77 square roods
112 square feet.

The following information is furnished,
though in this respect nothing is guaran-
teed:—

On the property is six rooms.
Terms.—£100 cash on the day of the sale
unless waived by the seller's attorneys, the
balance against transfer to be secured by a
bank or building society guarantee to be
furnished to the Messenger of the Court
within fourteen days after the date of the
sale.—Allan McLean, Acting Messenger of
the Court, Johannesburg, 31st August, 1951.
10655—7-14

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MARGARET JOSEPHINE KINSELLA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution dated the 14th day of July, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 18th day of September, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion A* of Lot No. 165, situate on Preller Street, Muckleneuk, Pretoria, measuring 109 square rods 54 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1. A large residence constructed of brick under iron, having five spacious living rooms, kitchen, bathroom and scullery, front and back stoeps with all modern conveniences such as electric light, electric hot-water geyser, water-bourne sewerage, etc., all surrounded by well laid crazy-paving.
2. Large brick under iron garage and store-room.
3. A brick under iron block consisting of two native rooms and W.C.'s.

A substantial building society bond can be arranged for an approved purchaser.

The conditions of sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 29th August, 1951. 10658—7-14

Case No. 19041/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD AT SPRINGS.

Between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, Plaintiff, and JACOB DANIEL OOSTHUIZEN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs and Writ of Execution, dated the 13th day of April, 1951, the following property will be sold in execution on Saturday, the 15th day of September, 1951, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Welgedacht Road, Springs:—

DESCRIPTION OF PROPERTY.

Residential Stand No. 453, corner Fushion Road and Tielman Road, Casseldale, Springs, and improvements thereon namely: Passage, dining-room, three bedrooms, kitchen, pantry and bath-room, front veranda, boy's room, garage and coalshed and 12 fruit trees.

CONDITIONS OF SALE.

The property shall be sold to the highest bidder, and subject to the confirmation of the Magistrate, Springs.

The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, and licences, and the Purchaser shall be liable for all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.

The purchase price shall be paid as to £100 on the date of the sale, and the unpaid balance to be secured by an approved bank or building society guarantee to be supplied with 14 days after the date of the sale, and transfer passed by Plaintiff's Attorneys.—J. C. Marais, Messenger of the Court, Springs, 27th August, 1951. 10590—7-14

3—59JJ

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES JACOBUS CORNELIUS JANSEN VAN RENSBURG, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 18th day of June, 1951, the property listed hereunder will be sold in Execution on Wednesday, the 12th day of September, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 142² situate on Main and Hendrik Streets, Daspoort, Pretoria, measuring 83 square rods 48 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Dwelling-house of brick under iron, comprising 3 bedrooms, 1 dining-room, kitchen and bathroom.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 23rd August, 1951. 10332—31-7

Case No. 34063/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, Plaintiff, and STEPHANUS GERHARDUS CERONIE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 4th July, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 28th September, 1951, at 10.30 a.m. at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Erf marked No. 573, situate in St. Gothard Avenue, in the Township of Mayfair West, District of Johannesburg, with buildings thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate of Johannesburg.

2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, and licences.

3. The purchase price must be paid as follows: (a) As to £100 thereof on the date of the sale, and (b) as to the balance by an approved guarantee to be supplied within 21 days after the date of sale. Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Johannesburg.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above.

5. Transfer shall be passed by the Plaintiff's Attorneys and the Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—Allan McLean, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 27th August, 1951. 10571—7-14

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 100/51.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and Estate DAVID LAMOLA, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 8th day of September, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Portion No. 1 of Portion C of Lot No. 68, Liberty and Mogalie Streets, Lady Selborne, Pretoria, measuring 10,000 square feet.

The property shall be sold to a native only, or to the Plaintiff Society, unless the consent of the Minister of Native Affairs to the transfer of the property to such purchaser is produced at the time of the sale.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a single storey dwelling-house comprising 3 bedrooms, passage, sitting-room, kitchen, front and back stoeps, built of brick under an iron roof, with grano floors. The outbuildings consist of a W.C. There is a well on the property which is enclosed by wire fencing.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 7 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 10440—31-7

Case No. 25271/1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and PETRUS HLATYWAYO (a Native), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 14th May, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 28th September, 1951, at 10.30 a.m., to the highest bidder:—

Certain Lot marked No. 707, situate in Sixth Avenue, Township of Alexandra, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Johannesburg.

2. The property shall be sold only to a native.

3. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and any other charges.

4. The purchase price must be paid as follows: (a) As to 10 per cent. thereof on the date of the sale, and (b) as to the balance in cash on registration of transfer to be secured by a banker's or building society guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within 14 days after the date of the sale.

5. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above, and transfer shall be passed by the Plaintiff's Attorneys.

6. The Purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property and also for obtaining any necessary consent to enable transfer to be given according to law.—Allan McLean, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 27th August, 1951. 10572—7-14

Case No. 34/1949.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and T. B. DAVIES, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 16th day of April, 1949, the following will be sold in execution on Saturday, the 22nd day of September, 1951, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

- (1) Certain Holding No. 158, situate on Third Road, of Portion A, known as Walker's Fruit Farms, District Vereeniging;
- (2) certain Holding No. 173, situate on Second Road, Walker's Fruit Farms, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes.

3. The purchase price must be paid as follows:—

- (a) As to 10 per cent. thereof on the date of sale; and
- (b) as to the balance by an approved guarantee to be supplied within 14 days after the date of sale. Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer shall be passed by Messrs. Bowman, Gilfillan and Blacklock, Johannesburg.

5. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 27th August, 1951.

10420—31-7

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between P. AND S. TIMBER AND IRON CO. (PTY.), LTD., Plaintiff, and S. L. BRITS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 7th day of May, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Thursday, the 13th day of September, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 324, situate on Weir Street, in the Township of Pretoria Gardens, Pretoria, measuring 138 square rods 128 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Dwelling-house of brick under iron, comprising 3 bedrooms, 1 dining-room, kitchen and bathroom. Outbuildings comprising garage and servant's room.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 23rd August, 1951.

10334—31-7

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, Plaintiff, and CHRISTOFFEL JOHANNES CALITZ, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg and Writ of Execution, dated 9th February, 1950, the following property will be sold in execution on Saturday, the 29th September, 1951, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Roodepoort:—

Certain Freehold Lot No. 26, situate on Main Road, De la Rey, District Roodepoort, measuring 62 square rods 116 square feet.

The sale shall be subject to the following material conditions:—

1. The property shall be sold to the highest bidder.
2. The Purchaser shall pay the costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences.
3. The purchase price must be paid as follows: (a) As to 10 per cent. thereof on the date of sale, and (b) as to the balance by an approved guarantee to be supplied within 14 days after the date of sale.
4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer shall be passed by the Plaintiff's Attorneys.
5. The Purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.

The full Conditions of Sale will be open for inspection daily at the Messenger of the Court's Office, 8 Frank Street, Roodepoort, until the date of the sale.—P. L. van Wyk, Messenger of the Court, Roodepoort, 28th August, 1951.

10575—7-14

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and WILLEM HENDRIK BOSHOFF, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 3rd September, 1951.

10775—7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and CLARISSA MABEL VERONIQUE AIKEN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 3rd September, 1951.

10631—7

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BRAKPAN, HELD AT BRAKPAN.

Between TOWN COUNCIL OF BRAKPAN, Plaintiff, and A. M. MUNRO, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Brakpan in the above matter and Warrant of Execution, dated the 8th day of January, 1951, a sale, without reserve, but subject to the provisions of Section 66 (2) of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, will be held in front of the Magistrate's Office, Brakpan, on Saturday, the 15th day of September, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of Defendant:—

Certain Freehold Residential Erf No. 1256, situate on Victoria Avenue (being 16), Brakpan, in the Township of Brakpan.

CONDITIONS OF SALE.

The property shall be sold to the highest bidder and shall be subject to confirmation by the Court.

The Purchaser shall, as soon as possible after the sale, sign the Conditions of Sale.

The purchase price shall be paid as follows: (i) The sum of £100 (one hundred pounds) in cash to the Messenger of the Court as soon as possible after the sale; and (ii) the balance against registration of transfer which shall be secured by an approved bank or building society guarantee to be furnished to the Messenger of the Court, Brakpan, within 21 days after the date of sale. Dated at Brakpan this 30th day of August, 1951.—W. H. Milner, Messenger of the Court.

10702—7-14

Saak No. 168/51.

KENNISGEWING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK HEIDELBERG, GEHOU TE HEIDELBERG.

Tussen MUNISIPALITEIT VAN HEIDELBERG, Eiser, en JACOBUS HERCULES BADENHORST, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak van die Magistraatshof te Heidelberg, en lasbrief vir eksekusie, gedateer 28 Julie 1951, sal ek die ondergenoemde eiendomme verkoop voor die Magistraatshof te Heidelberg op Saterdag, die 22ste dag van September 1951, te 10-uur voormiddag, as volg:—

Leë Erwe Nos. 318 en 335 te Heidelberg.

Die voorwaardes van verkoping sal die oggend van verkoping gelees word.—P. Fred. Viljoen, Geregsbode, Heidelberg, Transvaal, 3 September 1951.

10712—7-14

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Eiser, en GERT PIETER DU PREEZ, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 17de dag van September 1951, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere Eiendomswoonerf gemerk No. 626, Tweedyweg, Brenthurst Dorpsgebied, Brakpan.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 3 September 1951.

10770—7

SALE IN EXECUTION.

In the matter of **EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **NICOLAAS VAN DER WALT**, Defendant.

In execution of a judgment in the Magistrate's Court, Nigel, in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Nigel, on Saturday, the 6th October, 1951, of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Holdings Nos. 9 and 47, respectively, situate on Portion No. 49 (being portion of portion called Kaffirskraal of portion known as Blue Valley Agricultural Holdings) of the farm Bultfontein No. 28, District of Nigel, measuring 4·3593 morgen and 5·7874 morgen respectively.

The following information is furnished, but nothing is guaranteed:—

Brick dwelling comprising three rooms, kitchen and bathroom, garage, servant's room, coal shed and lavatory.

Terms.—£50 cash on day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society to be furnished to the Messenger of the Court within ten days after the sale.—W. B. Moore, Messenger of the Court, Nigel, 25th August, 1951.

10313—31-7

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 99/51.)

In the matter between **THE ALLIANCE BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **ABRAHAM CORNELIUS SMIT**, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, with reserve of £1,211, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 8th day of September, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Lot No. 336, Twenty-second Avenue, Rietfontein, Pretoria, measuring 178 sq. roads 108 sq. feet (610 Twenty-second Avenue).

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a single storey dwelling-house comprising 3 bedrooms, sitting-room, entrance hall, kitchen, bathroom, front and back stoeps. Outbuildings: Garage, boy's room, 2 lavatories.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal.

10439—31-7

Saak No. 170/51.

KENNISGEWING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK HEIDELBERG, GEHOU TE HEIDELBERG.

Tussen MUNISIPALITEIT VAN HEIDELBERG, Eiser, en JAMES LAZENBY, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak van die Magistraats-hof te Heidelberg, en lasbrief vir eksekusie, gedateer 30 Julie 1951, sal ek die ondergenoemde eiendom verkoop voor die Magistraatshof te Heidelberg, op Saterdag, die 22ste dag van September 1951, om 10-uur voormiddag, as volg:—

Leë Erf No. 543, Heidelberg.

Die voorwaardes van verkoping sal die oggend van verkoping gelees word.—P. Fred. Viljoen, Geregsbode, Heidelberg, Transvaal, 3 September 1951. 10713—7-14

Saak No. 169/51.

KENNISGEWING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK HEIDELBERG, GEHOU TE HEIDELBERG.

Tussen MUNISIPALITEIT VAN HEIDELBERG, Eiser, en HERMAN BLOMSON, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak van die Magistraats-hof te Heidelberg, en lasbrief vir eksekusie, gedateer 30 Julie 1951, sal ek die ondergenoemde eiendom verkoop voor die Magistraatshof te Heidelberg, op Saterdag, die 22ste dag van September 1951, om 10-uur voormiddag, as volg:—

Leë Erf No. 402, Heidelberg.

Die voorwaardes van verkoping sal die oggend van verkoping gelees word.—P. Fred. Viljoen, Geregsbode, Heidelberg, Transvaal, 3 September 1951. 10714—7-14

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 109/51.)

In the matter between **ESTATE OF THE LATE EDWARD HART**, Plaintiff, and **CLARENCE RODNEY BLEWETT**, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 17th day of September, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Certain Portion No. 1 of Lot No. 82, Twelfth Avenue, Parktown North, Johannesburg.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 31st August, 1951. 10769—7

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 111/51.)

In the matter between **ALLIANCE BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **EDNA CATHERINE WAGENAAR**, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 17th day of September, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Certain remaining extent of Lot No. 1622, Twenty-third Avenue, Villieria, Pretoria.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd September, 1951. 10771—7

ELEPHANT TRADING (SOUTH AFRICA) HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that, in connection with the Extraordinary General Meeting of the Company which is to be held at 12 noon on Friday, 5th day of October, 1951, the Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares will be closed from 4th October to 5th October, 1951. By Order of the Board.—R. A. Barker, Secretary, 107/109 Market Street, Johannesburg, 31st August, 1951.

10502—7

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 112/51.)

In the matter between **SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY**, Plaintiff, and **JOHN THEUNIS McQUOID-MASON**, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 17th day of September, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Holding No. 42, Glover Road, Alsef Agricultural Holdings Extension No. 1, Roodepoort.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd September, 1951. 10772—7

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 113/51.)

In the matter between **SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY**, Plaintiff, and **CLARENCE WARWICK LYELL EVANS**, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 17th day of September, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Erf No. 393, Turvey Road, Dunnottar, Nigel, Transvaal.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd September, 1951. 10773—7

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 115/51.)

In the matter between **DANIEL PHILLIPUS JACOBS**, Plaintiff, and **ROELOF JOHANNES MINNAAR**, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 17th day of September, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Remaining extent of Portion No. 11 called Elmar (a portion of Portion No. 1 of Portion E) of the farm Strydfontein No. 630, District Pretoria.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st September, 1951. 10774—7

AFRICAN METALS CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Cumulative Redeemable Preference and Ordinary Share Transfer Registers and Registers of Members will be closed from 2nd to 12th October, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—H. Mayson, Secretary, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 24th August, 1951.

10605—7

POTGIETERSRUST PLATINUMS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 6 of 8d. (eight pence) per nine penny share (88 $\frac{8}{9}$ %) has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 18th September, 1951.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on 19th September, 1951. Payment from the London Office will be in British currency at par, provided that should there be any difference that may be regarded by the Board as material between the two currencies on 19th September, 1951, payment will be made on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants in payment will be posted on or about 12th November, 1951, to Shareholders at their registered addresses or in accordance with their written instructions. Warrants will be despatched from the Head Office, Johannesburg, to addresses in Africa south of the Equator and from the London Office to addresses elsewhere. Any instructions which will necessitate an alteration in the office from which payment is to be made must be received by the Company on or before 18th September, 1951.

The Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 19th September to 2nd October, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per A. C. Simpson. Head Office: Consolidated Building (P.O. Box 590), Johannesburg, 28th August, 1951. 10640—7

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te Rustenburg, Transvaal, op die 26ste September 1951, om 9.30-uur vm.—

Seker Gedeelte No. 1 van die suidoostelike gedeelte van die plaas Kortfontein No. 428, distrik Rustenburg, groot 136 morge 401 vierkante roede; soos geregistreer op naam van Jacob Hendrik Enslin onder Akte van Transport No. 37643/1948, gedagteken die 20ste November 1948.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar. Koper betaal afslaaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastingen en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Rustenburg, Transvaal, on 26th September, 1951, at 9.30 o'clock a.m.—

Certain Portion No. 1 of the south-eastern portion of the farm Kortfontein No. 428, District Rustenburg, measuring 136 morgen 401 square roods; as registered in the name of Jacob Hendrik Enslin under Deed of Transfer No. 37643/1948, dated the 20th November, 1948.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

10659—7

MAURICE JOSEPH CHIPKIN, F.I.S. (S.A.).

Commissioner of Oaths.
Incorporated Secretary.

301 Hollandia House,
127 President Street,
Johannesburg,
3rd September, 1951.

Phone: 23-9131/2.
P.O. Box 8733.

REGISTERED.

Dear Sir/s.

In RE RAMSLEY KNITWEAR (PTY.), LTD. (In Liquidation.)

With further reference to my circular letter of the 27th August, 1951, I wish to report that Mrs. E. R. Goldberg, the Managing Director of the Company, has submitted an offer of compromise to the Creditors of the Company, copy of which offer is annexed hereto marked "A".

An application was made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) and the Company has been granted permission to call a meeting of creditors in terms of section 103 of the Companies Act.

A copy of the Order of Court is annexed hereto, marked "B" from which you will note that I have been appointed chairman of the proposed meeting and I have to report to the Court the result of the meeting.

Mrs. E. R. Goldberg has undertaken to guarantee payment of the offer and I enclose a copy of her suretyship.

Pursuant to the Order of Court a meeting of creditors will be held at the above address on the 19th September, 1951, at 2.30 p.m. to enable creditors to consider the offer of compromise and whether to accept same with or without modification.

Please note that only those creditors who are present or represented by proxy, are entitled to vote at the said meeting.

Yours faithfully,

M. J. CHIPKIN,
Provisional Liquidator.

501 Rushley Heights,
Claim Street,
Hillbrow,
Johannesburg,

28th August, 1951.

To: The Provisional Liquidator,
Ramsley Knitwear (Pty.), Ltd.

(In Provisional Liquidation),

c/o M. J. Chipkin, Esq.,

301 Hollandia House,
127 President Street,
Johannesburg.

Dear Sirs.

We desire you to take the necessary steps to submit the following offer of compromise to our creditors:—

- To pay all concurrent creditors the sum of twelve shillings and sixpence (12s. 6d.) in the pound, net, in full settlement of their claims against us.
- To pay all Preferent and Secured claims in full by arrangements to be made with such Preferent and Secured creditors within fourteen (14) days after confirmation of this offer by the Supreme Court of South Africa.
- To pay all costs and charges in connection with the liquidation proceedings, including the Provisional Liquidator's administration expenses, including rental, the liquidator's remuneration and the Master's fees and charges.
- To pay all fees and disbursements in connection with the offer of compromise and the costs of an application to be brought in terms of section 103 of the Companies Act, the discharge of the Company from liquidation, the holding of the meeting, the obtaining of an Order confirming the offer, and all charges due to the Provisional Liquidator in connection with the administration of the offer of compromise.

The aggregate amount payable in terms of clauses (a), (c) and (d) above shall be paid in twenty-four (24) monthly instalments, the first payment to be made thirty (30) days after we are re-vested with all our assets after the acceptance of the offer of compromise.

The aggregate amount payable in terms of clauses (a), (c) and (d) above, shall be guaranteed by ESTHER ROSE GOLDBERG, *femme sole*, of 501 Rushley Heights, Claim Street, Hillbrow, Johannesburg, as Surety and Co-Principal Debtor *in solidum*.

Yours faithfully,

FOR RAMSLEY KNITWEAR (PROPRIETARY), LIMITED.

(Signed) E. R. GOLDBERG,

Director.

"B."

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(TRANSCAAL PROVINCIAL DIVISION).

AT PRETORIA, Thursday the 30th day of August, 1951.

BEFORE the Hon. Mr. Justice Maritz, Judge President, In Chambers, In the *Ex Parte* Application of—

MAURICE JOSEPH CHIPKIN
(in his capacity as Provisional Liquidator)
of

RAMSLEY KNITWEAR (PROPRIETARY), LIMITED.

HAVING heard Mr. Galgut, Counsel for the Applicant, and having read the Petition and other documents filed of record.

IT IS ORDERED

1. THAT the Applicant be and is hereby authorised in terms of the provisions of section 103 of the Companies Act, No. 46 of 1926, to call a meeting of creditors of the said Company (in Provisional Liquidation) at such time and place as he may deem fit, to consider the offer of compromise as set out in the letter addressed by the Director to the Applicant and dated the 28th day of August, 1951, and whether to accept same with or without modification.

2. THAT MAURICE JOSEPH CHIPKIN be and is hereby appointed chairman of the meeting and is to report to this Court the result thereof.

3. THAT notice of such meeting be despatched to each individual creditor by letter through the post addressed to the usual address of such creditor.

4. THAT the costs of this Application be the costs in Liquidation.

5. THAT notice of such meeting also be given by one publication in the *Government Gazette*, and one publication in *The Star*.

By Order of the Court.

MacRobert, De Villiers. & Hitge, H.V.D.

(Signed) A. BRINK,

Assistant Registrar.

10730—7

GEEN AND RICHARDS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that an offer of 68,750 5½% Redeemable Cumulative Preference Shares of £1 each and 388,160 Ordinary Shares of 5s. will be made to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 14th September, 1951.

The 5½% Redeemable Cumulative Preference Shares will be offered to holders of the existing 5½% Cumulative Preference Shares in the ratio of one 5½% Redeemable Cumulative Preference Share for every four Cumulative Preference Shares held, fractions being disregarded. The issue price will be 20s. per share.

The new Ordinary Shares will be offered to holders of the existing Ordinary Shares at an issue price of 6s. per share in the ratio of one new share for every five shares held, fractions being disregarded.

The Share Transfer Registers of the Company will accordingly be closed from 15th September, 1951, to 21st September, 1951, both days inclusive.

Applications and Renunciation Forms will be posted to Shareholders on 24th September, 1951.

Applications for the new shares will close on 8th October, 1951. By Order of the Board.—L. T. Atteridge, Secretary. Transfer Secretaries: Union Provident Trust South Africa, Ltd., 59 Clonmel Chambers, Eloff Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 10641—7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BRIAN GORDON VOGES, residing at 92 Becker Street, Yeoville, Johannesburg, and employed as cost accountant at Messrs. John Laing & Son (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VOGES for the reason that I have always been known as VOGES. My family name of VOGES was altered by my great grandfather many years ago to VOGES. I wish to revert to the spelling VOGES which is my correct family name.

I previously bore the name BRIAN GORDON VOGES.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ATHOLYN RAE VOGES, and minor child, JENNIFER VOGES, to ATHOLYN RAE VOGES and JENNIFER VOGES.

Any person who objects to our assumption of the said name of VOGES should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Brian G. Voges, 10th August, 1951. 9871—17-24-31-7

SOUTH AFRICAN MOTOR ASSEMBLERS AND DISTRIBUTORS, LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: Raymond Steyn (Chairman), (Alternate, J. Davidson); F. J. Ridsdale (Deputy-Chairman); M. S. Brooks (Managing Director); Brig. C. M. Hoffe, C.B.E.; G. Dolley; J. Dickson; J. M. Beveridge.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 2.

Notice is hereby given that a dividend of 10%, equivalent to 6d. per 5s. share, has been declared in respect of the financial year ended 30th June, 1951. This dividend will be paid on or about the 31st October, 1951, to all Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 14th September, 1951.

The dividend is declared in South African currency and payment to Shareholders on the London Register will be effected in British currency at par provided that should there be any difference that may be regarded by the Board as material between the two currencies on the 22nd October, 1951, payment will be made on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Non-resident Shareholders' Tax will be deducted from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

For the purpose of determining Shareholders entitled to such dividend, the Transfer Books and Register of Members, both in Johannesburg and in London, will be closed from the 15th September to the 28th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Industrial and Commercial Holdings Group, Limited, Secretaries, per J. A. Carrick, A.C.A., C.A. (S.A.), 196 Marshall Street, Johannesburg, 29th August, 1951. 10635—7

INTERNATIONAL COMBUSTION AFRICA, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 5½ per cent. per annum on the 5½ Per Cent. Redeemable Cumulative Preference Shares has been declared for the half-year ending 30th September, 1951, equivalent to 6.6 pence per share, payable to all holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 22nd, September, 1951.

The Preference Transfer Books and Register of Members will be closed from the 24th to the 29th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—John Leal, Transfer Secretary. Johannesburg Transfer Office: 3 Rissik Street, Johannesburg. 10484—7

MODDERFONTEIN B. GOLD MINES, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 49 (3) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that the order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), dated the 10th July, 1951, confirming the reduction of the above Company's capital from £560,000 divided into 2,800,000 shares of 4s. each to £490,000 divided into 2,800,000 shares of 3s. 6d. each, and the following minute approved by the Court for registration with the Registrar of Companies:—

"The capital of MODDERFONTEIN B. GOLD MINES, LIMITED, henceforth is £490,000 divided into 2,800,000 shares of 3s. 6d. each, all issued and fully paid up, reduced from £560,000 divided into 2,800,000 shares of 4s. each, all of which were issued and fully paid up, by returning to Shareholders paid up capital which is in excess of the wants of the Company to the extent of 6d. per share on each of the aforesaid 2,800,000 shares. At the time of the registration of this Minute, the full sum of 3s. 6d. per share has been or is to be deemed paid upon the said 2,800,000 shares of 3s. 6d. each";

were registered by the Registrar of Companies at Pretoria on the 31st July, 1951.—Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Modderfontein B. Gold Mines, Limited, 12 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 10717—7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAVID BLIND, residing at 41 Eleventh Avenue, Orange Grove, Johannesburg, and carrying on business as a butcher, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BLEND, for the reason that I have always been known as BLEND and the name BLIND leads to ridicule.

I previously bore the name BLIND. I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, BECKY BLIND, and minor child, JEFFREY BLIND, to BLEND.

Any person who objects to our assumption of the said name of BLEND should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—D. Blind, 10th August, 1951. 9824—17-24-31-7

CHANGE OF NAME.

(Section 93 of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937.)

Notice is hereby given that JOHN GONSALVES (born on 20th January, 1881), has notified me that his name appears as JOAO GONSALVES LAMEIRO in the undermentioned Deed of Transfer and that he has made application for the change of his name therein in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937:—

Deed of Transfer No. 19393/1941, dated the 1st November, 1941, in respect of certain Stand No. 178, situate on Markt and President Streets, in the Township of Krugersdorp, District Krugersdorp, measuring 17 square roods 52 square feet.

All persons having any objection to the endorsement of the change of name on the said Title Deed are hereby required to lodge such objection, in writing, with me at my office in Pretoria, within one week after the last publication of this notice. Deeds Registry, Pretoria, this 28th day of August, 1951.—K. Cousins, Registrar of Deeds. 10573—7

M.C.A. 35/5051.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKTEREGTE.

Hiermee word kennis gegee dat ARCHIBALD FRASER DE KOCK, namens die STADSRAAD VAN VENTERSPOST, ooreenkomstig die bepaling van artikel vier-en-sewentig van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die oppervlakte van geproklameerde grond op die plase Gembokfontein No. 31, en Gempost No. 32; Distrik Randfontein, vir die doel van ondergrondse elektriese kables en 'n rioolpylyn te gebruik.

Die regte waarvoor aansoek gedoen word raak die volgende:—

- (a) Mynregte soos omskryf deur Diagram R.M.T. No. 238.
- (b) Mynpact No. 710 soos omskryf deur Diagram R.M.T. No. 263.
- (c) Mynregte soos omskryf deur Diagram R.M.T. No. 5951.
- (d) Werkswinkels en Store met omheining. (Oppervlakteregte Permit No. A. 107/44.)
- (e) Golfbaan met omheining. Oppervlakte-regte Permit No. A. 146/39.
- (f) Woongebied. (Oppervlakteregte Permit No. A. 194/38.
- Regte (a) tot (f) word besit deur Venterspost Gold Mining Company, Limited.
- (g) Bopgrondse elektriese kraglyne en ondergrondse elektriese kables. Oppervlakte-regte Permit No. A. 89/47. Elektriesiteitsvoorsieningskommissie.
- (h) Eienaarsreservasie kragtens Sertifikaat No. 75. Western Areas, Limited.
- (i) Bopgrondse elektriese kraglyne en ondergrondse elektriese kables waarvoor aansoek gedoen is deur die Elektriesiteitsvoorsieningskommissie.

(Pagvryeienaars: Western Areas, Limited, en Venterspost Gold Mining Company, Limited.)

Volledige besonderhede aangaande die regte waarvoor aansoek gedoen word, mag verkry word van Plan No. R.M.T. 1367 wat by my kantoor ingedien is deur die applikant.

Alle persone wat besware te opper het teen die goedkeuring van hierdie aansoek moet voor of op 2 Oktober 1951 volledige besonderhede aangaande hulle besware skriftelik by my, by my kantoor New Law Courts, Von Brandisplein, Johannesburg, asook by die applikant, Munisipale Kantore, Westonaria, indien.

Hierdie aansoek en enige besware daarteen sal op 9 Oktober 1951 om 10.15 vm. deur my by my kantoor oorweeg word.

Gedateer te Johannesburg hierdie 9de dag van Augustus 1951.

W. L. EALES,
Mynkommissaris.

M.C.A. 35/5051.

MINES DEPARTMENT.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ARCHIBALD FRASER DE KOCK, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF VENTERSPOST, has made application in terms of section seventy-four of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Gembokfontein No. 31 and Gempost No. 32, District Randfontein, for the purpose of underground electric cables and a sewer pipeline.

The right applied for will affect the following rights:—

- (a) Discoverers claims as defined by diagram R.M.T. No. 238.
- (b) Mynpact No. 710 as defined by diagram R.M.T. No. 263.
- (c) Claims as defined by diagram R.M.T. No. 5951.
- (d) Workshops and stores, with fencing. Surface Right Permit No. A. 107/44.
- (e) Golf Course, with fencing. Surface Right Permit No. A. 146/39.
- (f) Residential Area. Surface Right Permit No. A. 194/38. (a) to (f) held by Venterspost Gold Mining Company, Limited.
- (g) Overhead electric power lines and underground electric cables held under Surface Right Permit No. A. 89/47, by Electricity Supply Commission.
- (h) Owner's Reservation held under Certificate No. 75 by Western Areas, Limited.
- (i) Overhead electric power lines and underground electric cables applied for by Electricity Supply Commission.

(Freehold owners: Western Areas, Limited, and Venterspost Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the rights applied for may be obtained from a plan R.M.T. No. 1367 lodged in my office by the applicant.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant, Municipal Offices, Westonaria, on or before the 2nd day of October, 1951.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 9th day of October, 1951, at 10.15 a.m.

Dated at Johannesburg this 9th day of August, 1951.

W. L. EALES,
Mining Commissioner.

10623—7—14-21

ROBERTS VICTOR DIAMONDS, LIMITED.

Directors: B. Fredman (Chairman), H. Norbye, J. N. Getz, C. D. Taylor, R. E. Haxton, Dr. B. Bessarabia, J. Hunter.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that—

- (1) in terms of the Special Resolution, dated the 28th June, 1951, and the subsequent Court Order, dated the 24th July, 1951, the Share Capital of the Company has been reduced from £160,000, divided into 160,000 shares of £1 each, fully paid, to £32,000, divided into 160,000 shares of 4s. each, fully paid. Shareholders are requested to submit their Share Certificates immediately to the Transfer Secretaries in order that such reduction may be endorsed thereon;
- (2) an offer of new shares is being made to Shareholders in the ratio of one (1) new share at the par value of 4s. (four shillings) for each one (1) existing share of 4s., held on the 7th October, 1951. The Transfer Books of the Company will be closed from the 8th October, 1951, to 11th October, 1951, both days inclusive. Forms of Acceptance, and Renunciation, which will be valid for 14 (fourteen) days, will be posted to Shareholders on or about the 11th October, 1951, from both the London and South African offices. The purpose of this new issue of shares is to provide the necessary capital required to carry out the Company's exploratory and prospecting programme at the Roberts Victor Mine.

By Order of the Board.—Norfolk Trust Company (Pty.), Ltd., per J. McClelland, Secretaries and Transfer Secretaries, P.O. Box 3262, 801/8 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg, 31st August, 1951.
10744—7

AFRICAN THEATRES, LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 55. ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that an Interim Dividend (No. 55) of fifteen per cent. (15%) has this day been declared, and will be payable on or before 13th October, 1951, to all holders of Founders' and Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 22nd September, 1951.

The Ordinary Share Registers of the Company in London and Johannesburg will be closed from 24th September to 29th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—African Theatres, Limited, C. L. Jagger, Secretary, P.O. Box 1574, Johannesburg, 24th August, 1951.
10495—7

AMALGAMATED BATTERY AND ELECTRICAL COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF REGISTRATION OF ORDER AND MINUTE REDUCING THE SHARE CAPITAL OF THE COMPANY.

Notice is hereby given that the minute approved by the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on the 7th day of August, 1951, that the capital of the Company is £202,500 divided into 810,000 shares of 5s. each reduced from £250,000 divided into 1,000,000 shares of 5s. each effected by the cancellation of 190,000 shares of 5s. each and the said Order were duly registered by the Registrar of Companies at Pretoria on the 15th day of August, 1951.—Israel & Doring & Kossuth, Attorneys for the Company, St. Andrew's Building, Rissik Street, P.O. Box 3016, Johannesburg. 10592—7

Koop Unie-leningssertifikate
Buy Union Loan Certificates.

NEW KLEINFONTEIN COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: Geo. Mackenzie (Chairman), John N. Mackenzie, E. W. Snell, G. A. Watt, A. King, Ian Mackenzie, D.S.O.

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING AND INFORMATION FOR HOLDERS OF SHARE WARRANTS TO BEARER RELATIVE TO INCREASE OF CAPITAL.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders in the abovenamed Company will be held in the Board Room, Third Floor, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, on Friday, the 5th day of October, 1951, at 10.30 a.m., for the purpose of considering and if deemed fit, of passing the following Resolutions with or without modification:—

1. As a Special Resolution—

That the capital of the company be increased from £1,485,987 (one million four hundred and eighty-five thousand nine hundred and eighty-seven pounds) divided into 1,485,987 (one million four hundred and eighty-five thousand, nine hundred and eighty-seven) shares of a nominal value of £1 (one pound) each to £1,735,000 (one million seven hundred and thirty-five thousand pounds) in £1,735,000 (one million seven hundred and thirty-five thousand) shares of a nominal value of £1 (one pound) each, by the creation of 249,013 (two hundred and forty-nine thousand and thirteen) new shares of £1 (one pound) each ranking *pari passu* in all respects with the existing £1,485,987 (one million four hundred and eighty-five thousand, nine hundred and eighty-seven) shares.

2. As an Ordinary Resolution:—

That subject to the passing of the foregoing special resolution, the Directors be and they are hereby authorised and directed—

- To offer to shareholders in accordance with arrangements to be made by the Directors, 247,664 of the new shares for cash at 25s. per share, payable in full on acceptance on the basis of one new share for every six shares held, fractions of shares being disregarded.
- To issue for cash to Northern African Mining and Finance, Limited, at 25s. per share, 1,349 shares of £1 each, subject to an underwriting agreement having been entered into with that Company in respect of the shares to be issued in terms of paragraph (a) above.
- To issue for cash at 25s. per share any of the 247,664 shares referred to in paragraph (a) above which may not have been taken up in response to the offer, including all shares resulting from unallotted fractions, to such persons as they may deem fit.

[In terms of Section 70 *quin* (4) of the South African Companies Act, as amended, it is hereby declared that all the Directors of this Company are interested in Northern African Mining and Finance, Limited, in that they are all shareholders in that Company, in addition to which Geo. Mackenzie and Ian Mackenzie, D.S.O., are also Directors of that Company.]

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 28th September to 5th October, 1951, both days inclusive, for the purpose of determining those shareholders entitled to attend and vote at the aforementioned meeting.

Shareholders unable to be present should complete a form of proxy and return it to the Head or London Office of the Company at least forty-eight hours before the time fixed for the Meeting.

Holders of Share Warrants to Bearer, desiring to be present or represented at the Meeting, must produce their Share Warrants at the places and within the times mentioned below:—

- At the Head Office of the Company, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, at least forty-eight hours before the time fixed for the meeting.
- At the Company's London Office, 62 London Wall, London, E.C. 2, at least fifteen days before the time fixed for the holding of the Meeting.
- At the Offices of the Paris Agents of the Company, Banque de L'Union Parisienne, 6 and 8, Boulevard Haussmann, Paris, at least fifteen days before the date fixed for the holding of the Meeting.

Holders of Share Warrants to Bearer, unable to produce Share Warrants may lodge at the Company's London Office in lieu thereof, a certificate stating their respective holdings, completed by the holder and by the Authorised Depositary.

INFORMATION FOR HOLDERS OF SHARE WARRANTS TO BEARER.

In a Circular to Shareholders advertised on the 4th September, 1951, the Company explained the purposes for which the new money is required and that it was intended to raise it by the issue of 249,013 Shares at 25s. per share, of which shareholders would be given the right to subscribe for 247,664 shares at that price in the proportion of one new share for every six share held.

The issue arrangements applicable to registered holdings were set out in that Circular and copies are available at the Company's Offices.

For the information of holders of Share Warrants to Bearer it is now stated that Letters of Right will be issued to such holders only upon surrender of Coupon No. 80 detached from Share Warrants to Bearer. This coupon will be cancelled and no coupon bearing the Number 80 will be accepted for payment of any dividend or for any other purpose.

In terms of the Exchange Control Regulations made under Section 9 of the Currency and Exchange Act, 1933, the Company is precluded from accepting applications from the holders of Share Warrants to Bearer in South Africa. Holders of Bearer Shares are advised to communicate immediately with the Company's Head Office regarding the procedure to be adopted in claiming their rights.

By Order of the Board,

NORTHERN AFRICAN MINING AND FINANCE, LIMITED,

Head Office:

Northern Trust Building,
28 Harrison Street,
Johannesburg.

3rd September, 1951.

Secretaries.

per: D. R. BURTON.

10698—7.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, F. M. MEEKINGS, residing at 167 Sheffield Street, Kenilworth, Johannesburg, a housewife, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to change my daughter's name for the reason that (1) I am now remarried to Mr. C. MEEKINGS and we both wish her to take my present husband's name; (2) my husband's own daughter's name is CAROLE and it is confusing.

She previously bore the name CAROLE ANNE MCCARTHY.

I intend to apply for authority to change the surname of my minor child, CAROLE ANNE MCCARTHY, to SUSAN MEEKINGS.

Any person who objects to her assumption of the said name of SUSAN MEEKINGS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Carole Anne McCarthy. F. Meekings (Legal Guardian), 20th August, 1951. 10634—7-14-21-28

ALPHEUS WILLIAMS AND DOWSE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF FINAL ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend in respect of the financial year ended 30th June, 1951, at the rate of 10 per cent. (equal to 2s. per share) and a Bonus of 5 per cent. (equal to 1s. per share) has been declared payable to holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 17th September, 1951. The Dividend has been declared in the currency of the Union of South Africa and is subject to the deduction of the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 18th to the 29th September, 1951, both days inclusive.

Dividend Warrants in payment of the Dividend will be posted as soon as possible after the 29th September, 1951. By Order of the Board.—E. H. Cooke, Secretary. Transfer Office: 503 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 1st September, 1951. 10603—7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MORRIS DONENBERG, residing at 8 Bermol Court, Minors Street, Yeoville, Johannesburg, and employed as a salesman, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DONEN for the reason that ever since my arrival in the Union of South Africa in 1912, all my friends, relatives and business acquaintances have always abbreviated my surname from DONENBERG to DONEN.

I previously bore the name MORRIS DONENBERG.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ANNA DONENBERG (born GOLDMAN), to DONEN.

Any person who objects to our assumption of the said name of DONEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—M. Donenberg, 14th August, 1951. 9991—24-31-7-14

M.C.A. 35/5059.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that SOUTH AFRICAN PULP AND PAPER INDUSTRIES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Geduld No. 4, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a water pipe line, 3 feet wide, and a water storage dam, with fencing.

The right applied for will affect the following rights:—

- (a) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 6354.
- (b) Plantation, fenced—Surface Right Permit No. A.26/31.
- (c) Stormwater drain—Surface Right Permit No. A.243/38.
(a) to (c) held by East Geduld Mines, Limited.
- (d) Mynpacht No. 544 as defined by Diagram R.M.T. No. 197.
- (e) Bye-wash and tailrace, with fencing—Surface Right Permit No. A.255/38.
- (f) Underground electric power cable—Surface Right Permit No. A.117/32.
- (g) Dwelling-house, fenced—Surface Right Permit No. K.8/23.
- (h) A pipe line—Surface Right Permit No. A.154/39.
- (i) Sports field, with fencing—Surface Right Permit No. A.40/49.
- (j) Agriculture, with fencing—Surface Right Permit No. K.36/24.
(d) to (j) held by Geduld Proprietary Mines, Limited.
- (k) East Geduld Road Extension—Town Council of Springs.
- (l) Water pipe lines—Rand Water Board.
- (m) Drain servitude, 10 feet wide—South African Railways and Harbours Administration.

(Freehold owner: Geduld Proprietary Mines, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 4491, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and to serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street, Johannesburg, on or before the 2nd day of October, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 9th day of October, 1951, at 10.45 a.m. Dated at Johannesburg this 11th day of August, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 10018—24-31-7

S.A. MINERALS CORPORATION, LTD.

CLOSING OF TRANSFER REGISTER.

Notice is hereby given that for the purpose of determining the rights to take up the new Preference Shares in the capital of the Corporation, the Transfer Registers and Register of Members of the Ordinary Share Capital will be closed from the 15th to the 29th September, 1951 (both days inclusive). By Order of the Board.—C. A. Watt, Secretary, Samfur House, 54 Marshall Street, Johannesburg. 10736—7

M. BERTISH & CO., LIMITED.
(Incorporated under the Companies Act, 1926, as amended.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND.

Notice is hereby given that an Ordinary Dividend at the rate of 25% (twenty-five per centum), equivalent to 1s. 3d. per Share, and a Bonus of 5% (five per centum), equivalent to threepence per Share has been declared in respect of the year ended 25th April, 1951, payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 8th September, 1951.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Ordinary Shares will be closed from the 9th September, 1951, to the 16th September, 1951, both days inclusive. Dividend Warrants in payment of this Dividend will be despatched on or about the 29th September, 1951.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and is subject to a deduction of 7½ per cent. Non-Resident Shareholders' Tax in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—A. C. Osborn, Secretary, Registered Office: 364 Victoria Road, Salt River, Cape Town. Share Transfer Office: St. Andrew's Trust, Ltd., Tenth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg, 28th August, 1951. 10740—7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, SUSARA ALLETHA McDONALD, formerly MEYER, born VAN WYK, residing at Elandsdrif, P.O. Marble Hall, Transvaal, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, on behalf of my said minor son, ROBERT PHILLIP MEYER, for him to assume the surname of McDONALD, for the reason that I wish the child to adopt the surname of his stepfather.

He previously bore the name ROBERT PHILLIP MEYER.

Any person who objects to his assumption of the said name of McDONALD should, as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Groblersdal.—S. A. McDonald, 20th August, 1951. 10117—24-31-7-14

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, SULIMAN ESSOP AMOD, residing at 30 Thirteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, a medical student at Witwatersrand University, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BOORANY, for the reason that in my Birth Certificate my surname appears AMOD, and in my Matriculation Certificate BOORANY, and in order to comply with the requirements of the South African Medical Council I assumed the surname of BOORANY since I attended school and have since then been known as BOORANY. I previously bore the name SULIMAN ESSOP AMOD.

Any person who objects to my assumption of the said name of BOORANY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Johannesburg.—S. E. Boorany (S. E. Amod), 18th August, 1951. 10423—31-7-14-21

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, SAMUEL HENDRIK VAN VUUREN, residing at 4 Second Street, Boksburg North, and carrying on business as a cartage contractor, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STAPELBERG for the reason that in or about 1933, when an orphan, I was brought up and cared for by Mr. and Mrs. D. H. STAPELBERG whom I have always regarded as my parents and whose name I now wish to assume.

I previously bore the name SAMUEL HENDRIK VAN VUUREN.

Any person who objects to my assumption of the said name of STAPELBERG should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Boksburg.—S. H. van Vuuren, 9th August, 1951. 10211—31-7-14-21

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, VICTOR DONENBERG, residing at 8 Bermol Court, Minors Street, Yeoville, Johannesburg, and carrying on business as a manufacturer's representative, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DONEN for the reason that ever since I first attended school in 1929, friends and relatives and subsequently when I left school, business acquaintances always abbreviated my surname and referred to me as DONEN.

I previously bore the name VICTOR DONENBERG.

Any person who objects to my assumption of the said name of DONEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—V. Donenberg, 4th August, 1951. 9992—24-31-7-14

SCAW METALS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 8.

ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that a dividend at the rate of 10% (ten per centum), equal to 4.8 pence per 4s. share, has been declared and will be payable on or about the 15th October, 1951, to Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 15th September, 1951.

Non-resident Shareholders' Tax of 7½% will be deducted from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

The Ordinary Share Transfer Books of the Company will be closed from the 17th to the 22nd September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—L. R. Bird, Secretary, Registered Office: Tenth Floor, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: General Mining and Finance Corporation, Limited, 76 Main Street, Johannesburg, 29th August, 1951. 10715—7

M.C.A. 35/5075.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that JACK CHASKALSON, acting for and on behalf of TRANSVAAL MATTRESS AND FURNISHING COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Booysen Estate No. 20, District of Johannesburg, for the purpose of a Compressed Air Pipe Line. The right applied for will affect the following rights:—

- Mynpacht No. 332, as defined by Diagram R.M.T. No. 44, registered in the name of Robinson Deep, Limited.
- Pipe Line held under Surface Right Permit No. A.164/37, by Robinson Deep, Limited.
- Underground Electric Power Cable held under Surface Right Permit No. 94/12, by Rand Mines Power Supply Company, Limited.
- Widening of Eloff Street Extension, City Council of Johannesburg.
- Railway Ground, South African Railways and Harbours Administration. (Freehold Owners: City Council of Johannesburg and South African Railways and Harbours.)

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 1327 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and to serve a copy of the letter of objection on the Applicant at 2 Wright Boag Road, corner Eloff Street Extension, Johannesburg, on or before the 2nd day of October, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 9th day of October, 1951, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 11th day of August, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 10089—24-31-7

HIGH CONSTANTIA HOTEL (PRO-
PRIETARY), LIMITED.

At an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company held at 24 Wale Street, Cape Town, on Monday, the 3rd September, 1951, the following Special Resolution was passed:—

That the Company be wound up voluntarily and that Mr. John Montgomery Borton, of 24 Wale Street, Cape Town, be, and is hereby, appointed Liquidator for the purpose of winding up the affairs and distributing the assets of the Company, and with authority to exercise all powers given to a Liquidator under Section 164 of the Companies Act, 1926, as amended.

Certified a true extract from the Minutes of the Meeting.—E. Beck, Director. 10649—7

SALE OF FURNITURE AND EFFECTS
BY PUBLIC AUCTION.

As instructed by the Creditors, the furniture and effects of the Insolvent Estate G. E. PEDLAR will be sold by public auction at 5 Beaumont Road, King-williamstown, on Wednesday, 12th September, 1951, commencing at 10 a.m.—D. S. Winckworth, Trustee, Insolvent Estate G. E. Pedlar, 19 Downing Street, King-williamstown. 10577—7

CENTRAL RAND FREEHOLD PRO-
PRIETARY, LIMITED.(Incorporated in the Union of South
Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Forty-second Ordinary General Meeting of Central Rand Freehold Proprietary, Limited, will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Thursday, 20th September, 1951 at 9.30 a.m. for the following business:—

- To receive and consider the Audited Accounts for the year ended 30th June, 1951, the Balance Sheet at that date, and the Reports of the Directors and Auditors.
- To elect Directors in the place of those retiring in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.
- To determine the remuneration of the Auditors for the past audit.
- To transact any other business that ought to be transacted at an Ordinary General Meeting or that is brought under consideration by the Report of the Directors.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 14th September to the 20th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per J. S. Mitchley, Head Office: The Corner House, Johannesburg, Transvaal, 7th September, 1951. 10729—7

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA(Kaaip die Goeie Hoop Provinsiale
Afdeling).

In die saak tussen MON REPOS FARM (EIENDOMS), BEPERK, Applikant, en DIRK JOHANNES STADLER ACKERMANN, 'n melkery eienaar, van Da Gamastraat 68a, Brooklyn, Kaap, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan op 25 Julie 1951, deur Sy Edele Regter De Villiers, Regter President, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 29 Augustus 1951.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaaip die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 30ste dag van Augustus 1951.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter between MON REPOS FARM (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and DIRK JOHANNES STADLER ACKERMANN, a dairyman, of 68a Da Gama Street, Brooklyn, Cape, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 25th July, 1951 by the Honourable Mr. Justice De Villiers, Judge President, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 29th August, 1951.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 30th day of August, 1951. 10711—7

I. 688/1951.

IN FORMA PAUPERIS.

ORDER FOR RESTITUTION OF
CONJUGAL RIGHTS.IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Van Winsen (Acting).Between KATRINA ESTINA CHING
(born DANIELS), Plaintiff, and ZIA
TSAI CHING, Defendant.

Be it Remembered:

That the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them.

And be it further Remembered:

That on Tuesday, the 28th day of August, 1951, before the said Court came the said Plaintiff, her Counsel, Attorney and witnesses and the said Defendant, although duly summoned and forewarned, comes not but makes default.

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff,

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to receive the Plaintiff on or before the 22nd day of September, 1951, failing which to show cause, if any, to this Court on the 2nd day of October, 1951, why the bonds of marriage now subsisting between him and the Plaintiff shall not be dissolved; and why the custody of the minor child of the marriage shall not be awarded to the Plaintiff.

Service of this order to be effected by one publication thereof in the *Government Gazette*. By the Court.—B. du Preeze, Acting Assistant Registrar. (MacCallum & Co.) 10652—7

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Van Winsen (Acting).Between MARGARET WILHELMINA
POO-SHU (born ISAACS), Plaintiff, and
CHEN POO-SHU, Defendant.

Be it Remembered:

That the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them.

And be it further Remembered:

That on Tuesday, the 28th day of August, 1951, before the said Court came the said Plaintiff, her Counsel, Attorney and witnesses and the said Defendant, although duly summoned and forewarned, comes not but makes default.

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff,

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to receive the Plaintiff on or before the 22nd day of September, 1951, failing which to show cause, if any, to this Court on the 2nd day of October, 1951, why the bonds of marriage now subsisting between him and the Plaintiff shall not be dissolved; and why the Plaintiff shall not be declared entitled to the custody of the minor child of the marriage. By the Court.—M. S. du Preez, Acting Assistant Registrar. 10690—7

NOTICE.

Re Insolvent Estate E. E. HIGGO
(Reference No. 9329).

Attention is drawn to an advertisement appearing in the local press offering the following items for sale:—

- (a) General dealer's stock (consisting of groceries, soft goods and fancy goods).
- (b) Household furniture.
- (c) Shop equipment and refrigerated counter motors.
- (d) 1949 International truck (in perfect condition).

The general dealer's stock, household furniture, shop equipment, etc., will be sold by public auction at the Dominion Auction Mart, 123 Long Street, Cape Town, at 10.30 a.m. on the 19th September, 1951.

The 1949 International truck will be sold by public auction at 11 a.m. on the 20th September, 1951, at the premises of the Green Arrow Motor Centre, Voortrekker Road, Parow.

For further particulars apply to the Auctioneers, Messrs. Beck & Co., 58 Burg Street, Cape Town, or the undersigned.—Kenneth White, Trustee, 14 Keerom Street, Cape Town. 10648—7

FOR SALE BY PUBLIC TENDER.

Desirable Residence in good locality at 5 Beaumont Road, Kingwilliamstown. Possession on completion of sale.

Acting on instructions of the Creditors in the Insolvent Estate G. E. PEDLAR, the Trustee offers for sale by public tender the property Lots Nos. 7 and 16, Block P.P. (5 Beaumont Road), Kingwilliamstown, consisting of a single storey house containing a sittingroom, diningroom, four bedrooms, tiled bathroom and lavatory combined, kitchen with tiles and built-in cupboards, ironing room with built-in cupboards and outbuildings. The interior of this house is in first class condition.

Tenders, in duplicate, must be made to the Magistrate, Kingwilliamstown, on or before 10 a.m., 12th September, 1951, and is subject to the conditions of tender which may be obtained at request to the Trustee at 19 Downing Street (P.O. Box 28), Kingwilliamstown.—D. S. Winckworth, Trustee, Insolvent Estate G. E. Pedlar. 10578—7

NOTICE.

Insolvent Estate late N. J. VAN ECK
(No. 5513/50).

Notice is hereby given that the undermentioned immovable property in the above Estate will be sold by public auction by Messrs. J. C. L. Vigne & Co., at their Mart at Rodney Street, Port Elizabeth, on the 23rd of September, 1951:—

Certain piece of land, situate in the Municipality of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Sub. B of Lot No. 31, Provincial Hospital Lands, in extent 17 square roods 2 square feet with brick building thereon, known as 37 Edward Street.

Dated at Port Elizabeth this 31st day of August, 1951.—Pagden & Christian, Attorneys for the Executrix Testamentary, Main Street, Port Elizabeth 10709—7

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. EL.4038, in the name of the EAST LONDON BOATING ASSOCIATION.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Office, 19 Gladstone Street, East London, within 21 days from date hereof.—W. D. Gibb, Branch Manager. 10632—7

In the Estate of the late TRUTJIE BAATJES (born SPEELMAN), and subsequently deceased spouse, FILLIES BAATJES, of De Aar, Cape (Estate No. 5086/51).

Creditors and debtors of the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of thirty (30) days from date hereof.

Notice is further given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, De Aar, Cape, for a period of thirty (30) days reckoned as from date of publication hereof. Dated at Parow, Cape Division, this 31st day of August, 1951.—L. Dirmeik, Executor Dative, Standard Bank Chambers, Voortrekker Road, Parow. 10601—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Friday, the 5th day of October, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of HENDRIK JACOBUS WEIDEMAN, a tailor and outfitter, carrying on business at 7 Alida Street, De Aar, and who formerly conducted a similar business at Mariental, S.W.A.; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and at the Office of the Magistrate, De Aar, for a period of 14 days, as from 10th September, 1951. Dated at De Aar this 31st August, 1951.—Paul & Blomerus, Attorneys for Applicant, S.A. Mutual Building, De Aar. 10699—7

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandeelsertifikate in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 1301, gedagteken 23 Maart 1916, vir 5 (vyf) aandeel, genommer vanaf 22201 tot en met 22205, en Aandeelsertifikaat No. 1982/4779, gedagteken 20 Mei 1920, vir 25 aandeel, genommer vanaf 83539 tot en met 83563, wat die eiendom is van Boedel wyle Johannes Jacobus Joubert, in lewe van La Provence, Vloottenberg-stasie, K.P.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikate en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan voor op of 28 September 1951 by hierdie kantoor ingedien word.—Jan H. Roux, namens Sekretaris, Keeromstraat 30, Kaapstad. 10677—7

THE PERSEVERANCE BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Subscription Share Certificate No. 3558 in respect of Shares Nos. 5662/5666, in the name of Mrs. Constance Karstaedt, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 79 Main Street, Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof.—Hindle Isherwood, Secretary, 79 Main Street, Port Elizabeth, 7th September, 1951. 10627—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 106/1919, dated 28th February, 1919, passed by Anthony Peter Fitchet in favour of Lawrence Nicolas Nielson in respect of—

- (1) certain piece of freehold land, being the remainder of Lot No. 54, situated near the Village of Cambridge (now in the Commonage of Amalinda), in the Division of East London, measuring 11 morgen 40 square roods 57 square feet, extending as Deed of Grant in favour of Thomas Wood on 14th March, 1866;
- (2) certain piece of land, being Lots Nos. 73 and 74, situated in the Amalinda (now in the Commonage of Amalinda) in the Division of East London, measuring 27 morgen 276 square roods, extending as Deed of Grant in favour of Executrix Estate W. McWilliam on 9th October, 1885.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at East London this 7th day of September, 1951.—B. S. M. Whitnall, Attorney for Applicant, 27 Terminus Street, East London. 10626—7

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 186953, dated 11th June, 1941, effected for the sum of £250, on the life of JOHN NEWHOUSE CORRY ELS (JUNIOR), and being the property of JOHN NEWHOUSE CORRY ELS (JUNIOR).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 7th September, 1951. 10596—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Hester Johanna Roach, born Haarhoff, widow of Petrus Johannes Roach (to whom she was married without community under Antenuptial Contract 4875/1921), intends applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 12198, dated 27th August, 1920, passed by Roelof Andries Jansen in his capacity as Secretary of the Graaff-Reinet Board of Executors, Limited, and as such the Executor Testamentary in the Estate of the late Barend Theron Haarhoff in favour of Hester Johanna Haarhoff, spinster, in respect of the remainder of certain piece of ground with the buildings thereon being Lot A, portion of Erf No. 16, situate in Church Street, in the Town of Graaff-Reinet, measuring as per remaining extent 264 square roods 61 square feet (from which has been transferred Lot No. 16 A 2, Church Street, 48 square roods 28 square feet by Transfer No. 12199, 27th August, 1920, to Willem Diederik Basson). The present description of the above Lot A is Erf No. 1752, Graaff-Reinet, Lot No. 16 A 2 is Erf No. 1750, Graaff-Reinet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 28th August, 1951.—Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town. 10574—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7965, dated 22nd September, 1930, passed by Maud McEvoy, born Barker, widow, and Richard McEvoy in their capacity as the Executors Testamentary of the Estate of the late Thomas Aloysius McEvoy, and the said Maud McEvoy, individually, she having been married in community of property to the said late Thomas Aloysius McEvoy, in favour of Maud McEvoy, born Barker, widow, in respect of—

- (a) certain land, partly freehold and partly redeemed quitrent, situate in the Village Management Board Area of Glenlily, Fairfield and Parow, near the Elsie's River Halt in the Cape Division, marked Lots Nos. 142a, 143a, 144a, 145a, 146a and 147a, being a subdivision of the Glenlily Estate, part of the farms Lovenstein and Zandgat, measuring 416 square roods 96 square feet;
- (b) certain land situate as above being Lots Nos. 8, 9 and 10, Block B of the Glenlily Estate, portion B.B. of the farms Zandgat and Lovenstein, measuring 177 square roods 32 square feet.

Portions A to J of Paragraph 1 have since been transferred away, as also Portion No. 1 of Paragraph 2.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 30th day of August, 1951.—Dempers & Van Ryneveld, Applicant's Attorneys, 6 Church Square, Cape Town. 10676—7

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 347049, for £500, dated 20th May, 1937, on the life of LOUIS DANIEL J. MALAN, the property of JOHANNA CATHERINE MALAN (born LEHMKUHL).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 10664—7

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 558640, vir £500, gedateer 29 Augustus 1946, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES HENDRIKUS BARNARD.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 10663—7

DIE SOUTHERN-LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 172535, gedateer 12 Januarie 1937, vir die bedrag van £500, op die lewes van CORNELIUS JOHANNES DE CONING en ANNA MARIA CATHARINA MAGDALENA ELIZABETH DE CONING (gebore VAN DER BERG), en synde die eiendom van CORNELIUS JOHANNES DE CONING en ANNA MARIA CATHARINA MAGDALENA ELIZABETH DE CONING (gebore VAN DER BERG).

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie Polis aan die Assosiasie gelewer is. Enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. Indien geen sodanige mededeling binne 'n tydperk van drie maande vanaf datum hiervan ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern-Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad, 7 September 1951. 10597—7

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 642442.
Date of Policy: 16th February, 1948.
Sum Assured: £1,080.
Life Assured: JOHANNA MARIA LINDEQUE.
Owner: MARTHINUS PETRUS LINDEQUE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 10645—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5697/1929, dated the 10th day of June, 1929, passed by Adriaan Jacobus van Zyl in favour of Adriaan Jacobus Naude in respect of:—

1. Certain piece of quitrent land, situate in the Division of Richmond, being that called Bloemhof, measuring 4,163 (four thousand one hundred and sixty-three) morgen 352 (three hundred and fifty-two) square roods.
2. Certain piece of quitrent land, situate as above, being Annex Bloemhof, part of portion of the farm Toonbotbosfontein, measuring 385 (three hundred and eighty-five) morgen.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 21st day of August, 1951.—MacCallum & Co., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town. 10489—7

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NATIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 247674, vir £500, gedateer 1 Julie 1942, op die lewe van en die eiendom van JAN MEYER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 10684—7

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST & INSURANCE COMPANY, LIMITED, Head Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 40226, for £200, dated 1st July, 1949, on the life of JOSEPH JACOBUS JOHANNES STEYN, and the property of JOSEPH JACOBUS JOHANNES STEYN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—G. D. Wilson, General Manager and Actuary. 10604—7

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 743742, for £500, dated 15th June, 1950, on the life of and the property of PETER VON LUDENDORFF HENDRICKS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 10665—7

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 653772, for £1,000, dated 14th October, 1948, and Policy No. 669715, for £500, dated 17th February, 1949, on the life of and the property of NICO-LAAS MICHIEL SMIT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies have been submitted to the Society, and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 10666—7

HET ZUID-AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 478437, vir £500, gedateer 11 November 1943, op die lewe van en die eiendom van **WERNER HERMAN G. KUSCHKE**.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of openige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—**T. A. Murray**, Hoofbestuurder.

10667—7

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: **SUID-AFRIKAANSE NATIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK.** Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 366586, vir £1.000, gedateer 1 Mei 1948, op die lewe van en die eiendom van **CARL ROOS BIERMANN**.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy 'n belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—**A. D. Wassenaar**, Hoofbestuurder.

10685—7

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 599253, for £350, dated 14th August, 1947, on the life of and the property of **LOUISA JOHANNA DE KLERK**.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—**T. A. Murray**, General Manager.

10599—7

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 628250, for £500, dated 15th April, 1948, on the life of and the property of **THEODORE VICTOR LUNN**.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—**T. A. Murray**, General Manager.

10598—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer, Dated 22nd April, 1897, passed by Godlieb Christian Schutte in favour of the Superintendent-General of Education of the Colony, the Resident Magistrate for the District of Maclear and the Chairman of the Board of Managers of the Public Undenominational School at Glen Thomson for the time being and their successors in office in their capacity as Trustees of the said Undenominational School of certain piece of perpetual quitrent land (the quitrent now abolished in terms of the Abolition of Quitrents Act, 1934), situate in the District of Maclear, East Griqualand, being part of the farm Glen Thomson, Lot No. 5635, measuring 533 square roods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Maclear this 27th day of August, 1951.—**Malherbe & Kirk**, Applicant's Attorneys, Maclear.

10619—7

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST RECEIPT.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society, for a fresh Receipt in respect of Fixed Deposit for £54. 7s. 6d. due 31st August, 1951, registered in the name of **Joel Fani**, on the ground that the original has been lost, mislaid or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 30th September, 1951, the said fresh Receipt will be issued. Dated at Grahamstown this 27th day of August, 1951.—**Frank G. Harty**, Secretary, P.O. Box 50, Grahamstown.

10608—7

VERLORE VERSEKERINGSPOLIS.

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSCHAP, BEPERK., Adderleystraat 106, Kaapstad.

Polis No. 655247, vir £300, gedateer 1 September 1949, op die lewe en eiendom van **GYSBERT JOHANNES VAN DER WESTHUIZEN**.

Hiermee word kennis gegee dat bewys aan die Versekeraar gelewer is dat hierdie Polis verlore of vernietig is, en enige persoon wat in besit is van die Polis of wat beweer dat hy belang het daarin, moet dadelik per aangetekende pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien sodanige kennis nie gegee word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) uitgereik word aan die eienaar. Op las van die Raad.—**J. D. Wares**, Bestuurder.

10708—7

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F.44677, in the name of **Alison MacLean Somerville**, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 7th day of September, 1951. By Order of the Board.—**R. R. Harding**, Local Manager.

10651—7

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 616305.

Date of Policy: 1st January, 1948.

Sum assured: £500.

Life assured: **T. E. CHAMBERLAIN**.

Owner: **T. E. CHAMBERLAIN**.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—**J. D. Wares**, Manager.

10687—7

CITY OF KIMBERLEY 5½ PER CENT. STOCK, 1951 (LOAN No. 8).

LOST STOCK CERTIFICATE.

Certificate No. 539 for £2,000 in favour of the **REV. EDWARD POLKINGTHORNE THOMAS**.

Application having been made for the repayment of the above Stock on 30th September, 1951, and the Certificate having been lost, destroyed or mislaid, notice is hereby given that unless the Certificate is produced at the office of the City Treasurer, City Hall, Kimberley, by 30th September, 1951, repayment of the principal will be made to the **Rev. E. P. Thomas**—**R. Hartley Marriott**, Town Clerk, City Hall, Kimberley, 1st September, 1951.

10630—7-14-21

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. CTC 4887, in the name of **Kalman Blumberg**. A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's office within 21 days from the date hereof.—**C. R. Cumming**, Branch Manager.

10688—7

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. CTC 3054, in the name of **Mrs. Ivy Johanna Klue**. A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's office within 21 days from the date hereof.—**C. R. Cumming**, Branch Manager.

10691—7

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OORDRAG VAN GROOTHANDEL DRANKLISENSIE.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 42 van Wet No. 30 van 1928, soos gewysig, dat aansoek gedoen en verhoor sal word nie minder dan veertien (14) dae na publikasie hiervan vir magtiging tot die oordrag van die groothandel dranklisen-sie gehou deur **GOEDEMOED WYNBOERE, BEPERK.**, te Goedemoed, distrik Robertson, aan **BOLAND WYNKELDERS (EIENS.)**, BEPERK, en enige persoon wat voornemens het om hierdie oordrag te bestry word hiermee versoek om sy beswaar met redes daarvoor in geskrifte in te dien by die Magistraat van Robertson nie later dan 25 September 1951 nie. Geteken te Robertson hierdie 23ste dag van Augustus 1951.—**Warren & Smith**, Prokureurs vir die Applikante, Robertsonstraat, Robertson.

10497—7

Case No. 99 of 1951.
NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF MATATIELE,
HELD AT MATATIELE.

Between THE MUNICIPALITY OF
MATATIELE, Plaintiff, and MARIA
SUSAN MURDOCH, Defendant.

In execution of the judgment of the said Court in the above action, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Matatiele, at 10 a.m., on Saturday, the 29th day of September, 1951, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land, situate on the north side of North Street, near its intersection with West Street, in the Municipality of Matatiele, East Griqualand, being Erf No. 178, formerly Erf No. 3, Block LVI, Matatiele, measuring 295 square rods 20 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

The conditions of sale will be read out on the day of the sale and at the time and place aforesaid and a copy thereof may be seen at the office of the Messenger of the Court, High Street, Matatiele. Such conditions will include the following:—

- (1) Sale to be subject to the terms and conditions as laid down in the Magistrate's Act, and of the Title Deeds in so far as the same are applicable.
- (2) Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
- (3) The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
- (4) The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out of the boundaries, pegs or beacons.
- (5) Sale will be without reserve to the highest bidder.

R. E. Strachan, Messenger of the Court.
10281—31-7

Case No. 6289/51.

NOTICE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH,
HELD AT PORT ELIZABETH.

Between MODERN AUCTIONS AND
PROPERTY SALES, LIMITED, Plain-
tiff, and W. A. RAUBENHEIMER,
Defendant.

To W. A. RAUBENHEIMER, male,
formerly of Adelaide, C.P.

Take notice that a summons has been issued in this Court by Modern Auctions and Property Sales, Limited, of Port Elizabeth for the sum of £15 for money lent and that an order has been made that the publication of notice of such summons shall be deemed to be good and sufficient service of the summons on you. You are required to enter an appearance to the summons on or before the 21st day of September, 1951; and, if you do not do so, judgment may be given against you in your absence. Dated at Port Elizabeth this 21st day of August, 1951.—S. B. du Randt, Clerk of the Court.
10304—31-7

SOUTH AFRICAN MILLING
COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Register and Transfer Books of this Company will be closed from the 14th to the 28th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—A. G. Gray, Secretary, Port Elizabeth, 29th August, 1951.
10628—7

APPLICATION FOR A LICENCE OF
THE MINISTER OF ECONOMIC
AFFAIRS.

(Section 21 of the Companies Act, 1926,
as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Registration Regulation 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence directing an association which has been formed under the name NAAUW-POORT HOSTEL ASSOCIATION, to be registered with limited liability without the addition of the word LIMITED to its name.

The principal object of the Association is to provide board and lodging and make the necessary provision for the care and supervision of scholars, both male and female, attending the Naauppoort High School or the Primary School or any other institution in the District of Naauppoort, and in furtherance of such object to do all or any of the following things in the Union of South Africa:—

- (a) To provide, administer and run hostels.
- (b) To collect and receive subscriptions, fees and donations from members or from other persons and to hold and apply the same for the general purposes of the Association;
- (c) To obtain the services of matrons and other persons to assist in the running of the hostels.

The other objects are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the Association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 7th day of September, 1951.—Messrs. Savage & Page, P.O. Box 745, Pretoria. 10637—7-14-21

MACCABEE CLOTHING, LIMITED.

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND
No. 5.

Notice is hereby given that a dividend of 5% (equivalent to 3d. per share) has been declared on the Ordinary Shares of the Company. The dividend will be payable on or about the 17th September, 1951, to all Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 8th September, 1951.

The Ordinary Share Transfer Register and Register of Members will be closed from the 10th to the 15th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—N. P. Chapman, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 15th August, 1951. 10650—7

PAARL WINE AND BRANDY CO.,
LIMITED.

(Incorporated in the Union of
South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Ordinary General Meeting of Shareholders to be held on Thursday, the 20th September, 1951, the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 6th September to the 20th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—W. F. du Toit, Secretary, Oosbosch Street, Daljosa-phat, P.O. Box 8, Paarl, Cape, 31st August, 1951. 10643—7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ADRIAAN LOUWRENS ALBERTUS JANSEN VAN RENSBURG to dispose of his general dealer's business known as BITTERN STORE to MASKELL AND MCKAY (PTY.), LTD., who will carry on the said business at the same address. Dated at Matatiele this 24th day of August, 1951.—Van Niekerk & Gray, Attorneys for the Parties, Pope Lane, P.O. Box 54, Matatiele. 10376—31-7

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between EDWARD DANIEL ELLIS and HENDRIK CHRISTIAN THOMAS, trading as OTTERY ROAD FISHERIES, Ottery Road, Wynberg, has been dissolved with effect from the 13th July, 1951, and that the said HENDRIK CHRISTIAN THOMAS has taken over the said business. Dated at Wynberg on this 31st August, 1951.—J. L. Feinberg, Attorney for the Parties, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg. 10329—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SHAMSHER KHAN intends to dispose of the general dealer's business carried on by him at 51 Hinden Road, Elsie River, to and in favour of YUSUF BADRODIN AHMED who will carry on the same business at the same address for his own account and benefit. Dated at Parow this 24th day of August, 1951.—M. Kessler & Co., Attorneys for Applicants, 11-1a Voor-trekker Road, Parow. 10296—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that OTTO SANDMEIER intends disposing of the general dealer's business carried on by him at 109 Sir Lowry Road, Cape Town, under the style and name of THE FISH-BOWL, to ANTONIO DE FREITAS and JOSE GONSALVES PEQUENO. Dated at Cape Town this 31st day of August, 1951.—Clarke & Co., Attorneys for Applicants, 100 Long Street, Cape Town. 10394—31-7

BURLINGTON INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of
South Africa.)

NOTICE OF DIVIDEND No. 11 ON
ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5% (equivalent to 3d. per Share) has been declared on the Ordinary Shares. The dividend will be payable on or about the 12th October, 1951, to Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 28th September, 1951.

The Ordinary Share Transfer Register and Register of Members will be closed from the 1st October, 1951, to the 10th October, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—H. Baker, Secretary, Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 20th August, 1951. 10607—7

VERLOFBRIEF VAN DIE MINISTER VAN EKONOMIESE SAKE.

(Artikel 21 van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.)

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge registrasie regulasie 26 betreffende die registrasie van Maatskappye, soos gewysig, dat aansoek aan die Minister van Ekonomiese Sake gedoen is om 'n verlofbrief om registrasie van 'n vereniging met beperkte aanspreeklikheid en sonder die toevoeging van die woord „Beperk” tot sy naam „Palmhof Skoliere Huisvestingvereniging”.

Die hoofdoelindes van die vereniging is:—

Die behartiging van die belange van die onderwys in die dorp Despatch, en veral van die behoeftige leerlinge van die Hoërskool, Despatch, distrik Uitenhage.

Die ander doelindes word volledig uiteengesit in die Akte van Oprigting, afskrifte waarvan ter insae lê by die kantoor van die ondergetekende en die Registrateur van Maatskappye, Pretoria.

Kennisgewing geskied verder dat enige persoon wat beswaar wens te maak teen die voorgestelde registrasie, sodanige beswaar in duplikaat moet rig aan die Minister van Ekonomiese Sake binne een maand vanaf die eerste publikasie hiervan. Beswaar moet gepos word aan die Registrateur van Maatskappye, Pretoria.—Conradie & Olckers, Prokureurs vir die Vereniging, Posbus 3024, Markstraat 14, Port Elizabeth.

10306—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACOB ROETS FANCOURT and SAREL ARNOLDUS CILLIERS, presently carrying on business together in partnership under the name of SPEEDY SECRETARIAL SERVICES at Salters Buildings, 91 Main Street, Port Elizabeth, intend disposing of the said business to VICTOR FURNARI and JESSIE FURNARI (born SPRINGDALE), who will in future trade in partnership under the style or firm of SPEEDY SECRETARIAL SERVICES at the same address. Dated at Port Elizabeth this 24th day of August, 1951.—Pagden & Christian, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth. 10373—31-7

VROLIKHEID BESPROEINGS-DISTRIK.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM SKEDULE VAN BELASBARE OPPERVLAKTES TE HERSIEN.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Vrolikheid Besproeiingsraad sy bestaande Skedule van Belasbare Oppervlaktes volgens Artikel 90 van die Besproeiings Wet, 1912, gaan hersien.

Elke eienaar van eiendom binne genoemde distrik moet op die meegaande vorm die daarin gevraagde informasie aan die Sekretaris 14 dae vanaf datum verstrek.

Aangesien belastingbetalers by die stigting van hierdie distrik reeds gevestigde waterregte besit het, en nog besit, is dit my Raad se voorneme om hul Skedule in ooreenstemming met gemelde waterregte op te stel.

Die hersiene Skedule sal ter insae in die kantoor van die Sekretaris vanaf 7 September 1951 lê, en my Raad sal op 28 September 1951 om 10 vm. in gemelde kantoor vergader om te besluit oor enige besware wat deur belastingbetalers in geskrif gemaak mag word en aan die Sekretaris gelewer is voor 12 uur vm. op 21 September 1951. Op las.—A. Z. Auret, Sekretaris, McGregor, distrik Robertson, K.P., 28 Augustus 1951. 10656—7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the pharmacy business carried on by JOSEPH STEPHEN FINEGAN at Belvedere Road, Claremont, under the style of WYNDOVER PHARMACY will, as from 1st September, 1951, be transferred to GEORGE PETER FELMORE who will thereafter carry on the said pharmacy at the said address under the same style. Dated at Cape Town this 24th day of August, 1951.—Desmond Back, Attorney for the Parties, C.T.C. Buildings, Longmarket Street, Cape Town. 10357—31-7

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that Estate late THOMAS FAIRBROTHER STRANGE, intends to dispose of the garage business formerly carried on by the said late THOMAS FAIRBROTHER STRANGE at Loerie under the style of LOERIE GARAGE AND FILLING STATION to JACOBUS CHRISTIAAN DU PISANI, who will carry on the said business in the future for his own account. Dated at Port Elizabeth this 18th day of August, 1951.—Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for the Seller, 79 Main Street, Port Elizabeth. 10364—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOAO JOAQUIN DA MATU intends disposing of the general dealer's and fresh produce dealer's business carried on by him at 131 Sir Lowry Road, Cape Town, under the style and name of the MADEIRA FISH AND CHIPS SALOON, to JOSE GONSAVES PEQUENO and ANTONIO DE FREITAS. Dated at Cape Town this 24th day of August, 1951.—Clarke & Co., Attorneys for Applicants, 100 Long Street, Cape Town. 10395—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the pharmacy business carried on by GEORGE PETER FELMORE at Main Road, St. James, under the style of ST. JAMES PHARMACY will, as from 1st September, 1951, be transferred to PATRICK ERNEST CHARLTON who will thereafter carry on the said pharmacy at the said address under the same style. Dated at Cape Town this 24th day of August, 1951.—Desmond Back, Attorney for the Parties, C.T.C. Buildings, Longmarket Street, Cape Town. 10358—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EDITH ELIZABETH WHITTAKER intends disposing of her general dealer's business carried on by her at Erf No. 137, Bridge Street, Port St. Johns, to STELLA JUANITA CLARKE (born WHITTAKER), widow, who will continue to carry on the said business on her own account under the style or firm of CLARKE'S STORE.

In due course application will be made to the Municipality of Port St. Johns for the issue of a certificate authorising the transfer of the licence held by EDITH ELIZABETH WHITTAKER to STELLA JUANITA CLARKE in respect of the said premises.—Harold H. Birkett, Attorney for the Parties, P.O. Box 7, Port St. Johns. 10486—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that EDWARD VICTOR GRAVETT intends selling and transferring his business known as BORDER CAFÉ, situate at 24a Park Street, East London, to and in favour of WALTER CHRISTIAN HERMAN IHLENFELDT, of East London.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 57 Oxford Street, East London.

10243—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MOONSANY TOMMY MOODLEY, general dealer, of S.L. BAZAARS, Lawrence Road, Athlone, intends to dispose of the said business to MOHAMED RASID. Dated at Cape Town this 23rd day of August, 1951.—A. & H. Lazarus, Attorneys for Parties, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. 10403—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MR. ABRAHAM LODEWICUS BOTHA, trading at Upper M'Cabeni, District of Glen Grey, intends disposing of his trading business there conducted to RONALD BASIL HARRISON. Dated at Queenstown this 24th August, 1951.—Dower & Ensor, Attorneys for the Parties, Cuthbert's Buildings, P.O. Box 136, Queenstown. 10365—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLIAM EDWARD SENN, proprietor of the CENTRAL HOTEL, Martin Street, Lady Grey, has disposed of his business, with effect from 20th August, 1951, to RAYMOND JOHN FUTTER, who will continue the business at the same address for his own account and benefit. Dated at Lady Grey this 21st day of August, 1951.—S. van Aardt, Attorney for the Parties, P.O. Box 35, Lady Grey. 10295—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of BERTHOLD SILVERSTONE and REBECCA HURWITZ, carrying on business as MATZ AND COMPANY at 158 Main Road, Claremont, to alienate the said business to FOSCHINI, LIMITED, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 17th day of August, 1951.—S. Katz and Partner, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 10326—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HERBERT E. PEXTON, carrying on business as KALK BAY GARAGE at Windsor Road, Kalk Bay, to sell the said business to JOHN HEATH who will carry on such business at the same address for his own account as from the 1st October, 1951. Dated at Muizenberg this 21st day of August, 1951.—Commercial Enterprises, Agents for the Parties, Main Road, Muizenberg. 10327—31-7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, DORIS MARY ZWARENSTEIN, born BONNETT, divorcee, housewife, residing at Eventide, Alma Road, Claremont, Cape Town, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STEYN, for the reason that I am known as STEYN and people find ZWARENSTEIN difficult to pronounce and spell.

I also intend to apply for authority to change the surname of my minor children, JOHN DEREK ZWARENSTEIN and PETER ROY BARRY ZWARENSTEIN, born of my marriage to the late SIMON ZWARENSTEIN, to STEYN; my said children having been entered at school by their late father under the name of STEYN, under which name they wrote their examinations.

Any person who objects to our assumption of the said name of STEYN should, as soon as may be, lodge their objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg, Cape Division. Dated at Claremont this 14th day of August, 1951.—D. M. Zwarenststein. 10052—24-31-7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HENDRIK CHRISTIAN THOMAS, carrying on business as OTTERY ROAD FISHERIES at Ottery Road, Wynberg, to sell the said business to REINHARDT WILHELM ERNST BOKELMANN, trading as OTTERY ROAD FISHERIES, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Wynberg this 31st day of August, 1951.—J. L. Feinberg, Attorney for the Parties, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg. 10325—31-7

ADMISSION OF PARTNER.

Notice is hereby given that DAVID SMULOWITZ and MORRIS SMULOWITZ heretofore carrying on business under the style or firm of SMULOWITZ BROTHERS at Tsolo, have admitted SAMUEL SMULOWITZ (Jnr.), as a partner into the said business known as SMULOWITZ BROTHERS with effect from the 1st day of July, 1951, from which date the said business will be conducted in the same name, at the same place, for the benefit of the said DAVID SMULOWITZ, MORRIS SMULOWITZ and SAMUEL SMULOWITZ. Dated at Tsolo this 21st day of August, 1951.—N. D. Mackay & Hart, Attorneys for Parties, P.O. Box 7, Tsolo. 10693—7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SOLOMON DIAMOND at 96 Market Street, Uitenhage, is being sold as a going concern together with all the assets and goodwill thereof to FRANK BROADBENT who will continue to trade at the same address for his own account under the name of FRANKS FURNITURE STORE. Dated at Uitenhage this 31st day of August, 1951.—J. S. Levy, Attorney for the Parties, 2 Church Street, Uitenhage. 10706—7-14

CALEDON VOOGDY EN BRAND-
ASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK.KENNISGEWING AAN AANDEEL-
HOUDERS.

Kennisgewing geskied dat die 34ste Gewone Algemene Jaarlikse Vergadering van Aandeelhouders in die kantore van die Maatskappy, Donkinstraat, Caledon, op Vrydag, die 14de September 1951, om 11-uur vm. gehou sal word vir die volgende doeleindes:—

1. Om die verslag van die Direksie en Ouditeure, Balansstaat, Wins- en Verliesrekening, vir die jaar geëindig 30 Junie 1951, te ontvang.
2. Om vyf direkteure te kies in die plek van mnre. M. D. de Kock, J. D. de Villiers, M. J. de Wet, G. P. Eksteen en H. C. Lotter, wat aftree, dog herkiesbaar is. Geen benoemings vir die vakante poste is ontvang kragtens Artikel 88 van die Maatskappy se Statute nie.
3. Om Ouditeure vir die volgende jaar aan te stel.
4. Algemene besigheid.

Die Aandeelregister van die Maatskappy sal gesluit wees vanaf 31 Augustus 1951 tot 14 September 1951.—A. P. W. Immelman, Algemene Bestuurder en Sekretaris. 10593—7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RAYMOND FISHER, carrying on business as a general and fresh produce dealer and tea room keeper at 53 Kloof Street, Cape Town, has sold the said business as a going concern to EVA MILLER who will carry on the business for her sole account and benefit at the same address, in her own name. Dated at Cape Town this 31st day of August, 1951.—C. & A. Friedlander, Attorneys for Parties, 40 Burg Street, Cape Town. 10704—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EVA MILLER, carrying on business as a general and fresh produce dealer and tea room keeper at 53 Kloof Street, Cape Town, has sold the said business as a going concern to NATHAN TABAKIN, who will carry on the business for his sole account and benefit at the same address in his own name. Dated at Cape Town this 31st day of August, 1951.—C. & A. Friedlander, Attorneys for Parties, 40 Burg Street, Cape Town. 10705—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, is given of intention by AMIENA BIBI ISMAIL to dispose of her general dealer's business to YUSUF DIEN at Third Street, Sixth Avenue, Kensington Estate. Dated at Maitland this 30th day of August, 1951.—Harry Immerman & Co., Attorneys for Parties, 222 Main Road, Maitland. 10697—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MANGAL MORAR intends disposing of his fresh produce dealer's business situate at 120 George Street, Kimberley, and known as FRESH PRODUCE DEALER, to LAI YING KEE. Dated at Kimberley this 30th day of August, 1951.—Duncan & Rothman, Attorneys for the Parties, 7 Main Street, Kimberley. 10694—7-14

ADCOCK-INGRAM (CHEMISTS), LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 4.

The Transfer Journal and Register of Members in respect of the Ordinary Shareholders will be closed from the 17th to the 26th September, 1951, both days inclusive, and dividend warrants will be posted on or about the 1st October 1951. By Order of the Board.—M. Wingrove, Secretary. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Ninth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 10617—7

CALEDON AND SOUTH WESTERN
DISTRICTS BOARD OF EXECU-
TORS, LIMITED.REGISTERED DEPOSIT RECEIVING
INSTITUTION.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirty-fifth Annual General Meeting of Shareholders of the above Company will be held in the Board Room of their Office at Caledon, on Friday, 21st September, 1951, at 10.30 a.m., precisely.

BUSINESS.

- (a) To receive Report of Directors, Balance Sheet and Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1951.
- (b) To declare as Directors: Messrs. L. H. Fick, P. Wessels and D. G. Neethling, representing holders of partly paid-up shares, and Mr. A. P. Groenewald, representing holders of fully paid shares all of whom retired but were eligible for re-election, and were nominated in terms of Section 77 of the Articles of Association.
- (c) To declare as Auditors for the ensuing year, subject to the provisions of the Banking Act, 1942, the firm of Gibson, Hyslop and Winearls and Mr. A. C. Sargeant, who retired, but were eligible for re-election, and were duly nominated in terms of Section 106 of the Articles of Association.
- (d) To transact any other business which it may be competent to do at such meeting.

The Share Transfer Books of the Company will be closed for a period of 14 days dating from the 7th September to the 21st September, 1951.—J. H. Loe Smuts, General Manager and Secretary, Caledon, 1st August, 1951. 10487—7

UNION AND LONDON INVESTMENT
TRUST, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 4.

Notice is hereby given that a dividend at the rate of 3% (equal to 7.2d. per share) has been declared payable to holders of Ordinary Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 20th September, 1951, and that the Ordinary Share Register will be closed from the 21st to the 30th September, 1951, both dates inclusive.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and cheques will be posted to the registered Shareholders on or about the 1st October, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-resident Shareholders Tax of 7½% will be deducted by the Company from dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Syfret's Trust Company, Limited, Secretaries. N. Hyde Jones, Director, 24 Wale Street, Cape Town, 27th August, 1951. 10570—7

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913. I have appointed GEOFFREY KINNEAR BLYTH, Esquire, of Church Street, Ladismith, Cape Province, to act as Sworn Appraiser for the District of Ladismith, C.P.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Cape Town, this 18th day of August, 1951.

10621—7

CAPE PORTLAND CEMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirtieth Ordinary General Meeting of Shareholders of the above Company will be held in the Board Room, Argus Buildings, 122/128 St. George's Street, Cape Town, on Wednesday, the 26th day of September, 1951, at 12 o'clock noon, for the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account, together with the Directors' and Auditor's Reports, for the year ended 30th June, 1951
2. To elect Directors in the place of Mr. Bailey Southwell and Brigadier H. J. Lenton, who retire by rotation in terms of Clause 93 of the Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 21st to 27th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—C. Opie, Secretary, Argus Buildings, 122/128 St. George's Street, P.O. Box 1067, Cape Town, 5th September, 1951.

10492—7

LEWIS STORES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Ordinary Share Transfer Register and Register of Members will be closed from 16th September to 27th September, both dates inclusive, for the purpose of establishing names of Shareholders entitled to attend the Fifth Annual General Meeting of the Company to be held in the Registered Offices on 27th September, 1951. By Order of the Board.—E. E. Hundermark, Secretary. Registered Address: Victoria Road (corner Sussex Street), Woodstock, Cape Town, 27th August, 1951.

10488—7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that LILIAN MARY SWART (born TRUTER), has disposed of her fresh produce and aerated mineral water dealer's business known as VICTORIA DAIRY at Victoria Road, Grassy Park, Cape, to FLORENCE MAY WILKINS (born SPRADBROW), who will carry on the business for her own account at the same address. Dated at Cape Town this 23rd day of August, 1951.—Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Parties, 8 Darling Street, Cape Town.

10493—7-14

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ELSE BAER, formerly SORENSEN, born ABEL, married out of community of property to ERNST BAER, to dispose of the business heretofore carried on by her under the style of HANDWEAVING STUDIO at 82 Fifth Avenue, Newton Park, Port Elizabeth, to BAER HANDWEAVING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company registered with limited liability under the laws of the Union of South Africa, who will carry on the business at the same address under the style or firm of BAER HANDWEAVING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is further given that all liabilities of the said business are being retained by the Seller. Dated at Port Elizabeth this 27th day of August, 1951.—Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for the Parties, Perseverance Building, 79 Main Street, Port Elizabeth.

10580—7-14

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die vennootskapsbesigheid gedrywe deur JOHANNES FREDERIK HERMANUS VISSER en JOHANNES STEPHANUS CRONJE onder die naam van VISSER en CRONJE te Birdstraat, Stellenbosch, ontbind is vanaf 1 September 1951, en dat die gesegde JOHANNES STEPHANUS CRONJE in die vervolg die besigheid sal drywe vir sy eie voordeel.—Hofmeyr & Hofmeyr, Prokureurs vir die Partye, Posbus 15, Stellenbosch.

10682—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FRANZ WILHELM RUTTERS intends selling his general dealer's business conducted at the Trading Site known as Rockdale, situate in Location No. 26, in the District of Libode, to GEORGE PERCY WILLIAM MARSHALL-GOODRIDGE, who will carry on the said business for his own account as from the 1st October, 1951. Qumbu, 27th August, 1951.—Louis T. Berrange & Son, Attorneys for the Parties.

10602—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PHILIPPUS JACOBUS WESSEL LOURENS and FREDERIK JOHANNES SNYMAN trading in partnership under the style or firm of CENTRAL BUTCHERY, 26 Church Street, Hope Town, intend selling and transferring the said butchery business to JACOB JOHANNES PIENAAR, who will carry on the said business for his own account under the style or firm of CENTRAL BUTCHERY. Dated at Hope Town this 31st day of August, 1951.—I. Edelstein, Attorney for Parties, Church Street, Hope Town.

10675—7-14

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of restaurant keeper and aerated or mineral water dealer heretofore carried on by GOTLIEB'S RESTAURANT at Alexander Road, Muizenberg, has been sold to POLZAL CATERERS (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in the course of registration) which will carry on business in the said premises under the style or firm of POLZAL CATERERS as from the 1st October, 1951. Dated at Cape Town this 27th day of August, 1951.—I. Lehr & Co., Attorneys for the Sellers, Scott's Buildings, Plein Street, Cape Town.

10564—7-14

DIE STAD KIMBERLEY.

KENNISGEWING.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde verklaring deur die Stadsraad van Kimberley gemaak was; en

Nademaal geen appèl binne die gemelde tydperk by die Minister van Gesondheid aangeteken was nie;

Nou derhalwe geskied kennisgewing hiermee kragtens subartikels (1) en (2) van Artikel 6 van Wet No. 53 van 1934—

1. Dat die Stadsraad op die 13de dag van Augustus 1951 op grond van die magte wat deur die bepalings van die gemelde Wet aan hom verleen is, die perseel of gedeelte daarvan omskrywe in die Skedule hieraangeheg, agterbuurtes verklaar het.
2. Die gesegde Stadsraad het kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van Artikel 5 van die gemelde Wet die eienaars gelas om met die sloping van die gemelde perseel voor of op die 12de dag van Februarie 1952 'n begin mee te maak.

Gedagteken te Kimberley, op hierdie 27ste dag van Augustus 1951.—R. Hartley Marriott, Stadsklerk, Stadskantoor, Kimberley, 27 Augustus 1951

SKEDULE.

Die resterende gedeelte van Lot No. 590 (33b), geleë in Shippardstraat, in die Municipale gebied van die Stad Kimberley, en beter bekend as Shippardstraat 17 en 19, Kimberley, en geregistreer ten name van die Boedel van wyle Patrick Scott Jobson.

CITY OF KIMBERLEY.

NOTICE.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of the City of Kimberley; and

Whereas no appeal to the Minister of Health has within the said period been noted;

Now therefore, notice is hereby given in terms of sub-sections (1) and (2) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, thus:—

1. The Council on the 13th day of August, 1951, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or parts thereof described in the Schedule hereto appended to be a slum.
2. The said Council has, in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act directed the owners thereof to demolish the said premises, such demolition to commence on or before the 12th day of February, 1952.

Dated at Kimberley, this 27th day of August, 1951.—R. Hartley Marriott, Town Clerk, Town Office, Kimberley, 27th August, 1951.

SCHEDULE.

Lot No. 590 (33b), remaining extent, situate in Shippard Street, within the Municipality of the City of Kimberley, more commonly known as 17 and 19 Shippard Street, Kimberley, and registered in the name of the Estate late Patrick Scott Jobson.

10591—7

CHANGE OF ADDRESS.

JOHNSON INVESTMENTS, LIMITED (UC 29980), has changed its address from Railway Street, Woodstock, Cape Town, to Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg.

10779—7

BURLINGTON INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

**NOTICE OF PREFERENCE
DIVIDEND No. 11.**

Notice is hereby given to Shareholders that a Preference Dividend in respect of the six months ending 30 September, 1951, at the rate of 6% per annum has been declared payable on the 12th October, 1951, to all Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 28th September, 1951.

The Preference Transfer Register and Register of Members will be closed from the 1st October, 1951, to the 10th October, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—H. Baker, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 20th August, 1951. 10606—7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EDWARD AUGUST KOPKE, hitherto carrying on business as general dealer on Lots Nos. 1 and 3, Block FF, Alfred Street, in the Municipality and Division of Stutterheim, has sold his business to EDGAR ERNEST PAUL, who will conduct the aforesaid business on his own behalf at the above address. Dated at Stutterheim this 31st day of August, 1951.—Wyldo Brothers, Attorneys for Parties, Dragon Street or P.O. Box 11, Stutterheim. 10686—7-14

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the boarding-house keeper's business heretofore carried on by GOTLIEB'S HOTEL at Alexander Road, Muizenberg, has been sold to HOTEL SHARON (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in the course of registration), which will carry on the business under the style or firm of HOTEL SHARON as from the 1st October, 1951. Dated at Cape Town this 27th day of August, 1951.—I. Lehr & Co., Attorneys for the Sellers, Scott's Building, Plein Street, Cape Town. 10563—7-14

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of ANDRIES STEFANUS CRONJE KOTZE carrying on business under the style of A. S. KOTZE BUTCHERY at Tilney Street, Indwe, to dispose of such business to JOHN WALTER MUIR, who will carry on the business in the same premises under the style of INDWE BUTCHERY for his own account with effect from the 1st October, 1951. Dated at Indwe this 8th day of August, 1951.—E. J. Nurse and Nissen, Attorneys for the Parties, Voortrekker Street, Indwe. 10480—7-14

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of NECHEMIE KURSAN to dispose of his hotel business known as MASONIC HOTEL, situate at Grey Street, Dordrecht, together with the entire assets of the said business, to CARLISLE PETER FERREIRA, who will carry on business in the same premises under the same style with effect from the 1st October, 1951. Dated at Indwe this 1st day of September, 1951.—E. J. Nurse and Nissen, Attorneys for the Parties, Voortrekker Street, Indwe. 10479—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GLADSTONE XALA TSHUME and CLIFFORD DLADLA trading under the style of KOKWENI TRADING STORE at Sivide Village, Veeplaats, intends selling the said business to SAMUEL GXOTIWE, who will carry on the said business under the same style.—Reginald H. Rogers, Attorney to the Parties, 2c Military Road, Port Elizabeth. 10612—7-14

**REGISTERED OFFICE: NOTICE OF
CHANGE IN SITUATION.**

Pursuant to Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the situation of the Registered Office of TEXTILE INDUSTRIES DEVELOPMENT CORPORATION, LIMITED, will be changed from 163 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, to 37 Burg Street, Cape Town, with effect from the date hereof.—African Properties and Industries, Limited, Secretaries, M. B. Kossow, Secretary. 10595—7

**ASSOCIATED WINE PRODUCTS,
LIMITED.**

**DECLARATION OF ORDINARY
DIVIDEND.**

Notice is hereby given that an Ordinary Final Dividend at the rate of 10% for the year ended 28th February, 1951, has been declared, payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 28th September, 1951.

The Ordinary Transfer Register and Register of Members will be closed from the 1st to the 15th October, 1951, both days inclusive, and dividend cheques will be posted on the 26th October, 1951.

The dividend is subject to a deduction of 7½% in respect of Non-resident Shareholders Tax in the case of members whose addresses in the Company's Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—W. R. Sterry, Secretary. Registered Office: Port Road, Cape Town, 19th July, 1951. 10700—7

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat JACOBUS MARTHINUS ENGELBRECHT, besigheidsdrywende te Erf No. 215, Prieska, as KARROO KAFEE met restaurant en algemene handelaarslisensies gemelde besigheid verkoop het aan CAREL JOHANNES. BLOMERUS wat gemelde besigheid vir sy eie rekening sal voortsit vanaf 14 dae na die laaste publikasie hiervan.—Van Niekerk & Hauptfleisch, Prokureurs vir die Partye, Prieska, 30 Augustus 1951. 10692—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MOHAMED MUSTAFA SAFEDA trading as SAFEDAS STORES has disposed of his general dealer and fresh produce dealer's business at 14 Junction Road, Salt River, to FATIMA MOOSA AHMED trading as F. MOOSA, who will henceforth carry on the said business on her own account. Dated at Salt River this 23rd day of August, 1951.—Berkovitch & Mallinck, Attorneys for Parties, 386 Albert Road, Salt River. 10710—7-14

**IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.**

(Natale Provinsiale Afdeling.)

In sake PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA, Eiser, en DRUSCILLA EVELYN PATTINSON, Verweerder.

Geliewe kennis te neem dat my likwidasië-n distribusierekening in bowegehoemde saak opgemaak is en dat dit op hierdie kantoor ter insage sal lê van alle belanghebbendes daarin tot die 7de dag van September 1951. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 30ste dag van Augustus 1951.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Natal Provincial Division.)

In the matter of PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, and DRUSCILLA EVELYN PATTINSON, Defendant.

You are hereby requested to take notice that my Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and that they will lie at this office until the 21st day of September, 1951, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 30th day of August, 1951.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court. 10777—7

**NOTICE OF MEETING OF CREDITORS
AND CONTRIBUTORIES.**

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of WOOD, BLOM & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above named, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, 20th September, 1951, at 10 o'clock in the forenoon—

- proof of debts by Creditors;
- to receive the Liquidators' Report;
- to give the Liquidators directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further noted that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidators at their office within twenty-one days from date hereof.—Walter John Gerson Fairbairn, Garnet Arthur Swinbourn, Liquidators, 13/16 Permanent Building, Smith Street, Durban. 10600—7

NOTICE.

Notice is hereby given that the cartage contracting business carried on by EDMUND THOMAS FORTE at Umkomaas, Natal, has been sold and the assets thereof have been transferred to the Company known as FORTE BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business for its own account at Umkomaas, Natal.—Goodricke & Son, Solicitors for the Parties, 45 Beach Grove, Durban. 10285—31-7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

The Honourable the Judge President of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), and the other the Puisne Judges of this Honourable Court, do hereby make known that whereas IRIS MURIEL COOK (born FARR) did on the 28th day of November, 1950, and on the 5th day of June, 1951, and on the 21st day of August, 1951, petition this Court for leave to sue THOMAS JAMES COOK, formerly of Pietermaritzburg, Natal, later of Perth, West Australia, but whose present address is unknown:

Now, therefore, this Court having taken the prayer of the said Iris Muriel Cook into consideration and granted the same accordingly, doth by these presents summon the said Thomas James Cook to enter an appearance with the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, Natal, on or before the 21st day of September, 1951, either in person or by proxy in an action in which the said Iris Muriel Cook claims from the said Thomas James Cook as follows:—

- (a) The sum of £1,250, being the amount of maintenance accrued to the said Iris Muriel Cook from 1st February, 1940, to 1st June, 1950, both dates inclusive, at £10 per month under Order of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), dated the 31st January, 1940.
- (b) Further maintenance at the rate of £10 per month from 1st July, 1950, to date of judgment.
- (c) The sum of £1,097. 14s. 7d., being moneys necessarily expended by the said Iris Muriel Cook upon certain properties registered in the name of the said Thomas James Cook from 21st January, 1939, to 30th June, 1950.
- (d) Such further amounts expended by the said Iris Muriel Cook in and about the properties aforesaid to date of judgment.
- (e) The sum of £131. 10s., being the unsatisfied balance of taxed costs in the action brought by the said Iris Muriel Cook against the said Thomas James Cook for judicial separation and awarded to her under the said order dated the 31st January, 1940.
- (f) Costs of suit including the costs of the application for leave to sue by edictal citation.

Dated at Pietermaritzburg this 21st day of August, 1951.

NOTE TO DEFENDANT.

You will sufficiently appear for the purpose of this summons by appointing an attorney of the Court to act for you and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Pietermaritzburg for the service there in this action of notices or the like to you.

In default of due appearance hereunder this action may be proceeded with without further notice to you.—Louis Wolhuter, Assistant Registrar of the Supreme Court, D. B. Davies, for J. Fraser & Co., Plaintiff's Attorneys, 229 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 10231—31-7

CHANGE IN SITUATION OF REGISTERED OFFICE.

In terms of Section 57 (3) of Act No. 46 of 1926 (as amended). MESSRS. SIPSER (S.A.) (PROPRIETARY), LIMITED intends changing the situation of its Registered Address from 15-16 Main House, Main Street, Johannesburg, Transvaal, to 134/7 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban, Natal. 10673—7

NOTICE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

In the matter of the petition of EGERTON AUSTIN LOGIE.

Notice is hereby given that on Tuesday, the 2nd day of October, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) sitting at Pietermaritzburg, on behalf of EGERTON AUSTIN LOGIE, for his admission as an Advocate of the said Court.

Any person having objection to the said application is hereby required to lodge the same with the Registrar of the said Court on or before the date of hearing. Dated at Pietermaritzburg this 31st day of August, 1951.—J. White, Registrar. 10646—7

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Durban and Coast Local Division, of the Supreme Court on the 24th day of September, 1951, at ten o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JOHAN ANDRIES MEYER, a public servant, of Bonnyvale, Escombe, Natal; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the office of the Magistrate at Durban for a period of fourteen days as from the 8th day of September, 1951.—C. Ormond Burne, Attorney for Applicant, 8 Shelton House, West Street, Durban, 4th September, 1951. 10780—7

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court on Monday, the 24th day of September, 1951, at ten o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of WILLIAM ETZARD SEAMAN, a builder and contractor, carrying on business as SEAMAN BROTHERS, of 31 Inverness Crescent, Durban North; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, Natal, and at the office of the Chief Magistrate, Durban, Natal, for a period of fourteen days as from the 7th day of September, 1951.—Blamey & Holgate, Attorneys for Applicant, 378 Smith Street, Durban. 10707—7

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 414420, for £500, dated 27th June, 1940, on the life of and the property of GEORGE McVICAR.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager 10671—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 598/1899, dated the 15th May, 1899, passed by Thomas Henry Brokensha, in favour of Harry Pybus Handley and Thomas John Harvey, in respect of—

- (1) a certain piece of land, situate in and forming part of the Township of Dundee Proper, in the Division of Dundee, County of Klip River, Colony of Natal, and being Erf No. 3, in Block E, in extent one (1) acre, bounded on the north-east by Erf No. 7, south-east by Beaconsfield Street, south-west by Wilson Street, and north-west by Erf No. 1, being a portion of the Subdivision A of the farm Dundee;
- (2) a certain piece of freehold land, in extent 37.53 perches, being Subdivision C of Block KK, in and forming portion of Dundee Proper, in the Division of Dundee, County of Klip River, and being a portion of Subdivision A of the farm Dundee.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 28th day of August, 1951.—C. M. Brokensha, of A. J. McGibbon and Brokensha, Change Lane, Pietermaritzburg. 10696—7

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 1617/1936, dated the 20th June, 1936, passed by Claude Merton Brokensha and Sidney Whittaker, for the sum of four hundred pounds (£400), plus one hundred pounds (£100) to cover contingent payments, in favour of the Dundee Building Society (Permanent), in respect of the following piece of land:—

Subdivision C of Block KK, in and forming portion of Dundee Proper, in the Division of Dundee, County of Klip River, in extent 37.53 perches.

All persons having objection to the issue of such certified copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 29th day of August, 1951.—A. J. McGibbon & Brokensha, Attorneys for Applicants. 10695—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2040/1931, dated 18th June, 1931, passed by Wilhelm Johannes Oosthuysen, in favour of Ernest Edgar Newberry, in respect of certain properties, namely—

- (1) Hopetown No. 11831, situate in the County of Weenen, in the Province of Natal, in extent one thousand two hundred and twelve (1,212) acres; and
- (2) Leafmore No. 11832, situate in the County of Weenen, in the Province of Natal, in extent eight hundred and eighty-nine (889) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds of the Province of Natal at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Estcourt, Natal, this the 31st day of August, 1951.—Hellet & De Waal, Attorneys for Applicant, Harding Street, Estcourt, Natal. 10701—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 477/1926, dated 6th February, 1926, passed by George Herbert Herron Goodricke, in his capacity as Administrator of the Estate of the late Emily Meller (born Brooks), in favour of Kate Mabel Meller, spinster, and Agnes Wilson, spinster, in respect of a certain piece of land, being Sub. No. 38 of Lot Meller of Pinetown, situate in the County of Durban, Province of Natal, in extent two (2) acres two (2) roads twenty-seven decimal two six (27.26) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 27th day of August, 1951.—Clemmans & Johnston, Applicant's Attorneys, Mercury Lane, Durban. 10565—7

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 5277/1951, dated 31st July, 1951, for the sum of two thousand one hundred and fifty pounds (£2,150), passed by William Henry Carpenter (born on 29th October, 1904), in favour of the South African Permanent Mutual Building and Investment Society in respect of certain piece of land, being Sub. No. 4 of Z of A Block B, of 68, the Town Lands of Durban No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent twenty-seven decimal eight two three (27.823) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 27th day of August, 1951.—Clemmans & Johnston, Attorneys for Applicant, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban. 10566—7

THE CITY PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that the undermentioned Fixed Deposit Receipt and Pass Book having been lost or destroyed, duplicates will be issued unless the originals are produced at the offices of the Society, 202 Longmarket Street, within 30 days hereof:—

Fixed Deposit Receipt No. 1452 for £100.
Pass Book No. 3132.

By Order of the Board.—Mitchell & Eadie, Secretaries, 1st September, 1951. 10654—7

CORONATION BRICK FREE STATE, LTD.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 1.

Notice is hereby given that Dividend No. 1 of 3d. per share shall be payable to all Shareholders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 2nd October, 1951, the amount of which Dividend shall become due and payable on the 15th October, 1951.

The Transfer Register will be closed from the 3rd to 7th October, 1951, both days inclusive.

The Dividend is subject to deduction of Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—N. W. Groom, Secretary. Head Office: 397 North Coast Road, Durban, 28th August, 1951. 10498—7

MESSENGER'S SALE.

In the matter of SADAGOPA REDDY (Plaintiff) versus THANUM GOVENDER (Defendant).

Ireland, Van Aardt & Forsyth, duly instructed by the Messenger of the Court, Pietermaritzburg, will submit for sale by public auction, without reserve, in front of the Magistrate's Court, Pietermaritzburg, on Wednesday, 3rd October, 1951, at 10 a.m.:—

All the right, title, interest, claim and demand of the Defendant in respect of his rights in a hire-purchase agreement between him and Narainsamp respecting the purchase of Subdivision No. 9 of Lot B of Lot No. 36, Boom Street, City of Pietermaritzburg, Province of Natal, upon which is erected the dwelling, 41 Boshoff Street.

Terms: Cash on day of sale.—Ireland, Van Aardt & Forsyth, Auctioneers and Appraisers, Land Department, 283 Church Street, Pietermaritzburg. 10324—31-7

THE CORONATION BRICK & TILE CO., LTD.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 117.

Notice is hereby given that Dividend No. 117 of 1s. 3d. per share shall be payable to all Shareholders of Ordinary Shares and Ordinary "B" Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 21st September, 1951, the amount of which Dividend shall become due and payable on the 2nd October, 1951. The Transfer Register will be closed from the 22nd to 27th September, 1951, both days inclusive.

The Dividend is subject to deduction of Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—N. W. Groom, Secretary. Head Office: 397 North Coast Road, Durban, 28th August, 1951. 10499—7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHANNES LUVUNO, residing at Ingogo, Newcastle District, Natal, and employed as a motor truck driver, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MASON for the reason that my father and all my brothers and sisters have changed their surname.

I previously bore the name LUVUNO. Any person who objects to my assumption of the said name of JOHANNES MASON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Newcastle, Natal.—J. Luvuno, 27th August, 1951. 10496—7-14-21-28

SIR J. L. HULETT & SONS, LIMITED.

(Incorporated in Natal.)
NOTICE.

Shareholders are hereby reminded that the 59th Ordinary General Meeting, of which Notice was given to them by post on the 13th August, 1951, will take place at the Head Office of the Company, Hulett Buildings, West Street, Durban, on Wednesday, 19th September, 1951, at 12 noon.

The Transfer Books of the Ordinary Shares will be closed from the 13th to 19th September, 1951, both days inclusive, for the purposes of this Meeting. By Order of the Board.—F. R. Foster, Secretary, 7th September, 1951. 10670—7

THE UNION IMPLEMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated under the Companies Act, 1926, as amended.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 5 per cent. per annum for the six months ending the 30th September, 1951, has been declared payable to all Holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 30th September, 1951.

The Preference Share Transfer Registers will be closed from the 1st day of October, 1951, to the 4th day of October, 1951, both days inclusive; and Warrants in payment of the Dividend will be forwarded to Shareholders as soon thereafter as possible.

The Transfer Office has been changed to Cape Transfers (Pty.), Ltd., 106 St. George's Street (P.O. Box 3824), Cape Town. By Order of the Board.—A. D. Hamilton-Browne, Secretary. 10494—7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of THE ESCOMBE BAKERY (PROPRIETARY), LIMITED, to dispose of its business at Main Road, Escombe, Natal, to JOHN BROWN PLANT acting as agent for and on behalf of a Company about to be incorporated under the title of ESCOMBE CONFECTIONERS (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to conduct the aforesaid business at the said address. Dated at Durban this 1st day of September, 1951.—A. M. Haviland & Howson, Attorneys for the Parties, P.O. Box 462, Durban, Natal. 10660—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SIVALINGAN CHINNASAMY, of Howick, Natal, intends disposing of the general dealer's and fresh produce dealer's businesses carried on by him at 295 Main Street, Howick, under the style or firm of PROGRESS TRADING COMPANY to GOOLAM MOHIDEEN OBARAY and MAHOMED ISMAIL OBARAY, who will continue in the said businesses at the same address under the style or firm of OBARAY BROS., for their own account and benefit. This intended alienation will take effect as from on or about the 19th of September, 1951.—Michael H. Skelton, Attorney for the Parties, Main Street, Howick. 10589—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of Act No. 24 of 1936, that MAURICE MORRISON carrying on business as general dealer and fresh produce dealer under the style of ALEXANDER SUPPLY STORE at Store 29, City Market, Durban, has sold the said business which will be transferred to ROBERT WILLIAM WILLIS, who will carry on the business at the same address and for his own account under the same name and style. Dated at Durban this 1st day of September, 1951.—Frank M. Levy & Co., Attorneys for the Parties, 6/8 Michael's Court, Masonic Grove, Durban. 10647—7-14

NOTICE.

In terms of Section 34 of the Insolvency Act, notice is hereby given that ISMAIL EBRAHIM AMLA is about to acquire the butchery business hitherto carried on by AMLA BROTHERS at Umzinto. Dated at Umzinto this 30th day of August, 1951.—J. O. Blamey, Attorney to the Parties, P.O. Box 16, Umzinto. 10680—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOSEPH LIEBES KARPUL carrying on business as a general dealer under the style or firm of ELANDSLAAGTE TRADING STORES on a certain portion of the farm The Camp, in the Klip River District, Province of Natal, intends disposing of the said business to GEORGE GLANVILLE PUGH, who will carry on the said business under the same name and at the same address. Dated at Ladysmith, Natal, this 27th day of August, 1951.—Macaulay & Riddell, Attorneys for the Parties, P.O. Box 107, Ladysmith. 10500—7-14

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, hereby give notice that I intend to change my name.
I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as CHUNDERAKAPSAD.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of CHUNDERAKAPSAD BHEEKIE.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Chunderakapsad, 8th August, 1951. 10722—7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by RAYMOND CARMICHAEL FORTE under the style of CENTRAL STORES at Umkomaas, Natal, has been sold and the assets thereof have been transferred to a Company known as FORTE BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business for its own account at the same address under the style of CENTRAL STORES.—Goodricke & Son, Solicitors for the Parties, 45 Beach Grove, Durban. 10286—31-7

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that I, ALFRED CYRIL BECK CLARKE carrying on business at Makowe, Zululand, as a general dealer, intend to dispose of the said business to DEREK JOHN COLEY. Dated at Empangeni this 21st day of August, 1951.—G. D. E. Davidson, Attorney for the Parties, Davidson's Chambers, Empangeni. 10366—31-7

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of REGINALD TRACEY ADAMS and ANNIE LAURIE ADAMS to dispose of the assets in the business carried on by them under the style of ADAMS KNITWEAR, 124a Berea Road, Durban. Dated at Durban this 31st day of August, 1951.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Parties, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. 10361—31-7

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ERNEST MORTIMER BUTLER to dispose of the business carried on by him under the style of ALTHEA COURT CAFE, 107 Snell Parade, Durban. Dated at Durban this 31st day of August, 1951.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Parties, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. 10360—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of a refreshment room keeper and general dealer (restricted to the sale of goods appropriate to refreshment room) carried on by GOOLAM HOUSEN under the style or firm of ROADWAY CAFE at 39 Wicks Street, Verulam, has been sold to OSMAN ALLY, who will carry on business under the same style or firm for his own account and benefit at the same address with effect from the 31st day of August, 1951. Dated at Verulam this 31st day of August, 1951.—S. Rampershad, Agent for the Parties, 41 Wicks Street, Verulam. 10668—7

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MARIA CATHARINA VAN TONDER (born DEKKER), trading as a general dealer intends to sell her general dealer's business which she is carrying on at the farm Erasmusfontein No. 44, District Vryheid, to HENDRIK JEREMIA ROUSSOUW KRUGER and MARTHINUS JESAJA SCHEEPERS as from the 1st day of July, 1951. Dated at Vryheid this 28th day of August, 1951.—Chris S. Cadle & Co., Agents for the Parties. 10614—7

NOTICE.

Notice is hereby given that on the 28th June, 1951, EDWIN POLLY retired from the business of FIREFLY ROADHOUSE carried on at Doonside. The said firm will henceforth be carried on by the remaining partners WILLIAM JOHN MELLIS and GEORGE GORDON MELLIS for their own benefit. Dated at Durban this 28th day of August, 1951.—H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for the Parties, Amsterdam House, 353 West Street, Durban. 10616—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by MANUEL TAYLOR at 90 Alice Street and 42/42a Cross Street, Durban, known as CRYSTAL CAFE, has been sold and the assets thereof will be transferred 11 (eleven) days after the second publication of this advertisement, to CRYSTAL CAFE (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business for its own account at the same address and under the style of CRYSTAL CAFE.—Goodricke & Son, Solicitors for the Parties, 45 Beach Grove, Durban, Natal. 10375—31-7

NOTICE OF CHANGE OF CONSTITUTION OF FIRM.

Notice is hereby given that as from the 7th August, 1951, the following change took place in the constitution of the firm D. A. CHAPMAN & CO., Chancery Lane, Pietermaritzburg, conveyancers, general agents, etc., that is to say WILLIAM JAMES CHAPMAN by reason of his death, retired from the said firm, and EDGAR PALMER CHAPMAN, JOHN GREENWOOD THOMAS and CLIFFORD OSWALD SEARLE will continue in practice for their own account and benefit under the same firm name D. A. CHAPMAN & CO.—D. A. Chapman & Co., Chancery Lane, Pietermaritzburg. 10562—7

KENNISGEWING VAN EKSEKUTEUR.

In die Boedel van wyle THEODORUS ERNST REYNEKE, No. 332/49, van Senekal, O.V.S. [wat beredder word in terme van Artikel 48 (3) (b) van Wet No. 24 van 1913].

Kennisgewing geskied hiermee dat die Likwidasierekening en Plan van Distribusie in opgenoemde Boedel, nou bekragtig is deur die Meester van die Hooggeregshof en dat 'n diwidend nou uitbetaal sal word. Geteken te Senekal op die 28ste dag van Augustus 1951.—Visser & Kie., q.q. Eksekuteur Datief, Kerkplein, Posbus 49, Senekal. 10633—7

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 1230/1930, gedateer 17 Februarie 1930, gegee deur Thomas Butler Moorcroft ten gunste van Hercules David Jacobus Viljoen ten aansien van sekere stuk Erfpaggrond, synde 'n onderverdeelde gedeelte van die plaas bekend as Stinkhoutboom, gedeelte van Olivenbosch, geleë in die Afdeling Albert, groot 2,310 (tweeënduisend driehonderd en tien) morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bethulie op hede die 27ste dag van Augustus 1951.—F. P. Coetzee, Prokureur vir Aanvrager, p.p. Jas. J. Wardhaugh, Posbus 3, Bethulie. 10501—7

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 54/1946, gedateer 12 Januarie 1946, gegee deur Jan Louis Lartz (gebore op 4 Junie 1892), ten gunste van Barend Daniel van den Berg (gebore op 5 Maart 1893), ten aansien van sekere plaas Westdene No. 1141, geleë in die distrik Bothaville, groot 23 (drie-en-twintig) morge 64,623 (vier-en-sestigduisend seshonderd drie-en-twintig) vierkante voet, onderworpe aan serwitute.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein op hede die 24ste dag van Augustus 1951.—C. H. P. van der Post, Prokureur vir Applikant, p/a Wiley & Van der Post, Barclays Bank-gebou, Maitlandstraat 94, Posbus 659, Bloemfontein. 10485—7

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 543504, vir £300, gedateer 4 April 1946, op die lewe van en die eiendom van JOSEPH JAMES GORDON.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan mededeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 10681—7

HET ZUID AFRIKAANSE ONDER- LINGE LEVENSVZERKERING GE- NOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darling- straat, Kaapstad.

Polis No. 425025, vir £500, gedateer 16 Januarie 1941, op die lewe van en die eiendom van PIETER TAUTE CAMPHER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder.

10679—7

HET ZUID AFRIKAANSE ONDER- LINGE LEVENSVZERKERING GE- NOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darling- straat, Kaapstad.

Polis No. 21623, vir £500, opbetaald vir £42, gedateer 13 Junie 1895, op die lewe van en die eiendom van JOHAN CHRISTIAN KRIEK.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder.

10669—7

HET ZUID AFRIKAANSE ONDER- LINGE LEVENSVZERKERING GE- NOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darling- straat, Kaapstad.

Polis No. 440771, vir £1,196, gedateer 24 Desember 1941, op die lewe van BAREND JOHANNES J. GROBLER, die eiendom van DIRK CORNELIUS GROBLER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder.

10661—7

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van JACOBUS ADAM JOHANNES BARNARD, kafee-eienaar, van Zastron, om sy restaurantsaak, bekend as die SPRINGBOK-KAFEE, te verkoop aan DAVID CORNELIS JOHANNES OLIVIER, kafee-eienaar, van Zastron (voorheen handelaar van Springfontein), wat vir sy eie voordeel sal voortgaan met die saak onder die naam van SPRINGBOK KAFEE.—Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir die Partye, Posbus 44, Zastron.

10620—7-14

HET ZUID AFRIKAANSE ONDER- LINGE LEVENSVZERKERING GE- NOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darling- straat, Kaapstad.

Polis No. 365447, vir £300, gedateer 14 April 1938, op die lewe van en die eiendom van JUDITH JACOBA GROBLER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder.

10662—7

BALJU SE KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN ONDERBALJU.

MNR. DANIEL GROBLER JANSE VAN RENSBURG, wonende te Wepener, is vandag aangestel as Onderbalju vir die distrik Wepener. Bloemfontein, hierdie 28ste dag van Augustus 1951.—A. P. Havenga, Balju van die Oranje-Vrystaat.

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF DEPUTY-SHERIFF.

MR. DANIEL GROBLER JANSE VAN RENSBURG, residing at Wepener, has this day been appointed Deputy-Sheriff for the District of Wepener. Bloemfontein, this 28th day of August, 1951.—A. P. Havenga, Sheriff of the Orange Free State.

10639—7

ONTBINDING VAN VENNOOTSCHAP.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat MARTHINUS GERT JOHANNES DE BRUIN en STEPHANUS JOHANNES DE BRUIN wat besigheid in vennootskap voortsit as elektriese-kontrakteurs en algemene handelaars te Perseel No. 100, Steynstraat, Hennenman, voornemens is om die gemelde vennootskap te ontbind op 30 September 1951. Vanaf hierdie datum sal die gemelde MARTHINUS GERT JOHANNES DE BRUIN die algemene handelaarsaak, en die gemelde STEPHANUS JOHANNES DE BRUIN die elektriese-kontrakteurs besigheid vir eie rekening voortsit, albei op dieselfde perseel. Gedateer te Hennenman op hierdie 24ste dag van Augustus 1951.—Schlebusch & Immelman, Prokureur vir Partye, Pleinstraat, Posbus 25, Hennenman.

10561—7-14

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ROBERT JOSEPH TESTA to dispose of the business, together with stock-in-trade, which he carried on at Plot No. 67, Third Avenue, Estoire, District Bloemfontein, under the name or style of R. J. TESTA, to PETRUS JOHANNES JACOBUS SWARTS, with effect from the 18th August, 1951, who will carry on the business under the name or style of BLACKIES at the same address, for his sole benefit. Dated at Bloemfontein this 31st day of August, 1951.—Kalil & Meltz, Attorneys for the Party, Suite 4, First Floor, Cuthbert's Buildings, Maitland Street, Bloemfontein.

10378—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of HESTER WILHELMINA JORDAAN to dispose of her business, excluding all sundry debtors and creditors, as a going concern, hitherto carried on by her at 154 Cross Street, Kroonstad, under the name and style of WILMA'S with effect from date hereof to PIETER EDUARD LOOTS who will carry on the business under the same name and style for his sole benefit and account. Dated at Kroonstad this 20th day of July, 1951.—C. L. Badenhorst, Attorney for Parties, 94 Cross Street, Kroonstad.

10229—31-7

Verslae van Gekose Komitees van die Volksraad

is verkrygbaar van die
Staatsdrukker,

Pretoria en Kaapstad

teen die volgende pryse—

Verslae van nie meer as
100 bladsye — 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye
of gedeelte daarvan

Reports of Select Committees of the House of Assembly

are obtainable from the
Government Printer,
Pretoria and Cape Town
at the following rates—

Reports not exceeding
100 pages — 1/-

and thereafter 6d. extra for every 50
additional pages or fraction thereof

Koop Unie-leningstifikate
Buy Union Loan Certificates

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNI, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. Registered No. of Estate.	Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. Meeting convened for Election of.
382/153/315	Opperman, Louisa Sophia, farmer..	3/1/15, Middelburg.....	14/9/51, 11 a.m., Cradock...	Executor Dative.
2076/45	Oelofse, Etsila Magdalena, boer...	25/2/45, Klipkop.....	17/9/51, 11 vm., Wodehouse...	Eksekuteur Datief.
5207/51	Millner, Isidor Simon, retired.....	26/7/51, Cape Town.....	18/9/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
3829/50	Ratangee, Magan Vallabh, fruiterer	26/4/50, Uitenhage.....	12/9/51, 11 a.m., Uitenhage...	Executor Dative.
5302/51	le Roux, Geredina Jacoba Margaretha, boer	14/8/51, Kaapstad.....	14/9/51, 11 vm., Vanrhynsdorp	Eksekuteur Datief.
5257/51	Rensburg, Pieter, afgetrede.....	5/8/51, Riversdale.....	14/9/51, 11 vm., Riversdale...	Eksekuteur Datief.
4182/51	van der Merwe, Martha Margaretha, huisvrou	24/4/51, Graaff-Reinet.....	12/9/51, 11 vm., Graaff-Reinet	Eksekuteur Datief.
71451	van der Merwe, Jacobus Johannes Bennie, boer	18/10/40, Carnarvon.....	12/9/51, 11 vm., Graaff-Reinet	Eksekuteur Datief.
1399/48	Rudman, Benjamin Johannes, farmer	9/1/45, Jansenville.....	12/9/51, 11 a.m., Uitenhage...	Executor Dative.
69561	Opperman, Jacobus Abel, retired..	10/6/40, Cradock.....	14/9/51, 11 a.m., Cradock...	Executor Dative.
4617/49	Potgieter (gebore Rudman), Mary Emma Louisa	19/7/49, Port Elizabeth.....	19/9/51, 10 vm., Uitenhage...	Eksekuteur.
5230/51	Haasbroek (gebore Olivier), Rieta Elizabeth	11/8/51, Barrydale, Swellendam	17/9/51, 10 vm., Swellendam..	Eksekuteur.
5246/51	Dennis, Elizabeth Susan, house-keeper	21/8/51, Pinelands.....	18/9/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
5336/51	Basson, Johannes Christiaan, steward on railways	10/8/51, Bloemfontein.....	18/9/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
5223/51	Albertyn, Tayer, fish hawker.....	3/8/51, Bellville.....	18/9/51, 10 a.m., Bellville.....	Executor Dative.
4940/51	van der Byl, Charlotte Theodora...	4/8/51, Claremont.....	18/9/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
5287/51	de Klerk, Eliz Jansen.....	29/7/51, Queenstown.....	19/9/51, 10 a.m., Queenstown..	Executor Dative.
5254/51	de Klerk, Antonie Johannes, rustende boer	15/8/51, Molteno.....	21/9/51, 10 vm., Molteno.....	Eksekuteur Datief.
6234/50	Kerchhoff, Maria.....	20/4/50, Cape Town.....	18/9/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
6235/50	Kerchhoff, Ernest Harold.....	20/4/50, Cape Town.....	18/9/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
28184	Geldenhuis, Marthinus Johannes...	15/10/30, Richmond.....	21/9/51, 10 vm., Richmond, K.P.	Eksekuteur Datief.
99257	Engelbrecht, Maria Cornelia, boer..	27/4/45, Fort Beaufort.....	21/9/51, 10 vm., Somerset-Oos	Eksekuteur.
158/481	Lamb, Robert Gumbleton, medical practitioner	29/10/16, Uitenhage.....	19/9/51, 10 a.m., Uitenhage...	Executor.
5226/51	van Eeden, Petrus Paulus, boer....	29/7/51, Nooitgedacht, Swellendam	17/9/51, 10 vm., Bonnievale...	Eksekuteur.
5250/51	Langhoven, George, factory worker	27/9/50, Matroosfontein.....	18/9/51, 10 a.m., Bellville.....	Executor.
5284/51	Nell, Joseph Heydenrych, municipal employee	19/8/51, Jansenville.....	17/9/51, 10 a.m., Jansenville...	Executor.
2482/51	Windvogel, Elizabeth Annie, housewife	7/3/51, Colchester.....	19/9/51, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.
5268/51	Weinstock, Harry, draper.....	5/6/51, Observatory.....	20/9/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
148/828	Vorster, Louisa Sophia.....	15/3/13, Middelburg.....	21/9/51, 10 a.m., Cradock.....	Executor.
96226	van Zyl, Jacobus Albertus Johannes, boer	13/10/44, Riversdal.....	21/9/51, 10 vm., Riversdal...	Eksekuteur.
4871/24	van Niekerk, Aletta Catharina, farmer	28/6/24.....	21/9/51, 10 a.m., Maclear.....	Executor.
109/829	van Zyl, Frederick Jacobus, boer..	15/11/1897.....	17/9/51, 10 vm., Dordrecht...	Eksekuteur.

TRANSVAAL.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkieping van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
4413/51	Bachmann, Johanna Bertha, huisvrou	30/5/51, Pretoria.....	11/9/51, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
4641/51	Botha, Willem Abraham, farmer....	7/7/51, Zoutpansberg.....	14/9/51, 10 vm., Messina.....	Executor Dative.
4719/51	Wells, William John, miner.....	7/7/51, Johannesburg.....	14/9/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
3014/51	Maritz, Christina Wilhelmina Frederika	21/4/51, Boksburg.....	12/9/51, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
4455/51	McPherson, Duncan David, plumber	8/1/51, Johannesburg.....	14/9/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
4782/51	Meyerowitz, Nathan, general dealer	7/8/51, Witbank.....	14/9/51, 10 a.m., Witbank.....	Executor Dative.
3951/51	McErlean, David James, store- keeper	29/6/51, Johannesburg.....	14/9/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
4513/51	Maquire, Francis Leslie, transport foreman	4/7/51, Johannesburg.....	14/9/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
2199/48	de Nobrega, Jose, manager of United Cane Works	6/4/48, Johannesburg.....	14/9/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
4593/51	du Plessis, Izak Johannes, tydop- nemer (S.A.S.)	9/6/51, Germiston.....	14/9/51, 10 vm., Germiston...	Eksekuteur Datief.
4202/51	Moser, Alexander, miner.....	31/1/51, Gatooma, Southern Rhodesia	14/9/51, 9.30 a.m., Germiston	Executor Dative.
4854/51	Newberry, Frederick Charles Beau- mont, mining engineer	21/4/50, Lisbon, Portugal....	14/9/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
4564/51	Pretorius, Andries Lodewykus, boer	11/7/51, Standerton.....	14/9/51, 10 vm., Standerton...	Eksekuteur Datief.
5640/49	Martins, Susara Maria Elizabeth..	16/10/49, Randfontein.....	14/9/51, 10 vm., Randfontein..	Eksekuteur Datief.
4250/51	Levi, Maurice, organising manager	26/7/51, Pietersburg.....	11/9/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
46827	Humphreys, Cornelia Johanna, housewife	27/1/21, Johannesburg.....	14/9/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
4779/51	Lipmann, Helene, housewife.....	12/8/51, Johannesburg.....	14/9/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
4778/51	Lewis, Jenny, shop assistant.....	8/8/51, Johannesburg.....	14/9/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
4733/51	Kersh, Abe, retired merchant tailor	20/6/51, Johannesburg.....	14/9/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
4338/51	Hutchings, Kate.....	31/7/51, Pretoria.....	11/9/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
413/51	Isaacson, Sarah Piva, tailor.....	13/12/50, Johannesburg.....	21/9/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
4573/50	Havenga, Ragel Magdalena, banks- man	25/8/50, Johannesburg.....	21/9/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
3644/51	Kruger, Michiel Jacobus, miner....	12/1/50, Roodepoort.....	18/9/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
4800/51	Hohl, Emil, accountant.....	3/8/51.....	21/9/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
4817/51	Gillies, John Davidson, clerk.....	3/7/51, Johannesburg.....	14/9/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
4679/51	Friedlander, Hildegard Clara Hen- rietta, housewife	21/7/51, Johannesburg.....	14/9/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
4475/44	Geyser, Frederik Hendrik, boer....	31/7/44, Messina.....	11/9/51, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
4446/51	Green, Isadore, sales representative	31/7/51, Johannesburg.....	14/9/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
3190/51	Vine, Mortimer, timber assistant...	18/2/51, Pilgrims Rest.....	21/9/51, 10 a.m., Sabie.....	Executor Dative.
4693/51	Velapa, Lucy, domestic servant....	4/8/51, Benoni.....	19/9/51, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
2720/51	de Villiers, Hendrina Aletta, widow	24/5/49, Benoni.....	19/9/51, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
1156/51	Roberts, Margaret.....	23/1/51, Pretoria.....	18/9/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
4368/51	Versace, Iva, greengrocer.....	23/7/51, Pretoria.....	18/9/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
3660/51	de Villiers, Jean Etienne de la Rochelle, retired	15/2/51, Vaalwater.....	21/9/51, 10 a.m., Nylstroom...	Executor Dative.
4716/51	Smith, Henry, builder.....	5/7/51, Johannesburg.....	21/9/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
4789/51	Ronnie, Helge Ib, fitter.....	18/7/51, Vereeniging.....	21/9/51, 10 a.m., Vereeniging..	Executor Dative.
4794/51	Venter, Barendina Petra, S.A. Polisie	4/8/51, Pretoria.....	18/9/51, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
4792/51	Steyn, Anna Elizabeth, mediese prak- tisyen	20/8/51, Brakpan.....	21/9/51, 10 vm., Brakpan.....	Eksekuteur Datief.
4598/51	Tuback, Rosa, widow.....	21/7/51, Johannesburg.....	21/9/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
4597/51	Tredway, Louisa, housewife.....	24/10/50, Boksburg.....	21/9/51, 10 a.m., Boksburg...	Executor Dative.
388/51	Stewart, George Alexander, civil engineer	26/12/50, Johannesburg.....	14/9/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
3111/51	Rennie, Norah Violet Alexandra, housewife	21/5/51, Pretoria.....	18/9/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
5770/44	Susich, Mitar, eating-house keeper.	8/11/44, Springs.....	19/9/51, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.

NATAL.

1813/50	Lupke, Dorethea Sophia, housewife	16/7/50, Port Shepstone.....	13/9/51, 10 a.m., Harding.....	Executor Dative.
1864/51	Chinniah, chef.....	11/6/51, Durban.....	13/9/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1834/51	Honey, Hurdon Nobbs, jeweller....	3/8/51, Durban.....	13/9/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1878/51	Hett, Geoffrey Paul, schoolmaster..	21/7/51, Howick.....	12/9/51, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor Dative.
1881/51	Kistna, hospital orderly.....	28/3/51, Durban.....	13/9/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1151/51	Lawrance, Emily, housewife.....	28/5/51, Pietermaritzburg.....	12/9/51, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor Dative.
1628/51	Meyer, Marie Sophie, retired.....	25/5/40, Wartburg.....	13/9/51, 10 a.m., New Hanover	Executor Dative.
1159/48	Sabolo, Shaik Mahomed Mamood	8/1/48, Durban.....	13/9/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1/C 703	Cassim, butcher			
1884/51	Trublet, France Lauret, motor fitter	11/8/51, Umgababa, South Coast, Natal	13/9/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
534/50	Maartens, Willem Pieter, plaas opsig- ter	25/2/50, Briardene, Durban..	13/9/51, 10 vm., Durban.....	Eksekuteur Datief.

ORANJE-VRYSTAAT-ORANGE FREE STATE.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon; en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiezing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
976/51 982/51	Erasmus, Elsebi Beronia, huisvrou. van den Berg, Sarel Jacobus, maga- synmeester	20/8/51, Johannesburg..... 2/8/51, Welkom.....	14/9/51, 11 vm., Bloemfontein 14/9/51, 10 vm., Odendaalsrus	Eksekuteur Datief. Eksekuteur Datief.
650/51	Welgemoed, Frederick Ernst Daniel Johannes, messelaar	26/4/51, Kroonstad.....	14/9/51, 10 vm., Vereeniging...	Eksekuteur Datief.
41501 965/51	Miles, Alma Muriel, boerin..... Marx, Maria Susanna, huisvrou...	5/6/48, Durban..... 18/8/51, Bloemfontein.....	13/9/51, 10 vm., Steynsrust... 14/9/51, 11 vm., Bloemfontein	Voog Datief. Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND-WES-WEST.

301/51 307/51	Kelly, Benjamin, pensioner..... Kelly, Emily, housewife.....	10/8/51, Kimberley..... 17/8/51, Kimberley.....	12/9/51, 10 a.m., Kimberley... 12/9/51, 10 a.m., Kimberley...	Executor Dative. Executor Dative.
------------------	---	--	--	--------------------------------------

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LE.

ARTIKEL agt-en-sestig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP-CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
3354/51/ 988	Ruben Nortier, rustende boer, van Vlakeplaas, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Laaste	7/9/51	Kaapstad..	Oudtshoorn..	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn.
6567/50	August Christian Thiel, pensioner, of 16 Krohn Street, East London, who died on the 1st December, 1950, and surviving spouse, Jessie Charlotte Thiel (born Whittington); First and Final	7/9/51	Cape Town	East London.	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executrix Testamentary, 40 Terminus Street, East London
6277/50/ 176	Jacoba Lodewieka du Toit (born van Vuuren), of Hopetown; First and Final	7/9/51	Cape Town	Hopetown...	A. H. Abbott, P.O. Box 34, Hopetown, Cape Province, Attorney for Executor.
2720/51/ 508	Herbert Wilkins, retired person, of 43 Myburgh Street, Strand; First and Final	7/9/51	Cape Town	Strand.....	Chas. L. Murray, P.O. Box 32, Strand, Attorney for Executrix Testamentary.
—	Cecilia Johanna Katharina Higgs, housewife; First and Final	7/9/51	Cape Town	Hopetown...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Dative, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
96/51	Johannes Adam Myburgh, second officer, fire station; First and Final	7/9/51	Kimberley		J. L. Myburgh, 35 Holland Road, Kimberley, Agent for Executrix Testa- mentary.
905/51/ 686	Sarah Constance Russel du Plessis (born Burger), housewife, of Barry Street, Robert- son; First and Final	7/9/51	Cape Town	Robertson...	J. H. Genis, General Manager, Robertson Trust en Agentskap, Bpk., P.O. Box 62, Robertson, Agent for Executor.
421/51/ 139	Matthys Andries du Plessis, rustende konde- teur, S.A. Spoorweë, en oorblywende egge- note, Sophia Carolina du Plessis (gebore Fourie), van Beaufort-Wes; Eerste en Laaste	7/9/51	Kaapstad..	Beaufort-Wes	C. P. S. Verster, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Donkinstraat 54, Posbus 19, Beaufort-Wes.
5380/50/ 41	Jacobus Christian Saayman, S.A. Spoorweg- arbeider, en nagelatene eggenote, Gerbrecht Elizabeth Saayman (gebore Saayman), ge- trou in gemeenskap van goedere; Eerste en Finale	7/9/51	Kaapstad..	Aliwal-Noord	J. A. van Rooy, Posbus 142, Aliwal- Noord.
4701/50/ 1031	Elsie Catherine Willmot (born Truter), widow; First and Final	7/9/51	Cape Town	Wynberg....	C. E. T. Pearson and Harold Douglas Mansfield, in his capacity as Secretary of the General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town, Executors Testamentary.
6025/50	Frank William Colin Clarke, teacher, and sur- viving spouse, Mary Salomina Clarke (born Erasmus); First and Final	7/9/51	Cape Town	Alice.....	G. P. Steyn, P.O. Box 10, Willowmore, Attorney for the Executrix Dative.
2874/51/ 864	John Albert Cyril Miller, farmer, of Doorn- draai, District of Aberdeen, who died on the 14th April, 1951; First and Final	7/9/51	Cape Town	Aberdeen...	N. D. van der Westhuizen, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., Graaff-Reinet, for self and co-executor.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
3370/51/ 919	Archibald Laurence Tighe, retired commercial traveller, and surviving spouse, Tholina Tighe (born Deacon); First and Final	7/9/51	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, 79 Main Street Port Elizabeth.
529/51/ 573	Petrus Jacobus Mulder, seilmaker, en nagelate eggenote, Catharina Agatha Mulder (gebore Mulder), van Maritzstraat 35, Despatch, Distrik Uitenhage; Eerste en Finale	7/9/51	Kaapstad..	Uitenhage....	Conradie & Olckers, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Pro-Ecclesiastiese gebou, Posbus 136, Uitenhage.
447/51/ 522	Isabella Thornton, widow, retired, in her lifetime of Emerald Hill, P.O. Gonubie, District of East London; First and Final	10/9/51	Cape Town	East London.	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Agent for Executor Testamentary.
211/51/ 464	Launcelot Montague Neville Brooks, retired trader, of Port St. Johns; First and Final	7/9/51	Cape Town	Port St. Johns	Elliot & Walker, Attorneys for Executor Testamentary, Kokstad.
484/50/ 245	William Sharp McConnachie, railway pensioner, and surviving spouse, Helen Isabella McConnachie (born Low); First and Final	7/9/51	Cape Town	Fort Beaufort	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executor Dative, 40 Union Street, East London.
98504/ 1084	Willem Jacobus Johannes van Dyk, boer, van Bloubokkiesfontein, Distrik Bredasdorp, en sy oorblywende eggenote, Jacoba Maryna Helena van Dyk (gebore Matthee); Gemendeerde Eerste en Finale	10/9/51	Kaapstad..	Bredasdorp..	H. J. Luttig, Prokureur vir Eksekuteur Dative, Posbus 16, Napier.
1010/51/ 344	Robert John Hector, carpenter, and surviving spouse, Margaret Sophia Hector, of Vasco, who were married in community of property to each other; First and Final	7/9/51	Cape Town	Bellville.....	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executors Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
2834/51/ 795	Ada Agnes Wade (born George), housewife, and surviving spouse, William Thomas Wade; First and Final	30 days	Cape Town	Wynberg.....	Joseph Urdang, Klipfontein Road, Athlone.
65623/ 93	Roelof Andries Jansen, retired, and surviving spouse, Maria Magdalena Jansen (born Liebenberg); Supplementary	7/9/51	Cape Town	Graaff-Reinet	Julius Theodore Hendrikz, Secretary of the Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet, for Self and Co-Executrix Testamentary.
3535/50/ 483	Johannes Willem Petrys Strydom, boer, en nagelate eggenote, Hester Carolina Strydom; Eerste en Finale	7/9/51	Kaapstad..	Middelburg..	Volkskas, Bpk. (geregisterde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3076/51/ 989	Thomas George Jeffs Lavers, retired; First and Final	7/9/51	Cape Town	Paarl.....	Amelia Ianthe Lavers, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 3, Paarl, Executrix Testamentary.
5552/50/ 399	Henry Reid, retired; First and Final.....	7/9/51	Cape Town	Bellville.....	Harold Douglas Mansfield, in his capacity as Secretary of the General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town, Executor Testamentary.
3777/50/ 1410	Cornelius Adriaan Carinus, rustende boer, en nabywende eggenote, Susanna Hendrika Christina Carinus (gebore Heyneke), van Onrus, Lynedoch, Distrik Stellenbosch; Eerste en Laaste	7/9/51	Kaapstad..	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosch Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Stellenbosch, Mede-Eksekuteur Testamentêr.
986/50/ 925	Allie Mia Shamsodein Wasgare, general dealer, of Cape Town	7/9/51	Cape Town	—	Henry Lewis, Dickman & Co., Agents for the Executor Testamentary, 12 Plein Street, Cape Town.
821/51/ 234	Hermanus Lambertus Ungerer, rustende veeboer, van Hanover, en nabywende eggenote Elizabeth Margaretha Petronella Ungerer (gebore Lourens); Eerste en Finale	7/9/51	Kaapstad..	Hanover.....	Van der Merwe & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 6, Hanover, Kaapprovinsie.
4864/50/ 168	Berl Aginsky, of the Jewish Old Age Home, Uppr Buitenkant Street, Cape Town; First and Final	8/9/51	Cape Town	—	J. L. Feinberg, Attorneys for the Executors Testamentary, Calders Chambers, Main Road, Wynberg.
3299/51	Humphry Lomer Tronson, of Cape Town; First and Final	7/9/51	Cape Town	—	George Edward Jordan, Executor Testamentary, 34 Cheviot Place, Green Point, Cape Province.
52/51/ 555	Nicolaas Hendrik Jansen van Rensburg, farmer; First and Final	7/9/51	Cape Town	Hopetown...	Rachel Jacoba Jansen van Rensburg, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1, Hopetown.
3766/50/ 940	Mary Ann Leigh (born Jones), widow, housewife; First and Final	7/9/51	Cape Town	—	Bloomberg, Baigel & Co., 63 Burg Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
3483/50/ 3	Carl Jacob Punt, municipal employee, of Military Road, Retreat, Cape, who died on the 20th June, 1950; First and Final	7/9/51	Cape Town	Wynberg.....	J. H. S. Hofmeyr, c/o The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, the Executor Dative.
5893/50/ 620	Ellen Jane Walkden (born Lever), of Claremont, Cape; First and Final	7/9/51	Cape Town	Wynberg.....	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for Executor Dative, 49 St. George's Street, Cape Town.
347/50	Leslie Beinart, of Pudimoe, Cape; First and Final	8/9/51	Kimberley.	Taungs.....	Lionel Frank, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 73, Malmesbury.
3185/51	Annie Mann, of Cape Town; First and Final	7/9/51	Cape Town	—	J. M. Rogers, Executor Testamentary, 50 Orange Street, Cape Town.
3926/49/ 1041	Deborah Kahanowitz (formerly Kottler, born Futeransky), married out of community of property to Chaim Kahanowitz, general dealer, of Zuider Paarl; First and Final	8/9/51	Cape Town	Paarl.....	The Paarl Board of Executors, Ltd., P.O. Box 15, Paarl, Cape Province.
6075/50/ 341	Aubrey Rensburg, clerk, of White Road, Retreat, Cape; First and Final	7/9/51	Cape Town	Wynberg.....	Frank & Bernardt, Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
2201/51/ 1003	Margaret Louise Fisher, spinster, retired, of Kenilworth, Cape; First and Final	7/9/51	Cape Town	Wynberg.....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
3738/50	John Herzberg, retired, of Sea Point; First and Final	7/9/51	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
6438/50	Benjamin Charles Morris, retired merchant; First and Final	10/9/51	Cape Town	—	I. M. Morris and H. C. Morris, 51 Kloof Road, Sea Point, Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
6475/50/ 54	Pieter Louis le Roux, elektriese lynwerker, van Tamboerskloofweg 3, Kaapstad; Eerste en Finale	7/9/51	Kaapstad..	Montagu....	J. H. de Flamingh, Bestuurder, Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Montagu, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
52019/ 482	Salome Julies Veale (born Julius), housewife; First and Final	30 days	Cape Town	Wynberg.....	Joseph Urdang, Klipfontein Road, Athlone, Cape.
527/51/ 988	Emily Louise Hill, spinster, retired, of 12 Grosvenor Court, Green Point; First and Final	7/9/51	Cape Town	—	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
1042/51	Rupert Francis Buckley, retired; First and Final	10/9/51	Cape Town	Port Elizabeth	Walker, Lewis, Godley & Field, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Wale Street, Cape Town.
4047/47/ 1504	Johanna Magdalena (or Susanna) Krick (formerly Claassen, born Nelson), housewife; Amended First and Final	8/9/51	Cape Town	Mossel Bay..	Miller & Moodie, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 83, Cuff Street, Mossel Bay.
2381/51	Martha Magdalena Joubert (gebore Vosloo), weduwe, van Barrydale; Eerste en Finale	10/9/51	Kaapstad..	Swellendam..	M. M. Brink, Prokureur vir Boedel, Barrydale.
4413/51/ 862	Jacob Christian David Roberts, confectioner, and surviving spouse, Magdalene Roberts (born Johnston), of Bellville, Cape; First and Final	7/9/51	Cape Town	Bellville.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.
3279/51/ 848	Joint Estate Martinus Dirk Achterberg, retired S.A.R. & H. official, who died at Port Elizabeth on the 18th April, 1951, and surviving spouse, Madeline Rose Achterberg (born Collins); First and Final	10/9/51	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
818/51/ 965	Kate Smith (born Chandler), widow, housewife, of Goede Hoop, District of George; First and Final	7/9/51	Cape Town	George.....	R. J. Jobson, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 88, 91 Hibernia Street, George.
1429/50/ 865	Andries Petrus Meyer, mechanic, and surviving spouse, Susarah Elizabeth Meyer; First and Final	10/9/51	Cape Town	Knysna.....	Tidswell & Richardson, Attorneys to Executrix Dative, Main Street, P.O. Box 47, Knysna.
5561/50/ 913	John Crawford Smith, farmer, and surviving spouse, Margaret Alexandra Smith (born MacAskil), of Groot Vley, Division of Alexandria; First and Final	7/9/51	Cape Town	Alexandria....	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria Cape Province, Attorney for Executrix Testamentary.
6323/50	Johanna Magdalena Herselman (gebore Olivier), huisvrou, en nablywende eggenoot, Paul Frederick Hendrik Herselman, van Uitvlugt, Afdeling Uniondale; Eerste en Finale	8/9/51	Kaapstad..	Uniondale...	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale.
152/46	William John Charles Biggs, farmer, and surviving spouse, Frances Biggs; First and Final	7/9/51	Cape Town	Matatiele....	(Mrs.) F. Biggs, P.O. Box 8, Matatiele.
4927/50/ 817	David Gerhardus Roux, pensioner, and surviving spouse, Maria Magdalena Roux (born Galloway), of Brooklyn, Cape Province; First and Final	7/9/51	Cape Town	Molteno.....	E. A. Rivett, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 31, Molteno.
3246/50	Wilhelm Dominicus Putz, of "Villa Karin", St. Joseph's Road, Plumstead; First and Final	7/9/51	Cape Town	Wynberg....	Stern & Geffen, Attorneys for Executrix Testamentary, 622 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town.
94302/ 1543	Johannes Stephanus Joubert, and surviving spouse, Maria Jacoba Christina Joubert (born Dippenaar); Amended First and Final and Supplementary	7/9/51	Cape Town	Graaff-Reinet	J. T. Hendrikz, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
3755/50/ 117	Robert William Phipps, retired, of 4 Burham Road, Sea Point; First and Final	7/9/51	Cape Town	—	John S. Ince & Wood, 117 St. George's Street, Cape Town.
6071/50	Willem Hendrik Janse van Noordwyk, wewenaar, rustende boer, van Wydgelegen, Distrik Bredasdorp; Eerste	7/9/51	Kaapstad..	Bredasdorp ..	J. A. Kruger, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, p/a Bredasdorpse Eksekuteurs, Trust en Assuransie Mpy., Bpk., Posbus 19, Bredasdorp.
5751/50/ 961	Helena Beatrix de Villiers (gebore Visser), huisvrou, en oorlewende eggenoot Andreas Jeremias de Villiers, van Stanford, Afdeling Caledon; Eerste	7/9/51	Kaapstad..	Hermanus...	J. A. Kruger, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, p/a Bredasdorpse Eksekuteurs, Trust en Assuransie Mpy., Bpk., Posbus 19, Bredasdorp.
5222/49	Piet Isaac, railworker, and surviving spouse, Georgina Petersen (or Pietersen) (born MacKay, formerly Isaac), of Tiger Valley Parow; First and Final	8/9/51	Cape Town	Bellville.....	M. Kessler & Co., Attorneys for Executrix Dative, 111A Voortrekker Road, Parow.
456/50/ 378	Paulina Holloway (born Piet), housewife; First and Final	7/9/51	Cape Town	Port Elizabeth	Brown & Braude, Attorneys for the Executor Testamentary, 2 Commercial Buildings, 49 Adderley Street, Port Elizabeth.
695/51/ 84	Jacobus Elias van der Merwe, boer, en nablywende eggenote, Sophia van der Merwe (gebore Gous), van Loeriesfontein, Distrik Calvinia; Eerste en Finale	7/9/51	Kaapstad..	Calvinia.....	Nel & Laurence, Calvinia, Prokureurs vir Eksekuteur.
3148/51	Albert Percy White, company director; Liquidation and Distribution	7/9/51	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys, P.O. Box 59, Port Elizabeth.
5905/50/ 947	Willent Johannes Strydom, rytuigondersoeker, en nagelate eggenote Ockert Petrus Johannes Strydom; Eerste en Finale	7/9/51	Kaapstad..	—	D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Groote Kerk-gebou, Adderleystraat, Kaapstad.
5792/50/ 861	Joseph Jacobus Hercules Hattingh, spekuleur, en langsewende eggenote Christina Johanna Hattingh (gebore du Plessis), van Beaufort-Wes; Eerste en Laaste	10/9/51	Kaapstad..	Beaufort-Wes	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes.
3304/50/ 324	Intestate Estate Jeremiah McLeod, farmer, of Oude Muur, District of Cradock, who died on the 31st May, 1950; First and Final	8/9/51	Cape Town	Cradock.....	Metcalfe & Co., Attorneys for Executor Dative, Cradock.
3962/50/ 719	Lalla Makan, general dealer; First and Final	7/9/51	Cape Town	Uitenhage....	J. F. Dolley, 15-17 Market Street, Uitenhage, Attorney for Executor Testamentary.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gernagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
71462/ 796	Wietsche Jacobus Smit, boer, oorlede te Carnarvon, Kaapprovinsie, gehuud binne gemeenskap van goedere met Anna Magrietha Gertina Beyers Smit (gebore Crouse), nou van Heerden; Supplementêre	7/9/51	Kaapstad..	Carnarvon...	Cloete & Garden, Posbus 50, Marquard, Oranje-Vrystaat.
550/50/ 961	Jacobus Philippus Zaaïman du Plessis, boer, van Patensie, Distrik Humansdorp; Eerste en Laaste	7/9/51	Kaapstad..	Humansdorp.	Malan & Van Eeden, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Hankey.
1018/51/ 677	Theresa van Niekerk, retired school teacher; First and Final	7/9/51	Cape Town	Uitenhage...	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage.
2139/51/ 216	Francina Carolina Vermaak (born du Plessis), who died on the 22nd September, 1950, and who was married out of community of property to Gerrit Thomas Vermaak, farmer, of Glenconner, District of Uitenhage; First and Final	7/9/51	Cape Town	Uitenhage...	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executor Testamentary, Uitenhage.
4314/47	Saalmom Petrus Fester, carpenter, of Paarl; First and Final	7/9/51	Cape Town	Paarl.....	Minitzer, Hoffman & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Arcade House, 43 Lady Grey Street, Paarl.
3262/51/ 1081	George James Atkinson, turner and fitter, and surviving spouse, Margaretha de Waal Atkinson (born Holliday), of "Kia-Ora", Clifton Steps, Clifton, Cape; First and Final	7/9/51	Cape Town	—	Frank & Beradt, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
2424/51/ 1039	Bertha Jane Norton, spinster; First and Final	7/9/51	Cape Town	Alice.....	Paul Germond, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 12, Alice, Cape Province.
3114/51/ 185	Catharina Maria le Roux (gebore Maritz) (ook bekend as Katharina Maria le Roux), huisvrou; Eerste en Finale	7/9/51	Kaapstad..	Carnarvon...	G. B. Kempen, Posbus 4, Alheitstraat, Carnarvon, Eksekuteur Testamentêr.
6161/50	Nicolaas Hendrik Nieuwoudt, rustende boer, en nabywende eggenote, Hester Johanna Elizabeth Nieuwoudt (gebore Lubbe), van Boschloof, Clanwilliam, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	7/9/51	Kaapstad..	Clanwilliam..	R. A. Louw & Smit, Posbus 8, Clanwilliam, gemagtigde agente.
1082/51/ 239	Salie Samie, lorry driver, and surviving spouse, Farida Samie (born Brickles); First and Final	7/9/51	Cape Town	Wynberg....	Isaac Volkwyn & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 55 Hanover Street, Cape Town.
242/51/ 630	Albertus Barend Gildenhuys, rustende onderwyser, en nabywende eggenote Maria Margaretha Elizabeth Gildenhuys; Eerste en Laaste	7/9/51	Kaapstad..	Wynberg....	M. M. E. Gildenhuys, Testamentêre Eksekutrise, "Kaya" Apenideweg, Wynberg, Kaap.
832/49/ 532	Jan Lucas Maastrecht, retired bookkeeper, of Carmel House, Elm Road, Observatory; First and Final	7/9/51	Cape Town	Wynberg....	John S. Ince & Wood, 117 St. George's Street, Cape Town.
2759/51/ 664	Maria Jane Rex (born Harris), widow; First and Final	7/9/51	Cape Town	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch, Agent for Executrix Testamentary.
1484/49/ 608	Elizabeth Eliza Veale (born Theron), housewife, and surviving spouse, Walter Thomas Veale; Second Amended	7/9/51	Cape Town	—	Joseph Urdang, Klipfontein Road, Athlone, Cape.
3325/51/ 930	Alwine Wilhelmine Auguste van der Merwe (gebore Hagen), en nagelate eggenoot Alwyn Johannes van der Merwe, rustend, van Roseberrylaan 19, Oranjezicht, Kaapstad; Eerste en Laaste	7/9/51	Kaapstad..	—	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N. T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
2307/51/ 432	Petrus Hendrik Ferreira; Eerste en Finale....	7/9/51	Kaapstad..	Humansdorp.	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Posbus 578, Pretoria.
2998/51/ 871	Susanna Johanna Roach (born Els), housewife, and surviving spouse, Lourens Johannes Roach, to whom she was married in community of property; First and Final	7/9/51	Cape Town	Port Elizabeth	Shear & De Waal, Attorneys for Executor Testamentary, Woolworth's Building, 23 Main Street, Port Elizabeth.
231/51/ 902	Sarah Nellie Rogers (born Rudman), housewife; First and Final	7/9/51	Cape Town	Uitenhage....	J. B. Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
3240/51/ 83	Ellie Witbooi (gebore Holey), huisvrou, wat oorlede is op 3 April, 1948, van Kruisfontein, Distrik Humansdorp, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	7/9/51	Kaapstad..	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Aret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp.
6147	Maria Jacoba Elizabeth Swanepoel (gebore Struwig), huisvrou, en oorblywende eggenoot, Adriaan Gabriel Swanepoel, van Opwag, Afdeling Gordonias; Verbeterde Eerste en Finale	7/9/51	Kimberley.	Upington....	Kuhn & Joubert, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 53, Schroderstraat, Upington.
6513/50/ 901	John Henry Nefdt, pensioner, of Port Elizabeth, and surviving spouse, Ethel Irene Nefdt (born Friend); First and Final	7/9/51	Cape Town	Port Elizabeth	E. I. Nefdt, Executrix Testamentary, 23 Second Avenue, Fish Hoek, Cape Province.
4026/50/ 481	Soral Frommurze, of Glencairn; First and Final	7/9/51	Cape Town	Simonstown..	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
64/51	Edgar Edwin Peters, linotypist; First and Final	7/9/51	Kimberley.	—	Farrelly & Farrelly, 6 Market Street, Kimberley.
2448/51/ 745	Egan Mabija, carpenter, of Kokstad; First and Final	7/9/51	Cape Town	Kokstad....	Elliott & Walker, Attorneys for Executrix Testamentary, Kokstad.
985/51/ 989	Martha Magdalena van Niekerk (born Wilse-nach), housewife, and surviving spouse, Ikabod Schekinah van Niekerk; First and Final	7/9/51	Cape Town	Matatiele....	Van Niekerk & Gray, Attorneys for Executor, Pope Lane, P.O. Box 54, Matatiele.
145/51	Henry Cass, retired, and surviving spouse, Isabella Maria Catherine Cass (born Pitchers); First and Final	7/9/51	Kimberley.	—	Farrelly & Farrelly, 6 Market Street, Kimberley.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
322/50 323/50	Gesamentlike Boedel Stephanus Johannes Smith, boer, en vooroorlede eggenote Georgina Olive Smith (gebore Pellat); Eerste en Finale	7/9/51	Kimberley.	Hartswater...	G. P. Botha & Kie., Posbus 51, Kroonstad.
3278/51/ 426	Adriaan Paul Welman, winkelier, van Doonegate, Pk. Miller, Distrik Willowmore; Eerste en Finale	7/9/51	Kaapstad..	Willowmore..	G. P. Steyn, Posbus 10, Willowmore, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr.
4151/51	Ernest William Hinde, retired brewer, of Sunset Lodge, Darlington, Durham, England, and surviving spouse, Elizabeth Ellen Hinde; First and Final	7/9/51	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executrix Testamentary.
5856/50/ 363	Samuel Lionel Philpotts Barker, retired army officer, who died at Umtali, Southern Rhodesia, on the 5th August, 1950; First and Final in respect of the South African Assets	7/9/51	Cape Town	—	Nell & Jacobson, Dominion House, 141 Longmarket Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
228/50	Max Joseph Kaplan, retired; First and Final..	7/9/51	Kimberley.	—	Wm. Dickens, Attorney for Executor Dative, 17 Main Street, Kimberley.
6632/50/ 749	Sarah Bessie Meltzer (born Kirson), widow, housewife, who died at Hopefield on the 6th December, 1950; First and Final	10/9/51	Cape Town	Hopefield....	Alexander Thal, Co-Executor, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
5681/49/ 74	Johannes Daniel Steyn, farmer, and surviving spouse, Dorothea Maria Steyn (born Jansen van Rensburg); First and Final	7/9/51	Cape Town	Matatiele....	Van Niekerk & Gray, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 54, Pope Lane, Matatiele.
823/51/ 462	Rupert Hyde Lord, retired sheep farmer, of Port Elizabeth, and surviving spouse, Agnes Stella Lord (born Williams); First	7/9/51	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Hazell, Attorneys for Executrix Testamentary United Buildings, Port Elizabeth.
3338/51/ 350	Maria Magdalena Classina Burger (gebore Keyser), weduwe, huisvrou, van Cypressstraat, Victoria-Wes; Eerste en Finale	10/9/51	Kaapstad..	Victoria-Wes.	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 24, Kerkstraat, Victoria-Wes.
4183/50/ 736	Hendrik Petrus Uys, wewenaar, rustende boer, van Heidelberg, Kaap; Eerste en Finale	7/9/51	Kaapstad..	Heidelberg...	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir die Eksekuteur Dative.
167/48	Willem Petrus Louw, rustende boer; Supplementêre en Finale	7/9/51	Kaapstad..	Pearston.....	(Mev.) I. D. Buys, p/a Naude & Naude, Posbus 153, Bloemfontein.
248/50/ 597	Etihel Hartwell Hubbard (born Underwood), widow, housewife, of Grahamstown; First and Final	7/9/51	Cape Town	Grahamstown	Whiteside, Smit & Van Rensburg, Attorneys for Executor Testamentary, 115 High Street, Grahamstown.
2348/49/ 806	Henry William van Rooyen, plantasiarbeider, en nagelate eggenote Anna Christina van Rooyen; Eerste en Finale	7/9/51	Kaapstad..	Knysna.....	H. G. van Huyssteen & Meyer, Posbus 60, Knysna.
144/50/ 628	Hendrick Loubser, labourer, of Brooklyn, Cape; First and Final	7/9/51	Cape Town	—	Jeffrey, Robertson & Metelerkamp, Attorneys for Executrix Dative, 65 Burg Street, Cape Town.
2873/51	William Crofton Forbes, retired civil servant, of "Eyre", 53 Union Street, Strand, and surviving spouse, Zoe May Forbes; First and Final	7/9/51	Cape Town	Strand.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town.
2926/51/ 879	Johannes Hendrik du Toit, male nurse, and surviving spouse, Susarah Jacoba Gertruida du Toit (born van Greunen); First and Final	7/9/51	Cape Town	Grahamstown	Whiteside, Smit & Van Rensburg, Attorneys for Executrix Dative, 115 High Street, Grahamstown.
619/51/ 436	Thomas Emerson Peart, retired; First and Final	7/9/51	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
2488/50/ 476	Zacharias Johannes de Beer Slabbert, rustende boer; Eerste en Finale	7/9/51	Kaapstad..	Jansenville...	M. C. Jansen, Prokureur vir die Boedel, Posbus 35, Jansenville.
2169/51/ 1493	Carel Gurney Gerber, arbeider, en nagelate eggenote, Catharina Jacomina Gerber (gebore Terblanche); Eerste en Finale	7/9/51	Kaapstad..	Port Elizabeth	Conradie & Olckers, Markstraat 14, Port Elizabeth, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
5332/50/ 719	James Henry Brooks, retired bank official, of "Cintra" Main Road, Wynberg, Cape, and surviving spouse, Ann Brooks (born Brown); First and Final	7/9/51	Cape Town	Wynberg.....	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
252/51/ 988	John Garth Dodsworth, accountant, of St. James, who died on the 12th January, 1951; First and Final	7/9/51	Cape Town	Simonstown..	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
3510/51/ 929	Lena Medintz (born Gordon), housewife, of High Street, Oudtshoorn; First and Final	18/9/51	Cape Town	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn.

TRANSVAAL.

5866/50/ 113	Mary Stevens (born Lawlor), widow, of Olifantsfontein, Transvaal; First and Final	7/9/51	Pretoria...	—	N. D. Stevens, P.O. Olifantsfontein, Transvaal, Executor Testamentary.
1705/50	Petronella Catharina Brits (born Harmse), and surviving spouse, Diederik Daniel Brits; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Louis Trichardt..	Bergh & Bergh, Attorney for Executor, P.O. Box 116, Louis Trichardt.
6616/50/ 338	B. Brown; First and Final.....	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Ludwig Japhet, Executor Testamentary, 101-6 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
1220/51	Sarah Christine Pearce, housewife, of Benoni; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Benoni.....	J. G. Silke, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 347, Benoni.
5394/50/ 825	Anna Petronella Wells (formerly Louw, born van Zyl), housewife, and surviving spouse, Charles Edward Wells; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Potchefstroom	C. E. Wells, Hotel Orkney, P.O. Box 112, Potchefstroom.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
939/48/ 280	Carel Gerhardus Wiesner Pienaar, afgetree, en nagelate eggenote, Anna Catharina Pienaar (tans oorlede); Tweede en Finale	7/9/51	Pretoria...	Germiston...	L. S. du Pisanie, Presidentstraat 281, Germiston.
3344/50/ 370	John William Studd, ropemaker; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Geo. Isserow, Attorney for Executrices Testamentary, 548 Jules Street, Malvern.
5253/49	August Adolf Chomse, boer; Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Lydenburg...	Nic. Schoeman & Lategan, Posbus 21, Lydenburg, Gemagtigde Agente.
3899/49/ 541	Sara Magdalene Kelly (born Fritz), retired; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Zeerust.....	Warren & Coulson, P.O. Box 83, Zeerust, Attorneys for Executors Testamentary.
6044/50/ 308	Heinrich Carl Hermann Henning, tax adviser, of Hamburg, Germany; First and Final	7/9/51	Pretoria...	—	Hochstetter & Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1042, Pretoria, Agents for Executor Dative.
3741/50/ 891	Josef Adriaan van Schalkwyk (ook bekend as Joseph Adriaan van Schalkwyk), klerk, van Marievale, Nigel; Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Nigel.....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Kaap-provinsie, Agent vir Eksekuteur Datief.
2073/50/ 51	Elizabeth Elliot Deans (born Romanes), widow, housewife; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Bethal.....	Hoogland, Louw & Hoffman, Attorneys for Executors Testamentary, 23 Eeufes Street, P.O. Box 81, Bethal.
5163/49/ 625	Phillipus Lodewyk Smit, bouwerker; Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Roodepoort..	Couzyn & Van den Bergh, Posbus 144, Randfontein.
4502/50/ 92	Matthys Johannes Cronje, roster compiler, S.A. Railways, Pretoria, and surviving spouse, Johanna Petronella Cronje (born Steenkamp); First and Final	7/9/51	Pretoria...	—	(Mrs.) J. P. Cronje, Sia Mansions, 249 Scheiding Street, Pretoria, Executrix Testamentary.
1386/51	Cornelia Petronella Grobler (gebore van der Walt), huisvrou, en nagelate eggenoot, Willem Hermanus Grobler, van Steenbokfontein, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Rustenburg..	Van Velden & Lategan, Posbus 71, Rustenburg.
418/51	Arthur William Russell, civil engineer; First and Final	7/9/51	Pretoria...	—	Lorna Russell, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria.
159/50/ 73	Helena Berendina Theunetta Duporetha van Wyk, sigaretverpakster; Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	J. F. van Graan, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 58, Thabazimbi.
2841/50/ 409	William Arthur Parnell, retired; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Germiston...	L. A. Andrew, Attorney for Executrix Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston.
972/50/ 922	Nicolaas Johannes Grobler, wewenaar, boer, van Sihanahana, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 41, Ermelo.
6020/50/ 418	Pieter Barendse Botha, retired, and surviving spouse, Josina Cornelia Botha; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Germiston...	H. Davidoff & Herman, P.O. Box 205, Provident Buildings, Germiston.
3867/48/ 358	Charlotte Power, widow, retired, of Wilgespruit, District of Roodepoort; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Roodepoort..	M. Schwartz, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 216, Roodepoort.
1299/51/ 570	Barend Christiaan Els, grofsmid, en nagelate eggenote Frederica Els (gebore Vazar), van Ermelo; Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Ermelo.....	Jackson & Joubert, Posbus 146, Ermelo.
654/51	Esterina Cugno (born Girard), housewife, of Capital Park, Pretoria; First and Final	7/9/51	Pretoria...	—	Aitchison & Versfeld, Attorneys for Executor, First Floor, Salisbury House, Andries Street, P.O. Box 702, Pretoria.
1851/50/ 235	Mary Franks, property owner; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Cranko & Hyman, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg.
3827/49	Jan Hendrik Roberts, boer, van Sheepmoor Distrik Ermelo; Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Ermelo.....	Cross, Louw, Poseman & Du Toit, Standard Bank-gebou 308, Posbus 687, Pretoria, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
1796/51/ 143	Edward Webb, transport contractor, of 45 Reitz Street, Dalview, Brakpan, and surviving spouse, Maria Susanna Webb (born Pollard); First and Final and Supplementary	7/9/51	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon, Joubert & Dalby, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
4225/50/ 566	John Somerville Cameron, and surviving spouse, Elizabeth Partridge Cameron (born Tucker); First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Nupen & Goodman, Attorneys for Executor Testamentary, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
70045/ 886	George Edwards, boer, en nabywende eggenote wyle Harriet Edwards (gebore Bullard); Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Dryden & Myburgh, Surrey-huis 608, Rissikstraat, Johannesburg.
4714/50/ 18	Willem Maartens Botha, farmer, of Tzaneen; First and Final	10/9/51	Pretoria...	Tzaneen.....	Joubert & May, P.O. Box 35, Tzaneen.
4370/47/ 314	John Charles Geddes, draper, of Scotswood Crescent, Wormit, Fifeshire; First and Final	7/9/51	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, Colonial Mutual Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria.
3875/50/ 727	Jan Jacobus de Klerk, afgetree; Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Namens Eksekutrise, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg.
245/50/ 720	Johannes Frederik Huysamen, jonkman, boer, van Rietspruit No. 223, Distrik Heidelberg, Transvaal; Eerste en Finale	8/9/51	Pretoria...	Heidelberg...	Viljoen & Meek, Voortrekkerstraat 29, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal.
3578/50/ 849	George Henry Hawkins, pensioner; First and Final	7/9/51	Pretoria...	—	Savage & Page, Solicitors, 210 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.
920/50/ 118	Barend Jacobus Booysen, geskeie, van Vereeniging; Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Vereeniging..	Cross, Louw, Poseman & Du Toit, Standard Bank-gebou 308, Posbus 687, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
686/51	Johanna Sophia van Zyl (gebore Botha), huisvrou, en nagelate eggenoot, Adriaan Jacobus van Zyl; Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Potchefstroom	J. H. van Zyl, Kerkstraat 100, Posbus 20, Potchefstroom.
3206/47/ 66	Latib Gani (also known as Latib Adam, and Latif Gani), general dealer; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	I. F. Waks & Du Plessis, Attorneys for Executors Testamentary, 157 Kerk Street, P.O. Box 208, Potchefstroom.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
1046/49/ 1047/49/ 738	Simon van Bakel and Sheela (Sheila) Dorothy van Bakel [born Toit (Toy)]; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Potgietersrust	Harold Braude & Braude, Attorneys for Executor Testamentary, 611 Bristol Building, cor. Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.
1542/50/ 486	Pieter Gysbert Roos, minderjarige kind; Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Middelburg..	F. Roos, Eksekuteur, Possak 531, Middelburg, Transvaal.
3983/50/ 891	Battie Horace Geake, retired, of Flat No. 2, 26 Goldman Street, Florida; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Roodepoort..	Phillips & Osmond, Attorneys for the Executor Dative, Sterling Buildings, Ockersse Street, P.O. Box 168, Krugersdorp.
715/49/ 25	Hendrik Abraham van Aswegen, rustende boer; Verbeterde Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Vereeniging..	De Villiers & De Kock, Prokureurs, Velrahuis, Buroolaan, Posbus 209, Pretoria.
6024/50	Mark Philips Goldberg, mine research worker; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Springs.....	Ian Buchan Whyte, Executor Testamentary, c/o Wm. Whyte & Son, 94 Fox Street, Johannesburg.
5883/48/ 440	Cecil Cameron Ray, racehorse-trainer; First and Final	7/9/51	Pretoria...	—	Bowen, Sessel & Goudvis, 405/419 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
660/50/ 36	Charl Jacob Blom, posbeampste, en nagelate eggenote, Samuel Jacoba Gertruida Blom (gebore Greyvenstein), van Mortimerlaan 657, Les Marais, Pretoria; Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.
3547/50	Magdalena Susanna Kritzing, huisvrou; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Koster.....	D. E. E. Maré, Posbus 1, Koster.
4705/49/ 127	Christina Johanna Harmzen, huisvrou, en nagelate eggenoot, Herman Harmzen, boer, van Brakspruit, Klerksdorp; Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Klerksdorp..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Bodel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5629/50/ 346	Sylvia Florida Wedel, housewife, and surviving spouse, Reginald Henry Wedel; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Germiston...	R. H. Wedel, P.O. Box 63, Germiston, Executor Dative.
2062/51/ 405	John Prentice, fitter and turner; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Germiston...	J. W. Clark, P.O. Box 63, Germiston, Executrix Testamentary.
924/50/ 542	Annie Maud Bennett, housewife, and survivor, Walter Edward Bennett; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Germiston...	W. E. Bennett, Executor Testamentary P.O. Box 63, Germiston.
6306/49	Hendrik Johannes Reyneke, boer; Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Standerton...	J. J. A. Schoeman, Prokureur vir die Eksekuteurs Testamentêr.
6190/50/ 122	Jacob Barber, retired, of Johannesburg; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	L. Friedman, Attorney for Executor Testamentary, 68/70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
4914/49/ 32	Anna Maria Swart (gebore van der Merwe), weduwee, boerin, van Welgelegen, Pk. Lake Chrissie; Eerste en Laaste	7/9/51	Pretoria...	Ermelo.....	D. J. Potgieter, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 86, Sabie, Transvaal.
1479/ 993	Jacoba Elizabeth Katy Tarran, widow, housewife, of Benoni; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Benoni.....	J. G. Silke, Attorney for Executrix Dative, Box 347, Benoni.
3880/50	Lucy Norton (born Hantingdon), housewife, and surviving spouse, Gordon Louis Norton, of Ermelo; First and Final	30 days	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, q.q. Executor Testamentary, P.O. Box 41, Ermelo.
930/51/ 834	Sophia Aletta Kirstein (born Oosthuizen), housewife, and surviving spouse, Carel Frederik Godliep Kirstein; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Zeerust.....	Warren & Coulson, P.O. Box 83, Zeerust, Attorneys for Executor Dative.
2155/51/ 55	Gertruida Anna Susanna van Heerden (gebore Henning) en nagelate eggenoot, Hendrik Christoffel van Heerden, drywer, S.A.S. en H., van Volkstraat 61, Volksrust; Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Volksrust....	B. Nathan, Laingsnekstraat 22, Volksrust, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
6394/50/ 88	Raphael Fittinghoff, furniture dealer, of 38A Rustenburg Road, West Krugersdorp; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Krugersdorp.	Sonia Fittinghoff, Executrix Testamentary, c/o Wolk & Uran, 63 Rustenburg Road, P.O. Box 4, West Krugersdorp.
216/51/ 318	Hermanus Marthinus Johannes Jonker, pensioned miner, of 5 Halgryn Street, Burgershoop, Krugersdorp, and surviving spouse, Cornelia Margrieta Jonker (born Steenkamp); First and Final	7/9/51	Pretoria.	Krugersdorp.	Cornelia Margrieta Jonker, Executrix Dative, c/o Wolk & Uran, 63 Rustenburg Road, P.O. Box 4, West Krugersdorp.
6416/50/ 682	Robert Ernest Benson, retired; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Zeerust.....	Minchin & Kelly, Attorneys, Market Square, Mafeking.
5711/50/ 98	Catharina Maria Delport (gebore Struweg), weduwee, van Volksrust; Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Volksrust....	F. J. H. Landsberg, Posbus 78, Volksrust, Prokureur vir die Eksekuteurs Testamentêr.
2266/51	Martha Agnes Augusta Muller, housewife; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Robert Ernest van der Veen, Executor Testamentary, 701 Permanent Building, 75 Commissioner Street, Johannesburg.
5275/50/ 887	Julia Galt (born McCormick), widow; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
1731/50/ 283	Wallace Dowie, engine driver, and surviving spouse, Ellen Loudon Dowie (born Cairncross); First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Dative, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
5519/50/ 285	Georg (George) Jacobus van der Westhuizen, retired, and surviving spouse, Martha Magdalena van der Westhuizen (born Schoeman), of Johannesburg; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Thomas E. Kinna, Attorney for Executrix Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
5738/50/ 362	Maria Magdalena Marais, widow, retired; First and Final	8/9/51	Pretoria...	Potgietersrust	E. R. Chapman, P.O. Box 42, Potgietersrust.
4950/50/ 592	Louisa Gesina Sophia du Plessis, huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Ignatius Michael du Plessis; Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Vereeniging..	Steyn, Nolte & Wiid, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Dickinsongeboue, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
6104/49/ 270	Nicholas Bain Gravett, foreman timberman; First and Final	30 days	Pretoria...	Boksburg....	Massel & Massel, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 92, Boksburg North.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gernagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
505/51/ 503	Willem Johannes Stephanus Jacobs, munisipale werker, en nagelate eggenote Anna Magritha Jacobs (gebore Beukes); Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Louis Trichardt	Mathews & Snyman, Prokureurs vir Eksekuirise Testamentêr, Posbus 25, Louis Trichardt.
3356/50/ 132	Johannes Lodewikus van der Merwe, boer, en nagelate eggenote Catherina Maria van der Merwe (gebore Wolfaardt); Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	Steyn & Roos, Prokureurs vir Eksekuirise Datief, Eerstestraat 41, Boksburg-Noord.
5256/50/ 295	Teme Miriam Herr (born Cohen), widow, housewife; First and Final	14/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Geo. Isserow, Attorney for Executor Dative, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
5525/48/ 234	Magdalena Maria Garbers, housewife; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	H. J. Russell, 22 Inver Avenue, Crosby, Johannesburg.
3673/50/ 709	Clara Jane Baker (born Wilson); First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	I. Maltz, Attorney for Executor Dative, 23-26 Howard House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg.
2299/50/ 278	Margaret Joyce Rens, housewife; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executrices Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
2247/50/ 280	Charles Hodgkinson, supplies manager, of "Merlyn Lodge", Rhodes Avenue, Parktown, Johannesburg; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	O. Mitchley & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 609-613 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg.
2290/50/ 530	Ida Eva Chaimowitz (also known as Chimes), housewife; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	B. H. Berman, Attorney for Executor Dative, Montanne House, Johannesburg.
5356/50/ 846	Gert Nicolaas van den Bergh, silikose gepensioeneerde, en nagelate eggenote Elizabetha (Elizabeth) van den Bergh (gebore van Rooyen, voorheen Buys), van Kitzingerlaan 51, Brakpan; Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Brakpan....	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkersunie, Posbus 2525, Johannesburg.
3808/49/ 183	Samuel Moses Stein, company director; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	N. Werksman & Partners, Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
5112/50/ 158	Christoffel Jacobus Myburgh, boer; Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Benoni.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Posbus 578, Pretoria.
2230/51/ 244	Ernst Stephanus van Graan, boer, en nagelate eggenote Rachel Jacoba van Graan (gebore Viljoen); Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Rustenburg..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2314/51	Elizabeth Susanna Oosthuizen (gebore Boshoff), weduwe, huisvrou; Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	—	Christiaan Hendrik Boshoff Cronje, Eksekuteur, Posbus 955, Pretoria.
3001/50/ 248	Grietje Oost (gebore Krohne), huisvrou; Gewysigde Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominium, Kloonaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk., (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
3748/50/ 24	Rachel Margaretha Bornman (gebore Uys), huisvrou, van Onstuinen, Distrik Barberton, Transvaal; Eerste en Finale	7/9/51	Pretoria...	Barberton....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
4231/47/ 811	Kate Stephens (born Attwell), widow, housewife, of 13 Boshoff Street, Krugersdorp; Supplementary First and Final	7/9/51	Pretoria...	Krugersdorp.	Barclays Bank (Dominium, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4659/50/ 272	Sarah Ann Evans (born Birkin), widow, housewife, of Saalem Convalescent Home, Wynberg, Johannesburg; First and Final	8/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executor Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, P.O. Box 46, Johannesburg.
1281/51/ 178	Winifred Mary Oldham (born Blount), housewife, of 46 Denbigh Road, Parkwood, Johannesburg, and surviving spouse, Ernest Albert Oldham; First and Final	8/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executor Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, P.O. Box 46, Johannesburg.
5125/50	William Henry Young, retired poultry farmer, and surviving spouse, Nellie Louise Young (born Boswell), of 77 Tenth Street, Orange Grove, Johannesburg; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominium, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3732/50	Charles Stutzen, retired; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Bernard Gering, P.O. Box 6183, Johannesburg.
5606/49/ 437	Clorinda Curtis-Setchell, widow, housewife; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Solicitors for Executor Testamentary, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg.
2462/49/ 550	Alexander MacIntosh, fitter; Second Supplementary	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg.
3622/48	Thomas Cordner, retired salesman, of Johannesburg; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Greenwood, Poulton, Maxwell & Co., Accountants to Executrix Dative, P.O. Box 8543, Johannesburg.
2926/50	William Albert Poole, retired manager; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	H. Heimann & Maasdorp, 200 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
3167/50/ 402	Ella Wingfield (otherwise Ella Gates, otherwise Ella Wingate); First and Final	7/9/51	Pretoria...	—	Arthur Thomas Dowles and Lilla Kezia Dowles, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg.
1421/50/ 735	Agatha Gertruida Zeeman; First and Final....	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Emanuel Gluckmann, Franklin & Widman, Attorneys for Executor Testamentary, Johannesburg.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Reken. g. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekutur o. Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
3904/50	Gert Jacobus Moller Janse; First and Final....	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Witkin, Guttentberg, Burgin & Benjamin Attorneys for the Executrix, 242-8, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
3646/50/ 971	Thomas Dixon, mine official, and surviving spouse, Mary Johnston Dixon (born Stewart); First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Dryden & Myburgh, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
5246/50/ 392	John Arthur Limerick, mine manager; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Krugersdorp.	(Mrs.) A. B. D. Limerick, Executrix Testamentary, c/o A. J. C. Limerick, P.O. Box 1167, Johannesburg.
489/50/ 106	Willem Jacobus van Heerden Lombard, tram motorman; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for Executors Dative, 402 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannes- burg.
4704/49	Maud Emmott (born Wray), housewife; Supple- mentary Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 301 Union Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
2313/51 628	Henry Mollagrea, winding-engine driver, and surviving spouse, Elizabeth Mollagrea (born Lutz), of 3 Driefontein Deep, Delmore; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Boksburg....	Brammer, Orr & Ross, Agents for Executrix Testamentary, Provident Buildings, P.O. Box 224, Germiston.
6686/50/ 908	Beatrice Anna Thompson (born Crickmore), retired; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Sonnenfeld & Malan, 716-718 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.
2070/50/ 732	Robert Barron, farmer, of 23 Quartz Street, Johannesburg; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agent for the Executor Testamentary.
886/51/ 44	Clifford Francis Bull (also known as Clifford Francis Lucas Bull), retired bookkeeper; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Florence Marion Bull, P.O. Box 7735 Johannesburg.
1940/50/ 87	Mona Edris MacDonald Dall, bookkeeper, of 17 Cradock Avenue, Rosebank, Johannes- burg; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Brammer, Orr & Ross, Agents for Executor Testamentary, Provident Buildings, P.O. Box 224, Germiston.
1768/50/ 568	Ebenezer Welch, retired; First and Final.....	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 508 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
3694/50/ 57	Julius Fisher, retired; First and Final.....	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Albert Edward Phillip Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg.
3235/50/ 869	Bruce William Hayward, clerk; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) E. Hayward, Executrix, c/o E. F. K. Tucker, P.O. Box 9, Johannes- burg.
3772/48/ 575	Domisa Chabangu, retired; First and Final....	7/9/51	Pretoria...	Vereeniging	L. J. McCarthy, Attorney for Executrix Testamentary, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
3648/50/ 986	Albert Griffin, retired; First and Final.....	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Montie Goldstein, Attorney for Executor Testamentary, 320-1 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
852/50	Kathleen Irene Richold (born Donnelly), widow, housewife; First	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	Gordon Pirie Archibald, Manager of the Johannesburg Branch of the Eastern Province Guardian Loan and Invest- ment Co., 31-33 Annan House, 86 Commissioner Street, P.O. Box 4615, Johannesburg, Executor Testamentary.
472/51	Hyman Myers (also known as Harry Myers), salesman; First and Final	7/9/51	Pretoria...	Johannesburg	I. Taylor, Attorney for Executor Dative, Estromin House, Pritchard Street, Johannesburg.
2834/50	Cecil Christian Foss, retired, of Plot No. 204, Eva Road, Fairleads, Benoni; First and Final	8/9/51	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Cook, Attorney for Executor Testa- mentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni.

NATAL.

2146/49/ 1135	Nicolaos Stratis, of Greece, who died at Sea; First and Final	7/9/51	Pieterma- ritzburg	Durban.....	J. E. Duff & Co. (Pty.), Ltd., 374 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
648/51	Christian Wilhelm Otto Klingenberg, of Freeburg, Helpmekaar, Natal; First and Final	7/9/51	Pieterma- ritzburg	Helpmekaar..	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
1088/51/ 521	Ian William Thompson Fraser; First and Final	7/9/51	Pieterma- ritzburg	Durban.....	W. B. Calder & Calder, Attorneys for Executor Testamentary, Old Well Court, Smith Street, Durban.
2555/50	Jacoba Stoffelina van den Berg (born Jordaen), wife of and married out of community of property to Lourens Petrus Johannes van den Berg, pensioner, of Dumain, P.O. Dundee; First and Final	7/9/51	Pieterma- ritzburg	Dundee.....	H. Goudge, Agent for Executor Testa- mentary, P.O. Box 70, Dundee, Natal.
443/51/ 1259	Amy Louisa Wood, housewife, and surviving spouse, Clifford Haydern Wood; First and Final	7/9/51	Pieterma- ritzburg	Durban.....	Hillier & Co., 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
1497/48/ 1099	Moses Morrison, of Escombe, Natal; First and Final	7/9/51	Pieterma- ritzburg	Durban.....	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 4800, Johannesburg.
97/50/ 1208	Rosa Mabel Nelson, spinster, of Pieterma- ritzburg [Administered in terms of Section 48 (3) (a) of Act No. 24 of 1913]; First and Final	7/9/51	Pieterma- ritzburg	—	J. B. Norton, Secretary, Albany Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 100, Grahamstown.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
781/51	Dawid Schalk Johannes Jansen van Rensburg, motor mechanic, and surviving spouse, Cathrina Magrietha Jansen van Rensburg (born Kemp), of Church Lane, Ladysmith; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 28, Ladysmith.
2178/50	Elizabeth Smith, of Felixton, Zululand, and surviving spouse, Alexander Smith; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Empangeni...	H. L. Magid & L. S. Ditz, Amsterdam House, 353 West Street, Durban.
707/51	Gerald Sidney Richardson, retired medical practitioner, of Eshowe, Zululand; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Eshowe.....	Reginald Gossett Denton, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Eshowe Branch, Executor Testamentary.
36958	Herbert Stanley Field; First and Final.....	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for the Executor Dative.
1091/51/ 476	Arthur James Hawkes, civil engineer, retired, of Wanderleigh, Springfield Road, Durban, and surviving spouse, Annette Emily Hawkes (born Mayor); First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1476/50/ 1340	Albert Ernest Chauntler Puttock, of 3 Leathern Road, Durban, and surviving spouse, Mary Puttock (born Malyon); First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
1038/51/ 1108	Joseph Dundas Wood, retired joiner, of 45 Davenport Road, Durban; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
355/51	Pirennia, colonial-born Indian, Nos. 49496/49497, and surviving spouse, Muniammah, Nos. 77655/19163/19164; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Verulam.....	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Attorney to Executor Testamentary.
978/50	Marie Maud Jollivet; First and Final.....	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	A. D. Millar & Kimber, 10 Leslie Street, Durban.
1333/50/ 795	Mary Elizabeth Thring, spinster, of Durban First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam, Natal.
1931/50	Robert Watkin Guy, company director, of Pietermaritzburg; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	—	Robert Guy, Frank Jefferson Guy and James Emery Tully, c/o 271 Church Street, Pietermaritzburg.
671/51	Robert Wilson, missionary, and surviving spouse, Joakima Gurina Wilson (born Nielson); First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Umzinto.....	A. N. Munro, 14-15 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.
2377/50	Mary Gerrard (born Gore), housewife, of 64 Olympic Court, West Street, Durban; Supplementary First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
205/51/ 590	Joseph William Bignoux, cane farmer, of Windy Ridge, Mtubatuba, Zululand, Natal; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
851/51/ 1044	Mary Unger (born Watt), widow, of Maximilian Nursing Home, Northdene, Natal; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Pinetown....	David Strachan & Tayler, 78-83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
258/51/ 585	Marguerite Frances Blackwell; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
715/51	Louise Marie Eugenie Willing; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
21/51	Sarah Jane Stead (born Harker), wife of Frank Stead, of Pieters, District of Klip River; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executor Ladysmith, Natal.
614/49/ 1249	Gertrude Louise Marie Wellbeloved (born Aldendorff), widow, of Southport; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Leslie Godden, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Port Shepstone Branch, Executor Testamentary.
2719/50/ 1303	Heinrich August Wilhelm Immanuel Pfoth-hauer, farmer; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Arthur Hopewell, 6-10 Alcock House, 364 West Street, Durban.
2675/50/ 553	Horace Egerton Chick, architect; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	K. H. Acutt and D. Macgregor, Executors Testamentary, 15 Mercury Lane, Durban.
672/49/ 997	Rosamah, colonial-born Indian woman, No. 72725/72726, widow; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, United Buildings, 331 Smith Street, Durban.
888/51/ 514	Alice Margaret Kollbrunner, retired; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	T. T. Woodhead, Bigby & Mackeurtan, 25-36 Permanent Buildings, 312 Smith Street, cor. Mercury Lane, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
1751/50/ 911	Walter Brundley North, retired merchant, of Avenue, Westville; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. Rayner, Yorkshire House, Durban.
1701/46/ 653	Vythilingham Valayuthem Pillay, colonial-born Indian, Passenger/32579, of Durban; Amended First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executors Testamentary, 343 Smith Street, Durban.
393/51/ 1860	Edith Annie Webley (formerly Wise, born Berry), of Devonshire Avenue, Durban; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
2560/49	Karl Emil Zierau, storekeeper, of Murchison, District of Port Shepstone; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Parry & Foulis, Attorneys for Executrix Testamentary, 43 Escombe Street, P.O. Box 43, Port Shepstone.
2835/50	Francis Prior, of 683 Stamfordhill Road, Durban; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Magid & L. S. Ditz, Amsterdam House, 353 West Street, Durban.
1755/49	Abdul Nubee; First and Final.....	7/9/51	Pietermaritzburg	Pinetown....	Darby & Higgs, Pinetown, Solicitors to Executrix.
1044/51	John Hobson Wight, pensioner, of 17A Loop Street, Pietermaritzburg; First and Final	14 days	Pietermaritzburg	Durban....	Clarkson & Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban.
2790/50	Johannes Jacobus Christoffel Britz, engine driver, S.A.R., and surviving spouse, Annie Hendrina Britz (born Raestorff), of Durban; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	W. W. Brady, Estates Administrator, 303 Smith Street, Durban, Executor Dative.
552/50/ 809	Salomon Maritz, farmer, and surviving spouse, Maria Hendrina Maritz; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Melmoth....	Wynne & Wynne, Solicitors to Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Eshowe.
412/51	Willem Schulz Marais, and surviving spouse, Theusina Jacoba Marais (born Pieterse); First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	C. N. Venter, G. V. Essery & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Security Buildings, 347 Smith Street, Durban.
1307/48/ 1156	Momeen Safla, merchant; First and Final.....	7/9/51	Pietermaritzburg	Weenen.....	Cecil Nathan & Co., Change Lane, P.O. Box 68, Pietermaritzburg.
1205/51/ 1265	Donald Sutherland Nicolson, retired fitter, and surviving spouse, Jane Nicolson; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	J. Nicolson, 53 Stirling Court, Smith Street, Durban.
273/51/ 1344	Marie Sarah Shrimpton, pensioner; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	J. Shrimpton, 51 Arcadia Road, Durban.
2208/50/ 1198	Johannes Nicolaas (Nicolas) van Noordwyk and surviving spouse, Elsie Maria van Noordwyk (born Sodengs); First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	C. N. Venter, G. V. Essery & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Security Buildings, 347 Smith Street, Durban.
2761/50	Salvatore Spiteri, of 20 Gillatts Crescent, West Ridge, Durban; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to Executor Dative, 51 Masonic Grove, Durban.
714/51/ 1388	Maud Rachel Ward, housewife; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Durban.....	David Calder & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 17-20 Provident Building, 324 Smith Street, Durban.
1124/48	Mgampo Nzimande, native farmer; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Gordon S. Clulow, P.O. Box 21, Ixopo.
823/51	William James Edwards, farmer, and surviving spouse, Anna Dorothea Catherina Edwards (born Bester), of Sweethome, District of Klip River; First and Final	7/9/51	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 28, Ladysmith.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

1218/50	Hilda Zimmermann, major spinster, of 21 Grey Avenue, Vereeniging; First and Final	7/9/51	Bloemfontein	Vereeniging..	H. Zimmermann, Executor Testamentary, P.O. Box 258, Bethlehem, Orange-Free State.
52/51	Karel David Aucamp, rustende, en nagelate eggenote, Hester Lasea Johanna Lodewika Aucamp (gebore Coetzee), van Pellissierstraat 1, Bethulie; Eerste en Finale	7/9/51	Bloemfontein	Bethulie.....	Jas. J. Wardhaugh, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Bethulie.
35/51	Maria Wilhelmina Meyer (gebore Fourie), huisvrou, en nagelate eggenoot, Gert Frederik Meyer, van Karreeboom, Distrik Lindley; Eerste en Finale	7/9/51	Bloemfontein	Lindley.....	Pieter Jacobus Coetzer, Posbus 25, Lindley.
271/51	Casper Hendrik le Roux, pensionaris, en nagelate eggenote, Christina Aletta le Roux (gebore Erasmus); Eerste en Finale	7/9/51	Bloemfontein	Parys.....	Troskie Maré, q.q. Eksekutrise Testamentêr, Buitenstraat, Posbus 43; Parys.
472/50	Pieter Gysbertus Lombard, boer, van Koppieskraal, Distrik Vredefort; Eerste en Finale	7/9/51	Bloemfontein	Vredefort....	Van der Merwe & Kaiser, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 42, Kerkstraat, Heilbron.
755/50	Maria Christina Gertruida Pelser (gebore Smit), huisvrou, en nagelate eggenoot, Jacobus Cornelis Pelser; Eerste en Finale	7/9/51	Bloemfontein	Lindley.....	M. J. Vermeulen, hoek Brand- en Kerkstraat, Posbus 7, Lindley, Eksekuteur Testamentêr.
289/49	Maria Petronella Eliza Lombard (gebore Els), en nagelate eggenoot, Pieter Gysbertus Lombard, boer, van Morgenzon, Distrik Heilbron; Supplementêre	7/9/51	Bloemfontein	Heilbron....	Van der Merwe & Kaiser, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 42, Kerkstraat, Heilbron.
1273/50	William James Park, blacksmith, of Senekal; First and Final	10/9/51	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Co., q.q. Executor Testamentary, P.O. Box 49, Senekal.
1380/50	Martha Maria de Jager (gebore van Niekerk), huisvrou, en nagelate eggenoot, Christiaan de Jager; Eerste en Finale	7/9/51	Bloemfontein	Winburg.....	J. H. Loubser, Boshoffstraat 22A, Posbus 264, Bethlehem, Oranje-Vrystaat.
927/50	Marthinus Johannes van Wyk, rustende boer, en nagelate eggenote, Regina Catharina Frederika van Wyk (gebore Kriel), van Jove, Distrik Frankfort, wat met mekaar in gemeenskap van goed getroud was; Eerste en Finale	7/9/51	Bloemfontein	Frankfort....	Skeen & Luyt, Posbus 35, Frankfort, q.q. Eksekuteur Testamentêr.
1257/50	Gerhardus Cornelis Steyl, boer, van Diepleegte, Distrik Brandfort; Eerste en Finale	7/9/51	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
505/51	David Andreas Erasmus Marais, afgetree, en nagelate eggenote, Martha Elizabeth Marais (gebore Liebenberg), van Fauresmith; Eerste en Finale	7/9/51	Bloemfontein	Fauresmith...	H. J. C. de Jager, Prokureur vir Eksekutrise, Fauresmith.
546/50	Anna Bella Liggett (born Moore), widow, housewife, of 24 Donald Murray Avenue, Bloemfontein; First and Final	7/9/51	Bloemfontein	—	P. R. Schoeman, Attorney for Executor Dative, 65 Maitland Street, P.O. Box 32, Bloemfontein.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
1057/50	Murray Petrus Paulsen, spoorwegwerker, en nagelate eggenote, Anna Catharina Paulsen (gebore Bester), van Monumentweg 99A, Bloemfontein; Eerste en Laaste	30 dae	Bloemfontein	—	Lezard, Robins & Edmeades, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Markstraat 8, Kimberley.
388/51	Francois Lourens de Wet, boer, en langsluwende eggenote, Anna Elizabeth Susanna de Wet (gebore van der Merwe), van Welgevonden, Distrik Hoopstad; Eerste en Finale	7/9/51	Bloemfontein	Hoopstad...	J. N. Coetzer, Posbus 1, Van Zylstraat, Hoopstad.
42037	Andries Johannes Harm van der Walt, retired mason; First and Final	7/9/51	Bloemfontein	—	T. S. Kalil, for Executrix Testamentary, Suite No. 4, Cuthbert's Buildings, Bloemfontein.
967/50	Helena Catharina Maria Strydom (gebore Wessels), huisvrou, en nagelate eggenoot, Joseph Charles Strydom, van Edenville, Distrik Kroonstad; Eerste en Finale	7/9/51	Bloemfontein	Kroonstad...	D. J. Bruwer, Posbus 26, Edenville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
224/51	Gerhardus Bartholomeus Saaiman, boer, van Palmietspruit, Distrik Kroonstad, en nagelate eggenote, Francina Sophia Saaiman (gebore Kleynhans); Eerste	7/9/51	Bloemfontein	Kroonstad...	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasio-Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk., (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1365, Pretoria.
458/51	Hendrik Jacobus Greyvensteijn, bottermaker, en nagelate eggenote, Jeanetta Sophia Greyvenstein; Eerste en Finale	7/9/51	Bloemfontein	Thaba 'Nchu.	Jeanetta Sophia Greyvenstein, 4 Parkview Mansions, Voortrekkerstraat 99, Brakpan.
611/51	Elizabeth Agnes Margaret Walker (born McMaster), housewife and general dealer; First and Final	7/9/51	Bloemfontein	Thaba 'Nchu.	C. O. Carroll, P.O. Box 10, Dewetsdorp.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek alle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP-CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
3664/51	Rachel Hirshovitz (born Daitsh), a widow, of Parow, Cape	30 days...	Maurice Rose & Kahn, Attorneys for Executors Testamentary, 86 St. George's Street, Cape Town	Cape.
289/51	Letitia Elizabeth Harriet Cock, a spinster, of Kimberley	30 days...	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Agent for the Executor Testamentary	Cape.
2965/51	Herman Roup, a retired speculator, of 13 Castle Street, Paarl	30 days...	The Paarl Board of Executors, Ltd., P.O. Box 15, Paarl	Cape.
294/51	Elizabeth Warnes (born Thomas), and surviving spouse, Arthur Warnes, a station master, S.A.R. & H., of Vryburg	30 days...	Wessels, De Kock & Van Rooyen, De Kock Street, P.O. Box 82, Vryburg, Attorneys for Executor Testamentary.	Cape.
259/51	Woolf Friedman, a farmer and speculator, of 42 Vry Street, Vryburg	30 days...	Gerhardus Johannes Jacobus Vlok, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Vryburg and Arthur Alfred Gollop, P.O. Box 91, Vryburg, Executors Testamentary	Cape.
3865/51	Joseph Edward Hamilton Clarke, a pensioner, and surviving spouse, Eleanor Mary Clarke	30 days...	Bayly, Norton & Glass, Attorneys for Executrix Testamentary, 19 Gladstone Street, P.O. Box 185, East London	Cape.
4334/51	Florence Tandiswa Jabavu (born Makiwane), a housewife, and surviving spouse, Davidson Don Tengo Jabavu, of "Phumulong", Middle-drift, Cape Province	30 days...	Herbert Noel Oliver, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 12, Alice, Cape Province	Cape.
4703/51	Francois Jacobus Scheepers, an inspector of schools, of Beach Hotel, East London	21 days...	L. Carey Miller, Attorney for Executrix Testamentary, Ngqeleni, Pondoland	Cape.
4927/50/817	David Gerhardus Roux, a pensioner, and surviving spouse, Maria Magdalena Roux (born Galloway), of Brooklyn, Cape Province	30 days...	E. A. Rivett, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 31, Molteno	Cape.
4849/51	Ada Dorothea Swift (born Gregorowski), of Cape Town	30 days...	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for the Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5061/51	Brinley John Caradoc Howells, of Belmont Road, Simonstown	30 days...	Ralph Cohen & Lewin, Attorneys for the Executrix Testamentary, London House, St. George's Street, Cape Town	Cape.
4338/51	Abel Harmanus Josias, a coachbuilder, and surviving spouse, Clara Johanna Josias (born Fouten), of Maitland	30 days...	Morris Lewin, Attorney for Executrix Dative, 149 Voortrekker Road, Goodwood, Cape Province	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie, What Province.
4689/51	Hedy Gerber (born Hammerschlag), a widow, of 48 Stanford Road, Rondebosch	30 days...	Stern & Geffen, Attorneys for Executrix Testamentary, 622 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town	Cape.
288/51	Angus Donald Doyle, a clerk, of 19A Connolly Place, Beaconsfield, Kimberley	30 days...	(Mrs.) Elizabeth McLean Doyle, 19A Connolly Place, Beaconsfield, Kimberley	Cape.
4807/51	Alexander Henry Rosslee, a pensioner, of Bungalow 182A, Westlake, Retreat, Cape	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executrix Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
5075/51	Maria Margaretha Jeanetta Pretorius (born Brummer), a widow, housewife, of 75A Ryan Street, Parow	30 days...	C. H. Brand, Attorney for the Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4977/51	Frederick St. Leger Searle, a judge of the Supreme Court, of Lovers Walk, Kenilworth, Cape Province	30 days...	Syfred's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
4477/51	Edward Jeffrey Clarke, a chartered surveyor and land agent, of Somerset, England, and surviving spouse, Dorothy Marguerite Lewis Clarke	30 days...	Dorothy Marguerite Lewis Clarke and Wilfred Stanley Scammell, Executors Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
5043/51	Walter Rolls, a widower, retired clerk, of 1 Bellvue Road, Sea Point, Cape	30 days...	Cyril Walter Rolls, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
5071/51	Nicolaas Jacobus Wiese, 'n boer, en nagelate eggenote Hester Johanna Wiese (gebore van Zyl), van Ronderug, Vanrhynsdorp	30 dae....	J. M. de Villiers & Kannenberg, Posbus 19, Vanrhynsdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5019/51	Brian Brain, a major, S.A.A.F., of Air Force Station, Ysterplaat	30 days...	N. Miller & Co., 88 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
5058/51	Barend Hendrik Beukes, a retired railway employee, of De Aar	30 days...	Paul & Blomerus, Attorneys for Executrix, P.O. Box 7, De Aar	Cape.
398/50	Abel Jacobus Esterhuizen, a digger, of Mitcheman's Kraal, District of Barkly West, and surviving spouse, Wilhelmina Elizabeth Esterhuizen	30 days...	Johannes Pieter Georg Esterhuizen, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Barkly West Branch, Executor Dative.	Cape.
292/51	Jan Daniel Cilliers, 'n boer, en nagelate eggenote Catharina Sophia Maria Cilliers (gebore Fraser), van Perseel No. 4K 14, Distrik Warren-ton	30 dae....	G. J. Lubbe, Posbus 4, Pokwani, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
5108/51	William Lappan, a retired farmer, of Glen Boyd, District of Albany	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
5073/51	Harry Wyndham Blackbeard, a farmer, of Middle Drift, District of Kingwilliamstown	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown	Cape.
5024/51	Walter John Currie, a farmer, of Langley Park, Albany	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
5074/51	William Lipschitz, retired, of Oudtshoorn.....	30 days...	Arthur Kaplan, Attorney for Executor, P.O. Box 152, Oudtshoorn	Cape.
272/51	Abdul Gaffoor (also known as Abdul Gaffoor Motalekar, also known as Abdul Gaffoor Mohamed), a general dealer, of 115 Barkly Road, Kimberley	30 days...	Haarhoff & Hertog, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Market Street, Kimberley	Cape.
5044/51	Petronella Jacoba Roux (born Viljoen), a widow, housewife, of Bredasdorp	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Testamentary	Cape.
5067/51	Johannes Christiaan Rabie, 'n boer, van Sylvan Rest, Nuy, Distrik Worcester	30 dae....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Worcester Tak, Posbus 82, Worcester, vir Self en Mede-eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4642/51	The Reverend Lancelot William Hallward, a priest	30 days...	Hugh John Llewellyn Parry, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Port St. Johns Branch, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Port St. Johns	Cape.
5047/51	Alice Maud Selwyn (born Pearce), a housewife	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for the Executor Testamentary, 38 Terminus Street, East London	Cape.
5022/51	Paul Frenz Diedrich Burmeister, a general dealer	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for the Executors Testamentary, 38 Terminus Street, East London	Cape.
2880/51	Anna Elizabeth Jacoba van Wyk (gebore Grobler), 'n weduwee, huisvrou, van Seckoegat, Distrik Venterstad, Kaapprovinsie	21 dae....	Eben van der Walt, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 22, Venterstad	Kaap.
5068/51	Johannes Petrus Retief, 'n poskantoor briewe-besteller, en nagelate eggenote Charlotte Johanna Retief (gebore Cornelissen), van Hofstraat 55, Paarl	30 dae....	M. Siebrits, Bestuurder, Afrikaanse Mutual Trust Maatskappy, Bpk., 310 Hoofstraat, Paarl.	Kaap.
4929/51	Margaretha Louisa Herrmannsen, a housewife, widow	30 days...	Christoffel Johannes Jansen van Vuuren, Executor Testamentary, Estate late M. L. Herrmannsen, Nominee for The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 25, Strand	Cape.
3774/51	Petronella Isabella Nortje (born Smith), a widow, of Gruisbult, Willowmore	30 days...	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Attorney for the Executor	Cape.
4701/51	Lourence Douglas Nel (also known as Lourence Douglas Nel, also known as Lourens Douglas Nel), of Alice, Cape Province	30 days...	E. E. P. Burl, P.O. Box 16, Alice, Attorney for Estate	Cape.
4970/51	Pieter Arnoldus Herbert Visagie, 'n pensionaris, van Gansbaai, Afdeling Hermanus	30 dae....	J. A. Kruger, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, p/a Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
4079/51	Jacoba Maryna Helena Fourie, 'n pensionaris, van Gansbaai, Hermanus	30 dae....	J. A. Kruger, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, p/a Bredasdorpse Eksekuteurs, Trust en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
4015/51	Jacobus Holtzhausen Greeff, a farmer, of Klipkraal, District of Pearston	30 days...	A. L. Abrahamson & Son, Attorneys for the Executors Dative, 68 Charles Street, Somerset East	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie, What Province.
5072/51	Oliver Osbaldiston Bowker, a farmer, of Glen Craig, District of Somerset East	30 days...	A. L. Abrahamson & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 68 Charles Street, Somerset East	Cape.
5110/51	Archibald Alexander Telfer Low, a retired secretary, 4 Military Road, Tamboers Kloof, Cape Town	30 days...	D. B. Low, Agent for Executrix Testamentary, c/o J. D. Low & Co., 60 Adderley Street, Cape Town	Cape.
5051/51	Ada Johanna van Wyk (born Preyser), a housewife	30 days...	Christiaan Andries Johannes van Wyk, 10 Murray Street, Vasco	Cape.
4920/51	Adeline Elizabeth MacPherson (born Anderson), a widow, retired, of Johannesburg	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
5260/51	Anna Francina Roux (born Esterhuysen), a widow, retired, of Mostertsdraai, Stellenbosch	30 days...	Paul & A. H. Cluver, 6 Bird Street, Stellenbosch, Attorneys for Executors	Cape.
4963/51	Catharina Susanna Pallas (gebore le Roux), 'n huisvrou, van Le Rouxstraat, Montagu	30 dae....	J. H. de Flamingh, Bestuurder, Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Montagu	Kaap.
4960/51	Abraham Johannes Lucas Groenewald, 'n rustende boer, van Stockwell, Ashton	30 dae....	J. H. de Flamingh, Bestuurder, Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Montagu, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
5162/51	James Henry Nathan, a builder, of Robinson Avenue, Claremont	30 days...	Harry Kaplan, Executor Testamentary, 165 Main Road, Claremont	Cape.
2654/51	Margaretha Dorothea Slabbert (born Greeff), a housewife	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, United Buildings, P.O. Box 1125, Port Elizabeth	Cape.
5040/51	Millicent Hendrietta Norton (born Bekker), a housewife, of 19 Union Avenue, East London, who died at East London, on the 12th July, 1951	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executor Testamentary	Cape.
4368/51	Miriam Totman, a spinster, of Claremont, Cape, who died there on 13th May, 1951	30 days...	Clifford Millar, Executor Dative, c/o The Board of Executors, Cape Town	Cape.
4438/51	Ernest Walter Abbott, a retired attorney, of Prince Alfred Infirmary, Grahamstown	30 days...	E. D. Campbell, Secretary, E.P. Guardian Loan and Investment Coy., P.O. Box 43, Grahamstown, Executor Testamentary	Cape.
5219/51	Florence Ada Taylor (born Wales), a housewife	31 days...	C. & A. Friedlander, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
5177/51	David Martin de Freitas, a cabinet machinist, retired, of 22 Ash Street, Observatory, Cape	30 days...	Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys for the Executrix Testamentary, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
5214/51	Awdry Cleeve Edwards, a retired government servant	30 days...	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 136, East London	Cape.
5050/51	Albertus Jesse van der Westhuizen, 'n gepensioeneerde onderwyser, en sy nabywende eggenote Martha Jacoba van der Westhuyzen (gebore du Toit), van Prins Albertstraat, Villiersdorp	30 dae....	G. van Coppenhagen, Prokureur vir Boedel, Posbus 2, Villiersdorp	Kaap.
4904/51	Susanna Elizabeth Haarhoff, a major spinster, retired, who died at Graaff-Reinet, on 30th July, 1951	30 days...	C. H. Maasdorp, P.O. Box 28, Graaff-Reinet, Attorney for Executrix	Cape.
4436/51	Josef Samuel van Wyk, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Helena van Wyk (gebore Pietersen), van Brandvlei, Distrik Calvinia, Kaapprovinsie	30 dae....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4974/51	Karl Follen (also known as Karl Gunter Follen), a printer's apprentice, of 40 Avenue Disandt, Sea Point, Cape	30 days...	Syret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
3034/51	Anna Maria van Heerden, 'n huisvrou, van Rietpoort, Pk. Burgersdorp, Kaapprovinsie	30 dae....	G. Kuperus, Posbus 159, Rustenburg, Transvaal	Kaap.
4916/51	Susanna Margaretha Duckworth (voorheen Day, gebore van Heerden), 'n weduwe, huisvrou, van Kerkstraat, Victoria-Wes	30 dae....	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 24, Victoria-Wes	Kaap.
5070/51	Antonie Johannes Wentzel, a farming foreman, of Perseverance, in the District of Stockenström, and surviving spouse, Janetta Louisa Wentzel (born Nel)	30 days...	Botha & Botha, Campbell Street, Fort Beaufort	Cape.
279/51	Jacobus Coenraad Burger, 'n boer, van Perth, Distrik Kuruman, en nagelate eggenote Maria Aletta Burger (gebore Delpert)	30 dae....	Herbert Kahn & Melville, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Bearestraat, Posbus 7, Kuruman	Kaap.
2503/48	Thomas Glensor, a hotel secretary, of Leisure Island Hotel, Knysna, Cape Province	30 days...	L. H. W. Gray, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Dative	Cape.
295/51	Elizabeth Susanna Jacoba Jacobs (gebore Gous), 'n huisvrou, en haar nagelate eggenoot Frederick Antonie Jacobs, van Neilersdrift, oor Upington, Distrik Gordonia	30 dae....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 27, Upington	Kaap.
5126/51	Esma Elizabeth Lovemore (born McDonald), a widow, housewife, of Walmer, Port Elizabeth	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Port Elizabeth	Cape.
4092/51	Sydney Albertyn, 'n klerk, van Stasiestraat, Darling	30 dae....	Suid-Afrikaanse Nasionale Trust- en Assuransie Maatskappy, Beperk, Malmesbury Tak, J. M. Slabber, Bestuurder, Posbus 15, Malmesbury, Agente vir Eksekuteur Datief	Kaap.
303/51	Isak (of Izak) Gerhardus Visagie, 'n gepensioeneerde spoorwegdienaar, en sy nagelate eggenote Maria Aletta Visagie (gebore Fourie), van Upington, Distrik Gordonia	30 dae....	Malan & Malan, Prokureurs vir Partye, Schroderstraat, Posbus 27, Upington	Kaap.
4696/51	Wilhelmina Susanna Galloway (born Langschmidt), a widow, housewife, of 32 Robertson Street, Parow	30 days...	Templeman, MacDonald & Blake, Attorneys for Executors Testamentary, 135 Voortrekker Road, Bellville	Cape.
233/51	Anna Magdalena Pretorius (gebore Pretorius), 'n huisvrou, en haar nagelate eggenoot Carel Wynand Pretorius, van Vaalkoppies, Louisvaleyweg, Magistraatsdistrik Gordonia	30 dae....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 27, Upington	Kaap.
5326/50	Ludolf Johannes Strampe.....	30 days...	J. M. Visser, Eksekuteur Datief, Posbus 33, Marydale, Kaapprovinsie	Kaap.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
3913/51	Amelia Marie Stott (born Underwood), a widow, housewife	30 days...	Lawrence Christiaan Davies, Secretary, The Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., Executor Testamentary	Cape.
216/51	Mary Knipe (born Yeowart), a widow, of Poplars Private Hotel, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
306/51	Charles Coventry Indge, a pensioner, and surviving spouse, Amy Elizabeth Indge, of 28 Black Street, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
311/51	Wilhelmina Margarethe Unser, a spinster, of 88A Kenilworth Road, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executor Testamentary	Cape.
4997/51	Isaac Goldstuck, a farmer, of Britstown.....	30 days...	Raath & De Villiers, P.O. Box 7, Britstown..	Cape.
3467/51	Thurstan Flemming Cron-Wright, a farmer, of Woolhope, Komgha	30 days...	S. E. Ellson, Attorney for Executors, P.O. Box 45, Komgha	Cape.
4573/51	Joint Estate Agnes Duncan Hamlyn (born Meiklejohn, formerly Truscott), in her lifetime of 2 St. Patrick's Road, East London, and surviving spouse, George Howitt Hamlyn, retired, to whom she was married in community of property	30 days...	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
4847/51	Maria Magdalena van Ryneveld (born Grobbelaar), a housewife, of 22 Langholm, Kloof Street, Cape Town, and surviving spouse, Evan Armstrong van Ryneveld, a retired bank official	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4926/51	Agnes Caroline Cook, a widow, of Normandy Hotel, Gardens, Cape	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5464/49	Sarah Wentzel (gebore Taylor), 'n huisvrou, en oorblywende eggenoot Barend Wentzel, van Greystraat 23, Worcester	30 dae....	D. van Zijl Smit, Prokureur vir Eksekuteur, J.B.S.-gebou, Stockenströmstraat 31, Worcester	Kaap.
4794/51	Maria Magdalena Moorrees (gebore Smuts), 'n weduwee, van Outeniqua, Oldfieldweg, Seepunt	30 dae....	Charles Melvill Goldsbury, Trustafdeling, Posbus 57, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
296/51	Hector McDonald, an inspector of Post and Telegraphs, and surviving spouse, Ethel Jane McDonald (born McDonald), of Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for Executrix Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
3264/51	Albert Edward Lee, a retired farmer, of P.O. Firgrove, Cape	30 days...	G. M. Guthrie & Luttig, 48 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4127/51	Maria Magdalena Gough (voorheen McGregor, gebore Kotze), 'n huisvrou, van Vanrhynsdorp	30 dae....	J. M. de Villiers & Kannenberg, Posbus 79, Vanrhynsdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Kaap.
4870/51	Willem Adriaan Putter, a lorry-driver, and surviving spouse, Davidina Johanna Putter, of Tarkastad	30 days...	Tarka Board of Executors and Trust, Co., Ltd., Tarkastad, Agents for the Executrix Testamentary	Cape.
300/51	Cornelius Johannes Naude, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Naude (gebore van der Westhuizen), van Noord Oriel, Distrik Vryburg	30 dae....	Elliott, Visser & Frylinck, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Markstraat, Vryburg	Kaap.
4780/51	Thomas Charles Cresswell, a general dealer..	30 days...	Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Executrix Testamentary, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London	Cape.
4583/51	Michael Katz (also known as Michel Katz), a tailor, and surviving spouse, Bessie Katz (born Hoffman)	30 days...	J. J. Glick & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 701 Scotts Building, cor. of Plein and Darling Streets, Cape Town	Cape.
5049/51	Maria Elizabeth Vorster (gebore Naude), 'n huisvrou, van Cedarlaan 8, Oos-Londen, Kaapprovinsie, en langsewende Barend Johannes Vorster, 'n assuransieagent, van Cedarlaan 8, Oos-Londen, Kaapprovinsie	3 maande..	Barend Johannes Vorster, Cedarlaan 8, Oos-Londen, Kaapprovinsie	Kaap.
4966/51	Effie Beatrice Friedman (born Courlander), a housewife, of 26 Croydon Road, East London	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, 38 Terminus Street, P.O. Box 66, East London	Cape.
3174/51	M. E. Batterby, a retired teacher, of Conradie Home, Pinelands, Cape	30 days...	Pearl Cardew, Blue Gums Farm, Blomhof Avenue, P.O. Lansdowne, Executrix Testamentary	Cape.

TRANSVAAL.

3942/51	Armas Arthur Hamalainen, an artisan, and surviving spouse, Elsa Hamalainen (born Püronen), of 466 Servaas Street, Pretoria West	30 days...	Pickard & Van Niekerk, P.O. Box 1, Pretoria	Transvaal.
4002/51	Harry Victor Margolias, a bottle store assistant, and surviving spouse, Freda Margolias (born Lissos), of 27 Orwell Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	Daneman & Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, 70-2 Shakespeare House, Commissioner Street, P.O. Box 8353, Johannesburg	Transvaal.
3403/51	Johannes Lodewicus Pretorius, rangeerder, S.A. Spoorweë, van Rensburgdorp, Distrik Heidelberg	30 dae vanaf 8/9/51	Viljoen & Meek, Agente vir Eksekuteur Datief, Posbus 21, Heidelberg	Transvaal.
3285/51	Josephine Joel, a housewife, of Beau Valley, Old Age Home, District of Krugersdorp	30 days...	Pickard & Van Niekerk, P.O. Box 1, Pretoria..	Transvaal.
3923/51	Nikola (Nicolas) Tostutovich, retired.....	30 days...	Joseph Daleski, Attorney for Executors Testamentary, 87-9 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4097/51	May Grace Boake (born Macnair), a widow, housewife, of the farm Papkuil, District of Pietersburg	30 days...	Klerck & Klerck, Solicitors for the Estate, P.O. Box 255, Pietersburg	Transvaal.
3260/51	Henry Innes Binns, a mine employee, late of the Robinson Deep Mine, Johannesburg	30 days...	Smythe & Co., Solicitors to the Executor Dative, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Transvaal.
4327/51	Johannes Adolf Carl Kehrhaahn, 'n leraar en boer, en nagelate eggenote Sophie Marie Magdalena Kehrhaahn (gebore Hilmer) van Driehoek, Distrik Wakkerstroom	30 dae....	C. W. A. Freyer, Posbus 6, Paulpietersburg, Gemagtigde Agent	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Wêre Provinsie. What Province.
3911/51	Lionel Bromley Pearce, a major, S.A.A.F., of Pretoria	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
2451/51	Marthinus Johannes Bekker, an assistant foreman, S.A. Airways, and surviving spouse, Freda Dorothea Bekker (born Fisher), of 318A Victoria Street, Germiston	30 days...	I. W. van Zyl, 157 Meyer Street, Germiston, Attorney for Executrix Dative	Transvaal.
5675/50	Hendrik Petrus Johannes Jansen van Nieuwenhuizen, and surviving spouse, Hester Magdalena Jansen van Nieuwenhuizen (born Booysen), of Clewer, District of Witbank	30 days...	De Kock & Duffey, Attorneys for Executrix Testamentary, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank	Transvaal.
—	Johannes Petrus Jordaan, van Twaalfdestraat 46, Menlo Park, Pretoria	30 dae....	A. M. Jordaan, Eksekutrise Testamentêr, p/a Peens & Smit, Prokureurs vir Eksekutrise, Transvaliëgebou 420-424, Sentraalstraat, Pretoria	Transvaal.
3894/51	Friederika Paulina Louisa Haupt (born Kunz), a housewife	30 days...	Gratus, Sacks & Bernard Melman, Attorneys for Executor Testamentary, 11 Corporation Building, cor. of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
4320/51	Caroline Gardner (born Sparks), a housewife, and surviving spouse, William James Gardner, of 43 Piercy Avenue, Parkhill Gardens, Germiston	30 days...	J. Cowen, Attorney for Executor Testamentary, 20 Howard House, cor. of Main and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
4552/51	Kathleen Elizabeth Dewar, a widow, of Carn Brea Stud, New Market Estates, Alberton, District of Germiston	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executrix Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2705/51	Feiga Gittel Lichtman (born Grunhut), a housewife, of 403 Eiffel Court, Regent Street, Yeoville, Johannesburg	30 days...	Kalman Lichtman, Executor Dative, c/o Morris L. Goodman, 516-520 Mutual Buildings, cor. of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
6133/50	Pieter Gerrit Smit, 'n rentenier, van Wilgerspruit, Pk. Honeydew	30 dae....	Stegmann & Able, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, 210 Eagle Star Huis, Commissionerstraat 80, Johannesburg	Transvaal.
3077/51	Karpel Charney, of Johannesburg, who died at Durban, on the 8th June, 1951	30 days...	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Executor Dative, 601 Aegis Buildings, P.O. Box 4800, Johannesburg	Transvaal.
2924/51	Izak Meyer Rudolph, en nagelate eggenote Maria Wilhelmina Rudolph (gebore Kloppe), van Highbury Estates, Henley-on-Klip	30 dae....	Theo Bosman Rood, Eksekuteur Datief, p/a Theo Rood & Wood, Lesliestraat 18, Verteeniging	Transvaal.
3825/51	Richard Cecil Baker, a pensioner, of Pretoria	30 days...	Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Executrix, Burlington House, Pretoria	Transvaal.
4391/51	Harry Sidersky, a manufacturer, of 12 Bristol Road, Saxonwald, Johannesburg	30 days...	Gluckmann & Kaplan, 17 Main House, 96 Main Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
4678/51	Hajee Suleman Ebrahim, a general dealer, of 77 Prinsloo Street, Pretoria	30 days...	Joosub Hajee Suleman, Omar Hajee Suleman, c/o Schwartz & Goldblatt, Maritime House, Pretoria	Transvaal.
1683/51	Gysbert Albertus Meyer, a farmer.....	30 days...	Johanna Maria Meyer (born Barnard), c/o P.O. Box 53, Groot Marico	Transvaal.
179/51	Johanna Marthina Wasserfall (gebore Steyn), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Johannes Wasserfall, van Een-en-dertigstelaan 855, Villieria, Pretoria	30 dae....	Gillett & Odendaal, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Bureaulaan 45, Pretoria	Transvaal.
2972/51	Arthur Senogles, a diamond driller, of Olifantsfontein, District of Pretoria	21 days...	Margaret Patricia Senogles, Executrix Testamentary, P.O. Box 145, Benoni	Transvaal.
3244/50	Kyriacos Pappas, a general dealer, of 11 Roseview, Mansions, 77 Seventh Avenue, Rosebank, Johannesburg	30 days...	B. Glover, Attorney for Executor Dative, 402 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
5408/49	Steve George Joannides, a salesman, of 24 Schuller Street, Forest Hill, Johannesburg	30 days...	B. Glover, Attorney for Executor Dative, 402 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
3272/50	Alfred Edgar Eachells, a coffee roaster, and surviving spouse, Helen Gertrude Eachells	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, 901-6 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
4664/51	Jane Baird Orr (born Kirk), a housewife, and surviving spouse, John Fleming Orr, of 2 Dundalk Avenue, Parkview, Johannesburg	30 days...	Routledge & Douglas Wilson, Attorneys for Executor Testamentary, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4172/51	Janet Mackie (born Milne), a widow, housewife, of 453 Fox Street, Fairview, Johannesburg	30 days...	Andrew Watt Hemp, Manager, Northern Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
3224/51	Daniel Drummond, a municipal pensioner, and surviving spouse, Edith Ivy Drummond	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
4636/51	Robert David Mackintosh, a retired engineer, of 23 Fricker Road, Illovo, Johannesburg	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Union House, 80 Main Street, P.O. Box 1088, Johannesburg	Transvaal.
4062/51	James Scoble, retired.....	30 days...	Gus Friendly, Attorney for Executrix Testamentary, 413 Permanent Building, cor. of Commissioner and Simmonds Streets, P.O. Box 7571, Johannesburg	Transvaal.
3464/51	Edmond Raoul Levy, retired, of 217 Market Street, Jeppestown, Johannesburg	21 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4535/51	Henry Pretorius, a pensioner, and surviving spouse, Rachel Pretorius (born Weston)	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
4403/51	Adelaide Eleanor Peirson (formerly MacDonald, born Davidson), a widow, of 21 Honey Street, Berea, Johannesburg	30 days...	Routledge & Douglas Wilson, Attorneys for Executor Testamentary, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
3640/51	Bonnie Morris Hubbard, a caretaker, and surviving spouse, Johanna Sophia Hubbard	21 days...	Charles Croock & Stabin, Attorneys for Executrix Dative, 713 Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, P.O. Box 3744, Johannesburg	Transvaal.
3527/51	Herbert Caro, a sales manager.....	30 days...	S. Raphaely & Weiner, P.O. Box 5996, Johannesburg	Transvaal.
1463/51	Thomas James Butt, a retired carpenter, of Marlborough, New Zealand	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4121/51	Wilhelm Majerczik, an engineer, of Haifa, Israel	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
2481/51	Alfred McGregor Peddie.....	30 days...	G. W. Cumming, Cottrill, Mundel & Cumming, Attorneys for Executor, 806-810 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4016/51	Gertruida Anna Susanna van Wyngaard, 'n huisvrou, en Wynand Arnoldus van Wyngaard, van Ross-straat 841, Hercules	30 dae....	W. A. van Wyngaard, Ross-straat 836, Hercules, Pretoria	Transvaal.
3043/51	Salama Hajeer Habib (born Richards), a retired housewife	30 days...	Hassim Hajeer Habib, Executor Dative, c/o Schwartz & Goldblatt, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
3040/51	Thora Augusta Due (born Meijlaender), a head clerk, of Sognsveien 6, Oslo, Norway	30 days...	Norman MacRobert, 222 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
2936/51	Eva Mymin, a housewife, of 40 Second Street, Boksburg North	30 days...	Maurice Stein, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
2615/51	Jacobus Cornelis Pretorius, 'n afgetrede persoon	30 dae....	W. J. A. Vermaas, p/a Du Preez & Vermaas, Andersonstraat, Posbus 280, Klerksdorp	Transvaal.
3584/51	Alexandra van Ass, an assistant matron, of George Hofmeyr School, Standerton	30 days...	Scheepers van Ass, 481 Twentieth Avenue, Villieria, Pretoria	Transvaal.
1729/50	Margaretha Elizabeth (Elizabetha) Burger (gebore Steenkamp), 'n huisvrou	30 dae....	Schoeman & Lategan, Posbus 21, Lydenburg..	Transvaal.
3218/49	Stefanus Ignatius Burger, 'n boer.....	30 dae....	Schoeman & Lategan, Posbus 21, Lydenburg, Gemagtigde Agente	Transvaal.
4000/51	Pieter Johannes Kruger, retired.....	30 days...	Postma & Co., 266 Van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
4490/51	Daniel Johannes Pretorius, 'n operateur, en nagelate eggenote Hendrika (Hendrina) Petronella Pretorius (gebore Nortje), van Kookfontein, Pk. Kookrus, Distrik Vereeniging	30 dae....	Steyn, Nolte & Wiid, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Dickinsonsgeboue, Voortrekkerstraat, Vereeniging	Transvaal.
3539/51	Mathys Christiaan Calitz, 'n pensioenaris, van Naudelaan, 66, Krugersdorp-Wes en oorblywende eggenote Janetta Petronella Johanna Calitz (gebore Smit)	30 dae....	(Mev.) J. P. J. Calitz, Naudelaan 66, Krugersdorp-Wes	Transvaal.
4523/51	Evelyn Diers (born Harding), a housewife, and surviving spouse, Charles John Diers, of 8 Driehoek Road, Germiston	30 days...	Abe Dinner, Attorney for Executor Testamentary, 1 Provident Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
822/49	Marthinus Christoffel van der Westhuizen, 'n meerderjarige jonkman, van Schoemanstraat 15, Potgietersrust	30 dae....	D. Wessels, Prokureur vir Eksekutrisse Datief, Pleinstraat, Posbus 54, Rustenburg	Transvaal.
4415/51	Cornelius Jacobus Dannhauser, 'n boer.....	30 dae....	C. J. Dannhauser, Manningstraat 65, Colbyn, Pretoria, Eksekuteur Datief	Transvaal.
2/4/2 6/51	Jacob Mphatsisi Moloi, a native labourer, of Plot No. 35, Vlakplaats, District of Amersfoort, and surviving spouse, Mary Ann Moloi (born Mothopeng)	30 days...	C. K. Barry, Liquidator, P.O. Box 3, Wakkerstroom	Transvaal.
4633/51	Abraham Carel Greyling, 'n boer, en nagelate eggenote Margaretha Aletta Greyling (gebore Taljaard), van Brakfontein, Distrik Ermelo	30 dae....	Jackson & Joubert, Posbus 146, Ermelo, Prokureurs vir Eksekutrisse	Transvaal.
3428/51	Sara Fisher, a widow, of 11 Married Quarters, V.F.P., Brakpan	30 days...	B. D. Selvan & Kalk, Solicitors for Executor Dative, 103 Sheffreel House, P.O. Box 134, Brakpan	Transvaal.
4542/51	Andries Magiel van der Walt, a plasterer....	30 days...	Isidore Nathan Shenker, P.O. Box 13, Krugersdorp	Transvaal.
2246/51	Jacobus Wynand Meyer (born Scheepers), a housewife, of 2 Racecourse Road, Benoni	30 days...	I. Slomowitz, Executor Testamentary, P.O. Box 526, Benoni	Transvaal.
4525/51	Pearl Franklin, a housewife.....	30 days...	E. Franklin, Executor, 4 Victory House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
3787/51	Jacob Jacobus van der Merwe, a farmer, of Potgietersrust	30 days...	J. G. Silke, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 347, Benoni	Transvaal.
4296/51	Gershon (Gerson) Shlugman, a widower, retired, of Witbank	30 days...	I. Schech, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 137, 4 ^B Kitchener Avenue, Witbank	Transvaal.
3939/51	Harry Freidman (Friedman, Freedman), a general dealer, of 89 De Larey Street, Vrededorp, Johannesburg	30 days...	Raubenheimer & Levy, 714-5 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2592/51	Joseph John Lambert, a painter, of Single Quarters, South Roodepoort, Main Reef Areas, Ltd., South Roodepoort	30 days...	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for Executor Dative, 51A Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
4465/51	Gabriel Gerhardus van der Westhuizen, 'n hyskraanbestuurder, en nagelate eggenote Martha Elizabeth (Jacoba) van der Westhuizen (gebore Viljoen), van Greylaan 80, Vereeniging	30 dae....	Steyn, Nolte & Wiid, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Dickinsonsgeboue, Voortrekkerstraat, Vereeniging	Transvaal.
2520/51	Jean Arnott (born Kerr), a housewife.....	30 days...	B. P. Goldberg & Sherman, Attorneys for the Executor Dative, 5 Regal House, Second Street, Springs	Transvaal.
4688/51	Cornelis Malan, 'n boer, en nagelate eggenote Martha Dorothea Malan (gebore Oosthuizen), van die plaas Boschkrans, Distrik Bethal	30 dae....	J. J. A. Schoeman, Prokureur van die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 7, Bethal	Transvaal.
4334/51	Hendrik Willem Jacobus van Zyl, 'n boer, van Zendingelsplaats, Pk. Vaalkop.	30 dae....	Van der Spuy & Van der Merwe, Posbus 53, Zeerust	Transvaal.
1578/51	Judith Susara Pelser (previously van der Walt, born Potasi, a widow, housewife, of 23 Kenton Park, Glencoe, Natal	30 days...	Acutt & Worthington, Gladstone Street, Dundee	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur o. Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
4263/51	Denton Freeman Harris, a chief mine store-keeper, of Married Quarters, New Kleinfontein Gold Mine, Benoni	30 days...	I. Selikman, 1 Goch's Buildings, Taylor Street, P.O. Box 26, Benoni	Transvaal.
1811/51	George Stewart Robertson, a clerk, of 20 Porges Married Quarters, Randfontein	30 days...	C. H. Wright, c/o Miller & Wright, 45 Village Street, Randfontein	Transvaal.
4611/51	Gesamentlike Boedel Wilhelmina Johanna Magdalena Gouws (gebore Goosen), en nagelate eggenoot Gert Johannes Stephanus Gouws, 'n boer, van Leeulaagte, Pk. Grootvlei, Distrik Heidelberg	30 dae....	P. J. Dietrichsen, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Barclaysbank-gebou, Posbus 25, Villiers	Transvaal.
2933/51	Robert Stanley Clegg, an aviation pilot, of 55 Westcliffe Drive, Parkview, Johannesburg	30 days...	Frank Munnik, Attorney for Executor, London House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
592/51	Mary Jane Montgomery, a housewife.....	30 days...	H. A. Damant, Sixth Floor, Alliance Buildings, cor. of Rissik and New Streets North, Johannesburg, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
3333/51	Fredrik (Frederick) Stefanus Muller, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Anna Hendrika Muller (gebore Stieler), van Somersetlaan 30, Dalview, Brakpan	30 dae....	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkers-unie, Posbus 2525, Johannesburg	Transvaal.
4972/51	Marinus Wilhelm Lensvelt, a director of companies, of Wilmcot Cottage, Main Road, Hermanus, Cape Province	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executors Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2529/51	Maria Johanna McNellan, a housewife, of 178 Koch Street, Pretoria	30 days...	G. B. McNellan, Executor, P.O. Box 1318, Johannesburg	Transvaal.
3083/51	Jean Botha, a widow, journalist, of 145 Ridge Street, Muckleneuk, Pretoria	30 days...	G. A. Aitchison, P.O. Box 702, Pretoria.....	Transvaal.
3295/51	Grace Lockharton McCole, a housewife, of 3 Westcliffe Drive, Westcliffe, Johannesburg	30 days...	John Murray Playfair, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3999/51	George William King, retired.....	30 days...	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, 12 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
3053/51	Maude Lydia Newton (born Oliver), a widow, housewife, of 29 Maxwell Mansions, Smal Street, Johannesburg	30 days...	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executor Dative, Stanley House, Commissioner Street, P.O. Box 46, Johannesburg	Transvaal.
5774/50	Philipp Setzer, a bookkeeper, of 21 First Street, Parkhurst, Johannesburg	30 days...	A. E. P. Smith, c/o Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
3448/51	Frederick William John Richert, a miner, and surviving spouse, Agnes Richert, of Nkana, Northern Rhodesia	30 days...	A. E. P. Smith, c/o Trust Department, Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
2572/51	James Charles Mbata, retired, of Evaton.....	30 days...	B. A. S. Smits, A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3956/51	Abraham Leslie Ossip, a general dealer, of 8 Delville Road, Germiston	30 days...	J. Nathan Katz, Agent for Executors Dative, 52 High Court Building, Joubert Street, P.O. Box 1401, Johannesburg	Transvaal.
2252/51	Ben Frederick Barnard, 'n operateur, van Bessemerstraat 12, Vanderbijlpark	30 dae....	Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Eerste Vloer, C.N.A.-gebou, Posbus 186, Vanderbijlpark	Transvaal.
—	Maria Aletta Margaretha Robbertse (voorheen van der Merwe, gebore van Blerk), en nagelate eggenoot Daniel Jacobus Robbertse, 'n slaghuiseienaar, van Golfstraat 1, Florida	30 dae....	Volkswas, Bpk. (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4486/51	Pieter Willem Adriaan Nel, 'n grofsmid, en nagelate eggenote Susanna Sesina Nel (gebore de Klerk, voorheen van der Merwe), van Apple Orchards, Pos de Deur	30 dae....	Volkswas, Bpk. (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4150/51	Johannes van Aartsen, 'n ingenieur.....	30 dae....	Kuyper & Rainier, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Van der Waltstraat, Pretoria	Transvaal.
4015/49	John Baleta en nagelate eggenote Hendrina Johanna Baleta (gebore Vermeulen), van Janiestraat 77A, Fairview, Johannesburg	30 dae....	N. van der Walt, namens Eksekutrisse Dative, St. Cloudaan 4, Mayfair-Wes, Johannesburg	Transvaal.
4371/51	Gysbert Johannes Vosloo.....	30 days...	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
4043/51	Roelof Petrus Johannes Campher, S.A. Polisie, en nagelate eggenote Levina Susanna Laseia Campher (gebore Kruger), van St. Albanslaan 96, Mayfair-Wes, Johannesburg	30 dae....	Volkswas, Bpk. (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3525/51	Susan Gertrude Kyle, a widow, housewife, of The Quest, Carlton in Cleveland, County of York, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4203/51	Durham Simpson Matthews, a retired major, in H.M. Army, of Bolton House, Newmarket, Suffolk	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4231/51	James Reid, a retired farmer, of 22 Kerk Street, Standerton	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2887/51	Lambertus Nicholas Nickel, 'n speurder, S.A. Polisie, en nagelate eggenote Mara Nickel	30 dae....	W. L. van Eck, Pieter Neethling-gebou 103, Sentraalstraat, Pretoria, Prokureur vir Eksekuteur Dative	Transvaal.
4141/51	Philippus Carel Prinsloo, 'n boer, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Aletta Prinsloo (gebore Prinsloo)	30 dae....	W. L. van Eck, Pieter Neethling-gebou 103, Sentraalstraat, Pretoria, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.

NATAL.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
1217/51	Ethel Gladys Eaton (formerly Berg, born Schmidt), a housewife, of 2 School Lane, Malvern, Natal, and surviving spouse, Henry Frederick Eaton	30 days...	David Strachan & Tayler, 78-83 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
1858/51	Maritz Liebenberg, a retired farmer, of Helena, P.O. Paulpietersburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
1845/51	Viramma, Indian immigrant No. 116527, a widow, of 913 South Coast Road, Rossburgh	14 days...	M. Blazarus & Son, Agents for Executrix Testamentary, 4-5 Progress Buildings, 358 Pine Street, Durban	Natal.
1478/51	Effijun, colonial-born Indian woman, a widow, Birth Register No. 2106/1897	30 days...	Clarkson & Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban	Natal.
80/51	Ramiah Ernest Vincent, a machinist, and surviving spouse, Mary Agnes Vincent	21 days...	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executrix Dative, 35 Baker Street, Durban	Natal.
1831/51	Alfred Thomas Cooper, a railway pensioner, of 4 Vausedale Road, Escombe, and surviving spouse, Margaret Cooper (born Searancke)	30 days...	Byron & Long, Attorneys for Executrix Testamentary, 374 Smith Street, Durban	Natal.
898/51	Muniappen, colonial-born Indian Nos. 15250/15110/14738, retired	21 days...	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Attorney for Executor Dative	Natal.
1480/51	Kolundai Gounden, colonial-born Indian Nos. 26727/26730, a cultivator, and surviving spouse, Annam Nos. 39521/3537/4575, of Chanwood, near Verulam	21 days...	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Attorney for Executor Testamentary	Natal.
1680/51	Moonsamy, colonial-born Indian No. 5383/5249/5381, a farmer, and surviving spouse, Alamalu No. 47095/5248/5351	21 days...	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Attorney for Executrix Testamentary	Natal.
1274/51	Jan Harm Labuschagne, a welder, and surviving spouse, Hester Petronella Labuschagne	21 days...	H. P. Labuschagne, 24 Benbow Flats, Wentworth, Durban	Natal.
1762/51	Kowsalia, a widow, of Bomagazi Road, Clare Estate	30 days...	Lawrence Charles Clarkson, Parry Road, P.O. Box 202, Durban	Natal.
1657/51	Marie Lucie Letord, a widow.....	21 days...	T. J. D'Alton, 472 West Street, Durban, Solicitor for Executor Testamentary	Natal.
534/51	Visalatchi (born Vythilinga Pillay), a widow, of 38 First Avenue, Durban	30 days...	G. S. Naidu, Attorney for Executor Testamentary, 5A Hoosen's Building, 114-116 Queen Street, Durban	Natal.
—	Leonard Stuart Dewar, clerk, S.A. Railways, of 24 Marilling Mansions, West Street, Durban, and surviving spouse, Ada Florence Dewar (formerly Webster, born Leech)	14 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Magistrate's Nominee.	Natal.
1869/51	William Henry Dodd, bookkeeper, of Hotel Baldwin, Durban, and surviving spouse, Josephine Mary Dodd (born Simmons)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1870/51	Charles Godfrey Gorge, farrier and boat builder, of 61 Hannah Road, Durban, and surviving spouse, Fanny Jane Gorge (born Cass)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix and Executor Testamentary	Natal.
1837/51	Christina Gesina Maartens (born van Biljon), a widow, of 114 Tramway Road, Greenwood Park Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1607/51	Marion Hutchinson McKellar (born McCulloch), and surviving spouse, Dugal McKellar retired, of Hill Crest, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
1894/51	Frank Phillpott, retired, of 14 Wolfenden Grove, Durban, and surviving spouse, Constance Beatrice Phillpott (born Donaldson)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
1844/51	Jemima Turner (born Scott), a widow, of 500 Berea Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1516/51	Sidney Albert Stephens, a salesman, of 180 First Avenue, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Dative	Natal.
1267/51	Sidney Hanbury Griffin, an electrician.....	30 days...	R. Tomlinson, Francis & Co., Solicitors for Executors Dative, P.O. Box 271, Pietermaritzburg	Natal.
1689/51	Sarah Jane Mason, home duties.....	30 days from 7/9/51	A. C. Thompson, Executor Testamentary, Tudor House, Theatre Lane, Pietermaritzburg	Natal.
1395/51	Heinrich Friedrich Schallenberg, a farmer, of New Hanover	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1846/51	Leonard Redvers Walsh, a farmer.....	30 days...	Macaulay & Riddell, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 107, Ladysmith	Natal.
224/51	William Taylor Savage, a pensioner.....	21 days...	J. E. Duff & Co. (Pty.), Ltd., 374 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
746/51	Petrus Johannes Jacobus Smith, store assistant..	30 days...	G. D. E. Davidson, Attorney for Executor Dative, Davidson's Chambers, P.O. Box 62, Empangeni	Natal.
1434/51	Frederick Harvett, a retired transport conductor, and surviving spouse, Mary Magdalene Harvett	30 days...	(Mrs.) Mary Magdalene Harvett, 24 Sandringham, Gillespie Street, Durban	Natal.
1836/51	Ellie Rosalind Kyle, a housewife, widow.....	30 days...	Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone	Natal.
1758/51	Anna Suzanna Margaretha Vermaak, a housewife	30 days...	Acutt & Worthington, Gladstone Street, Dundee	Natal.
1599/51	Johann Danie Raubenheimer, a pensioner..	30 days...	J. Hershensohn, Executor Testamentary, P.O. Box 56, Pietermaritzburg	Natal.
4165/7/51	Paru Amma No. 116440, of Springfield, Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
182/51	Mabel Rose Fortmann, a housewife.....	14 days...	Darby & Higgs, Dales Building, Pinetown, Attorneys to Executrix Testamentary	Natal.
1594/51	Gayather Badul, colonial-born Indian No. 41750/41702, a farmer, of Glendale, and sur- viving spouse, Pupli, colonial-born Indian	30 days...	N. R. F. Steven, P.O. Box 88, Stanger, Attorney for Executors Testamentary	Natal.
122/51	Wilhelmus Johannes Coetser, 'n ploegbaas, van Dammannstraat, Glencoe, en oorlewende eggenote Dolfina Johanna Coetser (gebore Pietersen)	30 dae....	Acutt & Worthington, Gladstonestraat, Posbus 42, Dundee	Natal.
—	Louis Jesaja Repsold, 'n boer, en nagelate egge- note Arabella Elizabeth Repsold (gebore Fourie), van Kaffirsdraai, Distrik Utrecht	30 dae....	C. K. Barry, Prokureur vir Eksekutrisse, Posbus 3, Wakkerstroom	Natal.
1862/51	Alida Johanna Vorster (born van der Walt), a housewife	30 days...	Macaulay & Riddell, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 107, Ladysmith	Natal.
1450/51	Johanna Henrietta Brown (born Elliott), a retired widow, of "Fairview", Rosetta, Natal	30 days...	Hellet & De Waal, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 18, Estcourt	Natal.
1561/51	Charles John Taylor, a civil servant, of Umbogint- wini, Natal	30 days...	Arthur Ernest Staveley, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Dative	Natal.
1792/49	Margaretha Augusta Rossier (formerly Weiser, born Appell), a widow, of Shelly Beach, Port Shepstone, Natal	30 days...	Alexander Munro MacDonald, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Port Shepstone Branch, Executor Testamen- tary	Natal.
1717/51	Hergust William Jones, a retired farmer.....	30 days...	E. H. Jones, P.O. Box 38, Harding, Natal, Executor Testamentary	Natal.
1006/51	Anne Louisa Stedman (born Jones), a widow..	30 days...	Bale & Greene, Attorneys for Executor Testa- mentary, Chancery Lane, Pietermaritzburg	Natal.
1716/51	Albert James Somerset Drew, a retired farmer, of Port Shepstone	30 days...	Elliot & Walker, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 17, Kokstad	Natal.
1859/51	Reginald Frederick Marschan, a pensioner, of Durban, and surviving spouse, Isabella Harriett Marschan (born Batezat)	30 days...	Lyon & Thorrold, P.O. Box 82, Dundee, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1768/51	H. S. Done, colonial-born Indian No. 40785/ 41293, a school principal, and surviving spouse, Anapooranee, colonial-born Indian woman No. 5363/23353/23355, of Clairwood	30 days...	Anapooranee, Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1834/51	Tilly Horwitz, a housewife, of Durban.....	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executor Testamentary, 394 Smith Street, Durban	Natal.
1671/51	William Wilson Whitehead, retired.....	30 days...	D. L. McGillewie & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 254 Longmarket Street, Pieter- maritzburg	Natal.
1171/51	Emily Amelia Sefton, a widow, of Durban....	14 days...	E. C. Sefton, 32 Forty-fifth Avenue, Sherwood, Durban, Executor	Natal.
1803/51	Joint Estate Abdool Gafoor, an upholsterer, and surviving spouse, Katija Bee	21 days...	Cecil Nathan & Co., Change Lane, P.O. Box 68, Pietermaritzburg	Natal.
1538/51	Daniel Cornelius Saayman, a clerk, and sur- viving spouse, Carolina Susanna Saayman	30 days...	Darby & Higgs, Attorneys for Executor Dative, Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
895/51	Kistan, colonial-born Indian, Birth Register No. 1611/1905, a casual labourer, and sur- viving spouse, Thanama, colonial-born Indian woman No. 54005/54058, of 118 Trimborne Road, Durban	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
1698/51	Virginia Ernestine Goosen, a housewife, and surviving spouse, Gert Johannes Goosen, of 518 North Coast Road, Durban	30 days...	Jack Lewis, P.O. Box 202, Durban.....	Natal.
1697/51	Gert Johannes Goosen, a guard, of 518 North Coast Road, Durban	30 days...	Jack Lewis, P.O. Box 202, Durban.....	Natal.
1735/51	Robert Alan Lund, a farmer, of Kleinfontein, Klip River, District, who died on the 27th July, 1951	30 days...	Hugh L. Kidman, Attorney for Executrix Testa- mentary, P.O. Box 31, Ladysmith	Natal.
—	Ruth Hichens Dickinson, of Broadieaze, near Pietermaritzburg	30 days...	Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for the Executor, 225 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
1733/51	Winifred Hilda Mary Clarke.....	30 days...	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrices Testamentary	Natal.
1782/51	Joseph Paola, a retired indent agent.....	30 days...	Louis Joseph Paola, Attorney for the Executors Testamentary, 70-71 Yorkshire House, Durban	Natal.
1747/51	William James Mapstone, a bookkeeper, of Greyville, Durban, died 14th July, 1951, and surviving spouse, Helen Christina Mapstone (born Human), who were married in community of property	30 days...	Goodricke & Son, Attorneys to Executrix Testamentary, 45 Beach Grove, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

951/51	Margaretha Strauss (gebore Visser), en nagelate eggenoot David Jonathan Strauss, 'n boer, van Alfalfa, Distrik Trompsburg	30 dae....	Malherbe & Seun, Posbus 20, Trompsburg.....	Oranje-Vry- staat.
948/51	Magdalena Petronella James (gebore van Rens- burg), en nagelate eggenoot William Johannes James, 'n veeboer, van Rietpan, Distrik Botha- ville	30 dae....	Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville, Proku- reurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vry- staat.
1325/50	Janet McGregor Prinsloo (born Oehley), a housewife, and surviving spouse, Philip Rudolph Prinsloo	30 days...	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., P.O. Box 554, Bloem- fontein	Orange Free State.
579/51	Andries Jonathan Fourie Janse van Rensburg, 'n boer, en nagelate eggenote Aletta Jacoba Janse van Rensburg (voorheen Boshof, gebore Viljoen), van Jacobsdal, Oranje-Vrystaat	21 dae....	Lezard, Robins & Edmeades, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Markstraat 8, Kimberley	Oranje-Vry- staat.
55/51	Gertrude Marsh Chambers (born Westley), and surviving spouse, Leonard Fred Chambers, an accountant, of Bloemfontein	30 days...	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executor Testamentary, Visser Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein	Orange Free State.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
873/51	Alida Maria Robertson (gebore Uys), 'n huisvrou, van Kestell, Distrik Bethlehem, Oranje-Vrystaat	30 dae vanaf 10/9/51	Thos. E. T. Hitchcock, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Kestell	Oranje-Vrystaat.
907/51	Elizabeth Johanna Christina Combrink (gebore Prinsloo), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Frederik Pieter Combrink, van Koppies	1 maand...	P. E. Cloete, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 17, Koppies	Oranje-Vrystaat.
963/51	John Louis Villet, 'n pensionaris, van Jagersfontein, en nagelate eggenote Gertruida Elizabeth Helena Villet (gebore Coertzen)	30 dae....	H. P. van der Post, Posbus 105, Jagersfontein, namens Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
956/51	Gesamentlike Boedel Hendrik van Zyl, 'n boer, en nagelate eggenote Susanna Philippina Jacomina van Zyl (gebore Cronje), in lewe van Brakfontein, Pk. Windfield, Distrik Frankfort	30 dae....	P. J. Dietrichsen, q.q. Eksekutrisse Testamentêr, Barclays Bankgebou, Posbus 25, Villiers, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
947/51	Anna Sophia Hendrina Coetzee (gebore Kruger), en nagelate eggenoot Willem Jacobus Coetzee, 'n boer, van Charlroi, Distrik Fauresmith	30 dae....	J. N. Ross, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 88, Jagersfontein	Oranje-Vrystaat.
944/51	Johannes Gysbertus Marthinus Richter, rustende, van Vowestraat, Harrismith	30 dae....	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith....	Oranje-Vrystaat.
689/51	Renier Johannes Cornelissen, 'n messelaar, van Brandstraat 51, Kroonstad, en nagelate eggenote Anna Maria Cornelissen (gebore van Niekerk)	30 dae....	F. J. van Rensburg & Kie., Cross-straat 91, Kroonstad, q.q. Eksekutrisse Datief	Oranje-Vrystaat.
950/51	David Hermanus Olivier, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Maria Jacoba Susara Olivier (gebore Fivaz), van Parys, Oranje-Vrystaat	30 dae....	D. H. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteurs, Posbus 77, Parys	Oranje-Vrystaat.
173/51	Elizabeth Healy, a widow, of 196 Monument Road, Bloemfontein, Orange Free State	30 days...	Kathleen French Vickers (born Healy), 13 Fairfield Crescent, Greenfields, East London and Madeline Albertus Slabbert (born Healy), 196 Monument Road, Bloemfontein, Executrices Testamentary	Orange Free State.
785/51	Michiel Maree Nel, 'n monsternemer, Welkomyn, en nagelate eggenote Agnes Henrietta Montgomery Nel (gebore Curlewis), van Witzestraat 100, Welkom, Oranje-Vrystaat	30 dae....	J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Permanent-gebou, Maitlandstraat 45, Posbus 299, Bloemfontein.	Oranje-Vrystaat.
884/51	Gertrude Orkin (born Sachs), a housewife, of Vredefort, Orange Free State	30 days...	Daneman & Cohen, Attorneys for Executors Testamentary, 70-2 Shakespeare House, Commissioner Street, P.O. Box 8353, Johannesburg	Orange Free State.
928/51	Servaas Daniel Maree, a retired, and surviving spouse, Jacoba Wilhelmina Maree (born Fourie), of Market Square, Boshof, Orange Free State	30 days...	S. D. Maree, Executor Testamentary, 70 Harris Street, Colbyn, Pretoria	Orange Free State.
925/51	Hester Maria Kingsley (voorheen van der Merwe, gebore Griessel), huisvrou, van Erf No. 285, Edenburg, Oranje-Vrystaat	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
949/51	Pieter Johannes Naude, 'n rustende boer, van Edenville, Distrik Kroonstad, en langsewende eggenote Hester Engela Elizabeth Naude (gebore van der Westhuizen), met wie hy buite gemeenskap van goedere gehuud was	30 dae....	D. J. Bruwer, Posbus 26, Edenville, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
913/51	Jacoba Johanna Wessels (gebore van der Merwe), 'n huisvrou, en langsewende eggenoot Jurie Hendrik Johannes Wessels, van Spitzkop, Distrik Heilbron	30 dae....	D. J. Bruwer, Posbus 26, Edenville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, sub-artikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, sub-artikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State, Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 1.—FORM NO. 1.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
X. 6153	Casparus Johannes Schoeman, a farmer, of Lastpoort, District of Reddersburg	23/8/51, Orange Free State Provincial	Johannes Lotz.
3854	Kantilal Durgha Shanker, a property owner, of 49 Fountain Lane, Durban, Natal	26/7/51, Durban and Coast Local	Johannesburg Building Society.
X. 6152	Marthinus Michiel van Raay, a building contractor, of Kroonstad	28/8/51, Orange Free State Provincial	Hunt Leuchars & Hepburn, Ltd.
9349	Johann Wilhelm Brummer, of Riversdale, carrying on business at Riversdale, Cape Province, under the style or firm of Brummer's Delicatessen	24/8/51, Cape of Good Hope Provincial	Mossenthals Wassung & Company, Limited, and Kenner & Company (Proprietary), Limited.
9347	Fernand Gustav Leon le Maitre, a poultry farmer, of Mount Joy Farm, Phillipi, Cape	22/8/51, Cape of Good Hope Provincial	Vereeniging Consolidated Mills, Limited.
9348	Dawood Osman, a general dealer, of corner of Kent and Bute Roads, Wynberg, Cape	23/8/51, Cape of Good Hope Provincial	Isaac Peskin and George Peskin, trading in partnership under the style or firm of Progress Bakery.
C. 23029	Costas Georgiades, at present of Omonia Café, of Pritchard Street, Johannesburg	28/8/51, Witwatersrand Local...	Anglo City Share Finance Company (Proprietary), Limited.
C. 23030	Hendrik Karstens, carrying on business as a building contractor, of 209 Rand Collieries, Brakpan	28/8/51, Witwatersrand Local...	William Johannes du Plooy.
C. 23026	Goolam Gangat (also known as I. Hoosen), of Rooms 5 and 6, 121 Jeppe Street, Johannesburg	28/8/51, Witwatersrand Local...	Harris Clothing Industries (Proprietary), Limited.
C. 23027	M. J. Bosch, whose full and further names are unknown, of 9 Fifth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	28/8/51, Witwatersrand Local...	Parl Ceiling Industries.
C. 23028	Leonardus Gerhardus Gerber, of 1 Quebec House, Smal Street, Johannesburg	28/8/51, Witwatersrand Local...	Margaret Peters.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 2.—FORM NO. 2.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.
X. 6150	Daniel Rudolph Johannes Thompson.....	23/8/51, Oranje-Vrystaat Provinsiale	Woen., 19/9/51, 10 vm., Kroonstad.
9342	Jacob Avin, of Victoria Road, Southfield, Cape...	24/8/51, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 21/9/51, 10 a.m., Cape Town.
C. 23014	Albert Edgar Burchard, a building contractor, carrying on business at 161 Annan House, Johannesburg, and who resides at 39 St. Davids Road, Houghton, Johannesburg	28/8/51, Witwatersrand Local..	Wed., 19/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23019	William Harris, a shop assistant, of Joubert Street, Johannesburg	28/8/51, Witwatersrand Local..	Wed., 19/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-sestig, subartike (3), artikel sewentig, en artikel nege-en-dertig, subartike (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel ses-en-veertig, subartike (3), artike. sewe-en-sewentig, en artikel veertig, subartike (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boeders geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermeldde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Vooris dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in die van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoele Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section sixty-four, sub-section (3), section seventy and section thirty-nine, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916 and Pursuant to section fifty-six, sub-section (3), section seventy-seven, and section forty, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustees or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

FORM No. 3.—FORM NO. 3.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Tyd binne welke Skuld betaal moet word. Time within which Debts Payable.
C. 22694	Insolvent Estate Simon Seboloa, a general dealer, carrying on business, at Shop No. 1, Eastern Native Township, Johannesburg	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg, and Benjamin Edgar Leo, 26 National Mutual Buildings, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg	Wed., 26/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9330	Insolvent Estate Farida Ahmed (born Botha), married by Malay Rites to Shaik Ahmed), a public trader, carrying on business, at 91 Flinders Street, Vasco, C.P.	—	A. de V. Joubert, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town	Fri., 21/9/51, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
9319	Insolvent Estate Samuel Borson, married out of community of property to Mona Maria Johanna Borson (formerly Mazetti, born de Goede), a dental surgeon, practising at 491 Albert Road, Salt River, C.P.	—	Alexander Thal, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town	Fri., 28/9/51, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 22962	Lucjan Dutkiewicz, a farmer, of Blinkpoort No. 208, Heidelberg	—	Jacobus Frederick de Villiers, P.O. Box 21, Heidelberg, Tvl.	Thur., 20/9/51, 10 a.m., Heidelberg, Tvl.	10 days.
C. 22939	Johan Hendrik Botes, a builder, of 110 Malherbe Street, Capital Park, Pretoria	Sequestrated	Etienne Rudolph de Villiers, Permanent Buildings, P.O. Box 801, Pretoria	Fri., 21/9/51, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C.A. 22874	Insolvent Estate J. Aletras, of 83b Gerrit Maritz Street, Pretoria North, Pretoria, trading as Excy Café	Sequestrated	Sam Roseman & Son, 249 Schubart Street, Pretoria	Fri., 21/9/51, 10 a.m., Pretoria	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections forty-one and forty-two of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
9224 3830 C. 22568 C. 22818 C.A. 4988 C.A. 4998 C.A. 4997 C.A. 4986 C.A. 4999 C.A. 4989 C.A. 4987 C.A. 4635 C.A. 4629 C.A. 4634 C.A. 4635 C. 22683 C. 1144 X. 6136 C.A. 4608	Insolvent Estate Betty Shochat..... Anthony Joseph Naidoo, a wattle contractor, of Pietermaritzburg Irene Stankiewicz, trading in co-partnership as South Witbank Supply Stores, District of Bethal Insolvent Estate Gedliah (or Gedaliah) Rubenstein Cosmopolitan Cinemas (Proprietary), Limited (in Liquidation) W. A. Cowie (Proprietary), Limited (in Liquidation) Spes Bona Cinemas (Proprietary), Limited (in Liquidation) Caravan Cinemas (Proprietary), Limited (in Liquidation) Gedlia (Proprietary), Limited (in Liquidation) G.R. Finance Corporation (Proprietary), Limited (in Liquidation) Nu-Mastic (Proprietary), Limited (in Liquidation) B. & B. Hardware Distributors (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation) Union Enterprises (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation) K.S. Engineering Company (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation) B. & B. Hardware Distributors (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation) Jan Willem Swart, a general dealer, and who until the 15th May, 1950, carried on business under the style of Bridge Supply Store, of 54 Bellona Road, Mayfair West, Johannesburg Sterling Dry Cleaners (Pty.), Limited (in Liquidation) Stephanus Janse Roux Kruger..... Fraser Long & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Sequestrated — — Sequestrated Compulsory Liquidation Compulsory Liquidation Compulsory Liquidation Compulsory Liquidation Compulsory Liquidation Compulsory Liquidation Compulsory Liquidation — — — — — — Sequestrated In Liquidation	Fri., 21/9/51, 10 a.m., Cape Town Fri., 21/9/51, 10 a.m., Pietermaritzburg Fri., 21/9/51, 2.30 p.m., Bethal. Wed., 19/9/51, 9.30 a.m., Pretoria Wed., 19/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg Wed., 19/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg Wed., 19/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg Wed., 19/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg Wed., 19/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg Wed., 19/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg Wed., 19/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg Wed., 19/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg Wed., 19/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg Wed., 26/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg Fri., 21/9/51, 10 a.m., Cape Town Wed., 26/9/51, 11 a.m., Bloemfontein Wed., 19/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims. To consider an offer of compromise made by the insolvent. For further proof of claims. Further proof of claims. Further proof of claims. Further proof of claims. Further proof of claims. Further proof of claims. Further proof of claims. Further proof of claims. Further proof of claims. Further proof of claims. Proof of further claims. Proof of further claims. Proof of further claims. Proof of further claims. Further proof of claim. Proof of debt. * See footnote. † See footnote.

* For proof of further claims, examination of insolvent and other witnesses and production of books of accounts by insolvent and other witnesses.

† To give liquidator further instructions in regard to action against former directors and more particularly in regard to furnishing security for costs therein and to receive a supplementary report by the liquidator.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-nege (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Trustee's or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account Due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
9223 C. 21986 C.A. 4989	Insolvent Estate Michael and Betty Shochat (born Bahn), a widow, trading in partnership, as general dealers, under the style or firm of Shochat Stores Jeanette Josephine Fanourakis, formerly trading as Olivia Residential Hotel, Berea, Johannesburg G.R. Finance Corporation (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	Harry Tarley and Walter Goldberg, 3/2/51 J. N. Benjamin, 21/1/49..... P. de Klerk and B. Katzenellenbogen 21/2/51	3/8/51 20/1/50 21/8/51	Six months, Master, Cape Town. Twenty-four months, Master, Pretoria. Six months, Master, Pretoria.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account Due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
C.A. 4986	Caravan Cinemas (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	P. de Klerk and B. Katzenellenbogen, 21/2/51	21/8/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4506	Mercantile Manufacturers of Africa, Limited, of Pretoria (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 21/12/48.....	28/8/51	Three months, Master, Pretoria.
C. 21542	Insolvent Estate C. F. R. L. Grant, formerly trading as Grant's Agency and Garage, at Tzaneen	J. N. Benjamin, 10/9/46.....	9/9/49	Twenty-four months, Master, Pretoria.
C. 22610	Nicolaas Lourens Breytenbach, a bricklayer, of 148 Paul Kruger Street, Booysens, Pretoria	Felix Toubkin and H. A. von Geusau, 23/5/50	23/8/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22386	Jacob Schalk Beyers Olivier, a general dealer, of Broederstroom, District of Pretoria	Felix Toubkin, 28/11/49.....	28/8/51	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 4902	African Trust Estates (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Felix Toubkin, 28/8/50.....	28/8/51	Six months, Master, Pretoria.
3653	Insolvent Estate Joseph Ellapen.....	J. R. Scott, 6/7/49.....	17/8/51	Six months, Master, Pietermaritzburg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-aet*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuiseisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as jaar in vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ni-ety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM NO. 6.—FORM NO. 6.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
C. 22687	Insolvent Estate Nicolaas Klein Schiphorst, of Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 8/9/51.....	—
C. 21871	Suliman Osman Latib, now residing at Kholvad Building, Market Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 7/9/51..	—
C. 1121/ 1769A	Grahamstown Brick and Tile Company, Limited (in Voluntary Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Grahamstown, 8/9/51	—
9132	Insolvent Estate Goolamhusein Sarif.....	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Huguenot, 8/9/51..	—
C.A. 4869	J. Hart & Son (Pty.), Ltd.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 7/9/51..	—
X. 6109	Daniel Johannes Theunissen, trading as D. J. Theunissen, at Jacob Street, Boshof	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Boshof, 7/9/51....	—
C. 1123	E. J. Z. Holdings (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Liquidators' First Liquidation and Distribution	Cape Town, 8/9/51.....	—
C. 22115	Insolvent Estate George Louis de Wet....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 7/9/51.....	—
C.A. 594	Atlas Timbers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Durban, Pietermaritzburg, 7/9/51	—
X. 6125	Insolvent Estate Barney Blecher, a general dealer, of 7 St. Andrew Street, Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 7/9/51.....	—
C.A. 4811	Voortrekker Saamwerk (Eiendoms), Beperk	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Groblersdal, 10/9/51....	—
C.A. 4549	Local Inventions and Engineering Company (Pty.), Limited (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 7/9/51.....	—
3760	Insolvent Estate Ahmed Jeewa, trading as Pinetown Supply Store	First Liquidation and Distribution	Durban, Pietermaritzburg, 7/9/51	—
C.A. 626	A. W. Claxton & Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Durban, Pietermaritzburg, 7/9/51	—
C.A. 651	Dargle Farm Hotel (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Durban, Pietermaritzburg.....	—
C. 22500	Samuel Klass, a chemist, carrying on business as Houghton Pharmacy, at 38 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.....	—
C.A. 4602	van den Berg & Langhout (Pty.), Limited (in Liquidation)	First Liquidation.....	Pretoria, 7/9/51.....	—

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
C. 1129	A. E. Hamer (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town.....	—
9245	Insolvent Estate Ross de Villiers French (married out of community of property to Hildagonda Joan French, born St. Arnaud, a builder, of 5 Central Road, Fish Hoek, District of Simonstown, Cape Province)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town.....	—
C. 22748	Julius Louis Dermick.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 7/9/51..	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengezet in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM NO. 7.—FORM NO. 7.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C.A. 5061	Union Townships, Limited (in Voluntary Liquidation)	28/8/51	Dividend being paid	A. T. Pittman, 701 Alris Buildings, 3 Rissik Street, Johannesburg.
C. 22624	Insolvent Estate Herbert Helman Hurwitz, trading as Hurwitz Stores, at Plot No. 54, Meyerton	24/8/51	Preferent and concurrent dividends being paid	Gershon William Lampert, 93 Annan House, Commissioner Street (P.O. Box 3109), Johannesburg.
9182/1466	Insolvent Estate Willem Johannes van Heerden, a cartage contractor, of Queens-town	15/8/51	A dividend is being paid	D. G. Middleton, c/o Queenstown Loan, Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown.
C.A. 4581	Victory Paint, Hardware and Timber Store (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	25/8/51	Dividend payable...	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 22693	Emil Hug, a hairdresser, of Maritime House, Bosman Street, Pretoria	29/8/51	Dividend being paid	W. C. Posemann, 308 Standard Bank Chambers (P.O. Box 687), Pretoria.
C.A. 4668	Progress Boot and Shoe Manufacturers (Proprietary), Limited, a company formerly carrying on business at Enterprise House, Main Street, Johannesburg (in Liquidation)	21/8/51	Dividend payable...	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
9191/50	Insolvent Estate Clifford Edward George Coombe	22/8/51	Contribution being collected	J. F. Dolley, P.O. Box 60, Uitenhage.
C.A. 4636	Dinbro Trust (Proprietary), Limited, of Pretoria (in Liquidation)	25/8/51	No dividend.....	P. de Klerk, Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street (P.O. Box 519), Pretoria.
C.A. 4663	Universal Providers, Limited, of Pretoria (in Liquidation)	25/8/51	No dividend.....	P. de Klerk, Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street (P.O. Box 519), Pretoria.
C.988/324A	Norman Kennedy, Limited (in Liquidation)	28/1/51	Dividend being paid	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Cape Town, and Kenneth White, P.O. Box 3160, Cape Town.
C. 22717	Insolvent Estate S. L. Mistry.....	20/8/51	Dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C.A. 604	W. S. Calder & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	15/8/51	Dividend being paid	N. W. Lancashire, P.O. Box 34, Durban.
3674	Insolvent Estate J. W. Davis.....	23/8/51	Dividend being paid	N. W. Lancashire, P.O. Box 34, Durban.
C. 997/139	J. W. Duncan & Co. (Pty.), Ltd., general dealers, of Whittlesea (in Liquidation)	24/8/51	Dividend being paid	D. G. Middleton, c/o Queenstown Loan, Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown.
C.A. 4727	City Bio Tea Room (Pty.), Ltd., formerly carrying on business as tea room proprietors, at 84 Market Street, Johannesburg (in Liquidation)	29/8/51	—	Albert Ruskin, 101-5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 2218	Insolvent Estate Saleh Mahomed Ebrahim, carrying on business as a general dealer, at corner of Bree and Rissik Streets, Johannesburg	29/8/51	Dividend on preferent and secured claims only	Albert Ruskin, 101-5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C. 21944	Insolvent Estate Johannes Marthinus de Beer, a cartage contractor and lorry-driver, of Rustenburg Road, West Krugersdorp	24/8/51	Contribution being levied	Albert Ruskin, 101-5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 22787	Eleanore Christina Hjort.....	30/8/51	Dividend being paid	R. E. Ochse, 27 Prudential House, Pretoria.
C. 1045/280A	Sound Services (Pty.), Limited (in Liquidation)	20/8/51	Dividend being paid	Hector Poole, 1006-13 Mutual Buildings, Harrison Street (P.O. Box 3407), Johannesburg.
9162/636B	Insolvent Estate Celia Sagor (born Cohen), trading as Sagor Cafe, Tulbagh Street, Worcester	29/8/51	Dividend being paid	Walter Goldberg, c/o Walter Goldberg, Maister & Co., 502 C.T.C. Buildings, Cape Town.
C.A. 5009	Metal and Plastic Holdings, Ltd. (under Member's Voluntary Liquidation)	28/8/51	Payment of capital to shareholders	I. Leveton, 411 Charter House, P.O. Box 7269, Johannesburg.
8823	Godfrey Swanepoel.....	28/7/51	Diwidend betaalbaar	R. C. Mostert, Posbus 22, De Aar.
C.A. 4933	Almega Slate Company (Pty.), Limited (in Liquidation)	17/8/51	No dividend under this, the first account	Julius Stern, 301 Manlin House, 17 Harrison Street (P.O. Box 10), Johannesburg, and Benjamin Edgar Leo, National Mutual Buildings, Market Street (P.O. Box 3592), Johannesburg.
9051/1780A	Joseph Leonard Kozak.....	23/8/51	Dividend.....	John Collier Sampson, Astra House, Jetty Street, Port Elizabeth.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel eenhonderd-en-agt van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel eenhonderd-vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM NO. 8.—FORM NO. 8.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestered.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
X. 5826	Jacobus Stephanus de Wet Myburgh, 'n huurmotor-eienaar van Glenweg 50, Bloemfontein	12/1/39	Don., 1/11/51, 10 vm., Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Artikel 124 (2) (b) van Wet No. 24 van 1936. Rekening bekragtig op 5/1/40.
1965	Raoul Raymond Harter, formerly of Durban, Natal, and now of Roodepoort, Transvaal	16/5/29	Fri., 27/10/51, 10 a.m., Natal Provinsial	Section 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916. Account confirmed on 28/1/30.
X. 3161	Alwyn Ignatius van den Heever, wat voorheen 'n haarkappersaak gehad het te Ficksburg, Oranje-Vrystaat, tans assuransie-agentebestuurder, van Commissionerstraat 127, Nigel, Transvaal	19/3/26	Don., 25/10/51, 10 vm., Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Rekening bekragtig op 1/9/26. *Sien voetnota.
C. 22306	Jacobus Pieter Bester, formerly a partner in the estate agency Brink & Bester, of Van der Walt Street, Pretoria, and presently employed by the firm Noordelike Transvaal Eiendomsagentskap, and resident at 312 Reitz Street, Warmbad, Transvaal (estate agent)	2/8/49	Thur., 25/10/51, 10 a.m., Transvaal Provinsial	Account confirmed on 15/6/50.
C. 22305	Johannes Hendrik Brink, formerly a partner in the estate agency Brink & Bester, of Van der Walt Street, Pretoria, and presently employed as bookkeeper by the firm "Rolprent Vervaardigers en Uitgewers", and residing at 5 Quentin Court, 121 Church Street, Johannesburg	2/8/49	Thur., 25/10/51, 10 a.m., Transvaal Provinsial	Account confirmed on 18/4/50.

* Die applikant sal terselfdertyd aansoek doen vir 'n bevel wat hom geregtig sal maak tot die eienaarskap van 'n motor ter waarde van £600, huisraad ter waarde van £500, beeste ter waarde van £100 en beleggings ter waarde van £910, wat hy tydens sy insolvensie aangekoop en gemaak het.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *honderd-en-sestig* van die Insolvensiewet, 1916,en
Ingevolge artikel *een honderd-vyf-en-vyftig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat nademaal 'n tydperk van ses maande verstreke is sedert die bekragtiging van die finale rekening en plan van distribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule, die voogde of kurators van bedoelde Boedels al die boeke en stukke in hulle besit, wat betrekking het op bedoelde Boedels (behalwe dié wat by die Meester ingelewer moet word), ses weke na die datum van hierdie kennisgewing sal vernietig.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *one hundred and sixty* of the Insolvency Act, 1916,and
Pursuant to section *one hundred and fifty-five* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of notice.

VORM No. 9.—FORM No. 9.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum van Order van Sekwestrasie. Date of Sequestration Order.	Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Court or Division of the Court by which Order made.	Datum van Bekragtiging van Finale Rekening. Date of Confirmation of Final Account.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Trustee's or Assignee's Name and Address.
1706	William Cruikshank Robertson, a chemist, trading as The Sea View Pharmacy	8/11/27	Natal.....	17/4/28	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
1943	Solomon Levitas, a storekeeper, of Paulpietersburg, Natal	18/4/29	Natal.....	21/9/31	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
1312	Joseph Flink, a grocer and retail dealer, of Durban, Natal	31/8/25	Natal.....	15/2/26	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
1646	Bernard Halaban, trading as The Reliable Produce Co., at 173 First Avenue, Durban	13/7/27	Natal.....	23/3/28	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
2397	Kisten Periasamy Moodley, trading as The Excelsior Cabinet Works, at 138 Commercial Road, Durban	15/5/31	Natal.....	27/10/32	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
1709	Robert William Hallam, of Durban, Natal	22/11/27	Natal.....	1/5/28	F. J. Tayler, P.O. Box 234, Durban.
1260	Victor Thorne, an advertising contractor, of Durban, Natal	29/5/25	Natal.....	12/2/26	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
466	David Smith Roberts, a hotel and storekeeper, of Donnybrook, Natal	10/4/22	Natal.....	9/6/22	H. E. Mattinson, P.O. Box 234, Durban.
1698	Alexander Shaw Mather, a storekeeper, of Samungu, P.O. Endulinde, Zululand	20/10/27	Natal.....	23/3/28	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
1665	Cyril Clarence Bicknell, a storekeeper, formerly of Umhlali, presently of Durban, Natal	25/8/27	Natal.....	30/5/28	F. J. Tayler, P.O. Box 234, Durban.
1723	John Campbell, trading as Campbell's Cash Stores, 500 West Street, Durban	12/12/27	Natal.....	3/8/28	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
1775	David Herd, a glass merchant, of Durban, Natal	11/4/28	Natal.....	6/11/28	F. J. Tayler, P.O. Box 234, Durban.
2558	H. Salvage, a motor engineer, trading as H. Salvage & Co., Durban, Natal	23/12/31	Natal.....	18/9/33	N. E. O. Jones, P.O. Box 234, Durban.
1001	Samuel Sklarchik, a storekeeper, of 261 Point Road, Durban	18/2/24	Natal.....	4/11/24	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
1087	Jacob Sklarchik, trading as The Handy Stores, at 113 Church Street, Pietermaritzburg	16/6/24	Natal.....	1/4/25	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
3185	Leopold Hanreck, trading as The Handy House, at 344 West Street, Durban	19/5/36	Natal.....	22/8/36	F. J. Tayler, P.O. Box 234, Durban.
3037	Reginald William Renn Stansfield, a licensed victualler, of Umkomaas	10/1/34	Natal.....	9/6/34	F. J. Tayler, P.O. Box 234, Durban.
2765	Frederick Leviticus Mali, a storekeeper, of Imfune Mission Station, P.O. Imfune, District of Pinetown	13/6/32	Natal.....	4/8/32	F. J. Tayler, P.O. Box 234, Durban.
1273	Hoosen Ismail Asmal, a merchant, of Verulam, Natal	14/7/25	Natal.....	19/2/26	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
2512	Lutchmee Naidoo, a general dealer, of Wentworth, Natal	28/10/31	Natal.....	17/6/32	N. E. O. Jones, P.O. Box 234, Durban.
979	Harry Nurok, a merchant, trading as Nurok Bros., at 460 West Street, Durban	8/1/24	Natal.....	2/9/25	Alexander Thal, of Cape Town, and A. L. Norden, of P.O. Box 234, Durban.
1315	Philip David Ordman, a storekeeper, of Van Reenen, Natal	22/9/25	Natal.....	12/7/26	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
2843	George Lawrence Aloysius Dillon, manufacturer, carrying on business as G. L. A. Dillon & Co., of 33 Stanger Street, Durban	25/10/32	Natal.....	21/6/33	F. J. Tayler, P.O. Box 234, Durban.
1726	Maurice Charles Perlman, a medical practitioner, of Clairwood, Natal	12/12/27	Natal.....	10/8/28	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
1690	Alfred Bartholomew Edwin Batten, a carpenter, of Escombe, Natal	5/10/27	Natal.....	7/6/28	F. J. Tayler, P.O. Box 234, Durban.
3065	John Russell Harbottle, an engineer and merchant, of Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	7/6/34	Natal.....	4/2/35	F. J. Tayler, P.O. Box 234, Durban.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum van Order van Sekwestrasie. Date of Sequestration Order.	Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Court or Division of the Court by which Order made.	Datum van Bekräftiging van Finale Rekening. Date of Confirmation of Final Account.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Trustee's or Assignee's Name and Address.
1629.	Harold Henry Mitchell, Alexander Rupert Mitchell and Archibald Ernest Mitchell, trading as C. H. Mitchell & Co., at Fascade, Natal	9/6/27	Natal.....	19/1/29	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
2797	Ismail Mahomed Loonat, a store-keeper, of Chakaskraal Trading Company, Chakaskraal, Natal	22/8/32	Natal.....	9/1/34	F. J. Tayler, P.O. Box 234, Durban.
1305	William Cheron Richards, a store-keeper, of Victoria Hotel, Mt. Edgecombe, Natal	26/8/25	Natal.....	16/8/27	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
1441	Max Kleiman, of Colenso, Natal (deceased)	9/6/26	Natal.....	18/8/28	G. M. F. Simpson, of Ladysmith, and A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
1440	Max Kleiman (the firm of) Colenso, Natal	9/6/26	Natal.....	18/8/28	G. M. F. Simpson, of Ladysmith, and A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
1972	Charles Frederick Rhodes, a book-maker, of Durban, Natal	29/5/29	Natal.....	25/10/29	F. J. Tayler, P.O. Box 234, Durban.
1596	James MacDonald Fraser, carrying on business under the name of The Dock Cash Butchery, at 11 Commodore Road, Congella, Durban, and under the name of The Ayrshire Butchery, at 83 Moore Road, Durban	14/4/27	Natal.....	4/9/29	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
1683	Harold John Bennett, a farmer, of Camperdown, Natal	13/9/27	Natal.....	17/4/28	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
935	S. S. Rabobee, a butcher, of Durban, Natal (deceased)	9/10/23	Natal.....	17/11/25	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
1297	L. S. Fortes, a storekeeper, of Dundee, Natal	17/8/25	Natal.....	24/11/27	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
1419	B. Levinsohn, a storekeeper, of Dundee, Natal	27/4/26	Natal.....	30/12/26	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
S. 1038	S. Kopman, trading as Utrecht Cash Stores, at Utrecht	3/12/24	Natal.....	9/6/26	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
1572	Shaik Fared, a tea room proprietor and retail storekeeper, of Clairwood, Natal	22/3/27	Natal.....	7/2/28	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
1338	Anwar Kahn, a storekeeper, of Dingley Dale and Waschbank, Natal	3/6/26	Natal.....	16/8/27	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban, and P. D. Hofmeyer.
1012	Yetta Simon, carrying on business on her own account as a tea room proprietress, at corner of Park and West Streets, Durban (married out of community of property to Levi Simon, of Durban, Natal)	4/3/24	Natal.....	14/10/24	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
1739	Bruche Richter (married out of community of property to Nehemiah Richter), a public trader, carrying on business at 97 Warwick Avenue, Durban, as a general dealer and tea room proprietor	23/1/28	Natal.....	2/1/29	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
618	Edward Larkan, an auctioneer, of Harding, Natal	12/9/22	Natal.....	About Oct., 1922	Henry Lawrence Crockett, Durban, and A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
2536	Mrs. Eileen Mildred Taylor, a housewife, of Durban North	About Nov., 1931	Natal.....	23/5/33	N. E. O. Jones, P.O. Box 234, Durban.
2072	Frederick Robert Knollys, a hotel keeper, of Umzumbi	28/1/30	Natal.....	About Apr., 1930	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
837	Israel Lapidos, of Bestersspruit, Vryheid	20/4/23	Natal.....	About Jul., 1923	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
2964	Francis Harrison, trading as African Woolwashery, at Pinetown	9/5/33	Natal.....	About Jul., 1934	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
820	Leslie Frank Palmer and Alban Alfred Palmer, trading as Paul Palmer & Company, retail merchants, of Pine Street, Durban	Unknown	Natal.....	14/4/24	H. E. Mattinson, and A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
2306	Abdoolah Hajee, a storekeeper, of Nottingham Road, Natal	16/2/31	Natal.....	About Jun., 1934	J. E. Duff, Durban, and A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
2385	S. K. Miller & Company, auctioneers, of Gardiner Street, Durban	16/4/31	Natal.....	About Jun., 1931	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
2630	William Wyatt McBean, a farmer and nurseryman, of Durban, Sarnia and Mooi River, Natal	15/1/32	Natal.....	Unknown	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
685	Essa Osman, a storekeeper, of Tongaat	31/3/25	Natal.....	About Nov., 1925	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
1347	Tar Mahomed Soomar, trading as M. Joosub, at 501 Church Street, Pietermaritzburg	About Jul., 1930	Natal.....	About Sep., 1930	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
591	W. Smith, trading as Escombe Stores, at Escombe, Natal	9/1/28	Natal.....	About Apr., 1929	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
Unknown	Pakes & Williams, of 517 West Street, Durban	16/1/34	Natal.....	About Jun., 1936	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.
Unknown	M. I. Cassoo, South Coast Junction, Natal	About Apr., 1927	Natal.....	About Jul., 1927	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban.

No.	Goewermentskennisgewings (vervolg).	BLADSY
DEPARTEMENT VAN MYNWESE:		
2244.	Voorgenome Proklamasie van Grond in die Distrik Ventersburg tot 'n Publieke Delwery vir Edele Metale	26
Algemene Kennisgewings.		
DEPARTEMENT VAN LANDE:		
804.	Voorgestelde Goedkeuring van Kaarte van Myneiendomme	26
DIVERSE:		
* 808.	Besproeiingsraad van Koppieskraal: Verkiesing	27
* 809.	Dranklisensieraad, Distrik Mosselbaai: Tussentydse Vergadering	27
* 810.	Dranklisensieraad, Distrik Pretoria: Spesiale Vergadering	27
* 811.	Dranklisensieraad, Distrik Winburg: Tussentydse Vergadering	28
* 812.	Besproeiingsraad van Blyderivier: Verkiesing	28
* 813.	Besproeiingsraad Laer-Kaap: Verkiesing	28
* 814.	Rivierraad van Gamtoos. Intrekking van Kennisgewing	28
* 815.	Besproeiingsraad van Bospoort: Verkiesing	28
* 816.	Eksamen vir Registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers	29
* 817.	Besproeiingsraad van McGregor: Verkiesing	29
* 818.	Besproeiingsraad van McGregor: Verkiesing	29
* 819.	Gesondheidsbulletin No. 35 van 1951	29
* 820.	Besproeiingsraad van Hereford: Verkiesing	30
* 821.	Besproeiingsraad van Blaauwskop: Verkiesing	30
* 822.	Besproeiingsraad van Daspoortlandgoed: Verkiesing	30
* 823.	Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit: C. Smith	31
* 824.	Dranklisensieraad vir die Distrik Somerset-Oos: Tussentydse Vergadering	31
* 825.	Besproeiingsraad van Kruisrivier: Verkiesing	31
	Tenders	32
	Vakature vir 'n Hoofgeskiedskrywer	45
STAATSDIENSKOMMISSIE:		
	Vakatures in die Staatsdiens	46
	Vakante Poste vir Distriksgeneeshere	49
	Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staat van Uitgawe	50
	Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staat van Inkomste	51
	Offisiële Publikasies gedurende Julie 1951 Uitgegee	52
WETLIKE ADVERTENSIES.		
	Provinsie Transvaal	53
	Provinsie Kaap die Goeie Hoop	73
	Provinsie Natal	81
	Provinsie Oranje-Vrystaat	84
	Boedelkennisgewings	86
	Naturalisasiekennisgewings	117

No.	Government Notices (continued).	PAGE
DEPARTMENT OF MINES:		
2244.	Proposed Proclamation of Ground in the District of Ventersburg as a Public Digging for Precious Metals	26
General Notices.		
DEPARTMENT OF LANDS:		
804.	Proposed Confirmation of Mining Diagrams	26
MISCELLANEOUS:		
* 308.	Koppieskraal Irrigation Board: Election	27
* 809.	Liquor Licensing Board, District of Mossel Bay: Interim Meeting	27
* 810.	Liquor Licensing Board, District of Pretoria: Interim Meeting	27
* 811.	Liquor Licensing Board, District of Winburg: Interim Meeting	28
* 812.	Blyde River Irrigation Board: Election	28
* 813.	Lower Kaap Irrigation Board: Election	28
* 814.	Gamtoos River Board: Cancellation of Notice	28
* 815.	Bospoort Irrigation Board: Election	28
* 816.	Examination for Electrical Wiremen's Certificates of Registration	29
* 817.	McGregor Irrigation Board: Election	29
* 818.	McGregor Irrigation Board: Election	29
* 819.	Health Bulletin No. 35 of 1951	29
* 820.	Hereford Irrigation Board: Election	30
* 821.	Blaauwskop Irrigation Board: Election	30
* 822.	Daspoort Estates Irrigation Board: Election	30
* 823.	Person Declared Unfit to Possess a Fire-arm: C. Smith	31
* 824.	Liquor Licensing Board for the District of Somerset East: Interim Meeting	31
* 825.	Kruisrivier Irrigation Board: Election	31
	Tenders	32
	Vacancy for Chief Narrator	45
PUBLIC SERVICE COMMISSION:		
	Vacancies in the Public Service	47
	Vacant District Surgeoncies	49
	South African Railways: Statement of Expenditure	50
	South African Railways: Statement of Revenue	51
	Official Publications Issued during July, 1951	52
LEGAL ADVERTISEMENTS.		
	Transvaal Province	53
	Cape of Good Hope Province	73
	Natal Province	81
	Orange Free State Province	84
	Estate Notices	86
	Naturalization Notices	117

Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir plasing in die Staatskoerant.

Aangesien Maandag, 1 Oktober 1951 en Woensdag, 10 Oktober 1951, publieke vakansiedae is sal die volgende sluitingsdatums vir aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., van krag wees:—

- (1) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 5 Oktober 1951, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 27 September 1951 bereik.
- (2) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 12 Oktober 1951, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 4 Oktober 1951, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Proclamations, Government Notices, etc., for insertion in the Government Gazette.

As Monday, 1st October, 1951 and Wednesday, 10th October, 1951, are public holidays, closing hours for the acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., shall be as follows:—

- (1) For the *Government Gazette* of Friday, 5th October, 1951, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 27th September, 1951.
- (2) For the *Government Gazette* of Friday, 12th October, 1951, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 4th October, 1951.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
24-31-7-14-21-28

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. Name.	Beroep. Occupation.	Woonadres. Residential Address.
Heinz Bernhard Höwing.....	Theatrical Artist.....	30 Stresa Court, 35 Kochstraat/Street, Johannesburg, Transvaal.

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die
Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad
teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100

BLADSYE — 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the
Government Printer, Pretoria and Cape Town
at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100

PAGES — 1s.

and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof



Wapen van die Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie

2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Union of South Africa Coat of Arms

In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

+

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union

2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates